

• BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

Vol. CXLIII.]

PRYS 6d.

PRETORIA 1 JANUARIE 1946
1 JANUARY

PRICE 6d.

[No. 3587.]

*Alle Proklamasies, Goewernements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 1 van 1946.]

Nademaal dit Sy Majesteit Koning George die Sesde goedgunstiglik-behaag het om my, by wyse van 'n Bevelskrif onder Sy Koninklike Handtekening en Kleinseël vir die Unie van Suid-Afrika, gedateer die Sestiende dag van November 1945 in die Negende Jaar van Sy Regering en gegee op Sy Hof te St. James, as Sy Goewerneur-generaal van die Unie van Suid-Afrika aan te stel vir solank dit hom behaag, met alle en elk van die bevoegdhede en voorskrifte vervat in 'n sekere Ope Brief onder die Koninklike Grootseël van die Unie en gedateer te Westminster op die 15de dag van Februarie 1937 of in enige ander Ope Brief waardeer dit aangevul, gewysig of vervang word.

So is dit dat ek hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat ek op die 31st dag van Desember 1945 die voorgeskrewe ede in die teenwoordigheid van 'n Regter van die Hooggeregshof van die Unie van Suid-Afrika afgelê het en dat ek, kragtens genoemde Bevelskrif van Sy Majesteit, genoemde amp van Goewerneur-generaal van die Unie van Suid-Afrika aanvaar het, waarvan hierby kennis gegee word aan al Sy Majesteit se amptenare, ministers en toegewyde onderdane in genoemde Unie en alle ander persone wat dit mag aangaan en van wie dit hiervolgens vereis word dat hulle daarvan kennis neem en hul bereidwillige onderdanigheid dienoreenkomstig betoon.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Eerste dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Ses-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 1 of 1946.]

Whereas His Majesty King George the Sixth, by a Commission under His Royal Sign Manual and Signet for the Union of South Africa bearing date the sixteenth day of November, 1945, in the Ninth Year of His Reign and given at His Court at Saint James has been graciously pleased to appoint me to be His Governor-General of the Union of South Africa during His pleasure with all and singular the powers and directions contained in certain Letters Patent under the Royal Great Seal of the Union bearing date at Westminster the 15th day of February, 1937, or in any other Letters Patent adding to, amending or substituted for the same;

Now, therefore, I do hereby declare, proclaim and make known that I have on the 31st day of December, 1945, taken the prescribed oaths in the presence of a Judge of the Supreme Court of the Union of South Africa and that I have by virtue of His Majesty's said Commission assumed the said Office of Governor-General of the Union of South Africa of which notice is hereby given to all His Majesty's Officers, Ministers and loving subjects in the said Union and all others whom it may concern who are hereby required to take due notice thereof and to give their ready obedience accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this First day of January One thousand Nine hundred and Forty-six.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

GEORGE R.I.

BEVELSKRIF, GOEDGEKEUR ONDER DIE KONINKLIKE HANDTEKENING EN KLEINSEEL VAN ONS UNIE VAN SUID-AFRIKA, WAARBY SY HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL AS GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA AANGESTEL WORD.

GEORGE DIE SESDE, BY DIE GRASIE GODS VAN GROOT-BRITTANJE, IERLAND EN DIE BRITSE DOMINIUMS OORSEE, KONING, VERDEDIGER VAN DIE GELOOF, KEISER VAN INDIË: AAN ONS TROUE EN GELIEFDE SY HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN ONS MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD, SALUUT:

Ons benoem u, voormelde Gideon Brand van Zyl, by hierdie Bevelskrif van Ons onder Ons Handtekening en Kleinseel vir Ons Unie van Suid-Afrika, vir solank dit Ons behaag, as Ons Goewerneur-generaal van Ons Unie van Suid-Afrika, met al die bevoegdhede, regte, voorregte en voordele wat tot genoemde amp behoort of daarmee in verband staan.

II. En ons magtig en gelas u hierby om al en elkeen van die bevoegdhede en voorskrifte uit te oefen en uit te voer wat vervat is in Ons Ope Brief goedgekeur onder Ons Koninklike Grootseel van Ons Unie van Suid-Afrika, gedateer die Vyftiende dag van Februarie 1937, te Westminster, waarby die Ope Brief gedateer die Nege-en-twintigste dag van Desember 1909 met betrekking tot die amp van Goewerneur-generaal van die Unie van Suid-Afrika herroep is.

- III. En verder bepaal Ons hierby dat hierdie huidige Bevelskrif van Ons op die Eerste dag van Januarie 1946 die Bevelskrif onder Ons Handtekening en Kleinseel gedateer die Twee-en-twintigste dag van Augustus 1943 waarby Ons Troue en Geliefde Sy Hoogedele Nicolaas Jacobus de Wet, Lid van Ons Mees Eervolle Geheime Raad, as Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika aangestel is, vervang.

IV. En hierby gelas Ons ons amptenare, ministers en toegewyde onderdane in Ons voormelde Unie, almal en elkeen afsonderlik, en alle ander persone wie dit mag aangaan om behoorlik hiervan kennis te neem en hul bereidwillige onderdanigheid dienooreenkomstig te betoon.

Gegee in Ons Hof te St. James op hede die Sestiende dag van November 1945 in die Negende jaar van Ons Regering.

Mede-onderteken en bevestig deur die Koninklike Kleinseel van die Unie, volgens wet, op hede die Vyfde dag van Desember in die jaar van Ons Here Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-veertig.

J. C. SMUTS.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskenisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 1.] [1 Januarie 1946.
GOEDKEURING VAN TOEKENNINGS AAN OFFISIËRE EN MINDERES VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit word hierby bekendgemaak dat dit Sy Majesteit die Koning, handelende op advies van Unie-ministers, by geleentheid van die Nuwejaar genadiglik behaag het om die volgende toekennings aan ondergenoemde offisiere en minderes van die Unie-Verdedigingsmag wat onder die Unie se operasie-kommandement diens doen goed te keur:—

LEER, SUID-AFRIKAANSE SEEMAGTE, SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENSTE EN VROUE-LANDMAGHULPDIENTSE.

„Companion” van die Militêre Divisie van die „Most Honourable Order of the Bath”.

Brigadier P. de Waal, C.B.E.

UNION OF SOUTH AFRICA.

GEORGE R.I.

COMMISSION PASSED UNDER THE ROYAL SIGN MANUAL AND SIGNET FOR OUR UNION OF SOUTH AFRICA, APPOINTING THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL TO BE GOVERNOR-GENERAL OF OUR UNION OF SOUTH AFRICA.

GEORGE THE SIXTH, BY THE GRACE OF GOD OF GREAT BRITAIN, IRELAND AND THE BRITISH DOMINIONS BEYOND THE SEAS, KING, DEFENDER OF THE FAITH, EMPEROR OF INDIA: TO OUR TRUSTY AND WELL-BELOVED THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF OUR MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, GREETING:

We do, by this Our Commission under Our Sign Manual and Signet for Our Union of South Africa, appoint you, the said Gideon Brand van Zyl, to be, during Our pleasure, Our Governor-General of Our Union, of South Africa with all the powers, rights, privileges and advantages to the said office belonging or appertaining.

II. And we do hereby authorise, empower, and command you to exercise and perform all and singular the powers and directions contained in Our Letters Patent passed under the Royal Great Seal of Our Union of South Africa bearing date at Westminster the Fifteenth day of February, 1937, by which the Letters Patent dated the Twenty-ninth day of December, 1909, relating to the Office of Governor-General of the Union of South Africa have been revoked.

III. And further, we do hereby appoint that this Our present Commission shall supersede on the First day of January, 1946, the Commission passed under Our Sign Manual and Signet bearing date the Twenty-second day of August, 1943, appointing Our Trusty and Well-beloved the Right Honourable Nicolaas Jacobus de Wet, Member of Our Most Honourable Privy Council to be Officer Administering Our Government of the Union of South Africa.

IV. And we do hereby command all and singular Our Officers, Ministers, and loving subjects in Our said Union, and all others whom it may concern, to take due notice hereof and to give their ready obedience accordingly.

Given at Our Court at St. James this Sixteenth day of November, 1945, in the Ninth Year of Our Reign.

Countersigned and confirmed by the Royal Signet of the Union, according to Law, this Fifth day of December in the year of Our Lord One thousand Nine hundred and Forty-five.

J. C. SMUTS.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 1.] [1 January 1946.
APPROVAL OF AWARDS TO OFFICERS AND OTHER RANKS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

It is hereby notified that His Majesty the King, acting on the advice of Union Ministers has on the occasion of the New Year been graciously pleased to approve the following awards to the undermentioned officers and other ranks of the Union Defence Forces serving under Union operational command:—

ARMY, SOUTH AFRICAN NAVAL FORCES, SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICES AND WOMEN'S AUXILIARY ARMY SERVICES.

Companion of the Military Division of the Most Honourable Order of the Bath.

Brigadier P. de Waal, C.B.E.

Commander van die Militêre Divisie van die „Most Excellent Order of the British Empire”.

Brigadier J. B. Kriegler.

Tydelike kommando (tweede klas) J. Dalgleish, O.B.E.

Kolonel R. C. Ross, D.S.O., O.B.E.

Oorlogseffektiewe kolonel G. H. Cotton, O.B.E., E.D.

Oorlogseffektiewe kolonel F. Collins, O.B.E., M.C.

Officer van die Militêre Divisie van die „Most Excellent Order of the British Empire”.

Luitenant-kolonel D. B. Hodges.

Oorlogseffektiewe luitenant-kolonel H. S. Mockford.

Kolonel T. B. Clapham, M.C.

Oorlogseffektiewe kolonel H. J. Zinn.

Tydelike kolonel H. A. Moffat, D.S.O.

Oorlogseffektiewe veldprediker (derde klas) [waarnemende veldprediker (tweede klas)] A. G. O. Coertse.

Member van die Militêre Divisie van die „Most Excellent Order of the British Empire”.

Tydelike kaptein (mev.) J. A. Mentz.

Luitenant J. Brook.

Oorlogseffektiewe majoor F. Dawson.

Oorlogseffektiewe kaptein B. Notcutt.

Tydelike kaptein G. W. Ings.

Kaptein W. F. Hobbs.

Oorlogseffektiewe luitenant-kolonel E. F. Edwards.

Tydelike luitenant (waarnemende majoor) R. A. Polkinghorne.

Tydelike veldprediker (derde klas) H. F. Yule.

Luitenant-kolonel J. G. K. Agnew.

Majoor H. E. Watts.

Oorlogseffektiewe majoor (tydelike luitenant-kolonel) J. Findlay Davidson.

Tydelike majoor (mev.) A. Cox.

Oorlogseffektiewe majoor J. N. Williamson.

Oorlogseffektiewe kaptein (waarnemende majoor) A. L. Kowarsky.

Tydelike adjudant-onderoffisiere (eerste klas) H. W. Harris.

Tydelike kaptein E. S. P. Shirley.

Oorlogseffektiewe majoor R. M. Strachan.

„The Royal Red Cross” (Eerste klas).

Hoofverpleegster (mev.) F. E. Melkman.

„The Royal Red Cross” (Tweede klas).

Hoofverpleegster (mev.) E. G. Putnam.

Hoofverpleegster (mev.) D. M. Gibson.

Hoofverpleegster (mev.) E. M. Hutton.

„The British Empire Medal” (Militêre Divisie).

Eerste onderoffisiere T. Vincent.

Eerste onderoffisiere (mev.) M. O. Forbes.

Stafersant A. J. Martin.

Stafersant (mev.) M. H. Geldard.

Tydelike sersant T. R. C. Worthington-Cooper.

Tydelike stafersant H. T. Rose-Innes.

Tydelike stafersant A. E. Slutzkin.

Oorlogseffektiewe stafersant M. I. Fisher.

Tydelike korporaal A. Reitz.

Tydelike sersant P. J. Bunce.

Tydelike sersant L. G. Stanbridge.

Tydelike stafersant R. N. Tomlinson.

Stafersant R. Ward.

Korporaal (mev.) E. C. Mateer.

Sersant H. V. Counsell.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG EN VROUE-HULPLUGMAG.**Commander van die Militêre Divisie van die „Most Excellent Order of the British Empire”.**

Oorlogseffektiewe kolonel W. T. B. Tasker.

Officer van die Militêre Divisie van die „Most Excellent Order of the British Empire”.

Waarnemende kolonel J. A. de Vos.

Oorlogseffektiewe majoor S. M. Coxon.

Member van die Militêre Divisie van die „Most Excellent Order of the British Empire”.

Oorlogseffektiewe luitenant V. T. Kilburn.

Oorlogseffektiewe majoor (mev.) M. A. Horrell.

Tydelike kaptein (mev.) S. G. Sprigg.

Tydelike majoor H. C. Robinson.

Oorlogseffektiewe kaptein V. P. Field.

Oorlogseffektiewe majoor A. H. Fish.

Oorlogseffektiewe majoor J. Blamire.

Oorlogseffektiewe majoor A. D. Coetzee.

Oorlogseffektiewe kaptein N. C. E. Wimble.

Tydelike adjudant-onderoffisiere (tweede klas) A. Kesler.

Oorlogseffektiewe majoor J. Ireland-Low.

Oorlogseffektiewe majoor O. Egenes.

„The Air Force Cross.”

Tydelike majoor E. K. Dunning.

Tydelike luitenant-kolonel C. S. Coppen, D.F.C.

Tydelike luitenant-kolonel J. G. J. Krige.

Oorlogseffektiewe luitenant W. G. Croxford.

Oorlogseffektiewe majoor J. Adam.

Commander of the Military Division of the Most Excellent Order of the British Empire.

Brigadier J. B. Kriegler.

Temporary Commodore (2nd Class) J. Dalgleish, O.B.E.

Colonel R. C. Ross, D.S.O., O.B.E.

War Substantive Colonel G. H. Cotton, O.B.E., E.D.

War Substantive Colonel F. Collins, O.B.E., M.C.

Officer of the Military Division of the Most Excellent Order of the British Empire.

Lieutenant-Colonel D. B. Hodges.

War Substantive Lieutenant-Colonel H. S. Mockford.

Colonel T. B. Clapham, M.C.

War Substantive Colonel H. J. Zinn.

Temporary Colonel H. A. Moffat, D.S.O.

War Substantive Chaplain (3rd Class) [Acting Chaplain (2nd Class)] A. G. O. Coertse.

Member of the Military Division of the Most Excellent Order of the British Empire.

Temporary Captain (Mrs.) J. A. Mentz.

Lieutenant J. Brook.

War Substantive Major F. Dawson.

War Substantive Captain B. Notcutt.

Temporary Captain G. W. Ings.

Captain W. F. Hobbs.

War Substantive Lieutenant-Colonel E. F. Edwards.

Temporary Lieutenant (Acting Major) R. A. Polkinghorne.

Temporary Chaplain (3rd Class) H. F. Yule.

Lieutenant-Colonel J. G. K. Agnew.

Major H. E. Watts.

War Substantive Major (Temporary Lieutenant-Colonel) J. Findlay Davidson.

Temporary Major (Mrs.) A. Cox.

War Substantive Major J. N. Williamson.

War Substantive Captain (Acting Major) A. L. Kowarsky.

Temporary Warrant Officer (Class I) H. W. Harris.

Temporary Captain E. S. P. Shirley.

War Substantive Major R. M. Strachan.

The Royal Red Cross (Class I).

Nursing Sister (Miss) F. E. Melkman.

The Royal Red Cross (Class II).

Nursing Sister (Miss) E. G. Putnam.

Nursing Sister (Mrs.) D. M. Gibson.

Nursing Sister (Miss) E. M. Hutton.

The British Empire Medal (Military Division).

Chief Petty Officer T. Vincent.

Chief Petty Officer Swan (Miss) M. O. Forbes.

Staff Sergeant A. J. Martin.

Staff Sergeant (Mrs.) M. H. Geldard.

Temporary Sergeant T. R. C. Worthington-Cooper.

Temporary Staff Sergeant H. T. Rose-Innes.

Temporary Staff Sergeant A. E. Slutzkin.

War Substantive Staff Sergeant M. I. Fisher.

Temporary Corporal A. Reitz.

Temporary Sergeant P. J. Bunce.

Temporary Sergeant L. G. Stanbridge.

Temporary Staff Sergeant R. N. Tomlinson.

Staff Sergeant R. Ward.

Corporal (Mrs.) E. C. Mateer.

Sergeant H. V. Counsell.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE AND WOMEN'S AUXILIARY AIR FORCE.**Commander of the Military Division of the Most Excellent Order of the British Empire.**

War Substantive Colonel W. T. B. Tasker.

Officer of the Military Division of the Most Excellent Order of the British Empire.

Acting Colonel J. A. de Vos.

War Substantive Major S. M. Coxon.

Member of the Military Division of the Most Excellent Order of the British Empire.

War Substantive Lieutenant V. T. Kilburn.

War Substantive Major (Miss) M. A. Horrell.

Temporary Captain (Miss) S. G. Sprigg.

Temporary Major H. C. Robinson.

War Substantive Captain V. P. Field.

War Substantive Major A. H. Fish.

War Substantive Major J. Blamire.

War Substantive Major A. D. Coetzee.

War Substantive Captain N. C. E. Wimble.

Temporary Warrant Officer (Class II) A. Kesler.

War Substantive Major J. Ireland-Low.

War Substantive Major O. Egenes.

The Air Force Cross.

Temporary Major E. K. Dunning.

Temporary Lieutenant-Colonel C. S. Coppen, D.F.C.

Temporary Lieutenant-Colonel J. G. J. Krige.

War Substantive Lieutenant W. G. Croxford.

War Substantive Major J. Adam.

Oorlogseffektiewe kaptein H. C. Boyden.
Oorlogseffektiewe luitenant-kolonel F. L. Kotze.
Oorlogseffektiewe kaptein G. G. Duncan.
Oorlogseffektiewe kaptein G. F. Behn.
Oorlogseffektiewe luitenant J. L. Siddle.
Oorlogseffektiewe kaptein S. Pienaar, D.F.C.
Oorlogseffektiewe kaptein A. D. M. Lawrenson.
Oorlogseffektiewe kaptein P. de Wet, D.F.C.
Oorlogseffektiewe kaptein R. F. Roberts.

"The Air Force Medal"

Tydlike lugtersant N. O'D. H. Robson-Gorth.
Tydlike lugtersant G. M. Benade.
Tydlike lugtersant M. J. Killassy.

"The British Empire Medal" (Militêre Divisie).

Oorlogseffektiewe vlugtersant H. D. Ferguson.
Tydlike vlugtersant E. A. Howarth.
Sersant B. Joubert.
Tydlike vlugtersant P. B. B. Promnitz.
Lugwerktuigkundige M. J. de Kock.
Tydlike vlugtersant L. J. Francis.
Tydlike lugkorporaal (mev.) M. G. S. Olivier.
Tydlike vlugtersant (mev.) M. Duncan.
Oorlogseffektiewe korporaal R. K. S. Chandler.
Tydlike vlugtersant (mev.) M. Hines.
Tydlike vlugtersant I. E. Hope-Jones.
Vlugtersant (mev.) R. Fowles.

★ No. 2.]

[1 Januarie 1946.

Dit het Sy Majesteit die Koning goedgegunstig behaag om te gelas dat die name van onderstaande lede van die Unie-Verdedigingsmagte, wat weens waardevolle dienste in verband met die Oorlog verrig onder die aandag gebring is, in die Staatskoerant bekendgemaak word:—

AANBEVELINGS (MILITÊR).

LANDMAG, S.A.S.M., V.H.V.K., S.A.M.V.D. EN L.D.N.B.

Nommer.	Rang.	Naam.	Eenheid.
225460V	kolonel.....	Pieter Schalk van Wyk...	SK (V)
240812V	lt.-kol. (E.O.R.)...	David Nicolaas de Wet...	ADK(LDNB)
279346V	maj. (w/kol.)....	Arthur Harris Budden....	ADK (V)
66494V	kmdr.....	Wilfred John Copenhagen	SASM (V)
295957	lt.-kol. (E.O.R.)...	Richard Hartley Rose-Innes	SAGD
251149V	lt.-kol. (E.O.R.)...	Norman Nuttall Ellis, M.B.E.	S.A.B.D.
700929	lt.-kol.....	Henry Mark Bridgewater	KBND
—	lt.-kol.....	Joseph George James S. en H.bde. Seabrook	
544713V	t/lt.-kol.....	Maurice Weinbren.....	SAGD
P.86782V	veldprediker (E.O.R.) 3de Klas (w/veldprediker 2de Klas)	Robert Fairley Strathern	ADK (V)
86783V	veldprediker (E.O.R.) 3de Klas (w/veldprediker 2de Klas)	John Arthur Gurney.....	ADK (V)
10593V	t/veldprediker 3de Klas (w/veldprediker 2de Klas)	Loretto du Manoir, L.L.B.	ADK (V)
—	veldprediker 4de Klas (w/veldprediker 2de Klas)	Woolf Hirsch, B.A.....	ADK (V)
—	t/maj. (w/lt.-kol.)	Max Greenberg.....	SAGD
P.130631V	maj. (E.O.R.)...	Christopher Robert van Blommestein	K.D.K.
179835V	maj. (E.O.R.)...	Alfred Cecil Langebrink..	ADK(LDNB)
295571V	maj. (E.O.R.)...	Louis Godfrey Irvine....	SAGD
107143VE	maj. (E.O.R.)...	Eione Charles Chisholm...	S.A.A.
P.1629V	maj. (E.O.R.)...	William Frank Minny....	ADK (V)
240555V	maj. (E.O.R.)...	Ernest Arthur Williams...	SK (V)
87359V	maj. (E.O.R.)...	Jan Hendrik van Rooyen	ADK (V)
P.2752V	maj. (E.O.R.)...	Stephanus Johannes Weyers	ADK (V)
42102V	t/maj.....	James West.....	K.D.K.
56703V	maj. (E.O.R.)...	Charles Henry Ackermann	S.A. Int. D.
76878V	maj. (E.O.R.)...	Edward William Vincent Ryan	ADK (V)
25586V	t/maj.....	Floris Johannes Venter..	1 Bn. NRV
110099V	maj. (E.O.R.)...	Hendrik Christian Stoffberg	1 Bn. NRV
213722V	t/maj.....	Archibald Henry Arnold..	S. on H.bde.
700000	maj.....	Hugh Andrews Cameron...	KBND
700930	maj.....	James Kane.....	KBND
157101V	t/maj.....	Patrick James Henchie...	ADK (V)
124509V	t/maj.....	William McCartney.....	ADK (V)
240837V	t/maj.....	Arthur Barry Fletcher...	SK (V)
240846V	t/maj.....	Robert Stanley Miller...	ADK (V)
P.1061V	t/maj.....	Walter Wawan Estment...	ADK(LDNB)
203232V	t/maj.....	John Ramsay.....	SABD
179928V	t/maj.....	George Christie Hutchison Garthwaite	SABD

War Substantive Captain H. C. Boyden.
War Substantive Lieutenant-Colonel F. L. Kotze.
War Substantive Captain G. G. Duncan.
War Substantive Captain G. F. Behn.
War Substantive Lieutenant J. L. Siddle.
War Substantive Captain S. Pienaar, D.F.C.
War Substantive Captain A. D. M. Lawrenson.
War Substantive Captain P. de Wet, D.F.C.
War Substantive Captain R. F. Roberts.

The Air Force Medal.

Temporary Air Sergeant N. O'D. H. Robson-Gorth.
Temporary Air Sergeant G. M. Benade.
Temporary Air Sergeant M. J. Killassy.

The British Empire Medal (Military Division).

War Substantive Flight Sergeant H. D. Ferguson.
Temporary Flight Sergeant E. A. Howarth.
Sergeant B. Joubert.
Temporary Flight Sergeant P. B. B. Promnitz.
Air Mechanic M. J. de Kock.
Temporary Flight Sergeant L. J. Francis.
Temporary Air Corporal (Miss) M. G. S. Olivier.
Temporary Flight Sergeant (Miss) M. Duncan.
War Substantive Corporal R. K. S. Chandler.
Temporary Flight Sergeant (Mrs.) M. Hines.
Temporary Flight Sergeant I. E. Hope-Jones.
Flight Sergeant (Mrs.) R. Fowles.

★ No. 2.]

[1 January 1946.

His Majesty the King has been graciously pleased to give order for the publication of the names of the undermentioned members of the Union Defence Forces in the *Government Gazette* as having been brought to notice for valuable services rendered in connection with the war:—

COMMENDATIONS (MILITARY).

ARMY, S.A.N.F., W.A.D.C. AND S.A.M.N.S.

No.	Rank.	Name.	Unit.
225460V	Colonel.....	Pieter Schalk van Wyk...	S.C. (V).
240812V	WS/Lt.-Col. (A/Col.)	David Nicolaas de Wet...	GSC/NEAS.
279346V	Maj. (A/Col.)....	Arthur Harris Budden....	G.S.C. (V)
66494V	Comdr.....	Wilfred John Copenhagen	S.A.N.F. (V).
295957V	WS/Lt.-Col.....	Richard Hartley Rose-Innes	S.A.M.C.
251149V	WS/Lt.-Col.....	Norman Nuttall Ellis, M.B.E.	S.A.P.C.
700929	Lt.-Col.....	Henry Mark Bridgewater.	E.S.P.C.
N/N	Lt.-Col.....	Joseph George James Seabrook	R. & H. Bde.
544713V	T/Lt.-Col.....	Maurice Weinbren.....	S.A.M.C.
P.86782V	WS/Chap. 3rd Class (A/Chap. 2nd Class)	Robert Fairley Strathern	G.S.C. (V).
86783 (V)	WS/Chap. 3rd Class (A/Chap. 2nd Class)	John Arthur Gurney.....	G.S.C. (V).
10593V	T/Chap. 3rd class (A/Chap. 2nd Class)	Loretto du Manoir, L.L.B.	G.S.C. (V).
—	Chap. 4th Class (A/Chap. 2nd Class)	Woolf Hirsch, B.A.....	G.S.C. (V).
—	T/Maj. (A/Lt.-Col.)	Max Greenberg.....	S.A.M.C.
P.130631V	WS/Maj.....	Christopher Robert van Blommestein	Q.S.C.
179835V	WS/Maj.....	Alfred Cecil Langebrink...	GSC/NEAS.
295571V	WS/Maj.....	Louis Godfrey Irvine....	S.A.M.C.
107143VE	WS/Maj.....	Eione Charles Chisholm...	S.A.A.
P.1629V	WS/Maj.....	William Frank Minny....	G.S.C. (V).
240555V	WS/Maj.....	Ernest Arthur Williams...	S.C. (V).
87359V	WS/Maj.....	Jan Hendrik van Rooyen	G.S.C. (V).
P.2752V	WS/Maj.....	Stephanus Johannes Weyers	G.S.C. (V).
42102V	T/Maj.....	James West.....	Q.S.C.
56703V	WS/Maj.....	Charles Henry Ackermann	S.A. INT. C.
76878V	WS/Maj.....	Edward William Vincent Ryan	G.S.C. (V).
25586V	T/Maj.....	Floris Johannes Venter...	1 Bn. N.R.V.
110099V	WS/Maj.....	Hendrik Christian Stoffberg	1 Bn. N.R.V.
213722V	T/Maj.....	Archibald Henry Arnold..	R. & H. Bde.
700000	Maj.....	Hugh Andrews Cameron...	E.S.P.C.
700930	Maj.....	James Kane.....	E.S.P.C.
157101V	T/Maj.....	Patrick James Henchie...	G.S.C. (V).
124509V	T/Maj.....	William McCartney.....	G.S.C. (V).
240837V	T/Maj.....	Arthur Barry Fletcher...	S.C. (V).
240846V	T/Maj.....	Robert Stanley Miller...	G.S.C. (V).
P.1061V	T/Maj.....	Walter Wawan Estment...	GSC/NEAS.
203232V	T/Maj.....	John Ramsay.....	S.A.P.C.
179928V	T/Maj.....	George Christie Hutchison Garthwaite	S.A.P.C.

AANBEVELINGS (MILITÊR)—(vervolg).

LANDMAG, S.A.S.M., V.H.V.K., S.A.M.V.D. EN L.D.N.B.—(vervolg).

Nommer.	Rang.	Naam.	Eenheid.
240526V	t/maj.	Henry Palmer Strachan..	SABD
F.46816V	t/maj. (mev.)	Kathleen Jane Doreen Pritchard	VHLM
W.179002V	t/maj. (mej.)	Joan Wille.....	VLHD
253768V	kapt. (E.O.R.)	Robert Patrick McNeil...	SAGD
43662V	kapt. (w/maj.)	Edward Arthur Davies...	ADK (V)
8861V	kapt. (E.O.R.)	Aubrey Clarence Randall	SK (V)
173528V	kapt. (E.O.R.)	Diederick Johannes de Beer, E.D.	ADK (V)
P.2865V	kapt. (E.O.R.)	Charles Henry Wilson...	ADK (V)
279338VE	kapt. (E.O.R.)	Charles Cecil Jones.....	S.A. Int. D.
117164V	kapt. (E.O.R.)	Albert William Meyer...	ADK (V)
240376V	kapt. (E.O.R.)	Frederick George Andrews	ADK (V)
84641V	kapt. (E.O.R.)	Eric Chapman Parker...	ADK (V)
27628V	kapt. (E.O.R.)	William Bruce Ross	ADK (V)
110633V	kapt. (E.O.R.)	David Andreas Steytler	ADK (V)
117546V	kapt. (E.O.R.)	John Waller.....	TDK
295994V	kapt. (E.O.R.)	Windham Percy Jones, M.C.	TDK
117833V	t/kapt.	Thomas Eric Leslie Walton	2 (CPR) Bn. Res. Bde.
137623V	kapt. (E.O.R.)	Frederick Charles Berry	2 (CPR) Bn. Res. Bde.
W.163641	kapt. (E.O.R.)	Gladys Maud Cyrus.....	VLHD
124494V	kapt. (E.O.R.)	George Robert Gros.....	KDK
219804V	kapt. (E.O.R.)	Arnold Edwin Wyndham	16 (MWB) P. Komp. Bde. Gp. (V)
W.179010V	t/kapt. (mev.)	Dorothy Jacobsohn.....	VLHD
174128V	t/kapt.	Petrus Jacobus Kruger...	KMP
179960V	t/kapt.	James William James.....	ADK (V)
14235V	kapt. (E.O.R.)	John Charles Moltano, M.C.	ADK (V)
P.2874V	kapt.	Frederick Christophel	KDK
W.56113V	t/kapt. (mev.)	Madeleine Beatrice Zeeman	VLHD
W.151556V	t/kapt.	Kathleen Agnes Tennent	VLHD
316501	Hoofverpleegster (mev.)	Augusta Helene Pearl Wheeler	SAMVD
316714V	Hoofverpleegster (mej.)	Una Beatrice Franzsen...	SAMVD
91029V	Hoofverpleegster (mej.)	Myfanwy Lewis.....	SAMVD
—	2/lt. (w/kapt.)	Nielson Chapman Archibald	5 Bn. NVB (Vit. R.) (V)
222139V	lt. (E.O.R.)	Harold Travers-Jackson..	SAG
75498V	lt. (E.O.R.)	Jan Gerhard van Hoogenhouck Tulleken	ADK (LDNB)
224839V	lt. (E.O.R.)	Solomon Horwitz.....	ADK (LDNB)
—	t/lt. (w/kapt.)	Henry Britten.....	(MWB) (SOR) Gem. Bn. (V)
240587V	lt. (E.O.R.)	Edwin Clifford Henwood..	KDK
8754V	lt. (E.O.R.)	Milner Warren Humphrey	ADK (V)
P.226908	lt.	George Anderson.....	R.E. toeg. KDK
213060V	lt.	Oliver George Nicholls...	SAMPD
3560V	lt. (E.O.R.)	Dudley Neville Rouse...	TDK
P.1286V	lt. (E.O.R.)	Sidney Charles Brooks...	KDK
W.156992V	lt. (mej.)	Patricia Hope Rose-Innes	VLHD
W.153937	lt. (mev.)	Betty Eileen Shedden...	VLHD
W.112470V	lt. (mev.)	Beryl May Bowren.....	VLHD
W.297817	lt. (mej.)	Mary Jolly Weir.....	VLHD
—	w/lt.	Albert Charles Prescott..	2 NVB, Gem. Bn. (V)
1393V	2/lt.	Arthur George Field.....	ADK (V)
254553	verpleegstershulp (mev.)	Frances Lilian Endres...	SAMVD
316479V	verpleegstershulp (mev.)	Helen Thornhill Gilfillan..	SAMVD
72940V	t/A.O.O.I.	Thomas James Young.....	ADK (V)
W.305696V	A.O.O.I. (mej.)	Catherina Gertruida Conradie	VLHD
8959VE	A.O.O. II.	Gustave Lamprecht.....	KDK
W.151530V	A.O.O. II. (mej.)	Edith Helen Cable.....	VLHD
77068V	A.O.O. II.	Richard Mortimer Hardie	SAMPD
53540V	t/A.O.O. II.	Standford James Bryan	SABD
70728	A.O.O. II.	Doherty Arthur Eric Hunter Miller	21 (MWB) NOR P/Komp. Komdo: (V)
P.4224V	t/A.O.O. II.	Petrus Jacobus Pretorius	KDK
213539V	t/A.O.O. II.	William Saunders.....	S. en H. Bde.
180157V	t/A.O.O. II.	William Gould Adams...	SAG

COMMENDATIONS (MILITARY)—(continued).

ARMY, S.A.N.F., W.A.D.C. AND S.A.M.N.S.—(continued).

No.	Rank.	Name.	Unit.
240526V	T/Maj.	Henry Palmer Strachan...	S.A.P.C.
F.46816V	T/Maj. (Mrs.)	Kathleen Jane Doreen Pritchard	W.A.A.F.
W.179002V	T/Maj. (Miss)	Joan Wille.....	W.A.A.S.
253768V	WS/Capt. (A/Maj.)	Robert Patrick McNeil...	S.A.M.C.
43662V	Capt. (A/Maj.)	Edward Arthur Davies...	G.S.C. (V).
8861V	WS/Capt. (A/Maj.)	Aubrey Clarence Randall	S.C. (V).
173528V	S/Capt. (A/Maj.)	Diederick Johannes de Beer, E.D.	G.S.C. (V).
P.2865V	WS/Capt. (A/Maj.)	Charles Henry Wilson...	G.S.C. (V)
279338VE	WS/Capt.	Charles Cecil Jones.....	S.A. Int. C.
117164V	WS/Capt.	Albert William Meyer...	G.S.C. (V).
240376V	WS/Capt.	Frederick George Andrews	G.S.C. (V).
84641V	WS/Capt.	Eric Chapman Parker...	G.S.C. (V).
27628V	WS/Capt.	William Bruce Ross Crumley	G.S.C. (V).
110633V	WS/Capt.	David Andreas Steytler	G.S.C. (V).
117546V	WS/Capt.	John Waller.....	T.S.C.
295994V	WS/Capt.	Windham Percy Jones, M.C.	T.S.C.
117833V	T/Capt.	Thomas Eric Leslie Walton	2 (CPR) Bn. Res. Bde.
137623V	WS/Capt.	Frederick Charles Berry	2 (CPR) Bn. Res. Bde.
W.163641	WS/Capt. (Mrs.)	Gladys Maud Cyrus.....	W.A.A.S.
124494V	WS/Capt.	George Robert Gros.....	Q.S.C.
219804V	WS/Capt.	Arnold Edwin Wyndham	16 (M.E.B.) Arm. C. Bde. Gp. "V"
W.179010V	T/Capt. (Mrs.)	Dorothy Jacobsohn.....	W.A.A.S.
174128V	T/Capt.	Petrus Jacobus Kruger...	M.P.C.
179960V	T/Capt.	James William James...	G.S.C. (V)
14235V	WS/Capt.	John Charles Moltano, M.C.	G.S.C. (V).
P.2874V	Capt.	Frederick Christophel	Q.S.C.
W.56113V	T/Capt. (Mrs.)	Madeleine Beatrice Zeeman	W.A.A.S.
W.151556V	T/Capt.	Kathleen Agnes Tennent..	W.A.A.S.
316501	Nursing Sister (Mrs.)	Augusta Helene Pearl Wheeler	S.A.M.N.S.
316714V	Nursing Sister (Miss)	Una Beatrice Franzsen...	S.A.M.N.S.
91029V	Nursing Sister (Miss)	Myfanwy Lewis.....	S.A.M.N.S.
—	2/Lt. (A/Capt.)	Nielson Chapman Archibald	5 Bn. NVB (Vit. R.) (V)
222139V	WS/Lt. (A/Capt.)	Harold Tavers-Jackson...	S.A.E.C.
75498V	WS/Lt. (A/Capt.)	Jan Gerhard van Hoogenhouck Tulleken	GSC/NEAS.
224839V	WS/Lt. (A/Capt.)	Solomon Horwitz.....	GSC/NEAS.
—	T/Lt. (A/Capt.)	Henry Britten.....	(M.E.B.) S.E.R. Motd. Bn. (V).
240587V	WS/Lt. (A/Capt.)	Edwin Clifford Henwood.	Q.S.C.
8754V	WS/Lt.	Milner Warren Humphrey	G.S.C. (V)
P.226908	Lt.	George Anderson.....	R.E. att. QSC
213060V	Lt.	Oliver George Nicholls...	S.A.A.P.C.
3560V	WS/Lt.	Dudley Neville Rouse...	T.S.C.
P.1286V	WS/Lt.	Sidney Charles Brooks...	Q.S.C.
W.156992V	Lt. (Miss)	Patricia Hope Rose-Innes	W.A.A.S.
W.153937	Lt. (Mrs.)	Betty Eileen Shedden...	W.A.A.S.
W.112470V	Lt. (Mrs.)	Beryl May Bowren.....	W.A.A.S.
W.297817	Lt. (Miss)	Mary Jolly Weir.....	W.A.A.S.
—	A/Lt.	Albert Charles Prescott...	2 NVB, Motd. Bn. (V).
1393V	2/Lt.	Arthur George Field.....	G.S.C. (V)
254553	Nursing Asst. (Mrs.)	Frances Lilian Endres...	SAMNS.
316479V	Nursing Asst. (Mrs.)	Helen Thornhill Gilfillan..	SAMNS.
72940V	T/W.O. I.	Thomas James Young...	G.S.C. (V).
W.305696V	W.O. I. (Miss)	Catherina Gertruida Conradie	W.A.A.S.
8959VE	W.O. II.	Gustave Lamprecht.....	Q.S.C.
W.151530V	W.O. II. (Miss)	Edith Helen Cable.....	W.A.A.S.
77068V	W.O. II.	Richard Mortimer Hardie	S.A.A.P.C.
53540V	T/W.O. II.	Standford James Bryan	S.A.P.C.
70728	W.O. II.	Doherty Arthur Eric Hunter Miller	21 (MEB) NER Arm. C. Comdo (V).
P.4224V	T/W.O. II.	Petrus Jacobus Pretorius	Q.S.C.
213539V	T/W.O. II.	William Saunders.....	R. & H. Bde.
180157V	T/W.O. II.	William Gould Adams...	S.A.E.C.

AANBEVELINGS (MILITÊR)—(vervolg).

LANDMAG, S.A.S.M., V.H.V.K., S.A.M.V.D. EN L.D.N.B.—(vervolg).

Nommer.	Rang.	Naam.	Eenheid.
W.297650V	t/A.O.O. II (mev.)	Margaret Nash.....	VLHD
185907V	t/A.O.O. II....	Dirk Johannes van Rens- burg	ADK (V)
87345V	s/sers.....	Johann Christian David Augustyn	KDK
86983V	s/sers.....	David Borkum.....	ADK (V)
30355V	s/sers.....	James Charles Henry Browne	SAG
76027VE	t/s/sers.....	Egla Johannes Dann- hauser	SABD
133744V	t/s/sers.....	Cyril Henry Davies.....	ADK (V)
3694V	s/sers.....	Arthur Edward Hawkes...	SASK
13534VE	s/sers.....	William Horace Henry...	S.A.A.
69514VE	s/sers (E.O.R.)..	Pieter Johannes Venter Joubert	ADK (LDNB)
75153V	t/s/sers.....	Alfred Martin Moebius...	ADK (V)
296215V	s/sers.....	Henry Baxter Pocock....	KMP
112150V	s/sers (E.O.R.)..	James Kerr Robertson...	KDK
W.151502V	s/sers (mei.)....	Joan Lydia Swanepoel...	VLHD
235426VE	t/s/sers.....	George John Taylor.....	SABD
85634V	s/sers (E.O.R.)..	Josias Mathiam Tesselar	KDK
W.545551V	s/sers (E.O.R.)..	Maud Hettie Venter.....	VLHD (mev.)
88984V	s/sers.....	Henry Kenneth Wilson...	ADK (V)
235434V	t/sers.....	Bertie Cecil Bowman....	ADK (V)
36688V	sers.....	Pierre Francois Budke...	SASK
W.306546	sers (mev.)....	Beryl Sheila Estment....	VLHD
W.158560	t/sers. (mei.)...	Ivy Alicia Hardy.....	VLHD
73123	t/sers.....	Herbert Clare Honey....	NVB
18493V	t/sers.....	Frank Thomas Godfrey Hough	(CPR) Bn. Res. bde.
N.26570	t/sers.....	Abel Melesi.....	NMK
185858V	sers. (E.O.R.)..	Arthur Glinderman Need- ham	KDK
W.112494	sers. (mei.)....	Everal Maud Nicholas...	VLHD
178187V	t/sers.....	Bernard Steinberg.....	SABD
58028V	sers. (E.O.R.)..	Daniel William van Eyk..	TDK
177550V	t/kpl.....	Julian Cumber.....	ADK (V)
H.24827V	kpl. (E.O.R.)..	Kistasamy Govender....	C.C.

S.A.L.M. EN V.H.L.M.

102862V	kol. (E.O.R.)...	Noel Parkin Sellick, M.C.	SALM
203302V	t/lt.-kol.....	Henry Bernard George...	SALM
102944V	maj. (E.O.R.)..	Derrick Graham Beadle...	SALM
203125V	maj. (E.O.R.)..	Cecil Robert Brinton....	SALM
P.102708V	maj. (E.O.R.)..	Richard Clifton.....	SALM
P.121V	maj. (E.O.R.)..	George William Drewett...	SALM
P.291V	maj. (E.O.R.)..	Harold East.....	SALM
102958V	maj. (E.O.R.)..	John Burgon Hattle....	SALM
202907V	maj. (E.O.R.)..	Adrian Richard Lemmer...	SALM
102678V	maj. (E.O.R.)..	Stanley Arthur Pharaoh...	SALM
203187V	maj. (E.O.R.)..	Clifford John Price.....	SALM
203343V	maj. (E.O.R.)..	Alec Redvers Sharwood...	SALM
P.450V	maj. (E.O.R.)..	Andrew Benjamin Stof- berg	SALM
202994V	maj. (E.O.R.)..	Geoffrey Ellwood Tugwell	SALM
103004V	t/maj.....	Patrick Dennis Fogarty...	SALM
203111V	t/maj.....	Denis Milligan.....	SALM
203050V	kapt. (E.O.R.)..	Leslie Godden.....	SALM (w/maj.)
102912V	kapt. (E.O.R.)..	Kenneth Harvey Bond...	SALM
203371V	kapt. (E.O.R.)..	Gordon Cecil Betts.....	SALM
99226V	kapt. (E.O.R.)..	Percy James Norman....	SALM
F.46212V	kapt. (E.O.R.)..	Mary Hope Poland.....	VHLM (mev.)
100195V	kapt. (E.O.R.)..	Cecil William Price.....	SALM
F.262588V	kapt. (E.O.R.)..	Margaret Daphne Stapel- berg	VHLM (mev.)
P.374V	kapt. (E.O.R.)..	Robert John Sharp.....	SALM
P.534V	kapt. (E.O.R.)..	Johann Adam Swanepoel	SALM
55050V	kapt. (E.O.R.)..	Charles John Slade (S.A.G. toeg.)	SALM
97139V	kapt. (E.O.R.)..	Thomas Gordon Taylor...	SALM
P.897V	kapt. (E.O.R.)..	Jacobus Johannes van der Walt	SALM
F.46661V	t/kapt. (mei.)...	Gladys Magdelene Frances Duffett	VHLM
223479V	t/kapt.....	Harry Charles Jones [ADK (LDNB) toeg.]	SALM
F.47159V	t/kapt. (mei.)...	Joyce Alice King.....	VHLM
P.5681V	t/kapt.....	Pieter Andries le Grange	SALM
211510V	t/kapt.....	Basil Charles John Moore	SALM
F.46877V	lt. (mev.)....	Pamela Elizabeth Coulter	VHLM
212376V	lt. (E.O.R.)..	Petrus Phillips George du Plessis	SALM
F.46463V	lt. (mei.)....	Maria Jacoba Gysbertha de Villiers	VHLM
F.262650V	lt. (mei.)....	Jane Eyre.....	VHLM
96157V	lt. (E.O.R.)..	Andries Hendrik Joubert.	SALM
96062V	lt. (E.O.R.)..	Louis Farrington Johnson	SALM
98125V	lt. (E.O.R.)..	Simon Kleyngeld.....	SALM
F.46371V	lt. (mei.)....	Peggy Lewis.....	VHLM
203501V	lt. (E.O.R.)..	Reginald Henry Morgan Lewis	SALM
F.263909V	lt. (mev.)....	Ray Ralston.....	VHLM
P.908V	lt. (E.O.R.)..	Johannes Jacob Smith...	SALM
203513V	lt. (E.O.R.)..	Petrus de Jager van Wyk	SALM
103808V	lt. (E.O.R.)..	Johannes Hermanus van Schalkwyk	SALM

COMMENDATIONS (MILITARY)—(continued).

ARMY, S.A.N.F., W.A.D.C. AND S.A.M.N.S.—(continued).

No.	Rank.	Name.	Unit.
W.297650V	T/W.O. II (Mrs.)	Margaret Nash.....	W.A.A.S.
185907V	T/W.O. II....	Dirk Johannes van Rens- burg	G.S.C. (V).
87345V	S/Sgt.....	Johann Christian David Augustyn	Q.S.C.
86983V	S/Sgt.....	David Borkum.....	G.S.C. (V).
30355V	S/Sgt.....	James Charles Henry Browne	S.A.E.C.
76027VE	T/S/Sgt.....	Egla Johannes Dannhauser	S.A.P.C.
133744V	T/S/Sgt.....	Cyril Henry Davies.....	G.S.C. (V).
3694V	S/Sgt.....	Arthur Edward Hawkes...	S.A.C.S.
13534VE	S/Sgt.....	William Horace Henry...	S.A.A.
69514VE	WS/S/Sgt.....	Pieter Johannes Venter Joubert	GSC/NEAS
75153V	T/S/Sgt.....	Alfred Martin Moebius...	G.S.C. (V).
296215V	S/Sgt.....	Henry Baxter Pocock....	M.P.C.
112150V	WS/S/Sgt.....	James Kerr Robertson...	Q.S.C.
W.151502V	S/Sgt. (Miss)...	Joan Lydia Swanepoel...	W.A.A.S.
235426VE	T/S/Sgt.....	George John Taylor.....	S.A.P.C.
85634V	WS/S/Sgt.....	Josias Mathiam Tesselar	Q.S.C.
W.545551V	WS/S/Sgt (Mrs.)	*Maud Hettie Venter....	W.A.A.S.
88984V	S/Sgt.....	Henry Kenneth Wilson...	GSC (V).
235434V	T/Sgt.....	Bertie Cecil Bowman....	GSC (V).
36688V	Sgt.....	Pierre Francois Budke...	S.A.C.S.
W.306546	Sgt. (Mrs.)....	Beryl Sheila Estment....	W.A.A.S.
W.158560	T/Sgt. (Miss)...	Ivy Alicia Hardy.....	W.A.A.S.
73123	T/Sgt.....	Herbert Clare Honey....	N.V.B.
18493V	T/Sgt.....	Frank Thomas Godfrey Hough	(CPR) Bn. Res. Bde.
N.26570	T/Sgt.....	Abel Melesi.....	N.M.C.
185858V	WS/Sgt.....	Arthur Glinderman Need- ham	Q.S.C.
W.112494	Sgt. (Miss)....	Everal Maud Nicholas...	W.A.A.S.
178187V	T/Sgt.....	Bernard Steinberg.....	S.A.P.C.
58028V	WS/Sgt.....	Daniel William van Eyk..	T.S.C.
177550V	T/Cpl.....	Julian Cumber.....	G.S.C. (V).
H.24827V	WS/Cpl.....	Kistasamy Govender....	C.C.

S.A.A.F. AND W.A.A.F.

102862V	WS/Col.....	Noel Parkin Sellick, M.C.	S.A.A.F.
203302V	T/Lt.-Col.....	Henry Bernard George...	S.A.A.F.
102944V	WS/Maj.....	Derrick Graham Beadle...	S.A.A.F.
203125V	WS/Maj.....	Cecil Robert Brinton....	S.A.A.F.
P.102708V	WS/Maj.....	Richard Clifton.....	S.A.A.F.
P.121V	WS/Maj.....	George William Drewett...	S.A.A.F.
P.291V	WS/Maj.....	Harold East.....	S.A.A.F.
102958V	WS/Maj.....	John Burgon Hattle....	S.A.A.F.
202907V	WS/Maj.....	Adrian Richard Lemmer...	S.A.A.F.
102678V	WS/Maj.....	Stanley Arthur Pharaoh...	S.A.A.F.
203187V	WS/Maj.....	Clifford John Price.....	S.A.A.F.
203343V	WS/Maj.....	Alec Redvers Sharwood...	S.A.A.F.
P.450V	WS/Maj.....	Andrew Benjamin Stof- berg	S.A.A.F.
202994V	WS/Maj.....	Geoffrey Ellwood Tugwell	S.A.A.F.
103004V	T/Maj.....	Patrick Dennis Fogarty...	S.A.A.F.
203111V	T/Maj.....	Denis Milligan.....	S.A.A.F.
203050V	WS/Capt. (A/Maj.)	Leslie Godden.....	S.A.A.F.
102912V	WS/Capt.....	Kenneth Harvey Bond...	S.A.A.F.
203371V	WS/Capt.....	Gordon Cecil Betts.....	S.A.A.F.
99226V	WS/Capt.....	Percy James Norman....	S.A.A.F.
F.46212V	WS/Capt. (Mrs.)	Mary Hope Poland.....	W.A.A.F.
100195V	WS/Capt.....	Cecil William Price.....	S.A.A.F.
F.262588V	WS/Capt. (Mrs.)	Margaret Daphne Stapel- berg	W.A.A.F.
P.374V	WS/Capt.....	Robert John Sharp.....	S.A.A.F.
P.534V	WS/Capt.....	Johann Adam Swanepoel	S.A.A.F.
55050V	WS/Capt.....	Charles John Slade (S.A.E.C. att.)	S.A.A.F.
97139V	WS/Capt.....	Thomas Gordon Taylor...	S.A.A.F.
P.897V	WS/Capt.....	Jacobus Johannes van der Walt	S.A.A.F.
F.46661V	T/Capt. (Miss)...	Gladys Magdelene Frances Duffett	W.A.A.F.
223479V	T/Capt.....	Harry Charles Jones (GSC/NEAS att.)	S.A.A.F.
F.47159V	T/Capt. (Miss)...	Joyce Alice King.....	W.A.A.F.
P.5681V	T/Capt.....	Pieter Andries le Grange	S.A.A.F.
211510V	T/Capt.....	Basil Charles John Moore	S.A.A.F.
F.46877V	Lt. (Mrs.)....	Pamela Elizabeth Coulter	W.A.A.F.
212376V	WS/Lt.....	Petrus Phillips George du Plessis	S.A.A.F.
F.46463V	Lt. (Miss)....	Maria Jacoba Gysbertha de Villiers	W.A.A.F.
F.262650V	Lt. (Miss)....	Jane Eyre.....	W.A.A.F.
96157V	WS/Lt.....	Andries Hendrik Joubert.	S.A.A.F.
96062V	WS/Lt.....	Louis Farrington Johnson	S.A.A.F.
98125V	WS/Lt.....	Simon Kleyngeld.....	S.A.A.F.
F.46371V	Lt. (Miss)...	Peggy Lewis.....	W.A.A.F.
203501V	WS/Lt.....	Reginald Henry Morgan Lewis	S.A.A.F.
F.263909V	Lt. (Mrs.)....	Ray Ralston.....	W.A.A.F.
P.908V	WS/Lt.....	Johannes Jacob Smith...	S.A.A.F.
203513V	WS/Lt.....	Petrus de Jager van Wyk	S.A.A.F.
103808V	WS/Lt.....	Johannes Hermanus van Schalkwyk	S.A.A.F.

S.A.L.M. EN V.H.L.M.—(vervolg).

Nommer.	Rang.	Naam.	Eenheid.
96571V	lt. (E.O.R.)	Vincent John van der Merwe	SALM
47693V	lt. (E.O.R.)	Murdoch Macdonald Webster	SALM
85901V	t/2/lt.	Stanley Cockcroft	SALM
96749V	t/A.O.O. I.	Cyril Stanley Fry	SALM
96191V	t/A.O.O. I.	Desmond Creighton Leighton	SALM
101113V	t/A.O.O. I.	Julian Benjamin Robinson	SALM
F.263193	A.O.O. I (E.O.R.)	Beth Gresley Ridley	VHLM
97567V	t/A.O.O. I.	Francis Shearsby	SALM
47651V	A.O.O. I (E.O.R.)	Eric Carl Ueckermann	SALM
P.794V	t/A.O.O. I.	Hendrik Jacobus van der Berg	SALM
F.46941V	t/A.O.O. II	Elsie May Eglin	VHLM
F.262831V	t/A.O.O. II	Robina Stewart Foster	VHLM
103623V	t/A.O.O. II	George Wilfred Hope	SALM
P.5639V	A.O.O. II	Rowland Wormington Heslop	SALM
F.263385V	t/A.O.O. II	Mary Louise Herbert	VHLM
F.47010	t/A.O.O. II	Susannah Elizabeth Imrie	VHLM
94253V	A.O.O. II	Gert Johannes Mostert	SALM
99999V	t/A.O.O. II	Sidney Smith	SALM
327804	t/A.O.O. II	Bartholomeas Daniel Saayman	SALM
99153V	t/v/sers.	Albert Charles Alborough	SALM
F.262849V	t/v/sers. (mej.)	Marie Petronella Burger	VHLM
96144V	v/sers. (E.O.R.)	Joseph Danton Cowen	SALM
F.46833V	t/v/sers. (mej.)	Violet Chambers	VHLM
3513V	v/sers. (E.O.R.)	William Young Coullie	SALM
P.5302	t/v/sers.	Kenneth Prior de Vos	SALM
135672V	t/v/sers.	Francis Hilton Goodwin	SALM
9408V	t/v/sers.	Ralph Gavin	SALM
P.5854V	t/v/sers.	Richard Charles Howard	SALM
95592V	t/v/sers.	Stanton Clarence Hilliar	SALM
F.262821V	t/v/sers. (mej.)	Elizabeth Hilary Jane	VHLM
F.262805V	v/sers. (mej.)	Sylvia Perio	VHLM
99939V	t/v/sers.	Ivan Arthur Spalding	SALM
P.4600V	v/sers. (E.O.R.)	Pieter Coenraad Frederic Swiegers	SALM
F.47189V	v/sers. (E.O.R.)	Ivy Florence Wilson	VHLM
F.263513V	t/v/sers. (mej.)	Merle Weber	VHLM
F.264515V	t/1/sers. (mej.)	May Bayly	VHLM
F.265235	t/1/sers. (mej.)	Dorothea Myrtle Calder	VHLM
96904V	1/sers. (E.O.R.)	Thomas Roland Clarkson	SALM
97036V	t/1/sers.	Alfred Hurst Gooden	SALM
F.266191	t/1/sers. (mej.)	Elizabeth Frances Haye	VHLM
98916V	t/1/sers.	Dirk Adriaan Halberstadt	SALM
212849V	t/1/sers.	Victor Brechlin Lalor	SALM
F.264502V	t/1/sers. (mej.)	Elsie Katherina Mulder	VHLM
P.6328V	1/sers. (E.O.R.)	John Albert Pfuhl	SALM
F.268782V	t/1/sers. (mej.)	Muriel Ada Spencer	VHLM
F.266335V	t/1/sers. (mej.)	Alice Winifred Seagrave Tait	VHLM
327863	1/sers. (E.O.R.)	Pieter Vermaak	SALM
326734V	t/1/kpl.	Tobias Casparus Cloete	SALM
111678V	1/kpl. (E.O.R.)	Willem Johannes Carstens	SALM
99197V	t/1/kpl.	Douglas Sangster Duncan	SALM
209976V	t/1/kpl.	Jacobus Johannes du Plessis	SALM
F.267029	t/1/kpl. (mej.)	Noelsie Groenewald	VHLM
96393V	1/kpl. (E.O.R.)	Cyril Matchett Gavin	SALM
F.270210V	t/1/kpl. (mej.)	Joan Gateley	VHLM
578251V	t/1/kpl.	John Arthur Linnegar	SALM
94577V	1/kpl. (E.O.R.)	Llewellyn William Mitchell	SALM
55036V	t/1/kpl.	Sarel Johannes Oberholzer	SALM
98369V	t/1/kpl.	Michael Adriaan Oberholzer	SALM
F.266239V	1/kpl. (E.O.R.)	Penelope Florence Schwartz	VHLM
95617V	1/kpl. (E.O.R.)	Willem Hendrik Jacobus Gerhardus Johannes Potgieter	SALM
10979V	1/kpl. (E.O.R.)	Nathan Elias Solomon	SALM
337378V	1/wkge.	Charles Henry Paul Cockerill	SALM
97624V	1/wkge.	Robert John O'Brien	SALM
336671V	1/wkge.	Walter Alfred Ransby	SALM

Die ondergenoemde word spesiaal aanbeveel vir dienste bewys in verband met die ontplofing van die Hoogmagasyn op 1 Maart 1945:—

Nommer.	Rang.	Naam.	Eenheid.
P.106053V	t/lt.-kol.	Adriaan Albert Visser	SK (V)
161044VE	t/maj.	George Holroyd Stephen-son	KMP
77052V	t/lt.	Joseph Johannes Jacobus Dique	KMP
141693VE	lt. (E.O.R.)	Johannes Jurgens Stevens	KMP
78963V	A.O.O. II	James Leonard Johnstone	ADK (V)
299273V	s/sers.	Anthony Caryl Rudolph Huebsch	SAGD

S.A.A.F. AND W.A.A.F.—(continued).

No.	Rank.	Name.	Unit.
96571V	WS/Lt.	Vincent John van der Merwe	S.A.A.F.
47693V	WS/Lt.	Murdoch Macdonald Webster	S.A.A.F.
85901V	T/2-Lt.	Stanley Cockcroft	S.A.A.F.
96749V	T/W.O. I.	Cyril Stanley Fry	S.A.A.F.
96191V	T/W.O. I.	Desmond Creighton Leighton	S.A.A.F.
101113V	T/W.O. I.	Julian Benjamin Robinson	S.A.A.F.
F.263193	WS/W.O. I (Miss)	Beth Gresley Ridley	W.A.A.F.
97567V	T/W.O. I.	Francis Shearsby	S.A.A.F.
47651V	WS/W.O. I.	Eric Carl Ueckermann	S.A.A.F.
P.794V	T/W.O. I.	Hendrik Jacobus van der Berg	S.A.A.F.
F.46941V	T/W.O. II (Mrs.)	Elsie May Eglin	W.A.A.F.
F.262831V	T/W.O. II (Mrs.)	Robina Stewart Foster	W.A.A.F.
103623V	T/W.O. II	George Wilfred Hope	S.A.A.F.
P.5639V	WS/W.O. II	Rowland Wormington Heslop	S.A.A.F.
F.263385V	T/W.O. II (Miss)	Mary Louise Herbert	W.A.A.F.
F.47010	T/W.O. II (Mrs.)	Susannah Elizabeth Imrie	W.A.A.F.
94253V	WS/W.O. II	Gert Johannes Mostert	S.A.A.F.
99999V	T/W.O. II	Sidney Smith	S.A.A.F.
327804	T/W.O. II	Bartholomeas Daniel Saayman	S.A.A.F.
99153V	T/F/Sgt.	Albert Charles Alborough	S.A.A.F.
F.262849V	T/F/Sgt. (Miss)	Marie Petronella Burger	W.A.A.F.
96144V	WS/F/Sgt.	Joseph Danton Cowen	S.A.A.F.
F.46833V	T/F/Sgt. (Miss)	Violet Chambers	W.A.A.F.
3513V	WS/F/Sgt.	William Young Coullie	S.A.A.F.
P.5302	T/F/Sgt.	Kenneth Prior de Vos	S.A.A.F.
135672V	T/F/Sgt.	Francis Hilton Goodwin	S.A.A.F.
9408V	T/F/Sgt.	Ralph Gavin	S.A.A.F.
P.5854V	T/F/Sgt.	Richard Charles Howard	S.A.A.F.
95592V	T/F/Sgt.	Stanton Clarence Hilliar	S.A.A.F.
F.262821V	T/F/Sgt. (Miss)	Elizabeth Hilary Jane	W.A.A.F.
F.262805V	WS/F/Sgt. (Miss)	Sylvia Perio	W.A.A.F.
99939V	T/F/Sgt.	Ivan Arthur Spalding	S.A.A.F.
P.4600V	S/F/Sgt.	Pieter Coenraad Frederic Swiegers	S.A.A.F.
F.47189V	WS/F/Sgt. (Miss)	Ivy Florence Wilson	W.A.A.F.
F.263513V	T/F/Sgt. (Miss)	Merle Weber	W.A.A.F.
F.264515V	T/Air/Sgt. (Miss)	May Bayly	W.A.A.F.
F.265235	T/Air/Sgt. (Mrs.)	Dorothea Myrtle Calder	W.A.A.F.
96904V	WS/Air/Sgt.	Thomas Roland Clarkson	S.A.A.F.
97036V	T/Air/Sgt.	Alfred Hurst Gooden	S.A.A.F.
F.266191	T/Air/Sgt. (Mrs.)	Elizabeth Frances Haye	W.A.A.F.
98916V	T/Air/Sgt.	Dirk Adriaan Halberstadt	S.A.A.F.
212849V	T/Air/Sgt.	Victor Brechlin Lalor	S.A.A.F.
F.264502V	T/Air/Sgt. (Miss)	Elsie Katherina Mulder	W.A.A.F.
P.6328V	WS/Air/Sgt.	John Albert Pfuhl	S.A.A.F.
F.268782V	T/Air/Sgt. (Miss)	Muriel Ada Spencer	W.A.A.F.
F.266335V	T/Air/Sgt. (Miss)	Alice Winifred Seagrave Tait	W.A.A.F.
327863	WS/Air/Sgt.	Pieter Vermaak	S.A.A.F.
326734V	T/Air/Cpl.	Tobias Casparus Cloete	S.A.A.F.
111678V	WS/Air/Cpl.	Willem Johannes Carstens	S.A.A.F.
99197V	T/Air/Cpl.	Douglas Sangster Duncan	S.A.A.F.
209976V	T/Air/Cpl.	Jacobus Johannes du Plessis	S.A.A.F.
F.267029	T/Air/Cpl. (Miss)	Noelsie Groenewald	W.A.A.F.
96393V	WS/Air/Cpl.	Cyril Matchett Gavin	S.A.A.F.
F.270210V	T/Air/Cpl. (Miss)	Joan Gateley	W.A.A.F.
578251V	T/Air/Cpl.	John Arthur Linnegar	S.A.A.F.
94577V	WS/Air/Cpl.	Llewellyn William Mitchell	S.A.A.F.
55036V	T/Air/Cpl.	Sarel Johannes Oberholzer	S.A.A.F.
98369V	T/Air/Cpl.	Michael Adriaan Oberholzer	S.A.A.F.
F.266239V	WS/Air/Cpl. (Miss)	Penelope Florence Schwartz	W.A.A.F.
95617V	WS/Air/Cpl.	Willem Hendrik Jacobus Gerhardus Johannes Potgieter	S.A.A.F.
10979V	WS/Air/Cpl.	Nathan Elias Solomon	S.A.A.F.
337378V	Air/Mech.	Charles Henry Paul Cockerill	S.A.A.F.
97624V	Air/Mech.	Robert John O'Brien	S.A.A.F.
336671V	Air/Mech.	Walter Alfred Ransby	S.A.A.F.

The following are specially commended for Services rendered in connection with the Grand Magazine Explosion—1st March, 1945:—

No.	Rank.	Name.	Unit.
P.106053V	T/Lt.-Col.	Adriaan Albert Visser	S.C. (V)
161044VE	T/Maj.	George Holroyd Stephen-son	M.P.C.
77052V	T/Lt.	Joseph Johannes Jacobus Dique	M.P.C.
141693VE	WS/Lt.	Johannes Jurgens Stevens	M.P.C.
78963V	W.O. II	James Leonard Johnstone	G.S.C. (V)
299273V	S/Sgt.	Anthony Caryl Rudolph Huebsch	S.A.M.C.

Leesstof vir Boere!

Die Ländboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechu-
analand Protektoraat, Suid- en
Noord-Rhodesië en Mozambique,
5s- per jaar, posvry, (anders 7s. 6d.
per jaar).

Intekengeld kan direk aan die
Staatsdrukker, Pretoria, gepos of
in 'n magistraatskantoor of pos-
kantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantek-
nings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie,
departementele advies in eenvoudige, nie tegniese
taal wil hê. . . . Elke boer behoort met sy
Landboudepartement in voeling te bly en die advies
te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA te lees

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally—

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
in the Union, South West Africa,
Bechuanaland Protectorate, South-
ern and Northern Rhodesia, and
Mozambique, 5s per annum, post
free (otherwise 7s. 6d. per annum).
Subscriptions may be posted
direct to the Government Printer,
Pretoria, or handed in at any
Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes,
etc., designed particularly for farmers who want
sound, departmental advice in plain, non-technical
language. . . . Every farmer should keep in
touch with his Department of Agriculture, and
obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA.



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXLIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 4 JANUARIE 1946 4 JANUARY PRICE 6d. [No. 3588

INHOUD.

Proklamasies, Administrateurs- en Algemene Kennisgewings wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ★ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

N. BLADSY

Proklamasies.

- ★ 269. Deelname van die Unie aan die Internasionale Monetêre Fonds en die Internasionale Bank vir Heropbou en Ontwikkeling (B.S. No. 3583).
- ★ 273. Beheer op die Tarief van Losiesgelde: Wysiging (B.S. No. 3585).
- ★ 274. Beheer oor Afset van Sekere Wintergraansoorte: Wysiging (B.S. No. 3585).
- ★ 1. Aanstelling van die Goewerneur-Generaal van die Unie van Suid-Afrika (B.S. No. 3587).
- ★ 2. Suid-Afrikaanse Natureltrustgrond: Regulasies vir Administrasie ... 1

Goewermentskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE:

- ★ 1. Goedkeuring van Toekennings aan Offisiere en Minderes van die Unie-Verdedigingsmag (B.S. No. 3587).
- ★ 2. Aanbevelings (Militêr) (B.S. No. 3587).
- ★ 3. Gesantskap van Frankryk: Registrasie ingevolge die Wet op Diplomatieke Immuniteit No. 9 van 1932 ... 1
- ★ 4. Gesantskap van Frankryk: Intrekking van Registrasie ingevolge die Wet op Diplomatieke Immuniteit ... 2

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

- ★ 2561. Regulasies om Voorsiening te Maak vir die Deelname van die Unie aan die Internasionale Bank vir Heropbou en Ontwikkeling (B.S. No. 3583).
- ★ 9. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 persent ... 2
- ★ 10. Verlore Effektesertifikaat No. 2606 ... 2
- ★ 11. Aanstelling van Provinsiale Ouditeur, Natal ... 2
- ★ 12. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Durban ... 2
- ★ 13. Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester, Durban ... 2
- ★ 14. Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester, Oos-Londen ... 2
- ★ 15. Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester, Port Elizabeth ... 2
- ★ 16. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Elizabeth ... 2
- ★ 17. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Oos-Londen ... 3
- ★ 27. Bouverenigingsopgawes ... 3
- ★ 39. S.A. Reserwebank: Opgawe ... 3

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS:

- ★ 20. Universiteit van Kaapstad: Wysiging van Regulasies ... 3

DEPARTEMENT VAN VERVOER:

- ★ 28. Wysiging van Motortransportregulasies ... 7

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

Proclamations.

- ★ 269. Participation of the Union in the International Monetary Fund and the International Bank for Reconstruction and Development (G.G.E. No. 3583).
- ★ 273. Control of Charges for Board: Amendment (G.G.E. No. 3585).
- ★ 274. Control of Disposal of Certain Winter Cereals: Amendment (G.G.E. No. 3585).
- ★ 1. Appointment of the Governor-General of the Union of South Africa (G.G.E. No. 3587).
- ★ 2. South African Native Trust Land: Regulations for Administration ... 1

Government Notices.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS:

- ★ 1. Approval of Awards to Officers and Other Ranks of the Union Defence Forces (G.G.E. No. 3587).
- ★ 2. Commendations (Military) (G.G.E. No. 3587).
- ★ 3. Legation of France: Registration in terms of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932 ... 1
- ★ 4. Legation of France: Cancellation of Registration in terms of the Diplomatic Immunities Act ... 2

DEPARTMENT OF FINANCE:

- ★ 2561. Regulations to Provide for the Participation of the Union in the International Monetary Fund and the International Bank for Reconstruction and Development (G.G.E. No. 3583).
- ★ 9. Closing of Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock ... 2
- ★ 10. Lost Stock Certificate No. 2606 ... 2
- ★ 11. Appointment of Provincial Auditor, Natal ... 2
- ★ 12. Appointment of Acting Collector of Customs and Excise, Durban ... 2
- ★ 13. Appointment of Acting Shipping Master, Durban ... 2
- ★ 14. Appointment of Acting Shipping Master, East London ... 2
- ★ 15. Appointment of Acting Shipping Master, Port Elizabeth ... 2
- ★ 16. Appointment of Acting Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth ... 2
- ★ 17. Appointment of Acting Collector of Customs and Excise, East London ... 3
- ★ 27. Building Societies Returns ... 3
- ★ 39. S.A. Reserve Bank: Statement ... 3

DEPARTMENT OF EDUCATION:

- ★ 20. University of Cape Town: Amendment of Regulations ... 3

DEPARTMENT OF TRANSPORT:

- ★ 28. Amendments to the Motor Carrier Transportation Regulations ... 7

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).		BLADSY
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:		
2463. Aanstootlike Literatuur, Lys No. 37	11	
* 18. Naamsverandering: S. H. Diedericks	12	
* 19. „Union College”: Aansoek om Registrasie Kragtens die Beskorming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935	12	
* 37. Naamsverandering: L. Songelwa en H. P. Songelwa	12	
* 38. Naamsverandering: F. D. Meyers	12	
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
* 22. Terugkeer na Vorige Rang	12	
* 29. Wysiging van die Plaaslike Grense van die Magistraatsdistrik Groblersdal	12	
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN DEMOBILISASIE:		
* 31. Huurraad Bloemfontein: Aanstelling van Plaasvervangende Lid	13	
* 32. Huurraad Reitz: Aanstelling van Lede	13	
* 33. Huurraad Kuruman: Aanstelling van Lede	13	
* 34. Huurraad Fouriesburg: Aanstelling van Lede	13	
* 35. Huurraad Zastron: Aanstelling van Lede	13	
* 36. Huurraad Robertson: Aanstelling van Plaasvervangende Lid	13	
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
* 21. Aanstellings in die Registrasie van Aktes	14	
DEPARTEMENT VAN ARBEID:		
* 5. Intrekking van Registrasie van Werkgewersorganisasie	14	
* 6. Aanstelling van Lede van Registrasieraad vir Elektrotegniese Draadwerkers	14	
* 7. Komitee vir Vakleerlinge in die Nywerheid van Juweiliers en Goudsmede, Witwatersrand: Voorgestelde Leerlingvoorwaardes	14	
* 3. „Industrial Council for the Electrical Engineering Industry (Cape)”	15	
DEPARTEMENT VAN NATUURELLESAKE:		
* 24. Munisipaliteit Loxton: Stigting van Naturellokasie	15	
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:		
* 2608. Gebruik van Ongesifte Meel No. 1 en 2 (B.S. No. 3585)		
* 2615. Verbod in Verband met die Verkoop van Sekere Wintergraansoorte en Hulle Produkte (B.S. No. 3585).		
* 2616. Gradering, Verpakking en Merk van Sekere Wintergraansoorte en Produkte daarvan (B.S. No. 3585).		
* 2617. Beheer oor Aartappels (B.S. No. 3585).		
* 2622. Minimum en Kwaliteitspryse van Wyn en Persentasie Wyn wat teen Kwaliteitspryse Verkry moet word (B.S. No. 3587).		
* 2623. Nominasie en Verkieping van Persone vir Aanstelling as Lede van die Sagtevrugteraad (B.S. No. 3587).		
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:		
* 2609. Maksimum Pryse van Pynappels aan Inmakers - Verkoop (B.S. No. 3585).		
* 2610. Uitreiking van Fakture: Wysiging (B.S. No. 3585).		
* 2611. Maksimum Pryse van Ingemaakte „Estcourt”-wors (Herroeping) (B.S. No. 3585).		
* 2612. Maksimum Pryse van Nie-Ysterhoudende Oumetaal (B.S. No. 3585).		
* 2613. Gedeeltelike Opheffing van Beheer oor Rubber (B.S. No. 3585).		
* 2614. Maksimum Pryse van Speelkaarte (B.S. No. 3585).		
* 2619. Hou van Registers van Koste en Verkooppryse deur Klerasiefabrikante (B.S. No. 3585).		
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
* 23. Aanstelling van Mediese Praktisyne	16	
* 25. Intrekking en Uitreiking van Diamantslyperslisensie	16	
* 26. Intrekking en Uitreiking van Diamantslyperslisensie	16	
DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:		
* 30. Verteenwoordiging in die Randwaterraad	16	
Algemene Kennisgewings.		
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:		
* 1. Koöperasies van die Register geskrap	16	
* 2. Lys van Lede	17	

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).		PAGE
DEPARTMENT OF THE INTERIOR:		
2463. Objectionable Literature List No. 37	11	
* 18. Change of Name: S. H. Diedericks	12	
* 19. Union College: Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935	12	
* 37. Change of Name: L. Songelwa and H. P. Songelwa	12	
* 38. Change of Name: F. D. Meyers	12	
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
* 22. Reversion to Former Rank	12	
* 29. Amendment to Local Limits of the Magisterial District of Groblersdal	12	
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND DEMOBILISATION:		
* 31. Bloemfontein Rent Board: Appointment of Alternate Member	13	
* 32. Reitz Rent Board: Appointment of Members	13	
* 33. Kuruman Rent Board: Appointment of Members	13	
* 34. Fouriesburg Rent Board: Appointment of Members	13	
* 35. Zastron Rent Board: Appointment of Members	13	
* 36. Robertson Rent Board: Appointment of Alternate Member	13	
DEPARTMENT OF LANDS:		
* 21. Appointments in Deeds Registries	14	
DEPARTMENT OF LABOUR:		
* 5. Cancellation of Registration of Employers Organization	14	
* 6. Appointment of Members of Electrical Wiremen's Registration Board	14	
* 7. Witwatersrand Jewellers' and Goldsmiths' Industry Apprenticeship Committee: Proposed Conditions of Apprenticeship	14	
* 8. Industrial Council for the Electrical Engineering Industry (Cape)	15	
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:		
* 24. Municipality of Loxton: Establishment of Native Location	15	
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:		
* 2608. Use of No. 1 and No. 2 Unsifted Meal (G.G.E. No. 3585).		
* 2615. Prohibition in Connection with the Sale of Certain Winter Cereals and Products Thereof (G.G.E. No. 3585).		
* 2616. Grading, Packing and Marking of Certain Winter Cereals and Products Thereof (G.G.E. No. 3585).		
* 2617. Control of Potatoes (G.G.E. No. 3585).		
* 2622. Minimum and Quality Prices of Wine and Percentage of Wine to be Acquired at Quality Prices (G.G.E. No. 3587).		
* 2623. Nomination and Election of Persons for Appointment as Members of the Deciduous Fruit Board (G.G.E. No. 3587).		
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:		
* 2609. Maximum Price of Pineapples Sold to Cannery (G.G.E. No. 3585).		
* 2610. Issue of Invoices: Amendment (G.G.E. No. 3585).		
* 2611. Maximum Prices of Canned „Estcourt” Sausages (Withdrawal) (G.G.E. No. 3585).		
* 2612. Maximum Prices of Non-Ferrous Scrap Metal (G.G.E. No. 3585).		
* 2613. Relaxation of Control of Rubber (G.G.E. No. 3585).		
* 2614. Maximum Prices of Playing Cards (G.G.E. No. 3585).		
* 2619. Maintenance of Records of Costs and Selling Prices by Clothing Manufacturers: Amendment (G.G.E. No. 3585).		
DEPARTMENT OF MINES:		
* 23. Appointment of Medical Practitioners	16	
* 25. Cancellation and Issue of Diamond Cutter's Licence	16	
* 26. Cancellation and Issue of Diamond Cutter's Licence	16	
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:		
* 30. Representation on the Rand Water Board	16	
General Notices.		
CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:		
* 1. Societies Struck Off the Register	16	
* 2. Membership Lists	17	

(Continued on back of cover.)

★ No. 2, 1946.]

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, 'N LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES VIR DIE ADMINISTRASIE VAN EN BEHEER OOR SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUSTGROND IN (1) DIE PROVINSIES DIE KAAP DIE GOEIE HOOP EN NATAL, (2) DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—WYSIGING VAN AFRIKAANSE TEKS VAN PROKLAMASIES Nos. 12 EN 13 VAN 1945.

Aangesien sekere foute in die Afrikaanse tekste van Proklamasies Nos. 12 en 13 van 1945 voorgekom het en dit dus dienstig is dat daardie tekste van die genoemde Proklamasies gewysig moet word.

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my by subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van die Naturelleadministrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel een-en-twintig van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), hierby verklaar dat die Afrikaanse teks van Proklamasies Nos. 12 van 1945 en 13 van 1945 hierby gewysig word soos in die bygaande Bylae aangetoon.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Geggee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Elfde dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

PIET VAN DER BYL.

BYLAE.

1. Wysiging van Proklamasie No. 12 van 1945. (Slegs Afrikaanse teks.)

(a) Deur die skraping in artikel vyf van die woorde „3 en 5” en die vervanging daarvan deur die woorde „drie en vier”.

(b) Deur die skraping in subartikel (5) van artikel ses van die woorde „Proklamasie No. 264 van 1939 naamlik 3 November 1939” en die vervanging daarvan deur die woorde „hierdie Proklamasie”.

(c) Deur die skraping in subartikel (6) van artikel ses van die syfer „(4)” en die vervanging daarvan deur die syfer „(5)”.

(d) Deur die byvoeging in subartikel (3) van artikel elf na die woorde „paragraaf (a)” van die woorde „van subartikel (1)”.

(e) Deur die skraping in subartikel (1) (d) van artikel dertien van die woord „drie” en die vervanging daarvan deur die woord „twee”.

(f) Deur die byvoeging in subartikel (2) van artikel dertien na die woorde „(c) tot en met (j)” van die woorde „van subartikel (1)”.

2. Wysiging van Proklamasie No. 13 van 1945. (Slegs Afrikaanse teks.)

(a) Deur die byvoeging in subartikel (3) van artikel elf na die woorde „paragraaf (a)” van die woorde „van subartikel (1)”.

(b) Deur die byvoeging in subartikel (2) van artikel dertien na die woorde „(c) tot en met (j)” van die woorde „van subartikel (1)”.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

★ No. 3.]

[4 Januarie 1946.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon, ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immunitet, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig op diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet:—

Gesantskap van Frankryk:

Mnr. Pierre Jean Baptiste Lavery.

★ No. 2, 1946.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS FOR ADMINISTRATION AND CONTROL OF SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST LAND IN (1) THE PROVINCES OF THE CAPE OF GOOD HOPE AND NATAL (2) THE TRANSVAAL PROVINCE.—AMENDMENT OF AFRIKAANS VERSIONS OF PROCLAMATIONS Nos. 12 AND 13 OF 1945.

Whereas certain errors have occurred in the Afrikaans versions of Proclamations Nos. 12 and 13 of 1945 and it is, therefore, expedient to amend those versions of the said Proclamations.

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section twenty-five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section twenty-one of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby declare that the Afrikaans versions of Proclamations Nos. 12 of 1945 and 13 of 1945 are hereby amended in the manner specified in the accompanying Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Eleventh day of December One thousand Nine hundred and Forty-five.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the
Officer Administering the Government-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

SCHEDULE.

1. Amendment of Proclamation No. 12 of 1945. (Afrikaans version only.)

(a) By the deletion in section five of the words „3 en 5” and the substitution thereof of the words „drie en vier”.

(b) By the deletion in sub-section (5) of section six of the words „Proklamasie No. 264 van 1939 naamlik 3 November 1939” and the substitution thereof of the words „hierdie Proklamasie”.

(c) By the deletion in sub-section (6) of section six of the figure „(4)” and the substitution thereof of the figure „(5)”.

(d) By the addition in sub-section (3) of section eleven after the words „paragraaf (a)” of the words „van subartikel (1)”.

(e) By the deletion in sub-section (1) (d) of section thirteen of the word „drie” and the substitution thereof of the word „twee”.

(f) By the addition in sub-section (2) of section thirteen after the words „(c) tot en met (j)” of the words „van subartikel (1)”.

2. Amendment of Proclamation No. 13 of 1945. (Afrikaans version only.)

(a) By the addition in sub-section (3) of section eleven after the words „paragraaf (a)” of the words „van subartikel (1)”.

(b) By the addition in sub-section (2) of section thirteen after the words „(c) tot en met (j)” of the words „van subartikel (1)”.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

★ No. 3.]

[4 Januarie 1946.

It is hereby notified that the following person is registered in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Legation of France.

Mr. Pierre Jean Baptiste Lavery.

★ No. 4.]

[4 Januarie 1946.]

Met betrekking tot Goewermentskennigswing No. 591 van 13 April 1945, word hierby bekendgemaak dat die registrasie, ingevolge artikel vier van die Wet op 'Diplomatiese Immunitet, No. 9 van 1932, van ondergenoemde persone, as geregtig op diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Gesantskap van Frankryk.

Mnr. Maurice Bonnavé.

Mev. Madeleine Bonnavé.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

★ No. 9.]

[4 Januarie 1946.]

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die Plaaslik Geregistreeerde Effekte van 3 Persent, 1957/64 (Oorlogs Effekte Uitgifte); 3 Persent, 1957/64; en 3 Persent, 1957/66, gesluit sal wees vanaf 15 Januarie 1946 tot en met 15 Februarie 1946, en dat die diwidende betaalbaar op 15 Februarie aanstaande aan die Effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

★ No. 10.]

[4 Januarie 1946.]

3 PERSENT PLAASLIK GEREGETREERDE EFFEKTE, 1958/68.

Sertifikaat No. 2606, vir £800, ten gunste van mevrou ELIZABETH DUTTON (weduwee).

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde Effektesertifikaat wat verlore is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

★ No. 11.]

[4 Januarie 1946.]

AANSTELLING VAN PROVINSIALE OUDITEUR, NATAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel twee-en-negentig van die Zuid-Afrika Wet, 1909, die aanstelling goed te keur van A. S. McLaurin, Hoofklerk, as Provinsiale Ouditeur, Provinsie Natal, met ingang vanaf 14 November 1945, in die plek van Edwin Cecil Mason, wat bevorder is.

★ No. 12.]

[4 Januarie 1946.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Herbert Gladstone Paige as waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Durban, aangestel is vir die tydperk 3 September 1945 tot 10 Oktober 1945, gedurende die afwesigheid met verlof van William Lancashire.

★ No. 13.]

[4 Januarie 1946.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een van Wet No. 23 van 1875 (Natal), die aanstelling van Herbert Gladstone Paige as waarnemende Koopvaardymeester, te Durban, vir die tydperk 3 September 1945 tot 10 Oktober 1945, gedurende die afwesigheid met verlof van William Lancashire, goed te keur.

★ No. 14.]

[4 Januarie 1946.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), die aanstelling van Andrieas Bernhardus Botha as waarnemende Koopvaardymeester, te Oos-Londen, vir die tydperk 1 Desember 1945 tot 5 Januarie 1946, gedurende die afwesigheid met verlof van Albert John Charles Fox, goed te keur.

★ No. 15.]

[4 Januarie 1946.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), die aanstelling van Clarence Patrick Orpen as waarnemende Koopvaardymeester, Port Elizabeth, vir die tydperk 15 Oktober 1945 tot 10 November 1945, gedurende die afwesigheid met verlof van Thomas Dewar Williamson, goed te keur.

★ No. 16.]

[4 Januarie 1946.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Clarence Patrick Orpen as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Elizabeth, aangestel is vir die tydperk 15 Oktober 1945 tot 10 November 1945, gedurende die afwesigheid met verlof van Thomas Dewar Williamson.

★ No. 4.]

[4 January 1946.]

With reference to Government Notice No. 591 of the 13th April, 1945, it is hereby notified that the registration, in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Legation of France.

Mr. Maurice Bonnavé.

Mrs. Madeleine Bonnavé.

DEPARTMENT OF FINANCE.

★ No. 9.]

[4 January 1946.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/64 (1st War Bond Issue); 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/64; and 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/66, will be closed from the 15th January, 1946, to the 15th February, 1946, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th February next, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

★ No. 10.]

[4 January 1946.]

3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1958/68.

LOST CERTIFICATE.

Certificate No. 2606, for £800, in favour of Mrs. ELIZABETH DUTTON (widow).

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice a duplicate as applied for will be issued.

★ No. 11.]

[4 January 1946.]

APPOINTMENT OF PROVINCIAL AUDITOR, NATAL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of section ninety-two of the South Africa Act, 1909, of the appointment of A. S. McLaurin, Chief Clerk, as Provincial Auditor for the Natal Province with effect from the 14th November, 1945, in the place of Edwin Cecil Mason, promoted.

★ No. 12.]

[4 January 1946.]

It is hereby notified for general information that Herbert Gladstone Paige has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Durban, for the period 3rd September, 1945, to the 10th October, 1945, during the absence on leave of William Lancashire.

★ No. 13.]

[4 January 1946.]

It is hereby notified for general information that his Excellency the Officer Administering the Government, by virtue of the powers vested in him by section one of Act No. 23 of 1875 (Natal), has been pleased to approve of the appointment of Herbert Gladstone Paige as Acting Shipping Master, Durban, during the period 3rd September, 1945, to the 10th October, 1945, during the absence on leave of William Lancashire.

★ No. 14.]

[4 January 1946.]

It is hereby notified for general information that his Excellency the Officer Administering the Government, by virtue of the powers vested in him by section one of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Andrieas Bernhardus Botha as Acting Shipping Master, East London, during the period 1st December, 1945, to the 5th January, 1946, during the absence on leave of Albert John Charles Fox.

★ No. 15.]

[4 January 1946.]

It is hereby notified for general information that his Excellency the Officer Administering the Government, by virtue of the powers vested in him by section one of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Clarence Patrick Orpen as Acting Shipping Master, Port Elizabeth, during the period 15th October, 1945, to the 10th November, 1945, during the absence on leave of Thomas Dewar Williamson.

★ No. 16.]

[4 January 1946.]

It is hereby notified for general information that Clarence Patrick Orpen has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth, for the period 15th October, 1945, to the 10th November, 1945, during the absence on leave of Thomas Dewar Williamson.

* No. 17.] [4 Januarie 1946.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Andrieas Bernhardus Botha as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Oos-Londen, aangestel is vir die tydperk 1 Desember 1945 tot 5 Januarie 1946, gedurende die afwesigheid met verlof van Albert John Charles Fox.

* No. 27.] [4 Januarie 1946.]

BOUVERENGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel vier-en-veertig (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Samegestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEÏNDIG OP DIE 31STE DAG VAN OKTOBER 1945.

(Ingevolge artikel vier-en-veertig van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31st DAY OF OCTOBER, 1945.

(Required in terms of Section forty-four of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal Verenigings—Number of Societies..... 33

Aandele-kapitaal—Share Capital—		
Onbepaalde—Indefinite.....	£37,970,839	
Vaste Termyn—Fixed Period.....	£5,844,801	
Totaal—Total.....		£43,815,640
Onaangetaste Reserwefondse—Unimpaired Reserve Funds.....		£3,749,853
Deposito's—Deposits—		
Vaste—Fixed.....	£45,670,302	
Spaar—Savings.....	£35,274,975	
Totaal—Total.....		£80,945,277
Opgelepe Rente—Accrued Interest.....		£1,032,055
Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts.....		£621,000
Voorskotte teen Verband—Mortgage Advances—		
Aantal—Number.....	88,828	
Bedrag—Amount.....		£100,384,974
Toegestaan maar nie uitbejaal nie—Granted but not paid out.....	£11,116,582	
Likwiede Bate—Liquid Assets—		
Kontant en Deposito's—Cash and Deposits.....	£4,691,156	
Onbeswaarde Effekte—Unencumbered Securities.....	£22,868,632	
Opgelepe Rente—Accrued Interest.....	£192,007	
Totaal—Total.....		£27,751,795
Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amount.....	£20,880,934	

* No. 39.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

4 Januarie 1946.

Staat, ingevolge artikel negentien (1) (a) van Wet No. 29 van 1944 van die Laste en Bates op die 28ste dag van Desember 1945.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud.....	112,415,097	2 1
Reserwefonds.....	1,048,516	3 8	Pasmunt.....	266,437	19 10
Note in omloop.....	67,354,876	5 0	Gediskonteerde wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	—	—
(a) Regering.....	11,942,249	4 6	(b) Buitelandse.....	55,047,482	5 7
(b) Bankiers.....	183,416,519	19 10	Lenings en voorskotte aan die Regering.....	—	—
(c) Ander.....	6,440,611	8 8	Ander lenings en voorskotte.....	3,590,087	0 10
Wissels te betaal.....	—	—	Regeringsekuriteite.....	2,688,642	17 11
Ander laste.....	3,366,822	18 11	Ander sekuriteite.....	—	—
			Ander bates.....	100,561,848	14 4
	£274,569,596	0 7		£274,569,596	0 7

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek 41·8 persent.

Geteken die 31ste dag van Desember 1945.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

* No. 39.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

4 January 1946.

Statement, pursuant to section nineteen (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 28th day of December, 1945.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion.....	112,415,097	2 1
Reserve Fund.....	1,048,516	3 8	Subsidiary Coin.....	266,437	19 10
Notes in Circulation.....	67,354,876	5 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	—	—
(a) Government.....	11,942,249	4 6	(b) Foreign.....	55,047,482	5 7
(b) Bankers.....	183,416,519	19 10	Loans and Advances to the Government.....	—	—
(c) Other.....	6,440,611	8 8	Other Loans and Advances.....	3,590,087	0 10
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	2,688,642	17 11
Other Liabilities.....	3,366,822	18 11	Other Securities.....	—	—
	£274,569,596	0 7	Other Assets.....	100,561,848	14 4
				£274,569,596	0 7

Ratio of gold reserves to liabilities to public: 41·8 per cent.

Dated this 31st day of December, 1945.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN UNIE-ONDERWYS.

* No. 20.] [4 Januarie 1946.]

UNIVERSITEIT VAN KAAPSTAD.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ingevolge artikel een-en-twintig van Wet No. 14 van 1916, sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van regulasies van

DEPARTMENT OF UNION EDUCATION.

* No. 20.] [4 January 1946.]

UNIVERSITY OF CAPE TOWN.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of section twenty-one of Act No. 14 of 1916, of the following amendment of the

die Universiteit van Kaapstad deur die Raad van die Universiteit ingevolge genoemde Wet opgestel:—

„ALGEMENE REGLEMENTE VIR GRADE.”

Paragraaf 1.—Voeg die volgende by:

„n Kandidaat sal, behalwe met die spesiale toestemming van die Senaat, nie toegelaat word tot die kwalifiserende eerstejaarskursus in Toegepaste Wiskunde, Chemie, Fisika en Suiwer Wiskunde nie tensy hy in die Matrikulasi- of gelykstaande eksamen in Wiskunde geslaag het.

„A. FAKULTEITE VAN LETTERE EN WETENSKAP.”

Onderhoof „Reglemente vir die graad Baccalaureus in Lettere.”

Paragraaf 2 (b) Groep (iv) (vakke waarin slegs kwalifiserende eerstejaarskursusse aangebied word).—Voeg „Drama” in na „Klassieke Kultuur.”

Onderhoof „Reglemente vir die graad Baccalaureus in Wetenskap.”

Lys van Byvakke.

Fisiologie.—Skrap die hele bestaande paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„Een kursus in Chemie, Fisika en Soölogie. n Kandidaat moet n kursus in hierdie drie vakke gevolg het en die eksamen in minstens twee daarvan afgelê het voordat hy tot die eerstejaarskursus in Fisiologie toegelaat sal word. n Kandidaat sal nie erkenning kry vir Fisiologie I as hy nie in al drie vakke geslaag het nie. Waar n kandidaat in Fisika as Matriekvak geslaag het, kan die Senaat op aanbeveling van die professor in Fisiologie hom vrystel van hierdie byvak. Chemie II word voorgeskryf as byvak in die kwalifiserende tweedejaarskursus in Fisiologie.

Onderhoof „Reglemente vir die graad B.A. in Sosiale Wetenskap.”

Skrap die bestaande reglemente.

Onderhoof „Reglemente vir die graad Magister in die Lettere.”

Paragraaf 8.—In die geval van „Sielkunde” voeg by „of Politieke Filosofie of Sosiale Wetenskap” aan die einde van afdeling (b).

In die geval van „Ekonomie” voeg die volgende bykomstige verwysing by:—

In 1948 en daarna sal die volgende byvakke voorgeskryf word:—

„(a) Of drie kursusse in Ekonomie en een kursus in Ekonomiese Geskiedenis, of twee kursusse in Ekonomie en twee kursusse in Ekonomiese Geskiedenis.
(b) Een kursus in Politieke Filosofie vir kandidaat wat 4 (d) kies.”

Onderhoof „Reglemente vir die graad M.A. in Sosiale Wetenskap.”

Skrap die bestaande reglemente.

„D. FAKULTEIT VAN MEDISYNE.”

Onderhoof „Reglemente vir die graad Baccalaureus in Medisyne en Baccalaureus in Snykunde.”

Paragraaf 14.—Voeg nuwe klousule in na die voorlaaste klousule:—

„Alle kandidaat wat tot die kursus in Anatomie of Fisiologie die tweede jaar toegelaat word ooreenkomstig die bepalinge van die voorafgaande paragraaf, sal minstens 55 persent van die maksimumaantal punte in die eksamen in die bepaalde vak moet behaal ten einde daarin te slaag.”

„F. FAKULTEIT VAN HANDEL.”

Onderhoof „Reglemente vir die graad Baccalaureus in Handel.”

Paragraaf 10.

In groep (i) voeg by „of Ekonomiese Aardrykskunde.”

In groep (vii) wysig „Ekonomie II” tot Ekonomie IIA.”

Skrap die bestaande groep (X) (i) en vervang dit deur „(X) (i) Ekonomie IIA” (indien nie onder VII geneem nie), of Ekonomie IIB of Ekonomiese Geskiedenis II (indien nie onder VII geneem nie).

Onderhoof „Reglemente vir die graad Magister in Handel.”

Paragraaf 4 A (i).—Voeg in „Behalwe met die spesiale verlof van die Senaat” voor „alle kandidaat vir die graad M.Comm.”

„G. FAKULTEIT VAN MUSIEK.”

Onderhoof „Reglemente vir die graad Baccalaureus in Musiek.”

Paragraaf 5.—Skrap „(V) Metodiek van Klasonderrig (gehoor-oefening en waardering) en vervang dit deur—

„(v) Elementêre Komposisie”; en

„(vi) Metodiek van Klasonderrig; gehoor-oefening en waardering (opsioneel).”

Paragraaf 7.—Skrap „(vi) Metode van Klasonderrig en Skoolmusiek” en voeg by—

„(vi) Addisionele Komposisie”; en

„(vii) Metodiek van Klasonderrig en Skoolmusiek (Opsioneel).”

regulations of the University of Cape Town, framed by the Council of the University in terms of the said Act:—

„GENERAL REGULATIONS FOR DEGREES.”

Paragraph 1.—Add the following:—

Except with the special permission of the Senate a candidate shall not be admitted to the first qualifying courses in Applied Mathematics, Chemistry, Physics and Pure Mathematics if he has not attained a pass standard in Mathematics at the Matriculation or equivalent examination.

„A. FACULTIES OF ARTS AND SCIENCE.”

Sub-head „Regulations for the degree of Bachelor of Arts.”

Paragraph 2 (b), Group (iv) (subjects in which first qualifying courses only are offered).—After „Classical Culture” insert „Drama.”

Sub-head „Regulations for the degree of Bachelor of Science.”

Schedule of Auxiliaries.

Physiology.—Delete whole of existing paragraph and substitute the following:—

One course in each of Chemistry, Physics and Zoology. A candidate must have attended these three subjects and have passed the examination in at least two of them before he will be admitted to the first course in Physiology. A candidate will not be credited with a pass in Physiology I until he has passed all three subjects. Where a candidate has passed in Physics for the Matriculation Certificate, the Senate may on the recommendation of the Professor of Physiology exempt him from this auxiliary. Chemistry II is prescribed as an Auxiliary for the second qualifying course in Physiology.

Sub-head „Regulations for the degree of B.A. in Social Science.”

Delete the existing regulations.

Sub-head „Regulations for the degree of Master of Arts.”

Paragraph 8.—In case of „Psychology” add „or political philosophy or social science” at the end of section (b).

In the case of „Economics” add the following additional footnote:—

In and after 1948 the following will be prescribed as auxiliaries:—

“(a) Either three courses in economics and one course in economic history, or two courses in economics and two courses in economic history.

(b) For candidates taking option 4 (d) one course in political philosophy.”

Sub-head „Regulations for the degree of Master of Arts in Social Science.”

Delete existing regulations.

„D. FACULTY OF MEDICINE.”

Sub-head „Regulations for the degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery.”

Paragraph 14.—Add new clause after penultimate clause:—

“Any candidate admitted to either Anatomy or Physiology of the second year in terms of the preceding paragraph, shall be required to obtain at least 55 per cent. of the maximum marks in the examination of such subject in order to be credited with a pass therein.”

„F. FACULTY OF COMMERCE.”

Sub-head „Regulations for the degree of Bachelor of Commerce.”

Paragraph 10.—

In group (i) add „or Economic Geography”.

In group (vii) alter „Economics II” to „Economics IIA”.

Delete existing group (X) (i) and substitute the following: „(X) (i) Economics IIA.” (if not taken under VII), or Economics IIB, or Economic History II (if not taken under VII).

Sub-head „Regulations for the degree of Master of Arts Commerce.”

Paragraph 4A (i).—Insert „Except by special permission of the Senate” before „every candidate for the degree of M.Comm.”

„G. FACULTY OF MUSIC.”

Sub-head „Regulations for the degree of Bachelor of Music.”

Paragraph 5.—Delete „(V) Method of Class Teaching (Aural Training and Appreciation)” and substitute—

“(v) Elementary Composition”; and

“(vi) Method of Class Teaching; Aural Training and Appreciation (optional).”

Paragraph 7.—Delete (vi) „Method of Class Teaching and School Music” and add—

“(vi) Additional Composition”; and

“(vii) Method of Class Teaching and School Music (Optional).”

Voeg by nuwe hoof—

„I. FAKULTEIT VAN SOSIALE WETENSKAP.”

Die grade in die fakulteit van Sosiale Wetenskap is soos volg:—

Baccalaureusgraad in Sosiale Wetenskap: B.Soc.Sc.
Magistergraad in Sosiale Wetenskap: M.Soc.Sc.

Reglemente vir die graad Baccalaureus in Sosiale Wetenskap.

1. Alle kandidate vir die graad in Sosiale Wetenskap moet in besit wees van die matrikulasie-sertifikaat van die Gesamentlike Matrikulasieraad (of van die Universiteit van die Kaap die Goeie Hoop), of 'n vrystellingssertifikaat, van die matrikulasie-eksamen, uitgereik deur die Raad (of deur die Universiteit van die Kaap die Goeie Hoop).

2. 'n Kandidaat wat te enige tyd voor die einde van die jaar 1945 'n ingeskrewe student vir die graad B.A. in Sosiale Wetenskap aan die Universiteit was, word voor onderstaande drie keuse gestel:—

(a) Om sy kursus vir die graad B.A. in Sosiale Wetenskap voort te sit kragtens die reglemente wat op die toekenning van daardie graad van toepassing was ten tyde toe hy hom as student daarvoor laat inskryf het.

(b) Om ten einde die graad B.Soc.Sc. te verwerf, sy kursus voort te sit kragtens die reglemente wat van toepassing was op die toekenning van die graad B.Soc.Sc. te enige tyd in die tydperk wat hy as kandidaat ingeskryf was.

(c) Om aan die vereistes van die graad B.Soc.Sc. te voldoen ten einde die graad te verwerf.

3. Die graad Baccalaureus in Sosiale Wetenskap kan met onderskeiding toegeken word.

4. Die leerplan vir die graad sal oor drie jaar strek en sal die volgende kursusse insluit:—

Eerste jaar:

Sosiale Wetenskap, Groep I.
Ekonomie I.
Spesiale Vak.

Tweede jaar:

Sosiale Wetenskap, Groep II*.
Sosiale Administrasie*.
Spesiale Vak.

Derde jaar:

Sosiale Wetenskap, Groep II*.
Sosiale Administrasie*.
Spesiale Vak.

5. Behalwe die werk wat vir enige jaar voorgeskryf is, kan 'n kandidaat die eksamens vir verdere kursusse bywoon en skryf, maar op voorwaarde dat hy nie die gewone Universiteitseksamens in meer as vier volle kwalifiserende kursusse of hul ekwivalente in enige jaar bywoon of skryf nie.

6. 'n Kandidaat sal nie toegelaat word om die leerplan wat vir die tweede jaar voorgeskryf is, te begin voordat hy minstens die kursusse in Sosiale Wetenskap, Groep I, en Ekonomie I voltooi het nie.

7. 'n Kandidaat sal nie toegelaat word om die leerplan vir die derde jaar te begin voordat hy Sosiale Wetenskap, Groep IIA, of IIB, Sosiale Administrasie A of B, en minstens een spesiale vak voltooi het nie.

8. 'n Kandidaat sal nie erkenning kry vir die voltooiing van enige kursus of 'n deel van 'n kursus nie tensy hy sodanige praktiese werk, soos voorgeskryf in verband met sodanige kursus, of deel van die kursus, bevredigend voltooi het.

9. Enige vrystelling van hierdie voorwaardes moet die spesiale goedkeuring van die Senaat ontvang.

Lys van groepe.

Sosiale Wetenskap, Groep I:

Grondbeginsels van Sosiologie, en
Die Struktuur en Probleme van die Westerse
Beskawing, en
Praktiese Werk.

Sosiale Wetenskap, Groep IIA:

Vergelykende Sosiologie, en
Sosiale Ekonomie, en
Praktiese Werk.

Sosiale Wetenskap IIB:

Beginsels van Sosiologie, en
Demografie, en
Praktiese Werk.

Sosiale Administrasie A:

Sosiale Wetgewing A, en
Sosiale Instellings.

Sosiale Administrasie B:

Sosiale Wetgewing B, en
Sosiale Werk-prosedure.

Spesiale Vak (Eerste Jaar): Enigeen van die volgende:—

Afrikaans I, Bantoetale I, Ekonomiese Geskiedenis I,
Engels, Frans, Aardrykskunde I, Duits I, Geskiedenis I,
Latyn I, Naturellereg en Administrasie I en Nederlands
en Afrikaans I, Sosiale Antropologie I;

of enige twee van die volgende halwe kursusse:—

Vergelykende Sosiale Instellings, Higiëne en Volks-
gesondheid, Statistiese Metodes.

* A of B volgens die bepalinge van die tydtafel.

„I. FACULTY OF SOCIAL SCIENCE.”

Add new heading—

„I. FACULTY OF SOCIAL SCIENCE.”

The following are the degrees in the Faculty of Social Science:—

Bachelor of Social Science ... B.Soc.Sc.
Master of Social Science ... M.Soc.Sc.

Regulations for the degree of Bachelor of Social Science.

1. Every candidate for the degree of Bachelor of Social Science must hold the matriculation certificate, of the Joint Matriculation Board (or the University of the Cape of Good Hope), or a certificate of exemption from the Matriculation Examination issued by the Board (or the University of the Cape of Good Hope).

2. A candidate who at any time before the end of the year 1945 was registered as a candidate for the degree of Bachelor of Arts in Social Science at the University may elect one of the following:—

(a) To continue his course of study for the degree of Bachelor of Arts in Social Science according to the regulations that governed the award of that degree at any time in the period during which he was registered as a candidate.

(b) With a view to obtaining the degree of Bachelor of Social Science, to continue his course of study according to the regulations that governed the award of the degree of Bachelor of Arts in Social Science at any time in the period during which he was registered as a candidate.

(c) To satisfy the regulations of the degree of Bachelor of Social Science with a view to obtaining that degree.

3. The degree of Bachelor of Social Science may be given with distinction.

4. The curriculum for the degree shall extend over three years and shall comprise the following courses:—

First Year:

Social Science Group I.
Economics I.
Special Subject.

Second Year:

Social Science Group II*.
Social Administration*.
Special Subject.

Third Year:

Social Science Group II*.
Social Administration*.
Special Subject.

5. In addition to the work prescribed for any one year, a candidate may attend and write the examinations in further courses, provided that he shall not attend or write ordinary University examinations in more than four full qualifying courses or their equivalent in any one year.

6. A candidate shall not be permitted to begin the curriculum prescribed for the second year until he has completed at least Social Science Group I and Economics I.

7. A candidate shall not be permitted to begin the curriculum prescribed for the third year until he has completed Social Science Group IIA or IIB, Social Administration A or B, and at least one special subject.

8. A candidate shall not be credited with having completed any course or portion of a course unless he has satisfactorily performed such practical work as may be prescribed in connection with such course or portion of a course.

9. Any exemption from or modification of these conditions must be specially approved by the Senate.

Schedule of Groups.

Social Science Group I:

Elements of Sociology, and
The Structure and Problems of Western Society, and
Field Work.

Social Science Group IIA:

Comparative Sociology, and
Social Economics, and
Field Work.

Social Science IIB:

Principles of Sociology, and
Demography, and
Field Work.

Social Administration A:

Social Legislation A, and
Social Institutions.

Social Administration B:

Social Legislation B, and
Social Work Procedure.

Special Subject (First Year): Any one of the following:—

Afrikaans I, Bantu Languages I, Economic History I,
English I, French I, Geography I, German I, History I,
Latin I, Native Law & Administration I, Nederlands en
Afrikaans I, Social Anthropology I;

or any two of the following half-courses:—

Comparative Social Institutions, Hygiene and Public
Health, Statistical Method.

* A or B, according to the provisions of the time-table.

Spesiale Vak (Tweede Jaar): Enigeen van die volgende vakke wat nie reeds gekies is nie:—

Ekonome Geskiedenis I, Naturelereg en Administrasie I, Sosiale Antropologie I, Geskiedenis I; of enigeen van die volgende:—

Ekonome IIA, Ekonome IIB, Sielkunde I, Openbare Administrasie, Politieke Filosofie I, of die halwe kursus Sosiale Filosofie (saam met enige halwe kursus wat nie reeds in die eerste jaar gekies is nie) of Naturelereg en Administrasie II.

Spesiale Vak (Derde Jaar): Enige spesiale vak (tweede jaar) wat nie reeds gekies is nie; of Sielkunde II.

Sielkunde II.

Ander vakke kan tot enigeen of al die groepe bygevoeg word volgens die diskresie van die Senaat.

Byvakke vir Ekonome IIA en Ekonome IIB.

Die reglemente vir die graad B.A. skryf Ekonome Geskiedenis I voor as byvak vir Ekonome IIA en IIB. Hierdie vereiste geld ook vir die graad B.Soc.Sc. vir Ekonome IIA; maar vir Ekonome IIB vir die graad B.Soc.Sc. sal die vakke waaruit die Sosiale Wetenskap, Groep I, bestaan, aanvraag word as 'n alternatiewe byvak vir Ekonome Geskiedenis I.

Reglemente vir die Magistergraad in Sosiale Wetenskap.

1. 'n Kandidaat vir die magistergraad in Sosiale Wetenskap moet minstens 'n jaar lank as sodanig as voltydse student aan die Universiteit ingeskryf wees of minstens twee jaar lank as deeltydse student van die Universiteit. Geen kandidaat sal toegelaat word om hom in enige jaar vir 'n eksamen aan te meld as hy nie daardie jaar as student aan die Universiteit ingeskryf was nie. Nogtans kan 'n student wat een jaar lank as voltydse of deeltydse student vir die graad M.A. in Sosiale Wetenskap aan die Universiteit ingeskryf is by die Senaat aansoek doen om verlof om die vereistes van hierdie reglement te voltooi deur een jaar se deeltydse inskrywing vir die graad M.Soc.Sc.

2. 'n Kandidaat moet 'n gegradueerde wees van die fakulteit van Sosiale Wetenskap van die Universiteit of 'n gegradueerde van die Fakulteit van Lettere van die Universiteit, wat minstens twee volle kwalifiserende kursusse in sosiale wetenskap voltooi het, of wat 'n gegradueerde is van 'n Universiteit wat deur die Senaat vir hierdie doel erken word en wat kursusse voltooi het wat deur die Senaat aanvraag word as gelykstaande met minstens twee volle kwalifiserende kursusse in Sosiale Wetenskap aan hierdie Universiteit.

3. 'n Kandidaat moet onder leiding van die professor in Sosiale Wetenskap 'n goedgekeurde vak bestudeer vir die tydperk wat hy as kandidaat ingeskryf is.

4. 'n Kandidaat moet vier gedrukte of getikte afskrifte van 'n verhandeling oor 'n goedgekeurde onderwerp inlewer. Die literêre en statistiese versorging van die verhandeling moet bevredigend wees. Geen verhandeling sal aanvraag word wat reeds vir 'n ander graad aan hierdie of enige ander universiteit ingelewer is nie.

5. In die jaar waarin 'n kandidaat sy verhandeling inlewer, moet hy hom aanmeld vir eksamen in—

(a) die onderwerp van die verhandeling;

(b) die verhouding van die verhandeling tot die beginsels

• van Sosiale Wetenskap.

Die eksamen kan volgens die diskresie van die interne eksaminator skriftelik, mondelings of albei wees.

6. Die graad kan met eerste- of tweedeklas onderskeiding of sonder onderskeiding toegeken word.

7. Onderstaande datums en tye moet in aanmerking geneem word ten opsigte van die voorafgaande reglement: Geen kandidaat kan die graad in Desember van enige jaar ontvang as hy nie voor Februarie ingeskryf was en sy verhandeling voor die begin van November van daardie jaar ingelewer het nie; en geen kandidaat sal die graad in Junie van enige jaar ontvang as hy nie sy verhandeling voor die begin van Mei ingelewer het en voor die begin van Augustus van die vorige jaar as kandidaat ingeskryf was nie.

SPEZIALE REGLEMENTE.

„A. DIPLOMA IN DIE FAKULTEIT VAN LETTERE.”

Diploma in Sosiale Wetenskap.

Skrap die bestaande reglemente.

Diploma in Sosiale Wetenskap.

Wysig die bestaande reglemente soos volg en plaas dit onder nuwe onderhoof „H. Diploma en Sertifikaat in die Fakulteit van Sosiale Wetenskap”.

Skrap in paragraaf (i) „moet in besit van die graad B.A. in Wetenskap van die Universiteit wees” en vervang dit deur „moet in die besit van die graad Baccalaureus in Sosiale Wetenskap van die Universiteit wees”.

Sertifikaat in Sosiale Werk.

Plaas reglement oor na nuwe onderhoof „H”.

„F. DIPLOMA EN CERTIFIKAAT IN DIE FAKULTEIT VAN MUSIEK.”

„Onderwysersdiploma in Spraakkuns.”

Voeg onderstaande nuwe paragraaf by onder „Toegangsreglement”:

„Die Senaat kan studente vrystel van die eerste jaar van die kursus vir die diploma, indien hulle bewys lewer van buitengewone bekwaamheid en waar hulle, voordat hulle vir die diplomakursus ingeskryf het, werk gelewer het wat deur die Senaat aanvraag word as gelykstaande met die eerstejaarskursus.”

Special Subject (Second Year): Any one of the following not already chosen:—

Economic History I, Native Law and Administration I, Social Anthropology I, History I; or any one of:—

Economics IIA, Economics IIB, Psychology I, Public Administration, Political Philosophy I, or the half-course Social Philosophy (together with any one half course not already taken in the first year) or Native Law and Administration II.

Special Subject (Third Year): Any special subject (second year) not already chosen; or Psychology II.

To any or all of these groups other subjects may be added at the discretion of the Senate

Auxiliaries of Economics IIA and Economics IIB.

The regulations for the degree of B.A. prescribe Economic History I as an auxiliary subject for Economics IIA and IIB. This requirement also applies to the degree of B.Soc.Sc. the Economics IIA; but for Economics IIB in the degree of B.Soc.Sc. the subjects comprising Social Science Group I will be accepted as an alternative auxiliary to Economic History I.

Regulations for the degree of Master of Social Science.

1. A candidate for the degree of Master of Social Science must be registered as such for at least one year as a full-time student of the University or for at least two years as a part-time student of the University. No candidate will be permitted to present himself for examination in any year unless he is registered as a student of the University for that year. Nevertheless, a student who has been registered for at least one year as a full-time or part-time candidate for the degree of Master of Arts in Social Science at the University may apply to the Senate for permission to complete the requirements of this regulation by one year's part-time registration for the degree of Master of Social Science.

2. A candidate must be a graduate in the faculty of Social Science of the University or a graduate in the faculty of Arts of the University who has completed at least two full qualifying courses in Social Science or a graduate of a University recognised by Senate for the purpose who has completed courses accepted by the Senate as equivalent to at least two full qualifying courses in Social Science at this University.

3. A candidate must work at an approved subject under the direction of the Professor of Social Science at the University for the period of his registration as a candidate.

4. A candidate must submit four printed or typewritten copies of a thesis on the approved subject. The literary and statistical presentation of the thesis must be satisfactory. No thesis will be accepted which has already been submitted for another degree at this or any other University.

5. A candidate, during the year in which he submits his thesis, must present himself for examination in—

(a) the subject of the thesis;

(b) the relation of the thesis to the principles of Social Science. The examination may, at the discretion of the internal examiner, be written or oral or both.

6. The degree may be awarded with first or second class honours, or as a pass degree.

7. The following dates and times are to be observed in the interpretation of the foregoing regulations: No candidate may be awarded the degree in December of any year unless he has been registered as a candidate at least since before the beginning of February, and has presented his thesis before the beginning of November, in that year; and no candidate may be awarded the degree in June of any year unless he has presented his thesis before the beginning of May in that year and has been registered as a candidate at least since before the beginning of August in the preceding year.

SPECIAL REGULATION.

„A DIPLOMA IN THE FACULTY OF ARTS”.

Diploma in Social Science.

Delete existing regulations.

Diploma in Social Surveying.

Amend existing regulations as follows and transfer to new sub-head „H. Diploma and Certificate in the Faculty of Social Science”:

In paragraph (i) delete „must hold the degree of B.A. in Science of the University” and substitute „must hold the degree of Bachelor of Social Science of the University.”

Certificate in Social Work.

Transfer regulation to new sub-head „H”.

„F. DIPLOMA AND CERTIFICATE IN THE FACULTY OF MUSIC.”

„Teachers' Diploma in Speech Training.”

Add following new paragraph under „Entrance” regulation:—

„The Senate may exempt from the first year of the course for the diploma students who give evidence of exceptional proficiency and of having completed, before entering upon the diploma course, work accepted by the Senate as equivalent.”

"Sertifikaat in Spraakkuns en Musiek."

Voeg by tot die toegangsreglement:—

"Behalwe met die spesiale toestemming van die Senaat sal 'n nie-gematrikuleerde kandidaat onder 19 jaar nie toegelaat word tot die kursus in spraakkuns nie."

"Spelersdiploma in Musiek."

Wysig „Algemene Musiek (1 jaar)“ sodat dit lui „Algemene Musiek (2 jaar)“.

"G. DIPLOMA EN SERTIFIKAT IN DIE FAKULTEIT VAN SKONE KUNSTE EN ARGITEKTUUR."**"Diploma in Skone Kunste."**

Paragraaf 6 en 8.—Skrap Kursus in Porseleinwerk as een van die hoof- of byvakke wat deur kandidate gekies kan word. *Spesiale Eenjaarkursus in Skone Kunste vir kandidate in besit van Primêre Onderwysertifikaat.*

Skrap die hele bestaande reglement en vervang dit deur die volgende:—

- (1) Tekening (insluitende studies van plante).
- (2) Twee- en drie-dimensionele meetkunde en perspektief.
- (3) Geskiedenis van kuns.
- (4) (i) Skilderkuns; of (ii) Beeldhoukuns.

Van kandidate sal vereis word om in die Universiteits-eksamen in die geskiedenis van kuns en in twee- en drie-dimensionele meetkunde en perspektief te slaag, en om ses velle tekenings (insluitende een vel met plantstudies) en twee skilderye of twee stukke beeldhouwerk in te lewer."

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

★ No. 28.]

[4 Januarie 1946.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag om, ingevolge artikel negentien van die Motortransportwet, No. 39 van 1930, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging, soos in Bylae uiteengesit, van die Motortransportregulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1610 van 14 November 1941, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1291 van 3 Julie 1942.

BYLAE.**1. Regulasie 1 word hierby gewysig—**

- (1) deur in subregulasie (2) die woordskrywings van „handelsreisiger“ en „voorlopige tydelike motortransportsertifikaat of vrystelling“ te skrap;
- (2) deur in subregulasie (2) die woordskrywing van „dubbeldoelvoertuig“, „goedervoertuig“ en „passasiersvoertuig“ te skrap en te vervang deur die volgende woordskrywing:—

„dubbeldoelvoertuig“ beteken 'n motorvoertuig ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat of 'n vrystelling uitgereik is waarby die vervoer van sowel passasiers as goedere gemagtig word;

„goedervoertuig“ beteken 'n motorvoertuig ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat of 'n vrystelling uitgereik is waarby slegs die vervoer van goedere gemagtig word;

„passasiersvoertuig“ beteken 'n motorvoertuig ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat of 'n vrystelling uitgereik is waarby slegs die vervoer van passasiers gemagtig word;“.

2. Regulasie 2 word hierby gewysig—

- (1) deur subregulasie (5) te skrap;
- (2) deur in subregulasie (6) die sinsnede „31 Desember van die kalenderjaar waarvoor dit uitgereik is“ te skrap en te vervang deur die sinsnede „die 30ste dag van Junie in enige jaar“, en die sinsnede „vir dieselfde doel soos in subartikel (5) uiteengesit“ te skrap;
- (3) deur in subregulasie (7) die woorde „en syfer „voorlopige tydelike of“ en „(5) of“ te skrap asook al die woorde na die woord „word“ te skrap en te vervang deur die woorde „deur die houer van so'n tydelike sertifikaat“;
- (4) deur subregulasie (10) te skrap en te vervang deur die volgende subregulasie:—

"MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE MOET OP VOORGESKREWE VORMS. UITGEREIK WORD: VOORWAARDES WAT IN VERBAND MET MOTORTRANSSPORTSERTIFIKATE OPGELE OF DAARBY INGELYF MOET OF KAN WORD.

(10) (a) 'n Motortransportsertifikaat deur die Raad of Plaaslike Raad toegeken, moet volgens 'n vorm soos van tyd tot tyd deur die Raad voorgeskryf mag word, uitgereik word, en is onderworpe aan die voorwaardes en vereistes wat daarin uiteengesit word.

(b) Benewens die vereistes of voorwaardes wat in subartikels (1) en (2) van artikel sewen van die Wet uiteengesit is, kan die Raad of 'n Plaaslike Raad in verband met 'n motortransportsertifikaat deur hom uitgereik, enige van of al die vereistes of voorwaardes op of daarby inlyf wat uiteengesit is in subregulasie (5) (a) van regulasie 11 ten opsigte van vrystellings, wat *mutatis mutandis* op hierdie regulasie van toepassing is."

"Certificate in Speech Training and Music."

Add the following to the entrance regulation:—

"Except with the special permission of the Senate a non-matriculated candidate under nineteen years of age shall not be admitted to the certificate course in speech training."

"Performer's Diploma in Music."

Amend "General Music (1 year)" to read "General Music (2 years)".

"G. DIPLOMA AND CERTIFICATE IN THE FACULTY OF FINE ART AND ARCHITECTURE."**"Diploma in Fine Art."**

Paragraphs 6 and 8.—Delete "Ceramics" as one of the principal or subsidiary subjects for selection by candidates.

"Special One-year course in Fine Art for holders of Primary Teachers' Certificates."

Delete whole of existing regulation and substitute the following:—

- (1) Drawing (including studies of plants).
- (2) Plane and solid geometry and perspective.
- (3) History of art.
- (4) (i) Painting; or (ii) Sculpture.

Candidates will be required to pass the University examinations in History of Arts, and in Plane and Solid Geometry and Perspective, and to submit six sheets of drawings (including one sheet of Plant Studies), and two Paintings or two pieces of Sculpture.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

★ No. 28.]

[4 January 1946.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section nineteen of the Motor Carrier Transportation Act, No. 39 of 1930, as amended, to approve of the Motor Carrier Transportation Regulations promulgated by Government Notice No. 1610 of the 14th November, 1941, as amended by Government Notice No. 1291 of the 3rd July, 1942, being amended to the extent set forth in the Annexure hereto.

ANNEXURE.**1. Regulation 1 is hereby amended—**

- (1) by the deletion in sub-regulation (2) of the definitions of "commercial traveller" and "provisional temporary motor carrier certificate or exemption";
- (2) by the deletion in sub-regulation (2) of the definitions of "dual-purpose vehicle", "goods vehicle" and "passenger vehicle" and the substitution therefor of the following definitions:—

"dual-purposes vehicle" means a motor vehicle in respect of which a motor carrier certificate or an exemption has been granted authorising the conveyance of both passengers and goods;

"goods vehicle" means a motor vehicle in respect of which a motor carrier certificate or an exemption has been granted authorising the conveyance of goods only;

"passenger vehicle" means a motor vehicle in respect of which a motor carrier certificate or an exemption has been granted authorising the conveyance of passengers only;".

2. Regulation 2 is hereby amended—

- (1) by the deletion of sub-regulation (5);
- (2) by the deletion in sub-regulation (6) of the expression "31st December of the calendar year for which it was issued" and the substitution therefor of the expression "30th day of June of any year", and by the deletion of the expression "for the like purpose as indicated in sub-section (5)";
- (3) by the deletion in sub-regulation (7) of the words and figure "provisional temporary or" and "(5) or" and also of all words occurring after the word "concerned" and the substitution therefor of the words "by the holder of such temporary certificate";
- (4) by the deletion of sub-regulation (10) and the substitution therefor of the following sub-regulation:—

"MOTOR CARRIER CERTIFICATES TO BE ISSUED ON PRESCRIBED FORMS: CONDITIONS WHICH SHALL OR MAY BE IMPOSED IN CONNECTION WITH OR INCLUDED IN MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

(1) (a) A motor carrier certificate granted by the Board or a Local Board shall be issued in such form as the Board may from time to time prescribe and be subject to such conditions and requirements as may be set forth therein.

(b) In addition to the requirements or conditions set forth in sub-sections (1) and (2) of section seven of the Act, the Board or a Local Board may impose in connection with, or include in, any motor carrier certificate issued by it any, or all of the requirements or conditions set forth in sub-regulation 5 (a) of regulation 11 in respect of exemptions, which shall apply *mutatis mutandis* to this regulation."

8. Regulasie 4 word hierby gewysig—

(1) deur in subregulasie (3) na paragraaf (b) die woord „en” te skrap en na paragraaf (c) die woord „en” in te voeg en verder die volgende nuwe paragraaf by te voeg:—

„(d) volle besonderhede van enige geldelike of ander teenprestatie wat die applikant aan die houer van die sertifikaat gelewer het of moet lewer.”;

(2) deur in subregulasie (6) al die woorde na die woord „uitreik” te skrap en te vervang deur die volgende woorde:—

„en die houer van die vervange motortransportsertifikaat en onderskeidingskaart dadelik in kennis stel dat oordrag verleen is, en die genoemde houer versoek om, binne sewe dae na ontvangs van so'n kennisgewing, die genoemde dokumente terug te stuur.”

4. Regulasie 5 word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling van subregulasie (1) te skrap.

5. Regulasie 6 word hierby gewysig deur aan die end van subregulasie (2) die volgende verdere voorbehoudsbepaling in te voeg:—

„en met dien verstande verder dat die houer van die sertifikaat so gou moontlik, maar nie later nie as agt-en-veertig uur na die hervatting van die tydelik geskortste motortransport, die Raad of die betrokke Plaaslike Raad van die hervatting in kennis moet stel.”

6. Regulasie 7 word hierby gewysig—

(1) deur in subregulasie (1) die woorde „van die jaar waarin dit uitgereik is” te skrap en te vervang deur die woorde „van die jare waarin die tydperk van geldigheid ingesluit is”;

(2) deur in subregulasie (2) die woorde „Die onderskeidingskaart moet” te skrap en te vervang deur die woorde „Die persoon aan wie die onderskeidingskaart uitgereik is moet sorg dat dit”.

7. Regulasie 8 word hierby gewysig deur voor die woord „toegestuur” die woorde „deur die houer daarvan” in te voeg.

8. Regulasie 9 word hierby gewysig deur die woorde „aard en oorsaak” te skrap en te vervang deur die woorde „en besonderhede”.

9. Regulasie 10 word hierby geskrap en vervang deur die volgende regulasie:—

„REGULASIE 10.

VOORGESKREWE AANTEKENINGE EN OPGAWES.

AANTEKENINGE MOET OP VOERTUIG GEHOU WORD.

(1) Die eienaar van 'n motorvoertuig wat vir motortransport gebruik word ingevolge die bepaling van 'n motortransportsertifikaat of 'n vrystelling waarby die vervoer van passasiers of goedere teen vergoeding gemagtig word, moet op so'n voertuig, in die vorm van 'n geleibrief of logboek, noukeurige aantekening hou of deur sy dienaars laat hou, van alle passasiers en goedere wat op elke rit vervoer word, met vermelding van onderstaande besonderhede:—

(a) *Passasiers*.—Aantal passasiers (gegewens ten opsigte van elke gebied en/of elke roete wat in die sertifikaat of vrystelling vermeld word, moet afsonderlik gehou word).

(b) *Goedere*.—Plekke waartussen en/of gebiede waarin goedere vervoer word; die name van versenders en ontvangers; die aantal pakkette en 'n kort beskrywing van die goedere; die gewig van elke besending.

Die genoemde geleibrief of logboek moet, in die geval van passasiers, na afloop van elke heen- en terugreis ingevul word; en in die geval van goedere, by ontvangs van die goedere deur die eienaar van die voertuig of sy dienaars.

VERTOON VAN AANTEKENINGE.

(2) Die aantekeninge moet deur die bestuurder van die voertuig (in die geval van 'n passasiersvoertuig deur die kondukteur waar daar 'n kondukteur op diens is) gehou word, en moet op versoek van 'n gemagtigde amptenaar vir insae beskikbaar wees.

AANTEKENINGE MOET VIR TWAALF MAANDE BESKIKBAAR WEES.

(3) Elke voltooide aantekening moet deur die eienaar bewaar word; dit moet op redelike tye vir insae deur 'n gemagtigde amptenaar beskikbaar wees, en vir twaalf maande aldus bewaar word.

MAANDELIKSE OPGAWES MOET GEDOEN WORD.

(4) Elke een aan wie 'n motortransportsertifikaat of 'n vrystelling, waarby die vervoer van persone of goedere teen vergoeding gemagtig word, uitgereik is, moet aan die Raad of Plaaslike Raad wat die sertifikaat of vrystelling uitgereik het, binne tien dae na afloop van elke kalendermaand tydens die geldigheid van die sertifikaat of vrystelling, 'n opgaaf verstrek volgens 'n vorm soos van tyd tot tyd deur die Raad voorgeskryf, aantonende, in die geval van—

(a) *Passasiers*.—Die aantal passasiers wat gedurende die voorafgaande kalendermaand in daardie voertuig vervoer is en die mylafstand wat daarby binne elke gebied en/of oor elke roete wat in die sertifikaat of vrystelling vermeld word, afgelê is (stedelike en plattelandse gebiede moet afsonderlik aangetoon word); en

(b) *Goedere*.—Die totale gewig in ponde van goedere wat gedurende die voorafgaande kalendermaand in daardie voertuig vervoer is en die mylafstand wat daarby

3. Regulation 4 is hereby amended—

(1) by the deletion in sub-regulation (3) after paragraph (b) of the word „and”, the insertion after paragraph (c) of the word „and” and the addition of the following new paragraph:—

“(d) full particulars of any monetary or other consideration paid or to be made by the applicant to the holder of the certificate.”;

(2) by the deletion in sub-regulation (6) of all words after the words „identification card”, where they occur for the first time, and the substitution therefor of the words:—

“and shall forthwith notify the holder of the superseded motor carrier certificate and identification card that it has granted transfer and require the said holder to return the said documents within seven days of the receipt of such notification.”

4. Regulation 5 is hereby amended by the deletion of the proviso to sub-regulation (1).

5. Regulation 6 is hereby amended by the insertion in sub-regulation (2), at the end thereof, of the following further proviso:—

“provided further that the said holder of the certificate shall as soon as possible, but not later than 48 hours after the resumption of such temporarily suspended motor carrier transportation notify the Board or the Local Board concerned of its resumption.”

6. Regulation 7 is hereby amended—

(1) by the deletion in sub-regulation (1) of the words “of the year of issue” and the substitution therefor of the words “of the years in which the period of validity is embraced”;

(2) by the deletion in sub-regulation (2) of the words “The identification card shall be” and the substitution therefor of the words “The person to whom an identification card is issued shall ensure that it is”.

7. Regulation 8 is hereby amended by the insertion after the word “returned” of the words “by the holder thereof”.

8. Regulation 9 is hereby amended by the deletion of the words “nature and cause” and the substitution therefor of the words “and details”.

9. Regulation 10 is hereby deleted and substituted by the following regulation:—

“REGULATION 10.

PRESCRIBED RECORDS AND RETURNS.

RECORDS TO BE KEPT ON VEHICLE.

(1) The owner of every motor vehicle engaged in motor carrier transportation in terms of a motor carrier certificate or an exemption authorising the conveyance of passengers or goods for reward, shall keep or cause his servants to keep on such vehicle an accurate record in way-bill or log-book form of all passengers and goods conveyed on each trip embodying the following particulars:—

(a) *Passengers*.—Number of passengers (information in respect of each area and/or each route specified in the certificate or exemption to be kept separate).

(b) *Goods*.—Points between which and/or areas within which goods are conveyed; names of consignors and consignees; number of packages and brief description of goods; weight of each consignment.

The way-bill or log-book referred to must, in the case of passengers, be written up on completion of each forward and each return trip; and in the case of goods, on receipt by the owner of the vehicle or his servants of such goods.

PRODUCTION OF RECORDS.

(2) The record shall be kept by the driver of the vehicle (in the case of a passenger vehicle by the conductor when a conductor is employed) and shall be available for inspection by any authorised officer on demand.

RECORDS TO BE AVAILABLE FOR TWELVE MONTHS.

(3) Each completed record shall be filed by the owner, be available for inspection by an authorised officer at any reasonable time, and be retained for a period of twelve months.

MONTHLY RETURNS TO BE RENDERED.

(4) Every person to whom a motor carrier certificate, or an exemption authorising the conveyance of persons or goods for reward, has been issued shall transmit to the Board or the Local Board which issued such certificate or exemption a return, in form prescribed by the Board from time to time, within ten days after the end of each calendar month, during the currency of the certificate or exemption, showing, in the case of—

(a) *Passengers*.—The number of passengers conveyed and the mileage covered in such conveyance within each area (urban and rural areas to be shown separately), and/or over each route specified in such certificate or exemption during the preceding calendar month; and

(b) *Goods*.—The total weight of goods, in lb., conveyed, and the mileage covered in such conveyance, within each area (urban and rural areas to be shown separately) and/

binne elke gebied en/of oor elke roete wat in dié sertifikaat of vrystelling vermeld word, afgelê is (stedelike en plattelandse gebiede moet afsonderlik aangetoon word). (As geen passasiers of goedere gedurende die betrokke maand vervoer is nie, moet die houer van die sertifikaat of vrystelling die Raad of Plaaslike Raad wat die sertifikaat of vrystelling uitgereik het, daarvan verwittig; met dien verstande dat die Raad of 'n Plaaslike Raad na goedvinde die houer van 'n motortransportsertifikaat of -vrystelling geheel of gedeeltelik van die voorgaande bepalings kan vrystel, en/of van hom kan verlang dat hy die vereiste gegewens op 'n ander wyse, soos die Raad of Plaaslike Raad mag bepaal, verstreke."

10. Regulasie 11 word hierby gewysig—

(1) deur subregulasie (2) te skrap.

(2) (a) deur in paragraaf (4) van subregulasie (5) (a) die woord „toevallige” te skrap;

(b) deur in paragraaf (4) van subregulasie (5) (a) tussen die woorde „Naam en adres van huurder.....” en die woorde „volgnummer van aantekeninge.....” die woorde „vervoergeld betaal.....” in te voeg;

(c) deur in paragraaf (4) van subregulasie (5) (a) die hakies en die letters „L.W.” te skrap;

(d) deur in paragraaf (4) van subregulasie (5) (a) aan die end daarvan die volgende, nuwe subparagraaf in te voeg:—

„Die boek wat in hierdie paragraaf vermeld word, moet deur die houer vir 'n tydperk van twaalf maande na die laaste inskrywing daarin bewaar word en vir insae deur 'n gemagtigde amptenaar beskikbaar wees”;

(3) deur aan subregulasie (5) (a) die volgende nuwe paragrafe toe te voeg:—

„(23) wat belet dat passasiers of goedere direk of indirek van een motorvoertuig na 'n ander oorgelaai word vir die vervoer deur laasgenoemde motorvoertuig na hulle bestemming, sodat dit dan 'n deurgaande reis uitmaak, tensy daardie motorvoertuig as skakels in 'n goed-gekeurde toevoerdienst gesertifiseer of vrygestel is, en met dien verstande dat elke motorvoertuig wat in verband met die vervoer van passasiers of goedere oorlaaidienste verrig behalwe as skakels in 'n goedgekeurde toevoerdienst, beskou moet word asof hulle die hele betrokke reis onderneem het;

(24) wat daarin voorsien dat ingeval 'n motorvoertuig ten opsigte waarvan 'n vrystelling uitgereik is tydelik aan alle gebruik onttrek word, dit deur 'n ander motorvoertuig van 'n soortgelyke tipe en van omtrent dieselfde laaivermoë vir passasiers en/of goedere vervang kan word vir die tydperk waarin die motorvoertuig, wat in die vrystelling beskryf is, aldus van alle gebruik onttrek word, met dien verstande dat as 'n motorvoertuig soos voormeld vir 'n langer tydperk as sewe dae vervang word, die skriftelike toestemming van die Raad of betrokke Plaaslike Raad vooraf daarvoor verkry moet word;

(25) wat belet dat 'n motorvoertuig, of 'n motorvoertuig wat kragtens die Wet of die regulasies ingevolge die Wet, in die plek daarvan gestel is, bestuur word deur 'n persoon onder die ouderdom van een-en-twintig jaar of iemand wat aan 'n liggaamlike gebrek of ander ongeskiktheid ly wat vir hom 'n ernstige belemmering is by die behoorlike bestuur en beheer van so 'n voertuig;

(26) wat belet dat, sonder toestemming van die Raad of Plaaslike Raad wat die betrokke vrystelling uitgereik het, die bou van 'n motorvoertuig of sy uitrusting, behalwe by wyse van vervanging van onderdele, verander word;

(27) wat die houer verplig om aan elke passasier wat reisegeld betaal op 'n motorvoertuig, wat persone teen betaling op 'n passasiers- of dubbeldoeldiens of oor 'n roete op so 'n diens, vervoer 'n kaartjie uit te reik waarop die reisegeld van die passasier aan wie dit uitgereik is, vermeld word;

(28) wat die houer, in die belang van die openbare gesondheid, verplig om 'n motorvoertuig wat hy kragtens 'n motortransportsertifikaat of -vrystelling vir die vervoer van passasiers teen vergoeding gebruik, skoon te maak en te ontsmet op 'n wyse en tyd soos voorgeskryf in 'n skriftelike kennisgewing aan hom gerig deur die Raad of betrokke Plaaslike Raad;

(4) deur aan die end van subregulasie (7) die volgende woorde by te voeg:—

„Die houer van die vrystelling moet daarvoor sorg dat die vrystelling in die voertuig waarop dit betrekking het, gehou word, en die bestuurder van die voormelde voertuig moet dit op versoek vertoon.”

or over each route specified in such certificate or exemption, during the preceding calendar month. (If no passengers or goods have been conveyed during the month concerned, the holder of the certificate or exemption shall notify the Board or Local Board which issued the certificate or exemption accordingly);

Provided that the Board or a Local Board may in its discretion exempt the holder of a motor carrier certificate or exemption either wholly or in part from the foregoing provisions, and/or require him to furnish the desired information in such other form as the Board or Local Board may decide.”

10. Regulation 11 is hereby amended—

(1) by the deletion of sub-regulation (2);

(2) (a) by the deletion in paragraph (4) of sub-regulation (5) (a) of the word “casual”;

(b) by the insertion in paragraph (4) of sub-regulation (5) (a) between the words “Name and Address of Charterer” and the words “Serial Number of Entry” of the words “fare paid”;

(c) by the deletion in paragraph (4) of sub-regulation (5) (a) of the brackets and letters “L.W.”;

(d) by the insertion in paragraph (4) of sub-regulation (5) (a), at the end thereof, of the following new sub-paragraph:—

“The book referred to in this paragraph shall be kept by the holder and held available for inspection by an authorised officer, for a period of twelve months after the date of the last entry therein”;

(3) by the addition to sub-regulation (5) (a) of the following new paragraphs:—

“(23) prohibiting the direct or indirect transshipment of passengers or goods from one motor vehicle to another for conveyance by the latter motor vehicle to their destination in such a manner as to amount to a through journey, unless such motor vehicles are certificated or exempted as links in an approved feeder service, and providing that each motor vehicle engaged in the conveyance of passengers or goods by way of transshipment, other than as links in an approved feeder service, shall be regarded as having undertaken the whole journey involved;

(24) providing that in the event of a motor vehicle, in respect of which an exemption has been issued, being temporarily withdrawn from all use, another motor vehicle of similar type and approximate passenger and/or goods carrying capacity may be substituted therefor for such period as the motor vehicle specified in such exemption is withdrawn from all use and provided further that if a vehicle is substituted as aforesaid for a longer period than seven days, the written consent of the Board or Local Board concerned shall be obtained prior to such substitution;

(25) prohibiting the driving of a motor vehicle, or a motor vehicle substituted therefor in terms of the Act or regulations made thereunder, by any person who is under twenty-one years of age or who is suffering from physical defect or other disability which may seriously hamper him in properly driving and controlling such vehicle;

(26) prohibiting the structural alteration of a motor vehicle or its equipment, other than by way of replacement of parts, without the consent of the Board or Local Board which issued the relative exemption;

(27) requiring the holder to issue tickets to all fare paying persons travelling on any motor vehicle engaged in the conveyance of persons for reward on any passenger or dual-purpose service or over any route on such a service, disclosing on such ticket the amount of the fare paid by the person to whom the ticket is issued;

(28) requiring the holder, in the interests of public health, to cleanse and disinfect any motor vehicle used by him in the conveyance of persons for reward under the authority of a motor carrier certificate or an exemption, in such manner and within such time as may be specified in a written notice addressed to the said holder by the Board or Local Board concerned”;

(4) by the insertion, in sub-regulation (7), at the end thereof, of the words:—

“The holder of the exemption shall be responsible for ensuring that the exemption is carried on the vehicle to which it relates and the driver of the said vehicle for its production on demand”;

(5) deur subregulasie (8) te skrap en te vervang deur die volgende subregulasie:—

„STAKING OF TYDELIKE SKORSING VAN DIENS.

GEEN STAKING VAN DIENS SONDER KENNISGEWING.

(8) (a) Die houer van 'n vrystelling wat vir die vervoer van persone of goedere teen vergoeding uitgereik is, behalwe 'n tydelike vrystelling, mag nie die motortransport wat in daardie vrystelling gemagtig word, geheel of gedeeltelik staak nie, tensy hy die Raad of Plaaslike Raad wat daardie vrystelling uitgereik het, dertig dae voor die tyd skriftelik van sy voorneme om die vervoer te staak, in kennis gestel het; met dien verstande dat die Raad of betrokke Plaaslike Raad na goedvinde hom kan vergun om binne 'n korter tyd die vervoer te staak.

TYDELIKE SKORSING VAN DIENS.

(b) As 'n voorval die tydelike skorsing van motortransport wat in 'n vrystelling vir die vervoer van persone of goedere teen vergoeding gemagtig is, noodsaaklik maak, moet die houer van daardie vrystelling so gou moontlik, maar nie later as agt-en-veertig uur na die skorsing nie, die Raad of Plaaslike Raad wat die vrystelling uitgereik het van daardie skorsing in kennis stel en volle besonderhede van die voorval verstrek; met dien verstande dat wanneer so'n tydelike skorsing langer as veertien dae sal duur, die skriftelike toestemming van die Raad of betrokke Plaaslike Raad vooraf verkry moet word; en verder met dien verstande, dat die voornoemde houer van die vrystelling die Raad of betrokke Plaaslike Raad so gou moontlik, maar nie later as agt-en-veertig uur nadat hy sy motortransport na so'n tydelike skorsing hervat het nie, van die hervatting in kennis moet stel.

(6) Deur in subregulasie (11) die woorde „Die vrystellings bewys moet” te skrap en te vervang deur die woorde „Die eienaar van 'n motorvoertuig wat ingevolge 'n vrystelling vir motortransport gebruik word, moet daarvoor sorg dat die vrystellingsbewys”;

(7) deur subregulasie (13) te skrap en te vervang deur die volgende subregulasie:—

„ROJERING, ONGELDIGWORDING OF VERVANGING VAN VRYSTELLINGS OF VRYSTELLINGSBEWYS.

(13) (a) 'n Vrystelling of vrystellingsbewys wat gerojêer word of ongeldig word deurdat die houer daarvan nie langer die eienaar is of beheer het oor die motorvoertuig wat daarin beskryf word nie, of wat deur 'n ander vrystelling en vrystellingsbewys vervang word, moet so gou moontlik, maar nie later nie as sewe dae nadat so'n rojering, ongeldigheid of vervanging van krag geword het, deur die houer daarvan aan die Raad of Plaaslike Raad wat dit verleen het of die vervangende vrystelling of vrystellingsbewys verleen het, teruggestuur word.

(b) 'n Vrystelling of vrystellingsbewys is nie oordraagbaar nie en mag nie te eniger tyd deur iemand anders as die persoon aan wie daardie vrystelling of vrystellingsbewys oorspronklik uitgereik is, gebruik of op 'n motorvoertuig vertoon word nie;”

(8) deur in paragraaf (a) (iii) van subregulasie (15) die woorde „(met uitsluiting van die magistraatswyke Aapiessrivier, Rhenosterkop en Elandsrivier)” te skrap en te vervang met die woorde „(met uitsluiting van die magistraatswyk Aapiessrivier)”;

(9) deur in paragraaf (b) van subregulasie (15) die woord „handelsreisigers” op albei plekke waar dit voorkom te skrap en te vervang deur die woord „persone”;

(10) deur subregulasies (16) en (17) te skrap.

11. Regulasie 13 word hierby gewysig:—

(1) (a) deur in subregulasie (1) die woord „kalenderjaar” orals waar dit voorkom te skrap en te vervang deur die woord „sertifikaatjaar”;

(b) deur in subregulasie (1) na die woord „passasiers-aanhangwa” die woorde „of trekker” te voeg;

(c) deur in subregulasie (1) na die woorde „in die” die woord „jaar” te skrap en deur die woord „sertifikaatjaar” te vervang;

(d) deur aan subregulasie (1) die volgende nuwe paragraaf toe te voeg:—

„Die sertifikaatjaar loop vanaf die eerste dag van Julie tot die dertigste dag van Junie van die daaropvolgende jaar”;

(2) deur in paragraaf (b) van subregulasie (3) na die woord „vyfsjielings” die woorde „per voertuig” in te voeg;

(3) (a) deur in paragraaf (b) van subregulasie (5) na die woorde „meer as een dag” die woorde „dog hoogstens dertig dae” in te voeg;

(b) deur in subregulasie (5) na die woorde „ten opsigte van ’n” die woorde „trekker of” in te voeg;

(c) deur in subregulasie (5) die laaste voorbehoudsbepaling te skrap;

(4) deur aan subregulasie (7) die volgende nuwe paragraaf toe te voeg; die bestaande subregulasie word dan paragraaf (a):—

(b) Wanneer aansoek gedoen word om vrystelling ten opsigte van motorvoertuie wat deur 'n fabrikant of hersteller van of handelaar in motorvoertuie kragtens 'n

(5) by the deletion of sub-regulation (8) and the substitution thereof of the following sub-regulation:—

“DISCONTINUATION OR TEMPORARY SUSPENSION OF SERVICE.”

NO DISCONTINUATION OF SERVICE WITHOUT NOTICE.

(8) (a) The holder of an exemption issued for the conveyance of persons or goods for reward, other than a temporary exemption, shall not discontinue the whole or any part of the motor carrier transportation authorised in such exemption unless he has, thirty days before effecting such discontinuation, notified the Board or Local Board which issued such exemption, in writing, of his intention to effect such discontinuation: Provided that the Board or the Local Board concerned may, in its discretion, permit him to effect such discontinuation within a shorter period.

TEMPORARY SUSPENSION OF SERVICE.

(b) If any occurrence compels the temporary suspension of any motor carrier transportation authorised in any exemption issued for the conveyance of persons or goods for reward, the holder of such exemption shall, as soon as possible but not later than forty-eight hours after such suspension, inform the Board or Local Board which issued the exemption, of such suspension and furnish it with full particulars of the occurrence: Provided that in the event of any such temporary suspension for a period of more than fourteen days the written consent of the Board or Local Board concerned shall first be obtained; provided further that the said holder of the exemption shall as soon as possible but not later than forty-eight hours after the resumption of such temporarily suspended motor carrier transportation notify the Board or Local Board concerned of its resumption”;

(6) by the deletion in sub-regulation (11) of the words “The proof of exemption shall be” and the substitution thereof of the words “The owner of a motor vehicle which is used in motor carrier transportation in terms of an exemption shall ensure that the proof of exemption is”;

(7) by the deletion of sub-regulation (13) and the substitution thereof of the following sub-regulation:—

“CANCELLATION, INVALIDATION OR SUPERSESION OF EXEMPTIONS OR PROOFS OF EXEMPTION.

(13) (a) Any exemption or proof of exemption which is cancelled or which becomes invalid through the holder thereof ceasing to own or to have control of the motor vehicle described therein or which is superseded by another exemption and proof of exemption shall be returned by the holder thereof to the Board or Local Board which granted it or which granted the substituting exemption or proof of exemption, as soon as possible but not later than seven days after such cancellation, invalidation or substitution has become operative.

(b) An exemption or proof of exemption shall not be transferable and neither document shall at any time be used by or displayed on any motor vehicle by any person other than the person to whom such exemption or proof of exemption was originally issued”;

(8) by the deletion in paragraph (a) (iii) of sub-regulation (15) of the words “(excluding the Magisterial Wards of Aapiess River, Rhenosterkop and Elands River)”;

(9) by the deletion in paragraph (b) of sub-regulation (15) of the words “commercial travellers”, in both places where they occur, and the substitution thereof of the word “persons”;

(10) by the deletion of sub-regulations (16) and (17).

11. Regulation 13 is hereby amended—

(1) (a) by the deletion in sub-regulation (1) of the word “Calendar”, wherever it occurs, and the substitution thereof of the word “certificate”;

(b) by the insertion in sub-regulation (1) after the words “passenger trailer” of the words “or tractor”;

(c) by the insertion in sub-regulation (1), after the words “in the” of the word “certificate”;

(d) by the addition to sub-regulation (1) of the following new paragraph:—

“The certificate year shall be reckoned from the first day of July to the thirtieth day of June in the following year”;

(2) by the insertion in paragraph (b) of sub-regulation (3), after the words “five shillings” of the words “per vehicle”;

(3) (a) by the insertion in paragraph (b) of sub-regulation (5), after the words “more than one day” of the words “but not for more than thirty days”;

(b) by the insertion in sub-regulation (5), after the words “in respect of a” of the words “tractor or”;

(c) by the deletion in sub-regulation (5) of the last proviso thereto;

(4) by the insertion in sub-regulation (7) of the following new paragraph, the existing sub-regulation becoming paragraph (a):—

“(b) On an application for an exemption in respect of motor vehicles operated by a manufacturer or repairer of or dealer in motor vehicles under a General

algemene handelslisensie of 'n beperkte handelslisensie gebruik word, moet 'n fooi van vyf sjielings betaal word ten opsigte van elke lisensie waarop die aansoek betrekking het";

(5) deur subregulasie (8) te skrap en te vervang deur die volgende subregulasie:—

„TERUGBETALING VAN FOOTE INGEVAL SEKERE AANSOEKE GEWEIER WORD.

(8) (a) Die Raad of 'n Plaaslike Raad moet die volle bedrag van die fooie wat ingevolge subartikels (5) en (6) van hierdie regulasie ten opsigte van die aansoeke daarin vermeld betaal is, terugbetaal as die aansoeke geweier word.

(b) Fooie wat ingevolge subartikel (7) van hierdie regulasie ten opsigte van aansoeke daarin vermeld betaal is, moet, as die aansoeke geweier word, as volg terugbetaal word:—

(i) Die volle bedrag as die aansoek om 'n tydelike vrystelling is;

(ii) min 50 persent as die aansoek om 'n ander vrystelling as 'n tydelike is;";

(6) deur in subregulasie (10) na die woord „tienpond" die woorde „of so'n kleiner bedrag as wat die Raad mag bepaal" in te voeg;

(7) deur die volgende nuwe subregulasie by te voeg:—

„TERUGBETALING VAN FOOTE ONDER SPESIALE OMSTANDIGHED.

(11) Nieteenstaande teenstrydige bepalings in hierdie regulasie vervat, kan die Raad onder omstandighede wat volgens sy mening so 'n stap regverdig, gelas dat fooie geheel of gedeeltelik terugbetaal word."

12. Regulasie 14 word hierby gewysig—

(1) deur paragraaf (a) van subregulasie (1) te skrap en te vervang deur die volgende paragraaf:—

„(a) 'n motorvoertuig waarvan op redelike grond vermoed word dat dit vir motortransport gebruik word, laat stilhou, en goedere wat daarop vervoer word ondersoek, ten einde vas te stel of so'n voertuig vir motortransport gebruik word."

(2) deur in subregulasie (4) die sinsnede „of wat versuim om te voldoen aan enige van die vereistes kragtens regulasie 14 (1)" te skrap.

13. Regulasie 15 word hierby geskrap en deur die volgende regulasie vervang:—

„REGULASIE 15.

MISDRYWE EN STRAFBEPALINGS.

Elkeen wat—

(a) die bepalings van subregulasie (4), (7) of (8) van regulasie 2 of subregulasie (3) van regulasie 3 of subregulasie (3) van regulasie 4 of regulasie 6 of subregulasie (2) van regulasie 7 of regulasie 8, 9 of 10 of subregulasie (5), (7), (8), (10), (11), (13), of (14) van regulasie 11, oortree of versuim om daaraan te voldoen;

(b) versuim om te voldoen aan 'n vereiste van subregulasie (6) van regulasie 4;

(c) 'n voorwaarde of vereiste wat opgelê is in verband met, of wat ingesluit is in 'n motortransportsertifikaat of vrystelling ooreenkomstig subregulasie (5) (a) van regulasie 11, oortree of versuim om daaraan te voldoen;

(d) versuim om dadelik te voldoen aan 'n versoek wat ingevolge subregulasie (1) van regulasie 14 gedoen word, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldbevinding strafbaar—

(i) in die geval van 'n eerste skuldbevinding, met 'n boete van hoogstens £20 en by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens ses weke;

(ii) in geval van 'n tweede of daaropvolgende skuldbevinding, met 'n boete van hoogstens £40 en by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, of met sowel die boete as die gevangenisstraf."

14. 'n Vrystelling of motortransportsertifikaat wat deur die Raad of 'n Plaaslike Raad voor die aanvang van hierdie wysiging van hierdie regulasies uitgereik is vir die tydperk eindigende die 31ste dag van Desember 1945, in die geval van vrystellings, en die 30ste dag van Junie 1946, in die geval van motortransportsertifikate, bly vir daardie onderskeie tydperk geldig, tensy dit voor daardie datum gerojêer word.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 2463.]

[5 Desember 1945.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR
LYS No. 37.

Kragtens subartikel (2) van artikel een-en-twintig van die Doeanewet, 1944 (No. 35 van 1944), verklaar ek, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Minister van Binnelandse Sake, dat die publikasie „New Detective Magazine", Januarie 1945, onwettiglik, sedelous of aanstootlik is.

Kragtens subartikel (2) van artikel een-en-twintig van die Doeanewet, 1944, mag geen eksemplaar van enige uitgawe van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat enige eksemplaar van enige uitgawe van bovermelde publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou, of versprei of vertoon, pleeg ingevolge artikel eenhonderd drie-en-dertig van genoemde Wet 'n misdryf en

Trade Licence-or a Limited Trade Licence, a fee of five shillings shall be paid in respect of each such licence to which the application relates";

(5) by the deletion of sub-regulation (8) and the substitution thereof of the following sub-regulation:—

“REFUND OF FEES IF CERTAIN APPLICATIONS ARE REFUSED.

(8) (a) The Board or a Local Board shall refund the full amount of the fees paid in terms of sub-sections (5) and (6) of this regulation in respect of the applications referred to therein, if such applications are refused.

(b) Fees paid in terms of sub-section (7) of this regulation in respect of applications referred to therein, shall, if such applications are refused, be refunded as set forth hereunder:—

(i) in full if the application is for a temporary exemption;

(ii) less 50 per cent. if the application is for an exemption other than a temporary exemption";

(6) by the insertion in sub-regulation (10) after the word "pounds" of the words "or such lesser sum as the Board may direct".

(7) by the addition of the following new sub-regulation:—

“REFUND OF FEES IN SPECIAL CIRCUMSTANCES.

(11) Notwithstanding anything to the contrary contained in this regulation the Board may, in circumstances deemed by it to warrant such a course, direct that any fees paid be refunded in whole or in part."

12. Regulation 14 is hereby amended—

(1) by the deletion of paragraph (a) of sub-regulation (1) and the substitution thereof of the following paragraph:—

“(a) stop any motor vehicle reasonably suspected of being used for motor carrier transportation, and examine any goods being conveyed thereon, for the purpose of ascertaining whether such vehicle is being used for motor carrier transportation."

(2) by the deletion in sub-regulation (4) of the expression "or who fails to comply forthwith with any of the demands made by virtue of regulation 14 (1)".

13. Regulation 15 is hereby deleted and substituted by the following regulation:—

“REGULATION 15.

OFFENCES AND PENALTIES.

Any person who—

(a) contravenes or fails to comply with any provision of sub-regulation (4), (7) or (8) of regulation 2 or sub-regulation (3) of regulation 3 or sub-regulation (3) of regulation 4 or regulation 6 or sub-regulation (2) of regulation 7 or regulation 8, 9 or 10 or sub-regulation (5), (7), (8), (10), (11), (13) or (14) of regulation 11;

(b) fails to comply with a requirement under sub-regulation (6) of regulation 4;

(c) contravenes or fails to comply with any condition or requirement imposed in connection with, or included in, any motor carrier certificate or exemption in terms of sub-regulation (5) (a) of regulation 11;

(d) fails to comply forthwith with any demand made under sub-regulation (1) of regulation 14, shall be guilty of an offence and liable, on conviction—

(i) in the case of a first conviction, to a fine not exceeding £20 and in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding six weeks;

(ii) in the case of a second or subsequent conviction to a fine not exceeding £40 and in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding three months, or to such imprisonment without the option of a fine, or to both such fine and imprisonment."

14. Any exemption or motor carrier certificate issued by the Board or a Local Board before the commencement of these amending regulations, for the period ending the 31st day of December, 1945, in the case of exemptions and the 30th day of June, 1946, in the case of motor carrier certificates, shall remain valid during such respective periods unless cancelled before the said dates.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 2463.]

[5 December 1945.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE
LIST No. 37.

In terms of sub-section (2) of section twenty-one of the Customs Act, 1944 (No. 35 of 1944), I, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Minister of the Interior, declare the publication "New Detective Magazine", January, 1945, to be indecent, obscene or objectionable.

In terms of sub-section (2) of section twenty-one of the Customs Act, 1944, copies of all issues of the said publication are therefore prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or "distribution" or exhibits a copy of any issue of the above-mentioned publication shall, in terms of section one hundred and thirty-three of the said Act, be guilty of an offence

is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete sowel as met sodanige gevangenisstraf.

CHAS. F. CLARKSON,
Minister van Binnelandse Sake.

24 Oktober 1945.

* No. 18.] [22 Desember 1945.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN DIE
WET OP VREEMDELINGE, 1937.—STOFFEL HENDRIK
DIEDERICKS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Stoffel Hendrik Diedericks te magtig om die van „Douwes” aan te neem.

* No. 19.] [1 Desember 1945.
AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS
WET, 1935: UNION COLLEGE.

Ingevolge subartikel 1 van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935) word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Prinsipaal van die Union College, Johannesburg, aansoek gedoen het om die registrasie van die uniform (kleure) en wapen vir gebruik deur nie-blanke studente van die college. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria.

Uniform.—'n Kleurbaadjie met 'n kombinasie van die volgende kleure: 'n Reeks rooi, groen en goue strepe onderskeidelik $\frac{1}{8}$ dm., $\frac{1}{8}$ dm. en $\frac{1}{8}$ dm. breed, $1\frac{1}{2}$ dm. van mekaar op 'n groen agtergrond.

Wapen.—Voorstellings van 'n goue leeu en springbok wat regop staan en 'n oop rooi boek tussen hulle ophou op 'n groen agtergrond op 'n skild met 'n goue rand. Tussen die twee diere en bo die boek is 'n goue lamp van geleerdheid. Die goue letters „U” en „C” kom onderskeidelik in die boonste linker- en regterhoeke van die skild voor en die letter „J”, ook in goud, aan die onderpunt van die skild.

* No. 37.] [24 Desember 1945.
NAAMSVERANDERING. ARTIKEL NEGE VAN DIE
WET OP VREEMDELINGE, 1937.—LENA SONGELWA EN
HUBERT PHILIP SONGELWA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Lena Songelwa en Hubert Philip Songelwa te magtig om die van „Klaaste” aan te neem.

* No. 38.] [24 Desember 1945.
NAAMSVERANDERING. ARTIKEL NEGE VAN DIE
WET OP VREEMDELINGE, 1937.—FRANCOIS DANIEL
MEYERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Francois Daniel Meyers te magtig om die van „Coetzee” aan te neem.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 22.] [4 Januarie 1946.
TERUGKEER NA VORIGE RANG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie op 1 Januarie 1946 op eie versoek na die rang van Hoofkonstabel terugkeer:—

Onderinspekteur Ethelbert Neal Hobbs.

* No. 29.] [4 Januarie 1946.
PLAASLIKE GRENSE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK
GROBLERSDAL.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE No.
225 VAN 1941.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (h) van artikel twee van die Magistraatshoewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), die omskrywing van die plaaslike grense van die magistraatsdistrik Groblersdal, Provinsie Transvaal, soos dit beskryf word in die Eerste Bylae van Proklamasie No. 225 van 1941, gewysig deur aan die end van die een-en-dertigste reël die woorde „Ringer No. 241” in te voeg tussen die woorde „Roodepoort No. 78” en die woorde „Lagersdrift No. 82”.

and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds, or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

CHAS. F. CLARKSON,
Minister of the Interior.

24th October, 1945.

* No. 18.] [22 December 1945.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE ALIENS
ACT, 1937.—STOFFEL HENDRIK DIEDERICKS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorize Stoffel Hendrik Diedericks to assume the surname “Douwes”.

* No. 19.] [1 December 1945.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE
PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES
ACT, 1935: UNION COLLEGE.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section 1 of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal of the Union College, Johannesburg, has applied for the registration of the uniform (colours) and badge to be used by Non-European students of the College. Any person affected or likely to be affected who desires to raise objections to the granting of the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.—Blazer containing a combination of the following colours: On a green background at intervals of $1\frac{1}{2}$ in. a series of vertical red, green and gold stripes, $\frac{1}{8}$ in., $\frac{1}{8}$ in. and $\frac{1}{8}$ in. in width respectively.

Badge.—On a shield bordered gold on a green background representations of a lion and a springbok in gold standing in an upright position supporting between them an open book coloured red. Between the two animals and above the book is a lamp of learning in gold. The letters “U” and “C” in gold appear in the upper left and right corners of the shield respectively, and the letter “J”, also in gold, in the nadir of the shield.

* No. 37.] [24 December 1945.
CHANGE OF NAME. SECTION NINE OF THE ALIENS
ACT, 1937.—LENA SONGELWA AND HUBERT PHILIP
SONGELWA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Lena Songelwa and Hubert Philip Songelwa to assume the surname “Klaaste”.

* No. 38.] [24 December 1945.
CHANGE OF NAME. SECTION NINE OF THE ALIENS
ACT, 1937.—FRANCOIS DANIEL MEYERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Francois Daniel Meyers to assume the surname “Coetzee”.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 22.] [4 January 1946.
REVERSION TO FORMER RANK.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned officer in the South African Police will revert to the rank of Head Constable at his own request, with effect from the 1st January, 1946:—

Sub-Inspector Ethelbert Neal Hobbs.

* No. 29.] [4 January 1946.
LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF
GROBLERSDAL.—AMENDMENT OF PROCLAMATION
No. 225 of 1941.

Under and by virtue of the powers in him vested by paragraph (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), the Minister of Justice has varied the definition of the local limits of the Magisterial District of Groblersdal, Province of the Transvaal, as set out in the First Schedule to Proclamation No. 225 of 1941, by the insertion in the thirty-first line of the words “Ringer No. 241” between the words “Roodepoort No. 78” and the words “Lagersdrift No. 82”.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN DEMOBILISASIE.

* No. 31.] [4 Januarie 1946.
AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD
BLOEMFONTEIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), Kapt. J. M. Smuts as plaasvervangende lid van die Huurraad Bloemfontein vir die tydperk 16 Desember 1945 tot 14 Oktober 1948, aangestel het.

* No. 32.] [4 Januarie 1946.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD REITZ.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), ondergenoemde persone op die Huurraad Reitz vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 11 September 1945, aangestel het:—

Voorsitter: Die Magistraat, Reitz.
Lede: H. G. Swart, D. Smit.
Plaasvervangende lid: Dr. J. D. Mohr.

* No. 33.] [4 Januarie 1946.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD KURUMAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), ondergenoemde persone op die Huurraad Kuruman vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 23 Oktober 1945, aangestel het:—

Voorsitter: Die Magistraat, Kuruman.
Lede: W. H. Mason.
Plaasvervangende lid: Majoor A. A. Ackermann.

* No. 34.] [4 Januarie 1946.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD
FOURIESBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942) ondergenoemde persone op die Huurraad Fouriesburg vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 20 November 1945, aangestel het:—

Voorsitter: Die Magistraat, Fouriesburg.
Lede: F. F. Werdmuller, Luit. P. J. Cilliers.
Plaasvervangende lede: P. v. d. Heever, H. van Rieweek.

* No. 35.] [4 Januarie 1946.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD ZASTRON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942) vir mnr. L. J. Budler en D. N. McLoughlin as lede van die Huurraad Zastron vir die tydperk 14 Desember 1945 tot 1 Oktober 1948, aangestel het.

* No. 36.] [4 Januarie 1946.
AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD ROBERTSON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn en Demobilisasie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942) vir mnr. A. L. Ash as plaasvervangende lid van die Huurraad Robertson vir die tydperk 28 Desember 1945 tot 8 Oktober 1948, aangestel het.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND DEMOBILISATION.

* No. 31.] [4 January 1946.
APPOINTMENT OF MEMBER.—BLOEMFONTEIN
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942) appointed Capt. J. M. Smuts as alternate member of the Bloemfontein Rent Board for the period 16th December, 1945, to 14th October, 1948.

* No. 32.] [4 January 1946.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—REITZ RENT
BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942) appointed the undermentioned persons to the Reitz Rent Board for a period of three years as from the 11th September, 1945:—

Chairman: The Magistrate, Reitz.
Members: H. G. Swart, D. Smit.
Alternate member: Dr. J. D. Mohr.

* No. 33.] [4 January 1946.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—KURUMAN RENT
BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942) appointed the undermentioned persons to the Kuruman Rent Board for a period of three years as from the 23rd October, 1945:—

Chairman: The Magistrate, Kuruman.
Member: W. H. Mason.
Alternate member: Major A. A. Ackermann.

* No. 34.] [4 January 1946.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—FOURIESBURG RENT
BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942) appointed the undermentioned persons to the Fouriesburg Rent Board for a period of three years as from 20th November, 1945:—

Chairman: The Magistrate, Fouriesburg.
Members: F. F. Werdmuller, Lieut. P. J. Cilliers.
Alternate members: P. v. d. Heever, H. van Rieweek.

* No. 35.] [4 January 1946.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—ZASTRON RENT
BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942) appointed Messrs. L. J. Budler and D. N. McLoughlin as members of the Zastron Rent Board for the period 14th December, 1945, to 1st October, 1948.

* No. 36.] [4 January 1946.
APPOINTMENT OF MEMBER.—ROBERTSON RENT
BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942) appointed Mr. A. L. Ash as alternate member of the Robertson Rent Board for the period 28th December, 1945, to 8th October, 1948.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 21.] [4 Januarie 1946.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling, ingevolge die bepalings van artikel twee van die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, van die ondervermelde amptenare in die poste teenoor hulle name aangedui en in elke geval vanaf 7 Januarie 1946.

Naam.	Pos.
Francis Charles Rorke.....	Registrateur van Aktes, Kaapstad.
Sidney Mortimore Tatham.....	Registrateur van Aktes, Pietermaritzburg.
Alfred Herbert Keith Cousins..	Assistent Registrateur van Aktes, Pretoria.
Henry Walter Setterfield Birch	Registrateur van Aktes, Bloemfontein.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 5.] [4 Januarie 1946.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.
INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN
WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, JOEBUS JOHANNES SCHEEPERS, Assistent-nywerheids-registrateur, maak hierby kragtens artikel vyftien (2) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Transvaal Iron and Steel Manufacturers' Association" ingetrek sal word.

J. J. SCHEEPERS,
Assistent-nywerheidsregistrateur.

* No. 6.] [4 Januarie 1946.

WET OP ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS EN
AANNEMERS, 1939.

AANSTELLING VAN LEDE VAN REGISTRASIERAAD
VIR ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid kragtens subartikel (1) van artikel drie van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 (Wet No. 20 van 1939) onderstaande persone, benewens Francois Willem Joubert, M.I. Cert. E., Hoofinspekteur van Fabriek, as lede van die Registrasieraad vir Elektrotegniese Draadwerkers vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 1 Januarie 1946 aangestel het:—

John Cameron Fraser, M.I.Mech.E., A.M.I.E.E.
Charles Henry Curnow Clutterbuck, M.I.Mech.E.,
M.I.E. (S.A.).
Horace Gosse.
John Leslie Greet.
Alfieri Elisio.

Kragtens subartikel (1) van artikel vyf van genoemde Wet het die Minister mnr. C. H. C. Clutterbuck as voorsitter van die Raad aangewys.

* No. 7.] [4 Januarie 1946.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE NYWERHEID
VAN JUWELIERS EN GOUDSMED, WITWATERS-
RAND.

VOORGESTELDE LEERLINGVOORWAARDES.

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel sestien van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad, en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge in die Nywerheid van Juweliers en Goudsmede, Witwatersrand, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel sestien van genoemde Wet, in die munisipale gebied Johannesburg, vir welke gebied die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, die bepalings wat in die Aanhangsel hiervan verskyn, voor te skrywe as bepalings betreffende vakleerlingskap in die bedrywe deur my aangewys in die Nywerheid van Juweliers en Goudsmede waarop die bepalings van genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing sal wees.

Besware teen genoemde voorstel moet, kragtens subartikel (4) van artikel sestien van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing, by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

C. F. STEYN,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/50.)

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 21.]

[4 January 1946.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section two of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, of the appointment of the following officers to the respective posts indicated against their names hereunder, in each case as from the 7th January, 1946.

Name.	Post.
Francis Charles Rorke.....	Registrar of Deeds, Cape Town.
Sidney Mortimore Tatham.....	Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.
Alfred Herbert Keith Cousins..	Assistant Registrar of Deeds, Pretoria.
Henry Walter Setterfield Birch	Registrar of Deeds, Bloemfontein.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 5.]

[4 January 1946.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF EMPLOYERS'
ORGANIZATION.

I, JOEBUS JOHANNES SCHEEPERS, Assistant Industrial Registrar, hereby notify in terms of section fifteen (2) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the Transvaal Iron and Steel Manufacturers' Association will be cancelled.

J. J. SCHEEPERS,
Acting Industrial Registrar.

* No. 6.]

[4 January 1946.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939.

APPOINTMENT OF MEMBERS OF ELECTRICAL
WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of sub-section (1) of section three of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939 (Act No. 20 of 1939) appointed the following persons, in addition to Francois Willem Joubert, M.I. Cert. E., Chief Inspector of Factories, as members of the Electrical Wiremen's Registration Board for a period of three years as from the 1st January, 1946:—

John Cameron Fraser, M.I.Mech.E., A.M.I.E.E.
Charles Henry Curnow Clutterbuck, M.I.Mech.E.,
M.I.E. (S.A.).
Horace Gosse.
John Leslie Greet.
Alfieri Elisio.

In terms of sub-section (1) of section five of the said Act the Minister has designated Mr. C. H. C. Clutterbuck as Chairman of the Board.

* No. 7.]

[4 January 1946.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

WITWATERSRAND JEWELLERS' AND GOLDSMITHS'
INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Witwatersrand Jewellers' and Goldsmiths' Industry Apprenticeship Committee, hereby give notice that, in terms of sub-section (2) of section sixteen of the said Act, I propose to prescribe for the municipal area of Johannesburg, for which area the Committee so consulted was established, the provisions appearing in the Schedule hereto, as provisions in respect of apprenticeship in the trades designated by me in the Jewellers' and Goldsmiths' Industry to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply.

Objections to these proposals must, in terms of sub-section (4) of section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice, with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

(C. 1001/50.)

AANHANGSEL.

1. VAKLEERLINGSKAPTERMYN.

Behalwe in gevalle waar 'n vermindering van die termyn deur die Minister goedgekeur is, is die vakleerlingskaptermyn vier jaar in die aangewese bedrywe van Set van Diamante en Juwele en Graveer, en vyf jaar in die aangewese bedryf van Montering en Bewerking van Edelmetale.

2. KWALIFIKASIES OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN.

Behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen is, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasies om met vakleerlingskap te begin onderskeidelik 16 jaar en slaag in Std. VI.

3. LOONSKALE.

Onderstaande loonskale moet gedurende die tydperk vasgestel vir die uitdienting van vakleerlingskap weekliks aan vakleerlinge betaal word:—

	Set van diamante en juwele graveer.	Montering en bewerking van edelmetale.
	s. d.	s. d.
Die eerste ses maande.....	25 0	25 0
Die tweede ses maande.....	35 0	35 0
Die derde ses maande.....	45 0	45 0
Die vierde ses maande.....	65 0	55 0
Die vyfde ses maande.....	85 0	65 0
Die sesde ses maande.....	110 0	75 0
Die sewende ses maande.....	135 0	95 0
Die agste ses maande.....	160 0	120 0
Die negende ses maande.....	—	140 0
Die tiende ses maande.....	—	160 0

* No. 8.] [4 Januarie 1946.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL
ENGINEERING INDUSTRY (CAPE).”

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n nywerheidsraad vir die elektrotegniese ingenieursnywerheid in die magistraatsdistrikte die Kaap en Wynberg, kragtens artikel negentien (2) van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, geregistreer is.

Die partye by genoemde Raad is:—

- „The Electrical Engineering and Allied Industries' Association”;
- „The Radio, Refrigerator and Electrical Appliances Association”;
- „The South African Electrical Workers' Association”;
- „The Amalgamated Engineering Union”.

Die aandag word gevestig op artikel ag-en-veertig van genoemde Wet, ingevolge waarvan die bepalinge van enige Ooreenkoms, aangegaan deur die partye by die Raad, onder sekere omstandighede op alle werkgewers en werknemers in die betrokke nywerheid bindend verklaar kan word.

Werkgewers en werknemers wat nie lede van die partye by die Raad is nie, maar waarskynlik deur enige Ooreenkoms aangegaan deur gemelde liggame geraak kan word, behoort met die Sekretaris van die Raad, Posbus 667, Kaapstad, in verbinding te tree indien hulle verdere inligting verlang.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 24.] [4 Januarie 1946.
MUNISIPALITEIT LOXTON.—STIGTING VAN
NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, Wet No. 25 van 1945, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Loxton, distrik Victoria-Wes, 'n sekere stuk grond ongeveer 18 morge groot, geleë binne die gebied onder beheer van die Munisipale Raad, soos aangetoon op die plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake berus en begrens soos hieronder beskryf, as 'n lokasie vir die gebruik van, ter bewoning deur en vir ander redelike behoeftes van Naturelle bepaal, afsonder en aanlê:—

Vanaf 'n punt A, wat ongeveer 750 jaarts wes-noordwes van die westelike baken, wat gemeen aan Dorpsrwe Nos. 224 en 225 is, geleë is; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 285 jaarts tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 600 jaarts tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 285 jaarts tot by punt D; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 600 jaarts tot by die aanvangspunt A.

SCHEDULE.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be four years in the designated trades of Diamond and Jewel Setting and Engraving and five years in the designated trade of Mounting and Precious Metal Working.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and the passing of Standard VI respectively.

3. RATES OF WAGES.

The following rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the periods specified whilst serving their apprenticeship:—

	Diamond and Jewel Setting Engraving.	Mounting and Precious Metal Working.
	s. d.	s. d.
First six months.....	25 0	25 0
Second six months.....	35 0	35 0
Third six months.....	45 0	45 0
Fourth six months.....	65 0	55 0
Fifth six months.....	85 0	65 0
Sixth six months.....	110 0	75 0
Seventh six months.....	135 0	95 0
Eighth six months.....	160 0	120 0
Ninth six months.....	—	140 0
Tenth six months.....	—	160 0

* No. 8.] [4 January 1946.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL
ENGINEERING INDUSTRY (CAPE).

It is hereby notified for general information that, in terms of section nineteen (2) of the Industrial Conciliation Act, 1937, an Industrial Council has been registered for the Electrical Engineering industry in the Magisterial Districts of the Cape and Wynberg.

The parties to the Council are:—

- The Electrical Engineering and Allied Industries' Association;
- The S.A. Radio, Refrigerator and Electrical Appliances Association; and
- The South African Electrical Workers' Association;
- The Amalgamated Engineering Union.

Attention is invited to section forty-eight of the said Act, in terms of which the provisions of any agreement that may be entered into by the parties to the Council, may under certain circumstances, be made binding upon all employers and employees in the industry concerned.

Employers and employees who are not members of the parties to the Council but who are likely to be affected by any agreement that may be negotiated by these bodies, should communicate with the Secretary of the Council, P.O. Box 667, Cape Town, if further information is desired by them.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 24.] [4 January 1946.
MUNICIPALITY OF LOXTON.—ESTABLISHMENT OF
NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Loxton, District Victoria West, as a location for the occupation, residence and other reasonable requirements of natives, of a certain piece of land in extent approximately 18 morgen, situated within the area under the control of the Municipal Council, as shown on the plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded and described as follows:—

Commencing at a point A, which is situated approximately 750 yards west-north-west of the western beacon common to Village Erven Nos. 224 and 225; thence in a west-north-westerly direction for a distance of approximately 285 yards to a point B; thence in a north-north-easterly direction for a distance of approximately 600 yards to a point C; thence in an east-north-easterly direction for a distance of approximately 285 yards to a point D; thence in a south-south-westerly direction for a distance of approximately 600 yards to the point of commencement A.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* No. 23.] [4 Januarie 1946.
AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTIKSYNS.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Mynwese kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die Mijntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), in ooreenstemming met die Geneeskundige Buro vir Myntering die lys van mediese praktisyne wat sekere voorgeskrewe mediese ondersoekke moet doen en mediese sertifikate kragtens vermeldde wet moet uitreik, opgestel ingevolge vermeldde artikel en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die Staatskoerant van 18 Desember 1925, gewysig het deur onderstaande naam daaraan toe te voeg:—

Dr. Aubrey Cecil Beckett, L.R.C.P. & S. (Edin.), L.R.F.P.S. (Glasgow), as tydelike Assistent Mediese Beëmpde aan die natuurelshospitaal van die New Kleinfontein Company, Limited, en die Van Ryn Gold Mines Estates, Limited, vanaf 1 November 1945, in die plek van Dr. J. F. Robinson wie bedank het. M.M. 60/1.

* No. 25.] [4 Januarie 1946.
INTREKING EN UITREIKING VAN DIAMANT-
SLYPERSLISENSIES.

Hierby word ingevolge subartikel (6) van artikel een van die Wet op Diamantslyperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919) bekendgemaak dat die Minister van Mynwese—

(1) die lisensie wat op 10 Junie 1929 aan Henry Bravman toegestaan is om die diamantslypersbedryf te Foxstraat 243, Johannesburg, uit te oefen, ingetrek het; en

(2) lisensies aan Henry Bravman en Johann Christoph Konz op 27 Desember 1945 toegeken het om elk in sy hoedanigheid van onderskeidelik direkteur en algemene bestuurder van Henry Bravman (Proprietary), Limited, die diamantslypersbedryf te Foxstraat 243, Johannesburg, uit te oefen. M.M. 25/8/143.

* No. 26.] [4 Januarie 1946.
INTREKING EN UITREIKING VAN DIAMANT-
SLYPERSLISENSIES.

Hierby word, ingevolge subartikel (6) van artikel een van die Wet op Diamantslyperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese—

(1) die lisensies wat onderskeidelik op 5 Februarie 1942 en 25 November 1942, aan Schewach Fischgrund en Edward Tanur toegestaan is om die diamantslypersbedryf te Pollystraat 111, Johannesburg, uit te oefen, ingetrek het; en

(2) lisensies onderskeidelik aan Schewach Fischgrund en Edward Aron Tanur op 27 Desember 1945 toegeken het om elk in sy hoedanigheid van direkteur van Fischgrund & Tanur (Proprietary), Limited, die diamantslypersbedryf te Pollystraat 111, Johannesburg, uit te oefen. M.M. 25/8/104.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

* No. 30.] [4 Januarie 1946.
VERTEENWOORDIGING IN DIE RANDWATERRAAD.

Mnr. Albert Victor Dyer is, ingevolge artikel agt van die „Rand Water Board Incorporation Ordinance”, 1903 (Transvaal), deur die Stadsraad van Springs aangestel as sy verteenwoordiger in die Randwateraad in die plek van mnr. G. Moffat, wat bedank het, en mnr. Claude Frederick Beckett, L.P.R., en Sidney Perry Lee is deur die Stadsraad van Johannesburg aangestel in die plek van mnr. D. F. Corlett, V.R., en T. A. M. Huddle, V.R., wat bedank het.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 1 VAN 1946.

KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel nege-en-tagtig (3) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), word hiermee bekendgemaak dat na verloop van drie maande vanaf die datum van hierdie publikasie, die naam van die „Bantu-Batho Co-operative Trading Society, Limited”, van die register geskrap en die Koöperasie ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

A. S. RAYNER,
Assistent-registrateur van Koöperatiewe Verenigings.
Kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe
Verenigings,
Uniegebou,
Pretoria, 20 Desember 1945.

DEPARTMENT OF MINES.

* No. 23.] [4 January 1946.
APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Act Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925) in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the Government Gazette of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act by the addition of the following name:—

Dr. Aubrey Cecil Beckett, L.R.C.P. & S. (Edin.), L.R.F.P.S. (Glasgow), as temporary Assistant Medical Officer at the native hospital of the New Kleinfontein Company, Limited, and the Van Ryn Gold Mines Estates, Limited, as from the 1st November, 1945, vice Dr. J. F. Robinson, resigned. M.M. 60/1.

* No. 25.] [4 January 1946.
CANCELLATION AND ISSUE OF DIAMOND CUTTERS' LICENCES.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section one of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines—

(1) has cancelled the licence granted on the 10th June, 1929, to Henry Bravman to carry on the business of diamond cutting at 243 Fox Street, Johannesburg; and

(2) granted licences on the 27th December, 1945, to Henry Bravman and Johann Christoph Konz to carry on the business of diamond cutting each in his capacity of Director and General Manager, respectively, of Henry Bravman (Proprietary), Limited, at 243 Fox Street, Johannesburg. M.M. 25/8/143.

* No. 26.] [4 January 1946.
CANCELLATION AND ISSUE OF DIAMOND CUTTERS' LICENCES.

It is hereby notified, in terms of sub-section (6) of section one of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines—

(1) has cancelled the licences granted on the 5th February, 1942, and 25th November, 1942, to Schewach Fischgrund and Edward Tanur, respectively, to carry on the business of diamond cutting at 111 Polly Street, Johannesburg; and

(2) granted licences on the 27th December, 1945, to Schewach Fischgrund and Edward Aron Tanur, respectively, to carry on the business of diamond cutting, each in his capacity of Director of Fischgrund & Tanur (Proprietary), Limited, at 111 Polly Street, Johannesburg. M.M. 25/8/104.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

* No. 30.] [4 January 1946.
REPRESENTATION ON THE RAND WATER BOARD.

In terms of section eight of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, 1903 (Transvaal), Mr. Albert Victor Dyer has been appointed by the Springs Town Council as its representative on the Rand Water Board, vice Mr. G. Moffat, resigned, and Messrs. Claude Frederick Beckett, M.P.C., and Sidney Perry Lee have been appointed by the Johannesburg City Council, vice Messrs. D. F. Corlett, J.P., and T. A. M. Huddle, J.P., resigned.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 1 of 1946.

CO-OPERATIVE SOCIETIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given, in accordance with section eighty-nine (3) of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), that at the expiration of three months from the date of publication hereof the name of the Bantu-Batho Co-operative Trading Society, Limited, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register, and that the Society will be dissolved.

A. S. RAYNER,
Assistant Registrar of Co-operative Societies.
Office of the Registrar of Co-operative Societies,
Union Buildings,
Pretoria, 20th December, 1945.

* KENNISGEWING No. 2 VAN 1946.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel ag-en-veertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
14876	Aarde, van, Abraham Mathys	Weltevreden (Dist. Waterberg), P.O. Swanepoelsrust.
14877	Alberts, Nicolaas Francois L/sn.	Uitvalgrond, Pk. Sonop.
14878	Annandale, Getruide Maria Magrieta	Remhoogte, Pk. Skeerpoort.
14879	Arnold, Wolf Herbert Philip	Gemsbokfontein (Dist. Waterberg), Pk. Naboomspruit.
14880	Aswegen, van, Johannes Dawid	Kareehoek, Pk. Kransberg.
14881	Aswegen, van, Renier Jakobus, Jnr.	Kareehoek No. 1042, Pk. Kransberg.
14882	Barnard, Anna Cicilia	Elandsdrift, Pk. Mooiooi.
14883	Barnard, Christiaan	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.
14884	Beer, de, Adam, W. sn.	De Kroon, Posbus 76, Brits.
14885	Beer, de, Barend Petrus Pretorius	Geelhoutkop (Dist. Waterberg), Pk. 24 Riviere.
14886	Berg, van den, Daniël Jacobus	Tarentaalkraal, Posbus 66, Thabazimbi.
14887	Berg, van der, Jan Hendrik	Rondawelskraal, Pk. Twyfelspoort.
14888	Bester, Paul Dirk	Kwarrifontein, Pk. Tampastad.
14889	Bezuidenhout, Gerhardus Petrus, Jnr.	Goedgevonden, Pk. 24 Rivieren.
14890	Bisschoff, Cornelius Coenrad	Wageboomsop, Pk. Zwartruggens.
14891	Blomerus, Jacobus Cornelius	Vlakfontein No. 902, Pk. Snymansvlei.
14892	Bodenstein, Hendrik Albertus Stephanus	Doornhoek, Parkstraat-Noord 153, Randfontein.
14893	Bohner, Max Joseph	Rodewal, Pk. Cobaltmyn.
14894	Bosman, Christoffel Bernardus	Kruisrivier, Pk. Cobaltmyn.
14895	Botha, Daniel Pieter	Tarantaalkraal, Pk. Thabazimbi.
14896	Botha, Stephanus Petrus	Tarantaalkraal, Pk. Thabazimbi.
14897	Botha, Andries Francois du Toit	Buffelsvlei, Sterkloop, Oor Middelburg, Tvl.
14898	Botha, Christoffel Johannes	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.
14899	Botha, David Schalk	Kleinfontein, Pk. Rashoop.
14900	Botha, David Zacharias	Klipgat, Pk. Thabazimbi.
14901	Botha, Petrus Jacobus	Diepkloof, Pk. Groblersdal.
14902	Botha, Salomon Petrus	Buffelsvlei, Sterkloop, Oor Middelburg, Tvl.
14903	Botha, Willem Johannes Jacobus	Nooitgedacht, Pk. Zwartruggens.
14904	Breed, Jacob	Krokodilrdrift, Pk. Groblersdal.
14905	Breytenbach, Andries Marthinus	Rietvlei, Pk. Enkeldoorn, Oor Premiermyn.
14906	Breytenbach, Johannes Paulus, Jnr.	Rietfontein, Pk. Brakkloof.
14907	Breytenbach, Wynand Jacobus	Middelkraal, Pk. Mooiooi.
14908	Bruin, de, Jeremia Jesaja	Nooitgedacht, Pk. Koedoeskop.
14909	Buitendag, Casper Johannes Jakobus	Woodstock, Pk. Millvale.
14910	Buitendag, Sarel Johannes, Jnr.	Bokfontein, Pos Millvale.
14911	Buy's, Izak Jacobus Johannes	Albion, Pk. Makoppa.
14912	Charlton, Ronald Gordon	Koedoesfontein, Pk. Twyfelspoort.
14913	Cochrane, John	Rietfontein, Pk. Sterkoog.
14914	Coetzee, Daniel Jacobus	Sandfontein (Dist. Waterberg), Pk. Sukkes.
14915	Coetzee, Daniel Jacobus	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
14916	Coetzee, Johannes	Groothoek, Pk. Coetzeespos, Oor Warmbad.
14917	Coertze, Jacobus Hermanus	Lind'eyspoort, Pk. Lindleyspoort.
14918	Cornelius, Johannes Mattheus	Buffelskraal, Pk. Koedoeskop.
14919	Cronje, Jacobus Petrus	Rooiwal, Pk. Bosspuit.
14920	Croukamp, Wessel Johannes	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.
14921	Dalen, van, Lucas Francois	Rietfontein, Pk. Moedwil.
14922	Dembo, Jacob Wulf	Doornpoort No. 97, P/B 527, Middelburg, Tvl.
14923	Deventer, van, Johannes Andries	Zendelingsplaas, Pk. Vaalkop.
14924	Dreyer, Francois Jacobus	Koedoesfontein, Pk. Twyfelspoort.
14925	Dreyer, Thomas Frederik Delaport	Rhebokfontein, Loodmyn, Bakkraal.

* NOTICE No. 2 of 1946.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section forty-eight of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
14926	Dreyer, Willem Adriaan	Schuinskloof (dist. Waterberg), Pk. Vischgat.
14927	Eeden, van, Abram Johannes Lodewyk	Krokodilrdrift-Wes, PE. Brits.
14928	Ehlers, Philippus Cornelius	Elandskuil, Pk. Tussenin.
14929	Eloff, Jan Jacobsz	Kruisrivier, Pk. Cobaltmyn.
14930	Eloff, Johannes Izak	Honingvlei, Sentrum, Oor Thabazimbi.
14931	Els, Andries Petrus Jacobus, JM/sn.	Rhenosterfontein, Pk. Ismay.
14932	Els, Thomas Jacobus	Groenkloof, Wolhuterakop.
14933	Enslin, Willem Jacobus Smit	Blinkwater, Pk. Stofferg.
14934	Erasmus, Daniel Jacobus Elardus	Buffelshoek, P/s. Erasmus, Oor Warmbad, Tvl.
14935	Erasmus, Louwrence Jacobus	Basfontein, Posbus 6, Boons.
14936	Erasmus, Nicolaas Jacobus, N.sn.	Tarantaalkraal, Pk. Thabazimbi.
14937	Esterhuizen, Johannes Erasmus	Perseel No. 18 (Dist. Pretoria), Rust der Winter.
14938	Ferreira, James Henry	Slipfontein, Pk. Leeuwpoot, Oor Warmbad.
14939	Fockema, Roedolph Adriaan Petrus	Vaalkop, Pk. Assen.
14940	Fourie, Daniel Andries	Klipplaat, Pk. Weverdene.
14941	Fourie, Willem Frederik	Groenfontein (Dist. Waterberg), Pk. Hermanusdoorns.
14942	Fraser, Philippus Daniel	Rodeplaat, 10de Laan 361, Gezina, Pretoria.
14943	Friis, Stephanus Hauptfleisch	Rooikoppies No. 44, Hoërskool, Pk. Brits.
14944	Geyer, Hendrik Frederik, P/seun	Rietfontein, Posbus 52, Zwart-ruggens.
14945	Geyer, Johannes Cornelius	Tweefontein (Dist. Waterberg), Pk. Alma.
14946	Gien, Israel Jacob	Bronkhorstfontein, P.O. Kuilfontein, Via Zeerust.
14947	Goldberg, Joseph	Klipplaat, 85 Ascot Road, Judith Paarl, Johannesburg.
14948	Graham, Johannes Wilhelmus	Rodewal, Pk. Derby.
14949	Greyling, Michael Daniel	Vlaklaagte, Pk. Snymansvlei.
14950	Grobbelaar, Jan Fredrik de la Rey	Albion, Pk. Makoppa.
14951	Grobler, Katy Maria	Rietfontein, Kettjenstraat, Pretoria-Wes.
14952	Harding, Lance Collins	Mahobieskraal, Pk. Matooster.
14953	Harmse, Christiaan Cornelius	Wapadspuit, P/s. Kruger, Oor Magaliesburg.
14954	Hattingh, Jan Jacobus	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
14955	Hattingh, Stefanus van der Merwe	Rietfontein No. 927, Matlapain, Oor Zwartruggens.
14956	Heerden, van, Christiaan Gabriel	Doornhoek, Pk. Maanhaarand.
14957	Heneke, Robert David	Plot No. 20, Uitbreiding No. 2, Hereford Nedersetting, Groblersdal.
14958	Hermann, Marthinus Johannes Philippus	Greylingsspoort, Pk. de Wildt.
14959	Herbst, Petrus Hendrik	Twyfelspoort, Pk. Twyfelspoort.
14960	Heymans, Willem Jacobus Christiaan de Wet	Wonderfontein, Posbus 11, Groot Marico.
14961	Hills, Michael John	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.
14962	Holl, Gerhardus	Ribbokkloof, Posbus 4, Northam.
14963	Holl, Jacobus Nicolaas	Leeuwpoot No. 705, Pk. Boons.
14964	Horn, Jacobus Hendrik, J.sn.	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.
14965	Human, Gert Hendrik Beyers Hertzog	Hartebeesfontein No. 477 (Dist. Waterberg), Pk. Pakla.
14966	Jacobs, Daniel Johannes (seun)	Klipheuwel (Dist. Waterberg), Pk. Zondagloop.
14967	Jacobs, Jacob Gerhardus	Speculatie, Pk. Beauty.
14968	Jager, de, Izak Fredrik	Geluk, Pk. Vorentoe.
14969	Jager, de, Lourens Johannes	Rhenosterhoek, Pk. Oifantsbrug.
14970	Johansen, William Henry	Goedeheop, Pk. Groblersdal.
14971	Jordt, Ruprecht, Adolf Heinrich	Kafferskraal, Pk. Marikana.
14972	Joubert, Francois Jacobus	Driefontein, Posbus 100, Groot Marico.
14973	Joubert, Jozua Adriaan	Leeuwdrift, Pk. Makoppa.
14974	Kirsten, Johan Pieter	Somerset, Pk. Oosternood.
14975	Kirsten, Willem Frederik Andries, Jnr.	Rookoppies No. 32, Pk. Brits.

No. No.	Naam. Naam.	Adres. Address.	No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
14976	Kleingeld, Jan Horak, Jnr.	Naauppoort No. 214, Pk. Olifantsbrug.	15032	Oosthuizen, Nicolaas Frans	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
14977	Kleynhans, Johannes Stephanus	Geluk, Pk. Vorentoe.	15033	Odendaal, Dirk Cornelius	Buffelsfontein, Pk. Vladrift.
14978	Kock, Willem Petrus	Wonderfontein, Pk. Groot Marico.	15034	Odendaal, Willem Adriaan	Rietvlei (Dist. Waterberg), Pk. Rankinsspass.
14979	Kok, Jacobus Christiaan	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.	15035	Olivier, Willem Gerhardus	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
14980	Kotze, John Dudley	Diepkloof, Mossiesdal, Pk. Middelburg.	15036	Oosthuizen, Jan Lodewikus	Vlakplaas, Pk. Zwartruggens.
14981	Kriek, Gerhardus Marthinus	Ebenhaeser (Dist. Waterberg), Pk. Swanepoelsrust.	15037	Palm, Ruphanness, Baron	Rietfontein (Dist. Waterberg), Pk. Honingfontein.
14982	Krige, Nicolaas Jacobus	Elandsdrift, Pk. Marble Hall.	15038	Pelser, Hendrik	Ysterfontein, Pk. Beestekraal.
14983	Kruger, Johannes Lodewikus	Bestershoek, Pk. Brakkloof.	15039	Pelser, Johannes Frederik	Sandfontein, Pk. Brits.
14984	Kruger, Louis Stephanus, Jnr.	Beestekraal, Pk. Beestekraal.	15040	Pelser, Susara Jacoba	Groenfontein, Pk. Steenbokfontein.
14985	Kruger, Piet, P/sn.	Kameeldrif, Pk. Havana.	15041	Peltz, Ephraim Benjamin	Tussenkomst No. 331, Dist. Rustenburg (Residential address) 22 Hagen Road, Greenside, Johannesburg.
14986	Kruger, Thomas Read Morrison	Vriscgewaagd (Dist. Waterberg), Pk. Melkrivier.	15042	Pieterse, Andreas Bartholomeus	Uitval, Pk. Sonop.
14987	Labuschagne, Jacobus Jeremia	Blauwbank (Dist. Waterberg), Pk. Vischgat.	15043	Pieterse, Jacobus Hercules	Klipplaat, P/s. Tambotielangte.
14988	Labuschagne, Jan Harm	Riekertsdam, Pk. Riekertsdam.	15044	Plessis, du, Jacobus Christoffel	Boskop, Pk. Brosdoornhoek.
14989	Landsberg, Petrus Johannes	Schoongesicht, Pk. Lindleyspoort.	15045	Plessis, du, Jacobus Nicolaas Rheders	McKipserand, Pk. Thabazimbi.
14990	Lange, de, Jan Christiaan	Buffelsfontein, Pk. Vladrift.	15046	Plessis, du, Louwrens Stephanus Daniel	Grootkuil, Pk. Koedoeskop.
14991	Lange, Peter Heinrich	Kroondal, Pk. Kroondal.	15047	Plessis, du, Nicolaas Cornelius Claassens	Doornlaagte, Pk. Rustenburg.
14992	Linde, van der, Christiaan Hendrik	Wolwefontein (Dist. Waterberg), Pk. Vaalwater.	15048	Plessis, du, Pieter Willem Abram	Brosdoornhoek, Pk. Brosdoornhoek.
14993	Lloyd, Mortimer James	Welgevonden No. 567, Hereford Nedersetting No. 1, Pk. Groblersdal.	15049	Phol, Edmund Leopold	Witpensklouf, Pk. Groblersdal.
14994	Lodding, Ernst Gustav	Buffelsvlei, P/s. 564, Middelburg, Tvl.	15050	Potgieter, Gert Johannes M.sn.	Rooikrans, Pk. Groot Marico.
14995	Loggerenberg, van, Johannes Gideon	Doornkom (Dist. Waterberg), Pk. Kareefontein.	15051	Potgieter, Jacobus Petrus, J.sn.	Blaauwbank No. 35, Pk. Lagersdrift.
14996	Loggerenberg, van, Johannes Hendrik	Schoongezicht, Pk. Lindleyspoort.	15052	Potgieter, Jan Harm	Dricfontein No. 823 (Dist. Waterberg), Pk. 24 Riviere.
14997	Loggerenberg, van, Wynand Roelf	Schoongezicht, Pk. Lindleyspoort.	15053	Potgieter, Johanna Maria Magdalena	Buffelsfontein, Pk. Mooiooi.
14998	Ludik, Willem Joachim Karol	Welgevonden, Rooibosbult, Oor Warmbad.	15054	Potgieter, Johannes Petrus	Buffelsvlei, P/s. 523, Middelburg.
14999	Lunenburg, August Ferdinand	Volgelfontein, Pk. Beestekraal.	15055	Preez, du, Hendrik Petrus	Nooitgedacht, Posbus 59, Zwart-ruggens.
15000	McDonald, George	Rooipoort, Pk. Cobalt Myn.	15056	Preez, du, Jan Ernst	Rodewal, Pk. Derby.
15001	Malan, Dawid Daniel (E/Sn.)	Bloempoot No. 203, Pk. Groblersdal.	15057	Preez, du, Johannes Lodewikus	Mountjoy, Pk. Villa Nora.
15002	Malan, Daniel Jacobus Roelof	Holfontein, Pk. Matlapain.	15058	Preez, du, Roelof Johannes	Apieskraal, Pk. Koedoeskop.
15003	Marais, Nicolaas Jacobus	Lemoenfontein, Pk. Brakkloof.	15059	Pretorius, Izak Jacobus	Leeuwdrift (Dist. Waterberg), Pk. Vaalwater.
15004	Mare, Simon Salomon	Stroomrivier, Pk. Rhenosterdoorns.	15060	Pretorius, Johan Adriaan	Welverdiend, Pk. Groblersdal.
15005	Mans, Christian Christoffel	Sefanjeskraal, Pk. Rhenosterdoorns.	15061	Pretorius, Johannes Gottlieb	Maroelafontein, Pk. Maroelafontein.
15006	Marincowitz, Gert Daniel	Uitkoms (Dist. Pretoria), Posbus 56, Watervalboven.	15062	Pretorius, Matthys Cornelius	Kameeldoom, Pk. Leeuwklip.
15007	Meintjes, Albertus Jacobus	Goedgelegen, Pk. Groot Marico.	15063	Pretorius, Stephanus Johannes, H.L.sn.	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
15008	Melville, Yvonne Hermione	Boshoek (Dist. Waterberg), Posbus 39, Nylstroom.	15064	Prinsloo, Andreas Hendrik Francois	Liverpool, Pk. Koedoeskop.
15009	Merwe, v.d., Barend Gerhardus	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.	15065	Prinsloo, Hendrik Frederik	Wagenpadspruit, P/s. Kruger, Magaliesburg.
15010	Merwe, v.d., Elizabeth Johanna Petronella	Groenrivier, Pk. Matlabas.	15066	Putter, Johannes Antonie Nicolaas, J. sn.	Olifantskop, Pk. Koedoeskop.
15011	Merwe, van der, Ernst Hendrik	Kareeslout, Pk. Beestekraal.	15067	Raath, Roedolf Johannes	Touwfontein (Dist. Waterberg), Posbus 61, Nylstroom.
15012	Merwe, van der, Hermanus Carel, Jnr.	Nooitgedacht, Pk. Aapdraai.	15068	Rade, Allithea Dorathea	Buffelsfontein No. 673 (Dist. Waterberg), Pk. Sukkes.
15013	Merwe, van der, Izak Wilhelmus	Madjesgoedpan, S.A.P. P/s. Cumberland, Oor Rustenbrug.	15069	Rand, du, Hendrik	Mamagalieskraal, Pk. Rashoop.
15014	Merwe, van der, Jan Gerhardus Petrus	Lotteringskraal, Pk. Vaalkop.	15070	Ras, David	Bokfontein, Pk. Wolhuterskop.
15015	Merwe, van der, Johannes Petrus	Krokodildrift, Posbus 152, Brits.	15071	Ras, Hermanus Nicolaas	Bokfontein, Pk. Wolhuterskop.
15016	Merwe, van der, Willem Beltaser Johannes	Kareepoort, Pk. Sonop.	15072	Reichel, Robert Max	Kalkdam, Pk. Rooisloot.
15017	Meyer, Christoffel Jacobus	Nooitgedacht, Pk. Pilansberg.	15073	Rensburg, van, Hendrik Johannes Janse	Sandfontein (Dist. Waterberg), Pk. Sukkes.
15018	Meyer, Gerhardus Johannes Wilhelmus	Bloempoot, Pk. Groblersdal.	15074	Rensburg, van, Rudolph Jacobus Janse	Witklip, Pk. Missikier.
15019	Meyer, Johannes Christoffel, Jnr.	Landpan (Dist. Waterberg), Pk. Monte Christo.	15075	Richter, Gabriel Johannes Petrus	Zendelingsplaas, Posbus 110, Zeerust.
15020	Meyer, Lourens Petrus	Blaubank (Dist. Waterberg), Pk. Vischgat.	15076	Richter, Nicolaas Jacobus	Rietvlei No. 655, Pk. Zwartruggens.
15021	Muller, Friedrich Wilhelm, Jnr.	Rooikraal No. 14, Pk. Rooikraal.	15077	Robbette, Hendrina Maria	Tweerivier, Moedwil, Loopstraat 142, Rustenburg.
15022	Naude, Gert Lukas	Rietvlei No. 91, Pk. Groot Marico.	15078	Roets, Gert Diederik	Klipgat, Pk. Thabazimbi.
15023	Naude, Roelof Jacobus	Rietvlei No. 91, Pk. Groot Marico.	15079	Roos, Susanna Catharina	Bronkhorstfontein, Pk. Groot Marico.
15024	Nel, Daniel Bartholomeus	Oude-stad van Maleeu, Posbus 33, Groblersdal.	15080	Rooyen, van, Cornelius Johannes Christiaan, C. J. sn.	Kareepoort, Pk. Reddingshoop.
15025	Niekerk, van Cornelis Gysbert Johannes	Rietfontein, Pk. Brakkloof.	15081	Rooyen, van, Petrus Markus, Jnr.	Geluk, Pk. Vorentoe.
15026	Nieuwenhuizen, Dawid Jacobus	Arnoldstad, Pk. Kroondal.	15082	Roux, le, Marthinus Gerhardus	Tussenkomst, Pk. Matooster.
15027	Nortje, Frederik Francois, A.sn.	Bestershoek, Pk. Brakkloof.	15083	Schalkwyk, van, Jacobus Cornelius Johannes	Goedhoop, Roosenekal, Dist. Middelburg.
15028	Nortje, Frederik Francois, F.sn.	Bestershoek, Pk. Brakkloof.	15084	Scheepers, Adriaan Stephanus	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
15029	Oberholzer, Henning Johannes	Draaifontein, Pk. Kuilfontein.	15085	Scheepers, Paul Machiel	Rietvlei No. 655, Pk. Zwartruggens.
15030	Oberholzer, Jan Adriaan	Rietvlei No. 655, Pk. Zwartruggens.	15086	Scheepers, Rudolph Philippus	Weltevreden, Pk. Maleeuwskop.
15031	Oberholzer, Nicolaas Cornelius Johannes	Elandsdraal, Pk. Mooiooi.	15087	Scholtz, Philippus Lodewikus	Oude-Stad-van-Maleeuw, Pk. Groblersdal.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
15088	Schoombee, Jan Albertus	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
15089	Smit, Carl Daniel Francois	Krokodilpoort, Posbus 14, Pk. Brits.
15090	Smit, Cornelius Johannes	Vlakfontein, Pk. Doornpoort.
15091	Smit, Gerhardus Willem Petrus	Teerputsfontein, Tampoostad.
15092	Smit, Willem Cornelius	Vaalkop, Pk. Assen.
15093	Snyders, Johannes Jacobus	Tweefontein (Dist. Waterberg), Pk. Alma.
15094	Snyders, Willem Adriaan	Rietfontein (Dist. Waterberg), Pk. Honingfontein.
15095	Snyman, Andries	Lecuwdrift, Pk. Makoppa.
15096	Snyman, Cornelis Hendrik	Seringville en Witpensloof, Pk. Hatfield, Pretoria-Oos.
15097	Snyman, Frederik Johannes	Kwarriekraal, Pk. Leeuwpoot.
15098	Spoelstra, Pieter Cornelis Johan	Krokodilfontein No. 27, Posbus 144, Brits.
15099	Staden, van, Jacobus Frederik	Vergenoeg, Posbus 30, Groot Marico.
15100	Staden, van, Jacobus Nicolaas	Doornkom (Dist. Waterberg), Kareefontein.
15101	Staden, van, Philippus Theunis, Jnr.	Rondawelskraal, Pk. Groot Marico.
15102	Staden, van, Pieter Andries Johannes, Jnr.	Rondawelskraal, Pk. Groot Marico.
15103	Steenekamp, Jacobus Christoffel	Onverwacht, Bekkerskoolplaas, Pk. Seeckochoek.
15104	Steinman, Mattheus Adriaan	Koppieskraal, Pk. Schuinsdrift.
15105	Steyn, Johan Hendrik	Rietvlei No. 655, Pk. Zwarttruggens.
15106	Storm, Martha Catharina	Welvordend, Pk. Groblersdal.
15107	Swanepoel, Dirk Christoffel Johannes	Rondawelskraal, Pk. Twyfelspoort.
15108	Swanepoel, Jan Hendrik Martinus	Cyferfontein, P/s. Die Bult, Brakkuil, Oor Koster.
15109	Swanepoel, Myra Susanna Petronella	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.
15110	Swanepoel, Stephanus Marthinus	Rietfontein No. 1102, Honingfontein.
15111	Swanepoel, Stephanus Johannes Marthinus	Kafferskraalnek (Dist. Waterberg), Pk. Rankinspass.
15112	Swanepoel, Willem Jacobus	Skietkraal, Pk. Vaalkop.
15113	Swart, Cornelius Johannes, Jnr.	Kromdraai, Pk. Koedoeskop.
15114	Swart, Hendrik Belzaser Johannes, Jnr.	Mamagaliesskraal, Posbus 58, Brits.
15115	Swart, Petrus Gerhardus	Waterkloof-Wes, Pk. Vaalkop.
15116	Theron, Willem Frederik	Grootfontein, P/s. Koster.
15117	Theunissen, Nicolaas Jakobus	Sondagskuil, Pk. Sentrum.
15118	Toit, du, Andries Francois	Plot No. 70 (Dist. Pretoria), Rust-der-Winter.
15119	Toit, du, Nicolaas Joachim	Wagenboomsop, Pk. Zwarttruggens.
15120	Toit, du, Roelof Petrus	Blaauwbank No. 34, Pk. Maleeuws-kop.
15121	Venter, Jacobus Daniel	Olievenfontein (Dist. Waterberg), Pk. Zondagsloop.
15122	Venter, Petrus Stephanus	Plot No. 171 (Dist. Pretoria), Pk. Rust-der-Winter.
15123	Venter, Renier, Jacobus Botha	Waterval, Pk. Rhenosterdoorns.
15124	Vermaak, Jan Karel	Grootkuil, Pk. Koedoeskop.
15125	Vermaak, Petrus Hendrik	Remhoogte, Pk. Skeerpoort.
15126	Viljoen, Georg Frederik Stephanus	Cyferfontein (Dist. Waterberg), Pk. Mabula.
15127	Visser, Casparus Johannes	Lushof, Pk. Thabazimbi.
15128	Visser, Frederik Johannes, S. sn.	Koringfontein, Pk. Zwarttruggens.
15129	Vlok, Willem Jacobus	Hartebeestfontein No. 118, Pk. Hekpoort.
15130	Vuuren, van, Samuel Jacobus	Mamagaliesskraal, Posbus 196, Brits.

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 3 VAN 1946.

BESPROEINGSRAAD MAASDORP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. E. H. Goodyear, as lid van die Besproeiingsraad Maasdorp, op 11 Februarie 1946 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die woning van mnr. A. J. van der Merwe, Rushmere, distrik Maasdorp, Stockenstrom, op Vrydag, 1 Februarie 1946, om 10 uur vm. vir die verkiesing van 'n lid om die uitredende te vervang.

V. F. HOUZET,
Magistraat.

Seymour, 20 Desember 1945.

★ KENNISGEWING No. 4 VAN 1946.

BESPROEINGSRAAD OBERHOLZER.

Ooreenkomstig die bepalings van die Besproeiingswet (Wet No. 8 van 1912), en die regulasies daarkragtens opgestel, word hierby bekendgemaak dat D. C. J. Nortje behoorlik as

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
15131	Walker, Johannes Cornelius Jacobus	Wydhoek, Pk. Broadvale.
15132	Willemse, Douw Gerbrand	P/s. Red River Valley, Toxaccovale Halte (Bus), P/s. Red River Valley, Dist. Rustenburg.
15133	Wilson, Benjamin Robert	Teerputsfontein, Pk. Tampoostad.
15134	Wolhuter, Theunis Johannes	Suurplaat, Pk. Ismay.
15135	Wolmarans, Philippus Petrus Jacobus	Diepkloof, Pk. Malecuwskop.
15136	Wyk, van, Gert Johannes	Driefontein No. 6 (Dist. Waterberg), Pk. Kareefontein.
15137	Wyk, van, Hendrik Petrus Jacobus, Jnr.	Buffelskloof, Pk. Pilansberg.
15138	Zietsman, Lukas Johannes, P/sn.	Coetzeesdraai, Pk. Ottensville.

DIE UNIONDALE KORING KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
431	Jonker, Johannes Cornelius	Nolls Halt, Pk. Nolls Halt.
432	Krizinger, Henry	Longfontein, Ongelegen, P/s. Uniondale.
433	Kritzinger, Jan Jacob	Misgund-Oos, Pk. Misgund.
434	Pfister, Jan Hendrik	Vredespos, Pk. Saaimansdal.
435	Reiders, Isaac Barthomew	Knoetzkraal, Dist. Unior-dale.

VAALRIVIER KOÖPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
1360	Botha, Phillip Rudolph	Virginia, Pk. Vredefort.
1361	Esterhuizen, Johannes Hendrik	Grootfontein, Pk. Koedoesfontein.
1362	Heever, van den, Christiaan Maurits	Donkervliet, Universiteit Witwatersrand, Johannesburg.
1363	Keulder, Christiaan Stefanus	Witbank, Pk. Vredefort.
1364	Klopper, Henning Johannes	"Burn-brae", Pk. Parys.
1365	Merwe, van der, Johannes Jacobus	Oorbietjiesfontein, Rhodeslaan 80, Vereeniging.
1366	Pieterse, Theodorus Ernst Coenraad Johannes	Klippan, Zendingfontein.
1367	Scott, George Pellisier	Nooitgedacht, Pk. Schoemanshof.
1368	Villiers, de, Pieter Gabriel	Kraalkop No. 5, Posbus 3, Pk. Fochville.
1369	Vuuren, van, Johannes Petrus Jansen	Daskop, Pk. Vredefort.
1370	Grey, Jan Nicolaas	Berlin, Posbus 217, Poschefstroom.
1371	Merwe, v.d., Abel Daniel Petrus	Taaibosbult, Pk. Uitval Potchefstroom.
1372	Wagner, Johannes Jacobus	Venterskroon, Pk. Venterskroon.

BOESMANDLANDSE KO-OPERATIEWE KAAS FABRIEK.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDSIONELE LID.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
342	Bruwer, Frederick Jacobus	Wakkerstroom, Pk. Robertson.

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 3 of 1946.

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. E. H. Goodyear as a member of the Maasdorp Irrigation Board will expire on the 11th February, 1946.

A public court will be held at the residence of Mr. A. J. van der Merwe, Rushmere, Maasdorp, District of Stockenstrom on Friday, the 1st February, 1946, at 10 a.m., for the election of a member to replace the outgoing one.

V. F. HOUZET,
Magistrate.

Seymour, 20th December, 1945.

★ NOTICE No. 4 of 1946.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

In accordance with the provisions of the Irrigation Act (Act No. 8 of 1912), and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that D. C. J. Nortje has been duly

lid van die Besproeiingsraad Oberholzer, Wyk I in die distrik van Potchefstroom gekies is op 19 Desember 1945, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

Die uitslag van die verkiesing was as volg:—

Nortje, D. C. J. ... 11 stemme.
Erasmus, D. C. ... 4 stemme.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Waarn. Magistraat.

Potchefstroom, 20 Desember 1945.

★ KENNISGEWING No. 5 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD GOEDEHOOP.

Ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-vyftig*, gelees met artikel *agt-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912 (Wet No. 8 van 1912), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n vergadering van belastingbetalers gehou sal word te Karino op Maandag, 14 Januarie 1946, om 10 vm. vir die nominasie en verkiesing van 'n lid van die Besproeiingsraad Goedeheop, om die vakature te vul wat veroorsaak is deur die oorlyde van wyle mnr. R. P. Bester. Die persoon wat verkies word om die vakature te vul, beklee die amp vir die onverstreke gedeelte van wyle mnr. Bester se ampstermyn.

P. J. T. NEL,
Waarnemende Magistraat.

Goedeheop, 21 Desember 1945.

★ KENNISGEWING No. 6 VAN 1946.

BESPROEIINGSRAAD STETTYN.

Hierby word bekendgemaak dat die here T. C. Botha en J. F. J. Smith behoorlik herkies is as lede van die genoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Worcester, 21 Desember 1945.

★ KENNISGEWING No. 7 VAN 1946.

HERNUWING VAN LISENSIES VIR DIE JAAR 1946.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat alle onderstaande lisensies vir die jaar 1946 nou hernu moet word:—

Alle handels- en bedryfslisensies ingevolge Wet No. 32 van 1925, wapen- en ammunisiehandelaarslisensies ingevolge Wet No. 28 van 1937, bouverenigingslisensies ingevolge Wet No. 62 van 1934, en maatskappijlisensies ingevolge Wet No. 46 van 1926.

Lisensies moet hernu word voor of op 31 Januarie 1946.

BOETES.

Elkeen wat versuim om voor of op gemelde datum 'n lisensie te hernu, stel hom bloot aan 'n boete bereken teen 10 persent van die jaarlikse lisensiegeld vir elke maand of gedeelte van 'n maand wat hy in gebreke bly.

A. M. SLADE,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

★ KENNISGEWING No. 8 VAN 1946.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Johanna Shawe (gebore De Haas), weduwee:

Weens die afwesigheid uit die Transvaalprovincie van Johanna Shawe (gebore De Haas), weduwee, word die volgende kennisgewing vir inligting van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer.

Gelieve kennis te neem dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid hom verleën by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), en wette daarin genoem hierby sekere grond, synde (1) Perseel No. 1259, geleë aan Eerstelaan en Sewendestraat; en (2) Perseel No. 1260, geleë aan Eerstelaan en Sesdestraat, beide eiendomme in die dorpsgebied Villieria in die Stad Pretoria, Transvaalprovincie, elk groot 178 vierkante roede 108 vierkante voet, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierin die „Administrasie” genoem) onteien.

Daar ek verstaan dat u die eienares of persoon is wat in die genoemde stukke grond belang het, verspek ek u hierby om besonderhede in verband met u titel en belange daarin en alle aansprake deur u ten opsigte daarvan aan my te verstrek, en om my in kennis te stel of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten opsigte van die genoemde grond.

Verder moet ek u meedeel dat indien die Regering of die Administrasie nie by wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van die genoemde grond onthef word nie, ek bereid is om te onderhandel vir die aankoop daarvan en die vergoeding aan alle partye vir die skade (as daar is) ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond nodig is.

elected as a member of the Oberholzer Irrigation Board, Ward 1 in the District of Potchefstroom on the 19th December, 1945, for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

The result of the election was as follows:—

Nortje, D. C. J. ... 11 votes.
Erasmus, D. C. ... 4 votes.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Acting Magistrate.

Potchefstroom, 20th December, 1945.

★ NOTICE No. 5 OF 1946.

GOEDEHOOP IRRIGATION BOARD.

In terms of section *fifty-eight* read in conjunction with section *eighty-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912 (Act No. 8 of 1912), as amended, notice is hereby given that a meeting of ratepayers will be held at Karino on Monday the 14th January, 1946, at 10 a.m. for the nomination and election of a member of the Goede Hoop Irrigation Board to fill the vacancy caused by the death of the late Mr. R. P. Bester. The member elected to fill the vacancy shall hold office for the remainder of the period for which the late Mr. Bester would otherwise have continued in office.

P. J. T. NEL,
Acting Magistrate.

Goedeheop, 21st December, 1945.

★ NOTICE No. 6 OF 1946.

STETTYN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. T. C. Botha and Mr. J. F. J. Smith have been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

L. J. VOSLOO,
Magistrate.

Worcester, 21st December, 1945.

★ NOTICE No. 7 OF 1946.

RENEWAL OF LICENCES FOR THE YEAR 1946.

It is hereby notified for general information that the renewals for the year 1946 of all the undermentioned licences are now due:—

All trading and occupational licences under Act No. 32 of 1925, arms and ammunition dealers' licences under Act No. 28 of 1937, building society licences under Act No. 62 of 1934, and company licences under Act No. 46 of 1926.

Licences must be renewed on or before the 31st January, 1946.

PENALTIES.

Any person who fails to renew a licence on or before the date above incurs a penalty calculated at the rate of 10 per cent. of the yearly licence duty for each month or part of a month during which default continues.

A. M. SLADE,
Commissioner of Inland Revenue.

★ NOTICE No. 8 OF 1946.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Johanna Shawe (born De Haas), Widow:

Owing to the absence from the Province of Transvaal of Johanna Shawe (born De Haas), widow, the following notice is published for the information of those whom it may concern.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section *three* (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), and statutes therein referred to, His Excellency the Officer Administering the Government hereby appropriates for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the „Administration”), certain land, being (1) Lot No. 1259, situate on First Avenue and Seventh Street, and (2) Lot No. 1260, situate on First Avenue and Sixth Street, both properties in the township of Villieria, in the City of Pretoria, District Pretoria, Province of the Transvaal, each in extent 178 square rods 108 square feet.

As I understand that you are the owner or person interested in the said piece of land, I herewith call upon you to disclose to me the particulars of your estate and interest therein and any claims made by you in respect thereof, and to inform me whether any other persons besides yourself claim any interest or compensation in the said land.

I have further to inform you that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, I am willing to treat for the purchase thereof and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

Ek moet u versoek om my binne sestig dae na die datum publikasie van hierdie kennisgewing 'n volledige antwoord te stuur, by gebreke waarvan die saak onmiddellik kragtens die bepalings van die wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg, op hierdie 14de dag van Desember 1945.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

* KENNISGEWING No. 9 VAN 1946.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë deur die Raad van Handel en Nywerheid betreffende die Doeanetarief ontvang is:—

Verhoging van die reg op kartondose; bottels, koppies en kartonartikels en papierkoppies:—

(i) Die reg moet hoër wees as dié in items 285 (a), (b), (c) en (d) gespesifiseer tot 'n bedrag van 40 persent *ad valorem* ten opsigte van die wat inmekaar kan pas.

(ii) Die reg op bottels vir heuning wat nie inmekaar pas nie en met was behandel is, en suiwelvet, vleis- en vrugte-produkte in ander houers wat met was behandel is en vir die gebruik in verband met melk en room bestem is, moet verhoog word van vry tot 20 persent *ad valorem* wanneer hulle nie bedruk is nie en tot 30 persent *ad valorem* wanneer hulle bedruk is.

Gelatine: Die reg moet van vry wanneer in massa, en 20 persent *ad valorem* tot 1s. 6d. per lb. verhoog word wanneer nie in massa nie.

Visprodukte soos „Rol-mops“, gemarineerde harings, ens.: 'n Alternatiewe reg van 30 persent van *ad valorem* moet by die regte in item 19 (e) gespesifiseer, gevoeg word.

Motorvoertuigradiators } Bedrag van verhoogde reg nie
Trekkerrellings ... } vermeld nie.
Houtwol ... }

Korting van reg onder Klas XV van die Tarief.

Grootte: Alle groottes vir gebruik van vervaardiging van papier moet onder item 354 toegelaat word.

* KENNISGEWING No. 10 VAN 1946.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 50 VAN 1945, VIR DIE WEEK GEEINDIG
15 DESEMBER 1945.

(Hierdie bulletin was uitgelaat uit Staatskoerant No.
No. 3581 van 21 Desember, 1945).

PES.

Kaapland.

Distrik Glen Grey.—Drie gevalle van pes by naturelle, een waarvan dodelik, in die Matyantylokasie aangemeld.

'n Departemente pesinspekteur is die distriktgeneesheer met die behandeling van die uitbreking behulpsaam en alle voorbehoedmaatreëls is getref.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Sipenduslokasie, distrik Mqanduli; die plase Webbworth en Fordyce, distrik Queenstown (Kaapland); die plase Welgevonden en Sandspruit, distrik Utrecht (Natal); die plaas Ventershoek, distrik Vrede (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Die munisipale gebied Cradock, distrik Cradock (Kaapland); die plaas Rainbow, distrik Underberg (Natal); die plase Rietkuil en Rietfontein No. 77, distrik Bethal; die plaas Drinkwater, distrik Ermelo (Transvaal).

AKUTE POLIOMYELITIS (KINDERVERLAMMING).

Gedurende die afgelope week is die Departement van een geval van kinderverlamming by 'n blanke, in kennis gestel, in vergelyking met geen gevalle gedurende die vorige week.

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Klimaatstoestande is nog steeds ongunstig vir die uitbroei van malariadraers en geen nuwe broeiplekke of gevalle van malaria is aangemeld nie.

Transvaal.—Die warm en vogtige weersgesteldhede heers nog steeds. Hewige storms het oor die noord-oostelike en westelike Transvaal voorgekom met die gevolg dat ideale broeiplekke vir *A. gambiae* geskep is. 'n Aansienlike aantal draers is in hierdie gebiede aangetref, maar geen gevalle van malaria is tot dusver aangemeld nie.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes in Tumbes (Peru).

Tifuskoors in Iquique (Chile); Kaïro; Sale (Morokko) en Zonguldak (Turkye).

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

I must ask you to furnish me with a full reply to this notice within sixty days from the date of publication of this notice, failing which the matter will forthwith be dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg, this 14th day of December, 1945.

W. M. CLARK,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

* NOTICE No. 9 OF 1946.

It is hereby notified for general information that the following representations have been received by the Board of Trade and Industries affecting the Customs Tariff:—

Increases in duty on cardboard boxes, jars, cups and paper cups:—

(i) Duties to be increased from those specified in items 285 (a), (b), (c) and (d) to 40 per cent. *ad valorem* in respect of those of the nesting type.

(ii) Duty on waxed jars of non-nesting type for honey, and dairy fat, meat and fruit products and other waxed containers for milk and cream to be increased from free to 20 per cent. *ad valorem* when not printed and to 30 per cent. *ad valorem* when printed.

Gelatine: Duty to be increased from free when in bulk and 20 per cent. *ad valorem* when not in bulk to 1s. 6d. per lb.

Fish products, such as Rol-mops, marinated herrings, etc.: An alternative duty of 30 per cent. *ad valorem* to be applied to the duties specified in item 19 (e).

Motor vehicle radiators } Amount of increased duty not
Tractor rims ... } stated.
Woodwool ... }

Rebates of duty under Class XV of the Tariff.

Size: All sizes for use in the manufacture of paper to be admitted under Item 354.

* NOTICE No. 10 OF 1946.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 50 OF 1945, FOR THE WEEK ENDED
15TH DECEMBER, 1945.

(This bulletin was omitted from *Government Gazette*
No. 3581 of 21st December, 1945).

PLAGUE.

Cape Province.

Glen Grey District.—Three Native cases of plague, one fatal, have been reported at Matyantya Location.

A Departmental Plague Inspector is assisting the District Surgeon in dealing with the outbreak and all necessary precautions have been taken.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Sipendus Location, Mqanduli District; farms Webbworth and Fordyce, Queenstown District (Cape); farms Welgevonden and Sandspruit, Utrecht District (Natal); farm Ventershoek, Vrede District (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Municipal area of Cradock, Cradock District (Cape); farm Rainbow, Underberg District (Natal); farms Rietkuil and Rietfontein No. 77, Bethal District; farm Drinkwater, Ermelo District (Transvaal).

ACUTE POLIOMYELITIS (INFANTILE PARALYSIS).

During the past week the Department was notified of one European case of poliomyelitis as compared with no cases during the previous week.

MALARIA.

Natal and Zululand.

Climatic conditions are still unfavourable for the breeding of malaria vectors and no fresh breeding foci or cases of malaria have been reported.

Transvaal.

The hot and humid weather is still prevailing. Heavy storms have occurred over the north-eastern and western Transvaal, with the result that ideal breeding places for *A. gambiae* have been created.

In these areas a considerable number of vectors has been found, but no cases of malaria have yet been reported.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Tumbes (Peru).

Typhus Fever in Iquique (Chile); Kaïro; Salé (Morocco) and Zonguldak (Turkey).

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

★ KENNISGEWING No. 11 VAN 1946.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 52 VAN 1945, VIR DIE WEEK GEEINDIG
29 DESEMBER 1945.

PES.

Kaapland.

Distrik Glen Grey.—Drie verdere gevalle van pes, almal dodelik, by natuurlike, het in die Matyantylokaasie voorgekom.

VREKTE ONDER KNAAGDIERE.

Ondersoek van 'n pesinspekteur van hierdie Departement het aan die lig gebring dat 'n wydverspreide epizootie, vermoedelik pes, onlangs by wilde knaagdiere in die noordwestelike distrikte van die Kaapprovinsie voorgekom het. Alhoewel die toestand noukeurig dopgehou word, wil die Departement tog die aandag van plaaslike owerhede sowel as van die publiek in die noordwestelike en suidwestelike Kaapprovinsie vestig op die ernstige gevaar van die verspreiding van pes van knaagdiere na die mens, en alle plaaslike owerhede, hoofsaaklik dié in bogenoemde gebiede, word aangespoor om daadwerklike maatreëls te tref om knaagdiere in hul afsonderlike gebiede uit te roei.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Isitangwelokasie, distrik Bizana; Tombolokasie, distrik Port St. Johns; die plaas Occupation, distrik Queenstown (Kaapland); die munisipale gebied Durban, distrik Durban; Lokasie No. 4, distrik Port Shepstone; die plaas Bloustream, distrik Utrecht (Natal).

TIFUSKOORS

Nuwe uitbrekings.—Ngadu en Cikolokasie, distrik Willowvale (Kaapland); die gesondheidskomiteegebied van Edendale, distrik Pietermaritzburg (Natal).

AKUTE POLIOMYELITIS (KINDERVERLAMMING).

Geen gevalle is gedurende die afgelope week aangemeld nie.

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—As gevolg van ongunstige klimaatstoestande is die uitbroei van malariadraers tot laaggeleë kus- en rivierbeddinggebiede in noordelike Zoeloeland beperk.

Geen nuwe gevalle van malaria is aangemeld nie.

Transvaal.—Die weerstoestande is warm en vogtig en droogtetoestande heers nog in die meeste van die malaria-gebiede met die gevolg dat die draer *A. gambiae* nie kan versprei nie. In sekere gebiede egter waar geskikte broei-plekke bestaan, vermeerder hierdie soort draer daagliks en hoewel met 'n paar herinvalle van malaria tot dusver aangegee is, word verwag dat daar binnekort nuwe gevalle sal voorkom.

Die publiek word sterk aangeraai om die voorsorgsmaatreëls wat deur die Departement aanbeveel is, toe te pas.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes in Bombaai.

Cholera in Calcutta.

Pokkies in Bombaai, Madras, Karachi, Cochin, Alleppey, Calicut, Veraval en stad Delhi.

PETER ALLAN,

Sekretaris van Volksgeesondheid.

★ KENNISGEWING No. 12 VAN 1946.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevälle gerapporteer gedurende die maand November 1945.

★ NOTICE No. 11 OF 1946.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 52 OF 1945, FOR THE WEEK ENDED
29TH DECEMBER, 1945.

PLAGUE.

Cape Province.

Glen Grey District.—Three further Native cases of plague, all fatal, have occurred at Matyantya Location.

RODENT MORTALITY.

Investigations carried out by a plague inspector of the Department have revealed that a widespread epizootic, suspected to be plague, has occurred recently among wild rodents in the north-western districts of the Cape Province. The matter is being carefully watched but meanwhile the Department wishes to draw the attention of local authorities and the public in the north-western and south-western Cape Province to the great danger of spread of plague from rodents to man and all local authorities particularly in the areas referred to above are urged to take drastic measures to destroy rodents in their respective areas.

SMALLPOX

New Outbreaks.—Isitangwe Location, Bizana District; Tombo Location, Port St. Johns District; farm Occupation, Queenstown District (Cape); municipal area of Durban, Durban District; Location No. 4, Port Shepstone District; farm Bloustream, Utrecht District (Natal).

TYPHUS FEVER

New Outbreaks.—Ngadu and Ciko Locations, Willowvale District (Cape); Edendale Health Committee area, Pietermaritzburg District (Natal).

ACUTE POLIOMYELITIS (INFANTILE PARALYSIS).

No cases have been reported during the past week.

MALARIA.

Natal and Zululand.

Owing to unfavourable climatic conditions the breeding of malaria vectors is restricted to low-lying coastal and river bed areas in northern Zululand.

No fresh cases of malaria have been reported.

Transvaal.

The weather conditions are hot and humid and drought conditions still prevail in most of the malaria areas with the result that the vector *A. gambiae* cannot spread. In some areas, however, where suitable breeding places do exist, this type of vector increases daily and although only a few relapse cases of malaria have yet been reported, new cases are expected to occur there shortly.

The public is urged to institute the precautionary measures advocated by the Department.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Bombay.

Cholera in Calcutta.

Smallpox in Bombay, Madras, Karachi, Cochin, Alleppey, Calicut, Veraval and Delhi City.

PETER ALLAN,

Secretary for Public Health.

★ NOTICE No. 12 OF 1946.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Deaths reported during the month of November, 1945.

Provinsie.—Province.	Tifuskoors. Typhus Fever.				Pokkies. Smallpox.				Pes. Plague.			
	Blankes. European.		Nie-blankes. Non-European.		Blankes. European.		Nie-blankes. Non-European.		Blankes. European.		Nie-blankes. Non-European.	
	Gevalle. Cases.	Sterf- gevälle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevälle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevälle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevälle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevälle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf- gevälle. Deaths.
Kaap—Cape.....	—	—	56	—	—	—	77	—	—	—	2	1
Transvaal.....	—	—	18	4	—	—	5	—	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—Orange Free State	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal.....	4	—	15	2	—	—	65	3	—	—	—	—
TOTALE—Totals...	4	—	89	6	—	—	147	3	—	—	2	1

★ KENNISGEWING No. 13 VAN 1946.

BESPROEINGSRAAD LES MARAIS.

Ingevolge paragrawe 9 en 19 van deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstyd van meneer C. W. F. Mulder op 25 Februarie 1946 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10-uur voormiddag op Vrydag, 8 Februarie 1946, in die Goewermentskool, Mayville, distrik Pretoria, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die aftredende lid in bovermeldé Besproeiingsraad te vervang. Die lid wat verkies word, beklee die amp vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum waarop die kennisgewing van sy verkiesing in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

F. HARVEY,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 27 Desember 1945.

★ KENNISGEWING No. 14 VAN 1946.

VERKIESING.—BESPROEINGSRAAD NEILERSDRIFT.

Ingevolge paragraaf 19 van deel IV van die regulasies opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-negentig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat by die verkiesing van twee lede vir bogenoemde Raad, gehou op Neilersdrift, distrik Gordonia, op 7 Desember 1945, mnr. J. P. Gouws en G. J. Rossouw behoorlik herkies is.

J. R. A. LEIBBRANDT,
Magistraat.

Uppington, Gordonia, 7 Desember 1945.

★ KENNISGEWING No. 15 VAN 1946.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, geles in verband met regulasie 8 (1), deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Krugersdorp en Roodepoort, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 25 Februarie 1946 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstatie wat op onderstaande lys voorkom geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat die instrumente indien nodig op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 28 Desember, 1945.

BYLAE.

Hekpoort, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 31 Januarie 1946.
Magaliesburg, Magaliesburg Hotel, van 10 vm. tot 11 vm., 1 Februarie 1946.
Venterspost, Gem's Store, van 9.30 tot 11 vm., 4 Februarie 1946.
Randfontein, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 5, 6 en 7 Februarie 1946.
Krugersdorp, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 8, 11 tot 15 Februarie 1946.
Roodepoort, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 18 en 19 Februarie 1946.
Florida, Stadsaal, van 9 vm. tot 1 nm., 20 Februarie 1946.
Maraisburg, Stadsaal, van 9 vm. tot 3 nm., 21 Februarie 1946.
Grasmere, mnr. N. Jacobson se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 22 Februarie 1946.

★ NOTICE No. 13 OF 1946.

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. C. W. F. Mulder will expire by effluxion of time on the 25th February, 1946.

It is further notified that a public court will be held in the Government School, Mayville, District of Pretoria, on Friday, the 8th February, 1946, at 10 o'clock in the forenoon for the nomination and election of one member to fill the vacancy. The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of his election in the *Government Gazette*.

F. HARVEY,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Pretoria, 27th December, 1945.

★ NOTICE No. 14 OF 1946.

ELECTION.—IRRIGATION BOARD NEILERSDRIFT.

Notice is hereby given in terms of paragraph 19 of Part IV of the regulations published under the provisions of section *seventy-seven* and *ninety-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that at an election held at Neilersdrift, District Gordonia, for the election of two member for the above-mentioned Board, on the 7th December, 1945, Messrs. J. P. Gouws and G. J. Rossouw were duly re-elected.

J. R. A. LEIBBRANDT,
Magistrate.

Uppington, Gordonia, 7th December 1945.

★ NOTICE No. 15 OF 1946.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Krugersdorp and Roodepoort, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 25th February, 1946.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made in writing without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify in writing the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 28th December, 1945.

SCHEDULE.

Hekpoort, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 31st January, 1946.
Magaliesburg, Magaliesburg Hotel, from 10 a.m. to 11 a.m., 1st February, 1946.
Venterspost, Gem's Store, from 9.30 a.m. to 11 a.m., 4th February, 1946.
Randfontein, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 5th, 6th and 7th February, 1946.
Krugersdorp, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 8th, 11th, to 15th February, 1946.
Roodepoort, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 18th and 19th February, 1946.
Florida, Town Hall, from 9 a.m. to 1 p.m., 20th February, 1946.
Maraisburg, Town Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 21st February, 1946.
Grasmere, Mr. N. Jacobson's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd February, 1946.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Nuwe herhaaltoestelstasie te Standerton, T.P. Tender No. D.P.W. 482	Tendervorms, tekeninge en spesifiseerde lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1945. 7 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1946. 10 Jan.
Nuwe Poskantoor, Howick, Natal. Tender No. D.P.W. 483	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, N.P.	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, N.P.	17 Jan.
Groot Pakkamer vir Papier, Staatsdrukkery, Pretoria. T.P. Tender No. D.P.W. 484	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839)	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839)	17 Jan.
Magistraatswoning, Victoria-Wes, K.P. Tender No. D.P.W. 486	Tendervorms, spesifikasies en tekeninge	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, K.P.	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, K.P.	17 Jan.
Addisionele klaskamers, kantoor- en latrine-akkommodasie, Industrijskool, George, K.P. Tender No. D.P.W. 492	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, K.P.	1946. 4 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, K.P.	24 Jan.
*Goewermentsgarage, aanbou, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 497	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839)	11 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839)	31 Jan.
*Z.A.S.M.-huis, verdere aanbou vir die Departement van Naturellesake, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 498	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839)	11 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839)	31 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word. Afsonderlike tenders op die tendervorm vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tendersraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
New Carrier Repeater Station, Standerton, T.P. No. 482	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1945. 7th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1946. 10th Jan.
New Post Office, Howick, Natal. Tender No. P.W.D. 483	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	17th Jan.
Bulk Storeroom for Paper, Government Printing Works, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 484	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839)	14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839)	17th Jan.
Magistrate's Residency, Victoria West, C.P. Tender No. P.W.D. 486	Tender forms, specifications and drawings	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839), and District Representative, P.W.D., Cape Town, C.P.	14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839), and District Representative, P.W.D., Cape Town, C.P.	17th Jan.
Additional Classrooms, Office and Lavatory Accommodation, School of Industries, George, C.P. Tender No. P.W.D. 492	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, C.P.	1946. 4th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, C.P.	24th Jan.
*Government Garage, additions, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 497	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839)	11th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839)	31st Jan.
*Z.A.S.M. House, further additions for Native Affairs Department, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 498	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839)	11th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839)	31st Jan.

Tenders to be addressed to : The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en Tendernommer. Reference and Tender No.	Aangenome tenderaars. Accepted Tenderers.	Diens. Service.	Prys. Price.
24/1/1722. D.P.W./ P.W.D. 459	C. J. Hartwell, Potchefstroom....	Departement van Publieke Werke/Department of Public Works— Sentrale eetkamer vir 180 skoliere en personeel, en slaapkamers vir 42 meisies en personeel, Huishoudskool, Potchef- stroom/Central dining room block for 180 pupils and staff, and dormitory accommodation for 42 girls and staff, at Housecraft School, Potchefstroom	£28,335.
24/1/1632 D.P.W./ P.W.D. 469	Tarred Roads (Pty.), Ltd., Johan- nesburg	Kantoorakkommodasie vir Pensjoene- afdeling van Tesourie, Pretoria (uitlê van gronde)/Office accommodation for Pensions Branch at Treasury, Pretoria (layout of grounds)	£2,740. 1s. 4d.
24/1/97. D.P.W. / P.W.D. 471	Port Shepstone Engineering and Contracting Co. (Pty.), Ltd., Port Shepstone	Nuwe poskantoor en herhaaltoestel- akkommodasie, Scottburgh/New Post Office and Carrier Repeater accommoda- tion, Scottburgh	£11,488.
20/1/216. P.K./P.O. 318	The Wireless Agency, Ltd., Johan- nesburg	Departement van Pos- en Telegraafwese / Department of Posts and Telegraphs— Medium-/langgolf-ontvangtoestel vir die Algoabaaise Radiostasie / Medium/long- wave receiver for Algoa Bay Radio Station, Marconi tipe/type C.H. 300/2 ontvanger/receiver	£163, v.a.b./f.o.b., v.k.h./u.k.p.
20/1/151.....	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	12,000 „Ericssons" magneto-muurtele- foons/magneto wall telephones, 2,000 w.	£54,250, v.a.b./f.o.b., Stockholm.
20/1/204. P.K./P.O. 378	All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg	14 Staalkabinette vir planlêers/Steel plan filing cabinets	£672, v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
26/1/33 G.P.W. 53.	Garlicks, Pretoria.....	Staatsdrukker/Government Printer, Pretoria— 1,680 jrts./yds. Gebleikte katoenstof / Bleached calico, 32" wyd/wide	1s. 8d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r. Pretoria.
	Murray-Allen, Ltd., Johannesburg	8,000 jrts./yds. Gebleikte katoenstof / Bleached calico, 44/45" wyd/wide	3s. 5d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
25/1/179. S.O. 243	J. J. Kemp & L. D. Scheepers, Vryburg	Algemene kontrak/General contract— 1,500 ton Kraalmis/Manure.....	13s. 6d. per ton, v.o.s./f.o.r. Kameel.
25/1/9/41. S.O. 678	Baynes, Ltd., Johannesburg.....	Nywerheidskool/School of Industries, Paarl— 1,000 jrts./yds. Verpleegsters/Nurses' navy drill/drill, 28" wyd/wide	3s. 3d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
25/1/9/22. S.O. 688	Thomson Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban	Nywerheidskool/School of Industries, Tempe- 360 Swart kniebroeke/Black bloomers, No. 491	3s. 9d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Durban.
25/1/1442. S.O. 2355	P. Andrag & Sons, Kaapstad/Cape Town	Departement van Naturellesake/Department of Native Affairs, Barberton— 1 Enkelvoor-ploeg/Single-furrow plough, 8" sny/cut, gewig/weight 105 lb.	£3. 9s. 6d., v.o.s./f.o.r., Kaapstad/ Cape Town.
25/1/133. S.O. 2418	The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Afdeling Driehoeksmeting/Division of Trig. Survey, Mowbray— 5 „Wild" No. 111 waterpasse/precision levels	£85, v.o.s. / f.o.r., Kaapstad / Cape Town.
27/1/1. S.O. 3003..	General Motors (S.A.). Ltd., Johannesburg	Departement van Vervoer / Department of Transport— Lowering en aansit van/Supply and fitting of— 15, 2-2½ kub. jrt./cub. yd. Wipbakke met hidroliese hysers/Tip bodies with hydraulic hoists	£108 elk/each, v.o.s./f.o.r. Port Elizabeth.

Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekend gemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysing- en tendernommer. Reference and Tender No.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
24/1/1692. D.P.W./P.W.D. S. 24..	Lewering van gereedskap en uitrusting vir D.P.W., Kaapstad/Supply of tools and equipment for P.W.D. Cape Town— Greatrex, Ltd., Pretoria. National Trading Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town. D. Dury & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
24/1/1642. D.P.W./P.W.D. S. 26..	Lewering van laaghout benodig vir D.P.W.-magasyn, Pretoria/Supply of plywood required for P.W.D. Stores, Pretoria— Raymond Plywoods (Pty.), Ltd., Johannesburg.
24/1/1725. D.P.W./P.W.D. 467....	Lewering en aflewering (uit plaaslike voorraad) van sentrifugale pomp, motor en kleppe aan die Kuruman- gevangenis/Supply and delivery (ex local stocks) of centrifugal pump engine and valves to the Kuruman Gaol— Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Kimberley.
20/3/4/1. A.L. 361.....	Lewering van draadarms aan die Departement van Pos- en Telegraafwese/Supply of wire arms to the Department of Posts and Telegraphs— Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.

Verwysing- en tendernommer. Reference and Tender No.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
19/1/22. S.A.P. 363.....	Lewering van diverse voorrade en bybehore vir motorkarre, motorfiets en trapfiets/Supply of sundry stores and accessories for motor cars, motor cycles and bicycles— Greatrex, Ltd., Pretoria. S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Ussher Inventions (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. J. Marks & Co., Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Reliable Cycle Co., Pretoria.
27/1/3.....	Huur van motorkarre en/of motorvragwaens in Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Pietermaritzburg, Pretoria en Port Elizabeth vir die tydperk 1 Januarie 1946 tot 31 Desember 1946/Hire of motor cars and/or motor trucks at Bloemfontein, Cape Town, Durban, Johannesburg, Pietermaritzburg, Pretoria and Port Elizabeth during period 1st January, 1946, to 31st December, 1946— Brown Taxis, Durban-Noord/North. Huthwaites, Jeppe. Martin Hudson, Durban. African Car Hire (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Rent-a-Car (Pty.), Ltd., Johannesburg. Pretoria Taxi Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. J. A. Kruger, Bloemfontein.
25/1/26/6.....	Lewering van kruidentiersware en huishoudelike benodighede aan verskeie krygsgevangenskantiene/Supply of groceries and miscellaneous household requisitions, etc., to various Prisoner of War Canteens— Colgate-Palmolive-Peet, Ltd., Johannesburg. African Pipes (Pty.), Ltd., Worcester. L. M. Harris, Durban. Moshal, Gevisser, Ltd., Durban. Lennon, Ltd., Johannesburg. Waxo Polish and Products Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Kosy Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ziman Bros., Ltd., Pretoria. Langeberg Ko-operasie, Bpk., Ashton. Orkin Bros (Pretoria), Ltd., Pretoria. Westy's Pickles, Durban. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Lurie's Canning Factory (Pty.), Ltd., Johannesburg. Big Ben Soap Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lever Bros., Johannesburg.
25/2/58. S.O. 248.....	Verkoop van onbruikbare klerasie en kombuisgereedskap by die Interneringskamp, Koffiefontein/Sale of unserviceable clothing and kitchen utensils, etc., at the Koffiefontein Internment Camp— J. Lusman, Kimberley. Uvongo Beach Store, oor/via Port Shepstone. I. Stutzen, Krugersdorp. Van Schoor & Van der Merwe, Koffiefontein. W. Bernstein & Co., Bloemfontein. Koffiefontein Kerkhospitaal, Koffiefontein. I. Karpas & Son, Koffiefontein. W. J. Batholomew, Koffiefontein. A. B. Whitworth, Koffiefontein.
25/1/12/6. S.O. 2154.....	Lewering van laboratorium-apparaat aan die Onderstepoort-laboratorium/Supply of laboratory apparatus to Onderstepoort Laboratory— Stuart N. L. Hatrick, Pietermaritzburg. Tacuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Johannesburg.
25/1/303. S.O. 2383.....	Lewering van gereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerke, Alexanderbaai/Supply of tools, etc., to State Alluvial Diggings, Alexander Bay— Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Durban. Free State Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Machine Tools (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woodville (Pty.), Ltd., Durban. Rand Carbide, Ltd., Johannesburg. C. H. Hirtzel & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Halsted & Co., Johannesburg. Fowkes Bros., Kaapstad/Cape Town. D. Drury & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Metro Cycle House (Pty.), Ltd., Pretoria. Bartle & Co., Johannesburg. Union Cycle Works, Pretoria. Thos. Firth & John Brown (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Brushware Manufacturers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. Shimwell Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria. The Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Green & Sons, Johannesburg.
25/1/1011. S.O. 2421.....	Lewering van boumateriaal, verf, ens., aan die Kraaifontein-arbeidskolonie, Kraaifontein/Supply of building material, paint, etc., to Kraaifontein Work Colony, Kraaifontein— Ardene, Scott, Thesen, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Barnes Sheet Metal Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Atlas Paints and Compositions (Pty.), Ltd., Durban. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Calu Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Excelsior Paintworks, Johannesburg. Amalgamated Agencies (Pty.), Ltd., Pretoria. R. Jackson & Co., Johannesburg. The Humus Pedestal Co., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Warden & Hotchkiss (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban. General Hardware and Paints, Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Pacific Oil Co., Johannesburg. Herbert Evans & Co., Ltd., Pretoria.
25/1/1488. S.O. 2422.....	Lewering van timmerhout aan die Departement van Verdediging/Supply of timber to the Department of Defence— Raymond Plywood (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hillman Bros., Ltd., Johannesburg. East African Timbers, Ltd., Johannesburg.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE KOMMISSIE.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

★ TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN NASIONALE HUISE.

★ TENDER FOR THE CONSTRUCTION OF NATIONAL HOUSES.

Tenders vir die oprigting en voltooiing van nasionale huise wat in ondergenoemde gebiede opgerig moet word, word ingewag van geregistreerde lede van die boubedryf.

Cambridge Wes: 24 wonings.

Wesbank: 4 wonings.

Tenderaars word toegelaat om te kies hoeveel huise hulle ooreenkomstig die onderverdeling van elke skema wil oprig, met 'n minimum van ses huise in die geval van Cambridge-Wes en vier in die geval van Wesbank.

Teen betaling van 'n deposito van £3 (drie pond), wat terugbetaal sal word by ontvangs van 'n bona fide tender, of 'n vaste deposito van £5 (vyf pond), sal die nodige dokumente op Maandag 7 Januarie 1946, by die kantoor van die Streek-vertegenwoordiger van die Direkteur van Behuising, Kamer No. 14 (1ste verdieping), Assuransiegebou, Terminusstraat 40, Oos-Londen, verkrygbaar wees.

Tenders moet bostaande adres voor of om 12 middag op Maandag 21 Januarie 1946, bereik.

J. C. COLLINGS,
Direkteur van Behuising.
10730-4

Tenders are invited from registered members of the Building Industry for the construction and completion of National Houses to be erected in the areas indicated below.

Cambridge West: 24 houses.

West Bank: 4 houses.

Tenderers will have the option of selecting the number of houses they wish to erect according to the sub-division of each scheme, with a minimum of six houses in the case of Cambridge West, and four in the case of West Bank.

On the deposit of £3 (three pounds), which will be returned on receipt of a bona fide tender, or a fixed deposit of £5 (five pounds), the necessary documents will be available on Monday, 7th January, 1946, at the office of the Regional Representative of the Director of Housing, Room No. 14 (1st floor), Insurance Chambers, 40 Terminus Street, East London.

Tenders must be returned to the above address by 12 noon on Monday, 21st January, 1946.

J. C. COLLINGS,
Director of Housing.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* Tenders word ingewag vir die lewering van:—

1. S.A. Leer en Leergoedere. Tender No. 5182. Sluitingsdatum 24 Januarie 1946.
2. Hawerhooi. Tender No. 5256. Sluitingsdatum verleng tot 17 Januarie 1946.
3. Skakelborde en transformators. Tender No. 5241. Sluitingsdatum 28 Maart 1946.
4. Droë boontjies vir naturelle-rantsoene. Tender No. 5324. Sluitingsdatum 24 Januarie 1946.

Tenders sal deur die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer No. 113, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, tot nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums, ingewag word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Magasynsuperintendent, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban en Pretoria, of van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder.
10730—4

Johannesburg.

* **TENDER VIR 'N KONSESSIE VIR DIE VERKOOP VAN LIGTE VERVERSINGS, ENS., KLAVER-STASIE.**

Tenders vir die huur van 'n verversingskonsessie op Klaver word ingewag en sal in werking tree op 1 Februarie 1946.

Die huur is onderworpe aan die voorwaardes van die ooreenkoms wat deur die suksesvolle tenderaar gesluit moet word.

'n Deposito gelykstaande met die huur van een maand moet elke tender vergesel en die bedrag word terugbetaal aan diegene wie se tender nie aangeneem word nie.

Nader besonderhede en huurvoorwaardes is verkrygbaar by die kantore van die Distriksbestuurder, S.A.S. Verversingsdepartement, Posbus 17, Kaapstad, en die Stasiemeester, Klaver.

Tenders moet of voor ondervermelde sluitingsuur of aan die Voorsitter afgelewer word en moet in 'n geslote koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 113, Eerste Vloer, S.A.S. Hoofkantoor, Johannesburg, gerig word, of aan Posbus 7784, Johannesburg, gepos word (telegramadres: „Sarten", Johannesburg).

Die volgende inligting moet op die buitekant van die geslote koevert verstrek word: „Tender No. C. 71 vir die Verversingskonsessie, Klaver”.

Telegrafiese tenders, wat duidelik die naam van die tenderaar, die diens en die bedrag van die tender, moet aangee, moet betyds afgestuur word sodat die poskantoor dus voor die sluitingstyd van die tender by die bestemming kan aflewer, en moet per brief gepos of afgelewer nie later nie as die sluitingsdatum van die tender, bevestig word. Tenders wat aan Posbus 7784 gepos word moet betyds gestuur word vir sortering deur die hoofposkantoor in Posbus 7784 voor die sluitingsuur van die tender.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 17 Januarie 1946.

Laat tenders sal nie in aanmerking geneem word nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op ander tenders as dié wat op die koevert vermeld word nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige ander tender aan te neem nie en verstrek nie redes vir die afwysing van 'n tender nie.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder.
10763—4

Johannesburg, Desember 1945.

Tenders word ingewag vir die lewering van:—

1. Brandblustoestelle, ens. Tender No. 4978. Sluitingsdatum verleng tot 10 Januarie 1946.
2. Plaat- en Vensterglas. Tender No. 5180. Sluitingsdatum 31 Januarie 1946.

Tenders sal deur die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 113, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, tot nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums ingewag word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Magasynsuperintendent, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban en Pretoria, of van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. M. CLARK,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* Tenders are invited for the supply of the following:—

1. S.A. Leather and Leather Goods. Tender No. 5182. Closing date 24th January, 1946.
2. Oathay. Tender No. 5256. Closing date extended to 17th January, 1946.
3. Switch Boards and Transformers. Tender No. 5241. Closing date 28th March, 1946.
4. Dry Beans. Tender No. 5324. Closing date 24th January, 1946.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Room No. 113, S.A.R. and H., Headquarters Offices, Johannesburg, not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Stores Superintendent, S.A.R. and H., Salt River, East London, Uitenhage, Durban, Bloemfontein, Pretoria, or the Chief Stores Superintendent, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. M. CLARK,
General Manager.

Johannesburg.

* **TENDERS FOR THE CONCESSION FOR THE SALE OF LIGHT REFRESHMENTS, ETC., AT KLAVER STATION.**

Tenders are invited for the lease of a refreshment concession at Klaver to commence from 1st February, 1946.

The lease will be subject to the conditions of agreement into which the successful tenderer will be required to enter.

A deposit equal to one month's rental must accompany each tender and will be refunded to those whose tenders are not accepted.

Further information and conditions of lease may be obtained at the office of the District Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 17, Capetown, and the Station Master, Klaver.

Tenders must either be delivered to the Chairman before the closing time shown below, and be addressed in a sealed envelope to: The Chairman of the Tender Board, Room 113, First Floor, S.A.R. Headquarter Offices, Johannesburg, or posted to P.O. Box 7784, Johannesburg (telegraphic address: „Sarten", Johannesburg).

The following information must be given on the outside of the sealed envelope: „Tender No. C. 71 for Refreshment Concession, Klaver”.

Any telegraphic tender, stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender, must be despatched in time for delivery to destination by the post office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. Any tender posted to P.O. Box 7784 must be mailed in time for sorting by the post office into P.O. Box 7784 before the closing time of this tender.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 17th January, 1946.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

W. M. CLARK,
General Manager.

Johannesburg, December, 1945.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Fire-fighting equipment, etc. Tender No. 4978. Closing date extended to 10th January, 1946.
2. Glass, plate and sheet. Tender No. 5130. Closing date 31st January, 1946.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Room 113, S.A.R. & H., Headquarters Offices, Johannesburg, not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Stores Superintendent, S.A.R. & H., Salt River, East London, Uitenhage, Durban, Bloemfontein, Pretoria, or the Chief Stores Superintendent, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. M. CLARK,
General Manager.

Johannesburg.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies,
Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van klapperolie en bytsoda aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 268.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Hartebeestnederstelling. Tender No. S.O. 3133.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Vaal-Hartznederstelling. Tender No. S.O. 3134.
- Lewering van draagbare steenmaakmasjiens aan die Sielsieke-gestig, Grahamstad. Tender No. S.O. 3136.
- Lewering van swysapparaat, ens., aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 3139.
- Lewering van meubels aan die Handelshoërskool, Paarl. Tender No. S.O. 3141.
- Lewering van boude en moere aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 3143.
- Lewering van boumateriaal aan die Staatsaagmeule, Bellville. Tender No. S.O. 3145.
- Lewering van sinkplate aan die Weza-plantasie, Bosboudistriek, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 3147.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 3148.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg-en Nelspruit. Tender No. S.O. 3150.
- Lewering van timmerhout aan die Constantia-verbeteringskool, Retreat. Tender No. S.O. 3155.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Pongola-nederstelling. Tender No. S.O. 3156.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Olifantsrivier-nederstelling. Tender No. S.O. 3157.
- Lewering van dryfriemsmeersel gedurende die tydperk 1 Februarie 1946 tot 31 Januarie 1947. Tender No. S.O. 5054.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Januarie 1946.

- Lewering van begrafnisdienste vir die sielsiekegestigte en inrigtings vir swaksinniges gedurende die tydperk 1 April 1946 tot 31 Maart 1947. Tender No. S.O. 3142.
- Lewering van melk-afloweringswa aan die Witrand-inrigting vir Swaksinniges, Potchefstroom. Tender No. S.O. 3154.
- Lewering van kruideniersware, ens., aan inrigtings in die Provinsies van die Oranje-Vrystaat en Natal. Tender No. S.O. 251.
- Begrafnisdienste aan die King George V-hospitaal vir Teringlyers gedurende die tydperk 1 April 1946 tot 31 Maart 1947. Tender No. S.O. 3158.
- Lewering van boumateriaal aan die Staatsaagmeule, Bellville. Tender No. S.O. 3160.
- Instandhouding van X-straal-tandheelkundige en elektriese mediese toerusting van die Wynbergse militêre hospitaal vir die kalenderjaar 1946. Tender No. S.O. 3165.
- Lewering van stene, sand en klip gedurende die tydperk 1 April 1946 tot 31 Maart 1947. Tender No. S.O. 5055.
- Lewering van skoeisel en kamaste gedurende die tydperk 1 Januarie 1946 tot 30 Junie 1946. Tender No. S.O. 5056.
- Lewering van ontploffingstowwe gedurende die tydperk 1 Maart 1946 tot 28 Februarie 1947. Tender No. S.O. 5057.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1946.

- Lewering van lugspuite, skrynwerkersgereedskap, ens., aan die Drakensberg-bewaringsgebied, Estcourt. Tender No. S.O. 3146.
- Lewering van mediese benodigdhede aan die Direkteur-generaal van Mediese Dienste. Tender No. S.O. 3152.
- Lewering van stompdraers aan die Staatsaagmeulens, Spitzkop. Tender No. S.O. 3045.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 3162.
- * Lewering van mikroskopiese glasplaatjies aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3102.
- * Sny, maak en opmaak van kledingstukke vir geïnterneerdes. Tender No. S.O. 501.
- * Lewering van landbougereedskap aan die Oranje-rivier-nederstelling. Tender No. S.O. 3136.
- * Lewering van omheiningsmateriaal aan die Loskop-nederstelling. Tender No. S.O. 3164.
- * Lewering van fietsonderdele aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 3167.
- * Lewering van laag hout aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 3168.
- * Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 3169.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Januarie 1946.

- Lewering van melktoetsmasjiene aan die Superintendent, van Suiwelbereiding. Tender No. S.O. 3137.
- Lewering van lae temperatuur-oond aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3140.
- Lewering van stoomontsmetters aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3144.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271
Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of cocoanut oil and caustic soda to the Central Prison, Pretoria. Tender No. S.O. 268.
- Supply of fencing material to the Hartebeest Settlement. Tender No. S.O. 3133.
- Supply of fencing material to the Vaal-Hartz Settlement. Tender No. S.O. 3134.
- Supply of portable brick block machine to the Mental Hospital, Grahamstown. Tender No. S.O. 3136.
- Supply of welding equipment, etc., to the Department of Defence. Tender No. S.O. 3139.
- Supply of furniture to the Commercial High School, Paarl. Tender No. S.O. 3141.
- Supply of bolts and nuts, black, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 3143.
- Supply of building material to the State Sawmill, Bellville. Tender No. S.O. 3145.
- Supply of corrugated iron sheets to the Weza Plantation, Forestal District, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 3147.
- Supply of fencing material to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 3148.
- Supply of fencing material to the Department of Native Affairs, Pietersburg and Nelspruit. Tender No. S.O. 3150.
- Supply of timber to the Constantia Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 3155.
- Supply of fencing material to the Pongola Settlement. Tender No. S.O. 3156.
- Supply of fencing material to the Olifants River Settlement. Tender No. S.O. 3157.
- Supply of belt dressing during the period 1st February, 1946, to 31st January, 1947. Tender No. S.O. 5054.

Tenders due 9 a.m., 10th January, 1946.

- Funeral services for mental hospitals and institutions for feeble-minded during the period 1st April, 1946, to 31st March, 1947. Tender No. S.O. 3142.
- Supply of milk trolley to the Witrand Institution for Feeble-minded, Potchefstroom. Tender No. S.O. 3154.
- Supply of groceries, etc., to institutions in the O.F.S. and Natal Provinces. Tender No. S.O. 251.
- Funeral services to the King George V Hospital for Tuberculosis during the period 1st April, 1946, to 31st March, 1947. Tender No. S.O. 3158.
- Supply of building material to the State Sawmill, Bellville. Tender No. S.O. 3160.
- Servicing and repair of X-ray dental and electro medical equipment at Wynberg Military Hospital during the calendar year 1946. Tender No. S.O. 3165.
- Supply of bricks, sand and stone during the period 1st April, 1946, to 31st March, 1947. Tender No. S.O. 5055.
- Supply of footwear and leggings during the period 1st January, 1946, to 30th June, 1946. Tender No. S.O. 5056.
- Supply of explosives during the period 1st March, 1946, to 28th February, 1947. Tender No. S.O. 5057.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1946.

- Supply of pneumatic sprayers, carpenters' tools, etc., to the Drakensberg Conservation Area, Estcourt. Tender No. S.O. 3146.
- Supply of medical requisites to the Director-General, Medical Services. Tender No. S.O. 3152.
- Supply of log haul carriers to the State Sawmills, Spitzkop. Tender No. S.O. 3045.
- Supply of fencing material to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 3162.
- * Supply of microscopic slides to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3102.
- * Cut, make and trim of garments for interneers. Tender No. S.O. 501.
- * Supply of agricultural implements to the Orange River Settlement. Tender No. S.O. 3136.
- * Supply of fencing material to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 3164.
- * Supply of bicycle spares to the Department of Defence. Tender No. S.O. 3167.
- * Supply of timber plywood to the Department of Defence. Tender No. S.O. 3168.
- * Supply of fencing material to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 3169.

Tenders due 9 a.m., 24th January, 1946.

- Supply of milk testing machines to the Superintendent of Dairying. Tender No. S.O. 3137.
- Supply of low temperature oven to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3140.
- Supply of steam disinfectors to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3144.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van hipodermiese spuite aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3151.
Lewering van naaimasjiene, ens., aan die Tempe-nywerheidskool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 3153.
Lewering van landbougereedskap, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 3161.

*Lewering van fotografiese dienste aan die Departement van Landbou gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1946. Tender No. S.O. 3170.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 31 Januarie 1946.

Lewering van laboratorium-toerusting, ens., aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3135.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 19 April 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris D.P.W. Pretoria (Kamer 510 Foon 2-4723).

Dienste:

Lewering van wit kalkverf, klas A, benodig vir die D.P.W.-Magasyn, Johannesburg, T.P. Tender No. D.P.W. S. 34 van 1945.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 17 Januarie 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839).

Dienste:

Lewering en aflewering van 90 rolle rooi geglaseerde maltheide vir H.P.K.-bygebou, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 489.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 10 Januarie 1946.

Lewering en aflewering uit plaaslike voorrade van een 20 p.k. glipring-induksiemotor en aansetter vir die Boerderykolonie, Leeuwkop, naby Johannesburg, T.P. Tender No. D.P.W. 488.

Lewering en aflewering van gegote ysterpype, buistoebehore, mangatdeksels en strykstoom vir die Polela-gesondheidsentrum opleidingskool en wonings, Bulwerpoort, Natal. Tender No. D.P.W. 491.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 17 Januarie 1946.

*Lewering, aflewering en oprigting van windpompuitrusting vir Swartfontein-polisie kantoor, distrik Zeerust, T.P. Tender No. D.P.W. 493.

*Lewering en aflewering van staalkaartkabinette vir die Afdeling Geologiese Opname, Transvaal-museum, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 494.

*Lewering en aflewering van ru-olimasjiene, tenk, en tenkvoetstuk, D.P.W.-magasyn, Pretoria, vir Sibasa Naturrelledepartement watervoorsiening. Tender No. D.P.W. 496.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 24 Januarie 1946.

Lewering en aflewering van elektriese kooktoestelle vir die Restaurant van die Hoofposkantoor, Pretoria. Tender No. D.P.W. 487.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 7 Februarie 1946.

*Lewering en aflewering van apparaat vir 'n elektriese horlosiestelsel vir die Ongevalle-gebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 495.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 4 April 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die distriksmagasynsuperintendente, Poskantoorvoorrade, Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.

Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg. Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Dienste:

Lewering van gietyster mangatrame en deksels. Poskantoor Tender No. 393.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 24 Januarie 1946.

Lewering van telefoonskakelborde. Poskantoor Tender No. 392.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 21 Maart 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, Durban en Oos-Londen.

Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg. Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 508 Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Dienste:

Maak van loodseëls. Poskantoor Tender No. 394.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 17 Januarie 1946.

Lewering van hangslotte. Poskantoor Tender No. 395.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 21 Februarie 1946.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of hypodermic syringes to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3151.

Supply of sewing machines, etc., to the Tempe School of Industries, Bloemfontein. Tender No. S.O. 3153.

Supply of agricultural implements, etc., to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 3161.

*Supply of photographic services to the Department of Agriculture during the period ending 31st December, 1946. Tender No. S.O. 3170.

Tenders due 9 a.m., 31st January, 1946.

Supply of laboratory equipment, etc., to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 3135.

Tenders due 9 a.m., 19th April, 1946.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-4723).

Services:

Supply and delivery of white class A distemper, required for P.W.D. Stores, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S. 34 of 1945.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1946.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-3839).

Services:

Supply and delivery of 90 rolls of red glazed maltoid for G.P.O. annexe, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 489.

Tenders due 9 a.m., 10th January, 1946.

Supply and delivery ex local stocks of one 20 h.p. slipring induction motor-starter for the Leeuwkop Farm Colony near Johannesburg. Tender No. P.W.D. 488.

Supply and delivery of cast iron pipes, pipefittings, manhole covers and ironing stove for Polela Health Centre Training School and Quarters, Bulwer Rail, Natal. Tender No. P.W.D. 491.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1946.

*Supply, delivery and erection of windmill pumping equipment for Swartfontein Police Station, District Zeerust, T.P. Tender No. P.W.D. 493.

*Supply and delivery of steel map cabinets for Geological Survey Division, Transvaal Museum, Pretoria. Tender No. P.W.D. 494.

*Supply and delivery ex stocks of crude oil engines, tank and tank stand to the P.W.D. Stores, Pretoria, for Sibasa N.A.D. Water Supply. Tender No. P.W.D. 496.

Tenders due 9 a.m., 24th January, 1946.

Supply and delivery of electric cooking apparatus for General Post Office Restaurant, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 487.

Tenders due 9 a.m., 7th February, 1946.

*Supply and delivery of apparatus for an electric clock system for the Workmen's Compensation Building, Pretoria. Tender No. P.W.D. 495.

Tenders due 9 a.m., 4th April, 1946.

Tender forms obtainable from:

The District Stores Superintendents, Post Office Stores, Johannesburg, Bloemfontein, Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban.

The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg. The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria.

Services:

Supply of cast iron manhole frames and covers. Post Office Tender No. 393.

Tenders due 9 a.m., 24th January, 1946.

Supply of telephone switchboards. Post Office Tender No. 392.

Tenders due 9 a.m., 21st March, 1946.

Tender forms obtainable from:

The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein.

The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg. The Controller of Post Office Stores, Room 508 General Post Office Annexe, Pretoria.

Services:

Making of lead seals. Post Office Tender No. 394.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1946.

Supply of padlocks. Post Office Tender No. 395.

Tenders due 9 a.m., 21st February, 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.
 Seksie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban.
 Seksie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad.
 Seksie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 950, Port Elizabeth.

Dienste:

Lewering van diamantboormasjiene, kompleet. Besproeiingstender No. 390.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van 40-45 ton staal, volgens lengtes en groottes soos aangegee op lys. Besproeiingstender No. 391.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1946.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van geriffelde kartonhouers. Tender No. G.P.W. 54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Januarie 1946.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.
 Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban.
 Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Cape Town.
 Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 950, Port Elizabeth.

Services:

Supply of diamond drilling machines, complete. Irrigation Tender No. 390.

Tenders due 9 a.m., 21st March, 1946.

Tender forms obtainable from:

The Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of 40-45 ton steel, in lengths and sizes as indicated in schedule. Irrigation Tender No. 391.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1946.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of corrugated cardboard containers. Tender No. G.P.W. 54.

Tenders due 9 a.m., 3rd January, 1946.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Aansoek om die betrekking in bygaande staat vermeld, word ingewag tot en met die datum daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, gewoon het.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris van Landbou, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Die aansoeke van teruggekeerde soldate sal voorkeur geniet.

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
*Tydelike Assistant Vakkundige Beampte (Biologie), Staatsghwanoeilande, Kaapstad	£250 per jaar volgens die skaal £250 × £25-£300 × £20-£500, plus vry kwartiere en rantsoene gedurende tydperk wat op die eilande of op patrolliebote deurgebring word. Behalwe die aangeduide salarisskaal word 'n lewenskostetoelae en 'n tydelike nie-pensioengewende spesiale toelae voorlopig betaal	Kandidate moet in besit wees van minstens die B.Sc. graadsertifikaat van 'n erkende universiteit en met Dierkunde as hoofvak. Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word om 'n biologiese studie oor 'n tydperk van drie jaar van die diere- en voëllewe op die verskillende Staatsghwanoeilande te maak. Slegs manlike applikante sal in aanmerking geneem word en voorkeur sal gegee word aan kandidate wat in besit van die M.Sc. graad is	31 Januarie 1946.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Applications for the post specified in the appended schedule will be awaited up to and including the date indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Original certificates and testimonials should not be submitted.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Department of Agriculture, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated. Preference will be given to the claims of ex-volunteers.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
*Temporary Assistant Professional Officer (Biology), Government Guano Islands, Cape Town	£250 per annum on the salary scale £250 × £25-£300 × £20-£500, plus free quarters and rations during periods spent on the islands or on patrol boats. In addition to the scale of pay indicated a cost of living allowance and a temporary non-pensionable special allowance are also payable for the present	Candidates must possess at least the B.Sc. degree of a recognized university, with zoology as major subject. The successful candidate will be required to make a biological study over a period of three years of animal and bird life on the various Government guano and seal islands. Only male applicants will be considered and preference will be given to those in possession of the M.Sc. degree	31st January, 1946.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

Aansoeke om die onderskeie betrekkinge in die Transvaalse Provinsiale Administrasie, in bygaande skedule vermeld, word ingewag van behoorlike gekwalifiseerde kandidate, tot en met 12 Januarie 1946.
Kandidate moet Britse Onderdane en tweetalig wees, en moet in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika vir 'n tydperk van minstens drie jaar woonagtig gewees het.
Die suksesvolle kandidate sal bevredigende sertifikate van geboorte moet indien en hulle sal onderhewig wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.
Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm, Z. 83, wat verkrygbaar is by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.
Kandidate moet volle besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding vermeld.
Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *niet* ingedien word *niet*.

SKEDULE.

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.
Tydlike Streek Bibliotekaris.....	£500 × £25-£600 plus die toepaslike bykomende toelae	Drie poste. Mans by voorkeur. Besit van 'n motor bestuurderslisensie sal 'n aanbeveling wees. Persone in besit van Diplomas of Sertifikate wat deur die Suid-Afrikaanse Biblioteek-Vereeniging erken word sal voorkeur geniet. Kandidate moet bereid wees om, indien hulle nog nie in besit daarvan is nie, in hulle eie tyd vir die Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteek-Vereeniging te studeer.
Tydlike Biblioteek-assistent.....	£200 × £20-£300 plus toepaslike bykomende toelae	Drie poste. Persone in besit van Diplomas en Sertifikate wat deur die Suid-Afrikaanse Biblioteek-Vereeniging erken word sal voorkeur geniet. Kandidate moet bereid wees om, indien hulle nog nie in besit daarvan is nie, in hulle eie tyd vir die Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteek-Vereeniging te studeer.
Tydlike Junior Biblioteek-assistent.....	£140 × £15-£200 plus die toepaslike bykomende toelae	Een pos. Applikante in besit van die Matrikulasie of gelykstaande Sertifikaat, sal voorkeur geniet.
Tydlike Reisende Biblioteek-assistent (manlik)	£200 × £25-£300 plus die toepaslike bykomende toelae. Verblyf toelae word ook betaal ingevolge die Staatsdiens-regulasies	Twee poste. Elke applikant moet in besit wees van 'n lisensie om 'n swaar voertuig te bestuur en kandidate in besit van die Matrikulasie Sertifikaat sal voorkeur geniet.
Tydlike Senior Biblioteek-assistent.....	£300 × £25-£400 plus die toepaslike bykomende toelae	Een pos. Persone in besit van Diplomas en Sertifikate wat deur die Suid-Afrikaanse Biblioteek-Vereeniging erken word sal voorkeur geniet. Kandidate moet bereid wees om, indien hulle nog nie in besit daarvan is nie, in hulle eie tyd vir die Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteek-Vereeniging te studeer.

28-4-11

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the respective posts as specified in the appended Schedule, in the Transvaal Provincial Administration, up to and including the 12th January, 1946.
Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.
Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.
Application must be made on the prescribed form Z. 83, which is obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.
Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.
Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

SCHEDULE.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.
Temporary Regional Librarian.....	£500 × £25-£600 plus the relative prescribed allowances	Three positions, men preferred. Possession of a motor driver's licence will be an added recommendation. Preference will be given to persons possessing Diplomas and Certificates recognised by the South African Library Association. Candidates must be prepared to study in their own time for the Diploma of the South African Library Association, if not already in possession thereof.
Temporary Senior Library Assistant....	£300 × £25-£400 plus the relative prescribed allowances	One position. Persons possessing Diplomas and Certificates recognised by the South African Library Association will be preferred. Candidates must be prepared to study in their own time for the Diploma of the South African Library Association, if not already in possession thereof.
Temporary Library Assistant.....	£200 × £20-£300 plus the relative allowances	Three positions. Persons possessing Diplomas and Certificates recognised by the South African Library Association will be preferred. Candidates must be prepared to study in their own time for the Diploma of the South African Library Association, if not already in possession thereof.
Temporary Travelling Library Assistant..	£200 × £25-£300 plus the relative prescribed allowances. Subsistence allowances will also be paid in terms of the Public Service Regulations	Two positions. Each applicant must be in possession of a "Heavy-vehicle Driver's Licence", and preference will be given to candidates in possession of the Matriculation Certificate.
Temporary Junior Library Assistant....	£140 × £15-£200 plus prescribed allowances	One position. Preference will be given to applicants in possession of the Matriculation or an equivalent Certificate.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke om aanstelling as onderwysers in Afrikaans en Engels aan die Hoër Huishoudskool, Potchefstroom, onder beheer van die Unie-onderwysdepartement, word van bevoegde kandidate ingewag.

Eiens moet gedurende April 1946 aanvaar word.

Die betrokke salarisskaal is as volg:—

Kwalifikasies.	Salarisskaal.
Matrikulasie plus akademiese en professionele opleidingskursus(se) van—	
4 jaar	£230 × £10-£450
5 jaar	£260 × £10-£450
6 jaar	£290 × £10-£450

Kandidate moet 'n universiteitsgraad met minstens een van die amptelike tale as hoofvak besit.

Sang en musiek sal aanbevelings wees.

Aanstelling geskied op proef vir 12 maande en is onderworpe aan die indiening van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43) ingedien word en dit moet volledige besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., bevat. Die aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-onderwysdepartement, Nuwe Standardbankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet aan die Sekretaris gestuur word sodat dit hom voor of op 26 Januarie 1946 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige ononderbroke permanente diens by 'n provinsiale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoelendes tel mits die aanstelling sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word.

21-28-4

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as female teacher in English and Afrikaans at the Housecraft High School, Potchefstroom, under the control of the Union Education Department.

To assume duties in April, 1946.

The salary scales applicable are as follows:—

Qualifications.	Salary Scale.
Matriculation plus academic and professional training course(s) of—	
4 years	£230 × £10-£450
5 years	£260 × £10-£450
6 years	£290 × £10-£450

Candidates must possess a university degree with at least one of the official languages as a major subject.

Singing and music will be recommendations.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications, which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Buildings, Pretoria, and the completed forms must be forwarded to the Secretary so as to reach him on or before the 26th January, 1946.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service.

21-28-4

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 29 DESEMBER 1945.

NOTE.—Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 29TH DECEMBER, 1945.

NOTE.—The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

C. E. MORRIS.

Registrateur van Patente en Handelsmerke.
Registrar of Patents and Trade Marks.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toeëiening van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is three months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanneming. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
1275	11/9/44	7/9/45	(1) Thomas Muir..... (2) Leslie Robinson (3) New Consolidated Goldfields, Ltd.	(1) and (2) both of Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Co., Ltd., Krugersdorp, Transvaal Province, Union of South Africa (3) 75 Fox Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in fluid distributing valves for fluid-actuated reciprocating piston machines, including percussive machines.
1603	20/11/44	20/11/45	Cecil John Huddy.....	Brownlee Street, Molteno, Cape Province	Ford car transverse spring fitter.
1801	21/12/44	14/12/45	Nikolaus Johann Schmidt....	30 Adderley Street, Cape Town....	Improvements relating to the generation of heat by exothermic processes and means of using such processes.
208	8/2/45	14/12/45	Seguin Fisher.....	"Toolamba", Driefontein No. 3, Bryanston, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in aerial display apparatus.
281	20/2/45	7/12/45	Michael Roelof Gericke.....	C/o Union Corporation, Ltd., Marshall Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to A.C. leakage protective systems.
297	21/2/45	14/12/45	Peter Giannouris.....	Metro Café, Vereeniging, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in clamps suitable for builders' and carpenters' use.
851	8/3/45	14/12/45	(1) Edith Elise Hammond.... (2) Arthur Hugo Stanford Bruins	(1) "Content", Myburg Street, Somerset West, Cape Province, Union of South Africa (2) 60 Main Street, Somerset West, Cape Province	Improvements in liquid fuel burners and in heating apparatus comprising such burners.
896	9/3/45	14/12/45	Harry Gent.....	Twesfontein United Collieries, Ltd., P.O. Coalville, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in electrical coal drills.
416	10/3/45	14/12/45	Alexander Webster.....	189 Fawcus Street, Belgravia, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in line lubricators.
419	12/3/45	14/12/45	Maxwell McGuinness.....	Luthje's Langham Hotel, Kerk Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in the production of ferro alloys.
537	7/4/45	12/10/45	Joseph Vincent Herbert.....	31 Clarendon Crescent, Brooklyn, Cape Town, South Africa	New or improved combination club easy chair—single bed.
711	7/5/45	14/12/45	Rylands Brothers, Ltd.....	Warrington, in the County of Lancaster, England	Improvements in or relating to the surface cleaning of metal articles.
713	7/5/45	14/12/45	(1) The Express Lift Co., Ltd. (2) Lancelot Ernest William Wells (3) Frederick William Frank Goffe	(1) Greycoat Street, Westminster, London, S.W. 1, England (2) and (3) Both of the Express Lift Co., Ltd., Abbey Works, Northampton, Northamptonshire, England	Improvements in or relating to electric inductor relays.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywing in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies vervall (Volledige spesifikasies nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasies nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is, dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingsfooi nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel 'agt' van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg; Wet, 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling, mag verleng.

LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is die waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die *Staatskoerant* bekendgemaak is.

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the *Gazette*.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.

(Vir week eindigende 15 Desember 1945.)

UNPAID RENEWAL FEES.

(For week ending 15th December, 1945.)

No.	Advertensie datum.	Naam van eienaar.
No.	Advertise-ment Date.	Name of Proprietor.
1631/31.	15/1/32	Charis Corporation.
1651/31.	8/4/32	Samuel Sandig & Son (Proprietary) Limited.

HANDELSMERKE VERWYDER.

(Vir week eindigende 15 Desember 1945.)

TRADE MARKS REMOVED.

(For week ending 15th December, 1945.)

No.	Advertensie datum.	Naam van eienaar.
No.	Advertise-ment Date.	Name of Proprietor.
1457/31.	19/1/32	Aktiebolaget Max Sievert.
1458/31.	29/4/32	Filtrators Limited.
1462/31.	4/12/31	British Unslated Cables Limited.
1464-0/31.	4/12/31	" "
1468-9/31.	4/12/31	" "
1471/31.	4/12/31	" "
1875/31.	4/12/31	" "
1477/31.	4/12/31	" "
1480/31.	4/12/31	" "
1483/31.	4/12/31	" "
1495/31.	4/12/31	French Soap Works Company (Proprietary) Limited.
1499/31.	4/12/31	" "

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limit by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, for doing any act.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.

(Vir week eindigende 22 Desember 1945.)

UNPAID RENEWAL FEES.

(For week ending 22nd December, 1945.)

No.	Advertensie datum.	Naam van eienaar.
No.	Advertise-ment Date.	Name of Proprietor.
1661/31.	15/1/32	Dussek Bitumen & Taroleum Limited.

HANDELSMERKE VERWYDER.

(Vir week eindigende 22 Desember 1945.)

TRADE MARKS REMOVED.

(For week ending 22nd December, 1945.)

No.	Advertensie datum.	Naam van eienaar.
No.	Advertise-ment Date.	Name of Proprietor.
1517/31.	11/12/31	International Tobacco Company Limited of South Africa (Proprietary) Limited.
1518/31.	11/12/31	Leendert Te Groen, trading as L. Te Groen.
1522-3/31.	11/12/31	R. Felten & Guillaume Carlswek Aktien-Gesellschaft.
1524/31.	11/12/31	Archibald Bauder & Company Limited.
1534-5/31.	4/12/31	Crystallizers Limited.
1538/31.	4/12/31	African Russian Oil Products (Proprietary) Limited.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op, Vorm H.M. No. 6, bevatt in die Tweede Bylae van die Handelsmerken Regels, 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na datum van advertensie; in gewone gevalle, en ses maande in die geval van persone oorsee; aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word!

Formele beswaar moet nie ingedien word, nie voordat die applikant om registrasie om brief daarvan in kennis gestel is; teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so 'n kennisgewing, aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word!

Nos. 1861 and 1862/45: No. 1861/45, in Class 37, in respect of portmanteaus and travelling cases; included in this class; No. 1862/45, in Class 5B, in respect of portmanteaus and travelling cases; not included in other classes; in the name of Lionel Wolman, of 23 Village Road, Selby Township, Johannesburg.

TRIP-PAK

No. 1861/45 associated with No. 1862/45: Filed 7th August, 1945. 10752-4

No. 1724/45, in Class 43, in respect of wines, in the name of Georg Phil Cänitz, a wine farmer, of Koelenhof, District Stellenbosch, C.P., trading as Muratie Wine Farm.

MURATIE

"Muratie" means "old walls." in High Dutch. Filed 28th July, 1945. 10775-4

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6" contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is three months after the date of the advertisement in ordinary cases and six months in the case of persons overseas to whom marked *Gazettes* are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

SALE OF BUSINESS!

Notice is hereby given that the business of MODERN MISS, carried on by PHOEBE ISAACS, at Rissik Street, Johannesburg, has been sold to CLAUD HENRY VOWLES, who will carry on the business for his own account under the same style or firm as from the 1st January, 1946. Dated at Johannesburg this 22nd day of December, 1945.—Harry Solomon, Attorney for Parties, 63 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10760-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business now carried on by MAX MARTIN under the name of MAX MARTIN at Darragh House, 29a Plein Street, Johannesburg, will in the future be known as MAX MARTIN & SON. 10559—21-28-4

Notice is hereby given that the business of a boarding-house carried on by ELIZABETH CLARE KNIGHT under the name of WALBERTON on Lot No. 5, Princess Place, Parktown, Johannesburg, together with the assets thereof, have been sold to JENNY STEWART ATTELEE with effect from 1st January, 1946. Dated at Johannesburg this 21st day of December, 1945.—W. A. Morison Abel, Attorneys for Parties, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 10560—21-28-4

Notice is hereby given that the partnership which subsisted between HARRY COHEN, LOUIS SHAPIRO, JOEL BRESGE and ISAAC SIMSON in respect of the undermentioned businesses carried on in Barberton and/or the Magisterial District of Barberton, namely:—

(a) The business of general dealers, retail butchers and dealers in patent medicines carried on under the style or firm of CONSORT STORES;

(b) the business of general dealers and retail butchers carried on under the style or firm of CENTRAL STORE;

(c) the business of general dealers and retail butchers carried on under the style or firm of NOORDKAAP CASH STORES;

(d) the business of general dealers carried on under the style or firm of MAID OF DE KAAP STORES;

was dissolved on the 30th November, 1945, on which date the said ISAAC SIMSON retired from the partnership. As from the said date the said businesses will be carried on by the remaining partners, HARRY COHEN, LOUIS SHAPIRO and JOEL BRESGE, trading in co-partnership under the same respective styles or firms and at the same addresses as heretofore.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 10562—21-28-4

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by NOOR MAHOMED LATIEB under the style or firm of ABDOL LATIEB & COMPANY, on Erf No. 163, at 83b Market Street, Pietersburg, has been sold to AHMED MAHOMED with effect as from the 1st day of January, 1946, from which date the said AHMED MAHOMED will conduct the said business for his own account and benefit under the style of AHMED MAHOMED & SONS.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, P.O. Box 55, Pietersburg. 10564—21-28-4-11-18

Kennisgewing geskied hiermee dat die besighede bekend as STANDARD BAKERY en STANDARD VARS PRODUKTE WINKEL, Hoofdstraat 239, Potgietersrust, oorgemaak is deur GERT LUKAS VAN NIEKERK aan JOHANNES MATTHEUS KEYTER en dat gesegde besighede oorgesit sal word in die naam van gesegde JOHANNES MATTHEUS KEYTER vanaf 1 Januarie 1946.—J. M. Keyter, Hoofdstraat 239, Potgietersrust. 10565—21-28-4

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that EBRAHIM OMAR has admitted his son, ABOO BAKHUR EBRAHIM, as a partner in his general dealer's business carried on at 70 Main Road, Brits, where the business will be carried on under the name and style of EBRAHIM OMAR & SON.—J. S. Wicht, Attorney for the Parties, Murray Avenue, Brits, Transvaal. 10567—21-28-4

Koop Unie-leningssertifikate

UNIE VAN SUID-AFRIKA

Uitgifte van

PLAASLIK GEREĞISTREERDE EFFEKTE

(NIE-RENTEDRAEND—TWEDE UITGIFTE)

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari binne ses maande na die beëindiging van vyandelikhede, of voor daardie datum, na die goeddunke van die Minister van Finansies.

Doel.—Vir die ontvangs van gelde van lede van die publiek wat begerig is om fondse rente-vry tot die beskikking van die Unie-regering te plaas solank die vyandelikhede voortduur en om te help met die suksesvolle voortsetting van die oorlog.

Inskrywingslyste sal op 10 September 1943 geopen word en sal vir 'n onbepaalde tyd oop bly.

Die Prospektusse, tesame met aansoek vorms, is by enige bank in die Unie en Suidwes-Afrika asook by die Tesourie, Pretoria en Kaapstad, verkrygbaar.

UNION OF SOUTH AFRICA

Issue of

LOCAL REGISTERED STOCK

(NON-INTEREST BEARING—SECOND ISSUE)

Principal repayable at par within six months after termination of hostilities or at the discretion of the Minister of Finance before that date.

Purpose.—For accepting moneys from the public who are desirous of placing funds at the disposal of the Union Government free of interest for the period of hostilities in order to assist in the successful prosecution of the war.

Subscription Lists will be opened on the 10th September, 1943, and will remain open for an indefinite period.

The Prospectuses, together with forms of application, are obtainable at any bank in the Union and South West Africa and from the Treasury, Pretoria and Cape Town.

10-24 S.—8-22 O.—5-19 N.—3-17 D.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die motorgaragebesigheid gedryf te Hendrik Potgieterstraat deur DAVID SCHALK DU PLESSIS en SAREL PETRUS DU PLESSIS onder die naam van DUP'S GARAGE sal oorgedra word na Carmichaelstraat 14, Ventersdorp, na die besigheid van CORNELIUS JACOBUS BRUYNS handelende onder die naam van BRUYN'S GARAGE en die besigheid sal gedryf word deur die gesegde DAVID SCHALK DU PLESSIS, SAREL PETRUS DU PLESSIS en JOHN PIERRI HARRI ROMERSA onder die naam van D. & R. GARAGE. Die gesegde CORNELIUS JACOBUS BRUYNS tree uit die besigheid uit.—M. Hyman, Prokureur vir Partye, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp, 1 Desember 1945. 10566—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DAYA DOOLABH under the style or firm of BENGAL FRUIT MARKET at 322a Bree Street, Johannesburg, has been sold and transferred to RANCHO MITHAL and BHUPAT MITHAL, who have carried on the said business at the same address under the style or firm of R.M.P. STORES as from the 1st July, 1945.—Duthie, Duthie & Stuart, Attorneys for the Parties, 101 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg. 10579—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SUBRAMANI LUTCHMIA at 504 Boom Street, Pretoria, under the style of POPEYE MUSIC SALOON, has been sold to MARIM ALLI, a major spinster, with effect from the 1st of January, 1946.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties. 10568—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general and fresh produce dealer's restaurant and fish fryer's business carried on by CHARLES THANASARAS under the style of CENTRAL CAFE, at 29 Third Street, Springs, has been abandoned as from the 14th day of December, 1945.—George Behrmann, Attorney, Prospect Buildings, 38 Third Street, P.O. Box 170, Springs. 10570—21-28-4

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, the business of dry cleaners carried on by Mrs. FREDAG KAGAN under the name of PROGRESS DRY CLEANERS at Dorset Court, 80 Von Weilligh Street, Johannesburg, being Stand No. 1371, Johannesburg, will be abandoned as at 31st December, 1945. 10652—28-4

Buy Union Loan Certificates

The business of general and patent medicine dealer conducted by ELIAS LAFFER as LAFFER STORES at 192 Voortrekker Road, Brakpan, will be removed to 190 Voortrekker Road, Brakpan, from 1st January, 1946.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys, Central Buildings, Brakpan. 10438—21-28-4

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by CHARALAMBOS ALEXANDROU KAMMITSIS and KYRIAKOS CHARALAMBOS DEMETRIADES in partnership under the style of BEN'S CAFE has been dissolved by the retirement of the said CHARALAMBOS ALEXANDROU KAMMITSIS and that as and from the 1st January, 1946, the business will be carried on by the said KYRIAKOS CHARALAMBOS DEMETRIADES solely on his own account. Dated at Johannesburg this 21st day of December, 1945.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symon's Building, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 10437—21-28-4

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die haarkappersbesigheid gedryf deur HENDRIK FREDERIK MEY in die Grand Hotelgebou, Jacobstraat, Heidelberg, Transvaal, verkoop en oorgedra is aan JOACHIM JOHANNES ENGELBRECHT met krag vanaf 15 Desember 1945.—Viljoen & Meek, Prokureurs, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal. 10443—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of wholesale merchant carried on by NORMAN SCHULTZ under the style of NORMAN TRADING AND MANUFACTURING COMPANY, at 162 Market Street, Johannesburg, will as from the date of the final publication hereof be sold and transferred to NORMAN TRADING AND MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, who will continue the said business under the style of NORMAN TRADING AND MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 10450—21-28-4

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid voorheen gedryf deur IZAK THEUNIS MEYER onder die naam van UITKYK STORES te Uitkyk No. 358, distrik Lichtenburg, op 1 Januarie 1946 oorgeplaas sal word na ALBERT STERN, wie besigheid vir sy eie voordeel sy dryf onder dieselfde naam en by dieselfde adres. 10464—21-28-4

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesighede voorheen gedryf deur WILLIAM PEARLMAN onder die name van UNION BUTCHERY en LOCATION BUTCHERY te Lichtenburg, op 1 Januarie 1946 oorgeplaas sal word na PIETER ROELOF DANIEL CRONJE, wie besigheid vir sy eie voordeel sal dryf onder dieselfde name en by dieselfde adresse. 10465—21-28-4

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur DANIEL ERASMUS CLOETE onder die naam KOSTER KONTANT WINKEL, op gedeelte van Erf No. 460, Koster, tesame met die bates daarvan, verkoop is aan en oorgemaak sal word, aan KOSTER KOÖPERATIEWE HANDELSHUIS, BEPERK, vanaf 2 Januarie 1946.—D. E. E. Maré, Prokureur vir die Partye, Brinkstraat, Posbus 1, Koster. 10474—21-28-4

KENNISGEWING.

Die kleinhandelslagtersbesigheid wat gedryf word deur JOHANNES GERHARDUS STEPHANUS MINNAAR onder die firmaam van PRIMA SLAGHUIS, te Erf No. 103, Marktstraat, Groblersdal, is verkoop aan DANIEL PETRUS PARSONS met effek vanaf 1 Januarie 1946 van wanneer laasgenoemde dit vir sy eie voordeel en belang sal voort-sit op dieselfde adres.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Bus 18, Groblersdal, 15 Desember 1945. 10499—21-28-4

Notice is hereby given that the name of the art gallery and art dealer's business carried on by EVERARD WARWICK READ and ANTON JOHANNES TER BEEK in co-partnership under the style or firm of the CENTRAL ART GALLERY, at 94 Fox Street, Johannesburg, will be changed to the PIETER WENNING GALLERY, with effect from the 15th January, 1946. Bristow & Brathwaite, Attorneys for the Parties, 308/9/10 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg. 10501—21-28-4

The business carried on by ANTONIO CARVALHO, trading as MAYFAIR NORTH PORTUGUESE GARDENS, at 52 Queen's Road, Mayfair, Johannesburg, has been transferred to MANOEL JESUS NUNES and JOAO PEREIRA as from the first of January, 1946. 10502—21-28-4

The general dealer's business carried on by GOLDE BLOCH under the style of CITY AGENCIES, at 6 Zimans Building, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg, will be transferred to BERNHARD BLOCH as and from the 1st January, 1946, who will trade under the same style and at the same address.—K. Steinberg, Attorney for the Parties, 23 Howard House, Johannesburg. 10503—21-28-4

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that DAVID HERMAN has been admitted as a partner in the general dealer's business carried on by MORRIS HENRY EDELMAN at Erf No. 145 Long Street, Middelburg, under the style and firm of M. BIRMAN, and that the said MORRIS HENRY EDELMAN and DAVID HERMAN will carry on the said business at the same address in partnership under the style and firm of M. BIRMAN & CO., as from the 1st day of January, 1946.—Lindhout & Birman, Attorneys for the Parties, Market Street, Middelburg, Transvaal, 18th December, 1945. 10475—21-28-4

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by Mrs. J. LUCAS under the style of JEANETTE at 173 Andries Street, Pretoria, will be abandoned from end of December, 1945.—G. Isakow, Attorney for Party, Law Chambers, Church Square, Pretoria. 10492—21-28-4

NOTICE OF PARTNERSHIP.

CHEMACH SHAPIRO will, on the 1st day of January, 1946, admit JOSEPH HIRSCH KANOWITZ as a partner in the general dealer's businesses carried on by him at 34 Boundary Road, Brakpan, under the style of BOUNDARY STORES, and at 32 Boundary Road, Brakpan, under the style of NEW SHAFT SUPPLY STORES. 10495—21-28-4

NOTICE.

The general dealer's business carried on by WILLIAM WALLACE MORRISON McINTOSH, JOHN ALEXANDER McINTOSH, RICHARD PERCIVAL GIBSON and WILLIAM McINTOSH at 41 First Street, Boksburg North, under the style of GEORGE'S TOOL AND HARDWARE STORE, will, as from the 1st January, 1946, be carried on by the same persons at the same address under the style of REEF HARDWARE AND PAINT COMPANY.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for above Parties, 17b Trichardt Road, Boksburg North (P.O. Box 177, Boksburg). 10496—21-28-4

Fresh produce dealer's business carried on by MAWJEE KHANA at 38a President Street, Johannesburg, will be removed to 22 Diagonal Street, Johannesburg, as from 1st January, 1946.—Saleh Mahomed, General Agent, 8 Barkley Arcade, Market Street, Johannesburg. 10518—21-28-4

NOTICE.

Restaurant business carried on by PO CHING at Stand No. 88, East Road, Klipriviersoog, will be transferred to HELENA VAN DER HAER as from the 1st January, 1946.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg. 10519—21-28-4

MAHOMED ISMAIL COOVADIA will be admitted as a partner in the general dealer's business carried on by ISMAIL EBRAHIM COOVADIA at 3b Diagonal Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1946.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkley Arcade, Market Street, Johannesburg. 10520—21-28-4

NOTICE.

General dealer's business carried on by AH SUE at 76 Joan Street, Newclare, Johannesburg, will be transferred to KING YEP as from the 1st January, 1946.—Saleh Mahomed, General Agent, 8 Barkley Arcade, Market Street, Johannesburg. 10521—21-28-4

NOTICE.

The businesses carried on by ABDUL RAHMAN BALA at 28 Kerk Street, Denver, Johannesburg, will be abandoned as from the 1st January, 1946.—Saleh Mahomed, General Agent, 8 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 10522—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the plumbing business carried on by EMIL BISS under the style or firm of PARKVIEW PLUMBING WORKS at 52 Tyrone Avenue, Parkview, has been sold to THOMAS BOYD STEVENSON, ARNOLD KANE and MANFRED GORDON, in their capacities as trustees for a Company about to be formed and registered, and has been transferred to it with effect from the 1st December, 1945.—Benno Tennet, Attorney for the Parties, 43/44 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 10523—21-28-4

THELMA CRIPPS DANCING STUDIO has been sold by Mrs. R. BEROLD to Mr. TOMMY WILLIAMS, who will carry on under the same name as from the expiry of these advertisements.—Barnabas Plein Co. (Pty.) Ltd., His Majesty's Building, Johannesburg. 10524—21-28-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JACK TOOCH, BERTHA GERTRUDE SACHS and JOSEPH TOOCH, trading as general dealers under the style of JACK TOOCH and COMPANY at 4 Survey House, 133 Marshall Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of the said BERTHA GERTRUDE SACHS. The remaining partners will continue to trade under the same style at the same address. 10525—21-28-4

NOTICE OF TRANSFER.

General dealers business carried on by M. E. BHAMJEE at 131 Main Road, Newlands, Johannesburg, as A.B.C. STORES will be transferred to A.B.C. STORES (PTY.), LIMITED, from 1st January, 1946. 10526—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

RIDGE STORES at 1 High Street, Brixton, Johannesburg, has been sold by G. H. SMITH to A. ACAR, as from expiry of these advertisements.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants and Sworn Appraiser, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 10550—21-28-4

NOTICE.

The business of restaurant, general dealer and boarding-house keeper, carried on by CORNELIUS PETER POLEY on Stand No. 1192, situate at 92 Victoria Avenue, Brakpan, under the style or firm of LA MYSTIC RESTAURANT, with all assets thereof, has been sold to WILHELM HERKLAAS VAN STADEN, who will carry on the said business under the same name at the same address from the 1st January, 1946.—P. J. du Plessis, Attorney for the Parties, Apex Mansions, 653 Voortrekker Road, Brakpan. 10584—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by WILLIAM JONES DALRYMPLE, on Stand No. 595, corner Railway and Strachan Streets, Germiston, will be sold and transferred to W. J. DALRYMPLE & CO. (PTY.), LTD., a Company duly registered in terms of the Company Laws of this Country, as and from the 1st day of January, 1946.—H. Davidoff, Attorney for Parties, 2 Provident Buildings, Germiston. 10586—28-4-11

Notice is hereby given that the business of general dealer, green grocer and restaurant keeper hitherto carried on by PETRUS CORNELIJS VILJOEN under the firm or style of the BLUE BIRD CAFE, at Stand No. 698, corner Voortrekker and Redruth Streets, New Red Ruth, Alberton, District Germiston, has been sold and will be transferred to FRANCISCO DA ATOUGUIA on the final expiry of these advertisements. The said FRANCISCO DA ATOUGUIA will continue to carry on the said business under the style of the BLUE BIRD CAFE at the same address.—Max Levine, Attorney for the Parties, United Buildings, President Street, Germiston. 10587—28-4-11

The business of tearoom and billiard room, carried on by IVAN PISKULICH at 29 Fraser Street, Johannesburg, under the style of JUGOSLAV CAFE, has been sold as from the 1st January, 1946, to ANTONY KARAM and ALEC MANSOUR, who will trade in partnership at the same address and under the style of CEDAR CAFE. 10625—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by HORST KURT PREUKSCHAT and JAMES RICHARD BRYCE in partnership, at corner Quence Street and Frost Lane, Sunnyside, Pretoria, has been abandoned and the partnership dissolved as from the 28th February, 1945.—J. de Villiers de Beer & Kerbel, Attorneys for the Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10617—28-4-11

Notice is hereby given that MAX ISAACSON, carrying on business as CLASSIQUE PRODUCTS, at 41 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, is admitting PELMAN KATZ as a partner in the said business with effect from the 1st day of January, 1946, and that as and from such date the business will be carried on in co-partnership under the same style and at the same address.—Sloot & Broido, Attorneys for the Parties, 1/8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 10622—28-4-11

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die haarsnyersbesigheid bekend as ALBERT HAIRDRESSERS, geleë te De Beerstraat 17, Braamfontein, Johannesburg, deur MARTHA MAGDALENA BERGH verkoop is aan THEUNIS JACOBUS BOTHA met ingang 1 Januarie 1946 en dat die gemelde THEUNIS JACOBUS BOTHA die besigheid vanaf die gemelde datum vir sy eie rekening, by dieselfde adres sal voortsit.—D. J. de Villiers & Coetzee, Prokureurs vir die Partye. Mutualgebou 502, Harrisonstraat, Johannesburg. 10621—28-4-11

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid bekend as COLBYN TUINE (COLBYN GARDENS), vorige eienaar ERNEST E. MADDEN, vanaf 1 Januarie 1946 deur Mnr. G. VAN SCHALKWYK oorgeneem word. 10632—28-4-11

Notice is hereby given that the business of general dealer and motor garage keeper carried on by BRINK & HOLMES, LTD., under the style or firm of RILLSTONE MOTORS, at 73/75 Amphill Avenue, Benoni, will be removed to the remaining extent of Portion No. 64, farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni (Main Reef Road, Benoni), with effect from the 31st December, 1945.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Party, 29 Tom Jones Street, Benoni. 10608—28-4-11

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomstig Artikel 34, Wet No. 24 van 1936, dat die grofsmidbesigheid wat gedryf was te Grasmere, distrik Roodepoort, onder die naam van YZELLE & DAVEL, verkoop is aan JOHANNES FREDERICK DAVEL, wat soos vanaf 11 November 1945 die besigheid op dieselfde plek sal dryf tot sy eie voordeel.—Smit & Malan, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 163, Vereeniging. 10606—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that VLADISLAV DEZULOVICH will, as from the 31st December, 1945, retire from the business of LASIC & DEZULOVICH, carried on at Stands Nos. 2a and 9a respectively, Eloff Street Extension, Wemmer, Johannesburg. 10624—28-4-11

NOTICE.

The business carried on by MILLWAIN MANUFACTURING CO. (PTY.), LTD., at 73 Delarey Street, New Brixton, as manufacturers of furniture polish, shoe cleaners and distributors of oils, etc., will be abandoned as from the 31st December, 1945. 10626—28-4-11

NOTICE OF PARTNERSHIP.

IAN KURITZKY, trading as MODEL VILLAGE TRADING STORE, at Booyens Reserve, Johannesburg, has admitted ISAAC SHULL as a partner in the said business with effect from the 1st January, 1946, from which date the said business will be carried on at the same address and under the same style.—S. Kovalsky, Attorney for Parties, 53 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10627—28-4-11

Notice is hereby given that the business of retail butchery carried on by HARRY DAVIDOFF, at 47 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, under the style or firm of REGENTS PARK OLD TRAM TERMINUS BUTCHERY, has been transferred to THOMAS BECKLEY, who will carry on business at the same place and under the same style as and from the 18th December, 1945.—Felix & Zwiklitz, Attorney for the Parties, 4 Broadway Mansions, Main Street, Rosettenville. 10628—28-4-11

NOTICE

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by FRANCISCO MENEZES, at 27 Market Street, Germiston, under the style or firm of NEW MARKET PORTUGUESE GARDENS has been taken over by GERALD CLASSEN, who will carry on the business for his sole account and benefit at the same address under the style or firm of MARKET FRUITERIES.—Vardy & Andrews, Attorneys for Parties, 6/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston. 10638—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GERTRUDE E. FARBACH under the style of IRIS ELYSE, at 4 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of December, 1945. Dated at Johannesburg this 19th day of December, 1945. 10629—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the notices advertised in the *Government Gazette* and *Middelburg Observer* of the 2nd, 9th and 16th days of November, 1945, of the transfer of the business of baker and confectioner carried on by WILLIAM ANDREWS on Erf No. 4 Hereford Street, Groblersdal, to ANDREWS' BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st November, 1945, are hereby withdrawn and in place thereof the said business has been sold and will be transferred to the said Company with effect from the 1st day of January, 1946. Dated at Middelburg this 19th day of December, 1945.—S. E. Steyn, of Lieching & Mortimer, Attorney for the Parties, Market Street, Middelburg. 10657A—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the dairy and fresh produce dealer's business, carried on by DANIEL JOHANNES CRONJE, at 11b Voortrekker Street, Benoni, under the style and firm of UNION DAIRY, has been sold and will be transferred to EAST RAND DAIRIES (PTY.), LIMITED, a Company in the course of registration, as from the 1st day of January, 1946. From that date the said EAST RAND DAIRIES (PTY.), LIMITED, as aforesaid will carry on business at the same address under the style and firm of UNION DAIRY for its sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, 29 Tom Jones Street, P.O. Box 175, Benoni. 10585—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN MARTIN ATTERBURY, carrying on business as general dealer under the style of O.K. CASH STORE, at Jameson Park, District Nigel, intends disposing of the said business to MARGARET EUGENE SAUNDERS, born ROBINSON, married out of community of property to LIONEL BALDWIN SAUNDERS, who will carry on such business at the same address under the same style from the 1st January, 1946.—Dated at Nigel this 19th day of December, 1945.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 10593—28-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JOSEF HART, KENNETH OSCAR KRAWITZ and MAURICE LEO MEYEROVITZ under the style of SUPER TOY MANUFACTURERS, at Grahamstown Street, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent with effect from the 31st December, 1945, by the retirement from the business of JOSEF HART and KENNETH OSCAR KRAWITZ. The said MAURICE LEO MEYEROVITZ will conduct the business for his own account as from the 1st day of January, 1946, under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 27th day of December, 1945.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 934 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10616—28-4

Buy Union Loan Certificates

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, fresh produce dealer's and hawkers' business carried on by PETRUS MAKUBELA, 167 Seventeenth Avenue, Alexandra Township, has been sold to JACK MAKUBELA, who will carry on the said business with effect from the 1st day of January, 1946.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorney for the Parties, 1/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 10364—21-28-4

The businesses of general dealer and apothecary, carried on by HIRSCHY NOAH JOFFE under the style of STATE MINES CHEMIST, at 3c Escombe Avenue, Brakpan, have been sold to JACK TRUMP and will be transferred to him on the 1st day of January, 1946, from which date he will carry on the said businesses at the same address and under the same style.—William Horwitz, Attorney for the Parties, Trust Buildings, 351 Prince George Avenue (P.O. Box 214), Brakpan. 10367—21-28-4

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars- en dameshaarkappersbesigheid, gedryf deur HERMANUS STEFANUS CHRISTOFFEL ANTONIE VAN DER MERWE te Derdestraat 5, Springs, onder die naam BLANCHE DAMES HAARKAPPERS SALON, verkoop is en oorgedra word aan JOZIAS JOHANNES SWANEPOEL, wie die besigheid vanaf die 26ste November 1945 onder dieselfde naam en by dieselfde adres tot sy eie voordeel voortsit.—F. F. Deyssel, Prokureur vir die Partye, Springs Chambers 17-20, Tweedestraat, Springs. 10372—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT STANLEY THORBURN (with JOYCE ISABEL WEIR-SMITH interested as partner) in respect of the premises known as FOSSAT'S HOTEL, situate in Lake Avenue, Florida, farm Vogelstruisfontein No. 6, District Roodepoort, under a hotel liquor licence, aerated or mineral water licence and boarding and lodging house keeper licence, together with the assets thereof, will be transferred to HAROLD RAYMOND RAYMOND as and from the 1st day of January, 1946, who will carry on the said business under the style of RIVIERA HOTEL. Dated at Roodepoort this 12th December, 1945.—Israel & Dyring, Solicitors for the Parties, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort. 10389—21-28-4

NOTICE OF TRANSFER.

The business of tyre repairer and vulcanizer carried on by GEORGE FREDERIK STRYDOM at 502 Mitchell Street, Pretoria, under the style or firm of WESTERN TYRE COMPANY, will, as and from the 1st January, 1946, be transferred to JACK SLOTOW and CYRIL YUTER.—M. Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Street, Pretoria. 10375—21-28-4

NOTICE

The partnership of ANTONIO PINHERO DA SILVA and MANUEL AGOSTINHO DA SILVA, carrying on business as general dealers, restaurant keepers and purveyors at Stands Nos. 990 and 991, Johannesburg, under the style of KAZERNE TEAROOM, has been dissolved. MANUEL AGOSTINHO DA SILVA retires from the partnership and the remaining partner, ANTONIO PINHERO DA SILVA will carry on the said business under the style of KAZERNE TEAROOM for his own account and benefit with effect from the 1st January, 1946, and he will take over all the assets of the said business and assume all its obligations from the said date.—Deneys Reitz, Jacobson & Effene, Attorneys for the Parties, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 10395—21-28-4

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ANDRIES AUGUST FUCHS te Hartbeestspuit No. 288, Privaat Sak, Maloto, oorgedra is aan JOACHIM PAUL LAAGE, van Bochem, distrik Pietersburg, vanaf 1 Januarie 1946.—August Hendrik Fuchs. 10390—21-28-4

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen HENDRIK GERHARDUS ABRAHAM SNYMAN en JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS SWANEPOEL, wat handel gedryf het as algemene handelaars en manshaarkappers onder die naam STASIE HAARKAPPERS SALON, te Tweedelaan 2, Springs, ontbind is vanaf die 15de dag van November 1945, vanaf welke datum die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam voortgesit word deur JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS SWANEPOEL tot sy eie voordeel.—F. F. Deyssel, Prokureur vir die Partye, Springs Chambers 17-20, Tweedestraat, Springs. 10373—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FATIMA AHMED DANGOR at Goedgedacht No. 185, District Heidelberg, Transvaal, has been sold and will be transferred as from the 1st January, 1946, to GOOLAM HUSSAIN AHMED DANGOR, who will carry on business for his own account at the said address.—Viljoen & Meek, Attorneys for Parties, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal. 10404—21-28-4

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JAINOO KHOTOO on Stand No. 189, 1 Sherwell Street, Doornfontein, is being abandoned from 11th December, 1945. 10407—21-28-4

Notice is hereby given that MANUEL G. BOEFA, JOSE A. HELENA, LOUIS R. FRADE, MANUEL DU FRIETAS, JOEL T. PIMPOS and ANTONIO GOUVEIO, who are trading as fresh produce dealers under the style of PORTUGUESE GARDENS at Stand No. 100b, corner Oosthuizen and Rand Road, Germiston, will dissolved partnership as and on the 31st December, 1945, and that the business will be taken over by ANTONIO GOUVEIO and GODA GONCALVES DE CANHA as and from 1st January, 1946, who will be trading in partnership as fresh produce dealers under the style of GEORGETOWN FRESH PRODUCE DEALERS at the same address. 10417—21-28-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between RUDOLF SILBERMANN and ADOLF STEFFEN, trading under the name or style of ARROW TRADING COMPANY, has been dissolved with effect from 31st December, 1945, and as from that date the business known as ARROW TRADING COMPANY will be carried on and taken over with all the assets and liabilities thereof by ADOLF STEFFEN as sole proprietor. 10429—21-28-4

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by ARTHUR GEORGE KEEFE at 44 MacIntyre Street, Jeppestown, under the name of HARRY'S BOOK STORE has been abandoned as from 31st October, 1945. 10430—21-28-4

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between RICHARD CLARKE and ANDREW COLOUHOUN, trading as CLARKE'S STORES at 47 Main Road Fordsburg, Johannesburg, will in future be carried on by the said RICHARD CLARKE, ANDREW COLOUHOUN and RICHARD EDWARD CLARKE as from the 1st day of January, 1946. 10431—21-28-4

ABANDONMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by KATHERINE DONNELLY at 44 Anderson Street, Klerksdorp, under the style of K. DONNELLY, has been abandoned as from the 31st December, 1945.—K. Donnelly, 44 Anderson Street, Klerksdorp. 10573—21-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business carried on by AARON MARKUS TREISER, at Stand No. 360/1, Germiston, being 125 Victoria Street, Germiston, under the style of GERMISTON TYRE ACCESSORY BAZAAR, will be known as TREISER, EVERYTHING FOR THE MOTORIST, as and from the 1st day of January, 1946. Dated at Germiston this 7th day of December, 1945.—W. Huftel, Esq., Attorney for Mr. A. M. Treiser, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 10360—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of dealer in mineral waters, fresh produce and timber hitherto carried on by DOUW PETRUS JOHANNES SMUTS, at 82 Oosthuizen Street, Germiston, and on Stands Nos. 87a and 88, Georgetown, Germiston, together with the stock-in-trade, furniture, fixtures, fittings, machinery and tools has been sold to JOHN WILLIAM NELL; and that the said JOHN WILLIAM NELL has sold the said timber business as well as a general dealer's business—for permission to carry on which he has applied to the Town Council of Germiston—carried on by him at the aforesaid addresses, together with the stock-in-trade, furniture, fixtures, fittings, machinery and tools to JOHN ANDERSON COOPER, WILLIAM ALFRED OGDEN and MERTON GODWYN ATKINS, who will, as from the 11th day of December, 1945, carry on the said timber and general dealer's businesses at the aforesaid addresses in co-partnership under the style of PYRAMID ENTERPRISES. The said JOHN WILLIAM NELL will abandon the said businesses of dealer in mineral waters and fresh produce on the 31st day of December, 1945.—William John Paynter, Attorney for the Parties, 149 Meyer Street, Germiston. 10363—21-28-4

NOTICE.

Be pleased to take notice that the business heretofore carried on by ARTHUR A. WEBBER, billiard table maker, at 95 President Street, Johannesburg, will be transferred upon the expiry of these notices to ARTHUR A. WEBBER & SON, who will carry on business as billiard table manufacturers at the same address. Dated at Johannesburg this 21st day of December, 1945.—Sapire & Jacobson, Attorneys for the Parties, 1-5 Symon's Building, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 10365—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, and of Act No. 24 of 1936, that the business carried on at Sharpville, Vereeniging, under the name of SAMUEL LEHLOKOANE, will be sold and transferred to JOHANNES MATHAMAHAMA as and from the 1st January, 1946. The said JOHANNES MATHAMAHAMA will take over all the assets of the said business but will not be responsible for the liabilities of SAMUEL LEHLOKOANE. Dated at Vereeniging this 10th day of December, 1945.—H. Slomowitz, Attorney for Parties, Galen Chambers, Voortrekker Street, P.O. Box 115, Vereeniging. 10368—21-28-4

Buy Union Loan Certificates

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business known as the **MAR-KET BUTCHERY**, formerly carried on by **ISMAIL RANJOMIA** on portion of Erf No. 79, corner Market and Bodenstein Streets, in the Town of Pietersburg, has been abandoned.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Party, P.O. Box 55, Pietersburg 10699—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that **FRANK HEILBRON**, carrying on business as **BON MARCHE**, at 15 Cason Road, Boksburg North, has sold his said business to **AARON LEEB** and **ELKAN COHN**, who will carry on the said business at the same address and under the style of **BON MARCHE** as from the 6th day of January, 1946.—Roos & Van den Heever, P.O. Box 70, Boksburg North. 10702—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **MA SAMSON**, at Erf No. 311, Riverside, District Pretoria, will be transferred to **LEWIS FU LAW** as from the 1st January, 1946, who will trade under the style of **RIVERSIDE SUPPLY STORE** at the same address.—Lewis Fu Law, 600 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria. 10733—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style of **RAND CAFE**, at 13a Thornton Road, Westdene, Johannesburg, has been sold by **P. W. BLACKIE** and **H. C. PIETERSE** to **L. MILICEVIC**, who will carry on business under the same name on his own behalf as and from after closing hours on the 31st December, 1945. Johannesburg, this 28th December, 1945.—Louis Spitz & Scholtz, Attorneys for Parties, Sanderson's Buildings, Johannesburg. 10721—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by **DAVID PANOVA**, at 37 First Avenue, Lower Springs, has been incorporated in the general dealer's business carried on by the said **DAVID PANOVA** under the style of **SPRINGS GARAGE AND SERVICE STATION** at the same address. Both businesses will in future be conducted by the said **DAVID PANOVA** under the style of **SPRINGS GARAGE AND SERVICE STATION** at the same address. Dated at Springs this 24th day of December, 1945. 10707—4-11-18

Notice is hereby given that the cycle business carried on by **MAX KORT** under the style of **UNIVERSAL CYCLE STORE**, at 51b Third Street, Springs, has been abandoned. Dated at Springs this 21st day of December, 1945.—Haarhoff & Cohen, Solicitors, Court Chambers, Springs. 10672—4-11-18

Notice is hereby given that **HARRY HARRIS**, carrying on business of a general dealer on Stand No. 11, Benoni Farm No. 3, District of Brakpan, is admitting **EFIM SENICK** as a partner in his said business as from the 1st January, 1946, from which date the said **HARRY HARRIS** and **EFIM SENICK** will carry on the said business in partnership under the style or firm of **HARRIS & SENICK**.—Max Tokor & Gilchrist, Attorneys for the Parties, Benoni. 10682—4-11-18

The business of garage, filling station and general dealer, conducted by **BARNIE SAXE** as **MODERN GARAGE**, at 241 Voortrekker Road, Brakpan, was transferred to **DAVID LESLIE LEVY** as from 1st January, 1946.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys, Central Buildings, Brakpan. 10679—4-11-18

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that **SOLOMON NISDELSKY**, carrying on an outfitting business under the style of **ECONOMIC SUPPLY STORES** at 75 Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg, is abandoning the said business as from the 31st day of December, 1945.—E. Schaiowitz, Attorney, 70 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 10664—4-11-18

The general dealer's business conducted by **SIDNEY FIRER** as **BARTON OUTFITTERS**, at 467 Voortrekker Road, Brakpan, was removed to 464 Voortrekker Road, Brakpan, from 1st January, 1946.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys, Central Buildings, Brakpan. 10680—4-11-18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van slagter voorheen deur **JACOB VAN REENEN** gedryf op Erf No. 510, te Paardekop, onder die firma-naam van **VAN REENEN'S KONTANT SLAGHUIS**, verkoop is aan **ALBERTUS JOHANNES VAN VUREN**, met effek vanaf 1 Januarie 1946, wie gemelde besigheid sal voortsit onder dieselfde firma-naam en op dieselfde plek te Paardekop.—M. N. C. Benkes, Agent vir Partye, Hoofstraat, Paardekop. 10656—4-11-18

The butchery business conducted by **SAMUEL LEVITAS** under the style of **BLOEMHOF CASH BUTCHERY**, on Erf No. 583, Bloemhof, has been sold to **LUKAS ANDRIES VISAGIE**, who will continue same for his own benefit on and from 1st January, 1946.—A. J. Marais, Attorney, Bloemhof. 10715—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that **RICHARD PERCIVAL GIBSON** and **WILLIAM WALLACE MORRISON McINTOSH**, who have hitherto carried on business as general dealers at Stands Nos. 552, 567 and 568 (45 Cason Road) and Stand No. 567 (37 First Street), Boksburg North, under the style or firm of **G. W. FAGG**, will, as from 1st January, 1946, carry on the same businesses at the same places under the style or firm of **GIBSON & McINTOSH**. Dated at Boksburg this 28th day of December, 1945.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Parties, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg. 10661—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer and furniture business carried on by **F. M. SHAM**, **J. M. SHAM** and **K. M. SHAM**, trading in co-partnership as **BADWEES FURNISHERS**, at 287 Main Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold to **BADWEES FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company registered on the 14th day of November, 1945, and will be transferred to it with effect from the 1st January, 1946.—A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., Chartered Accountants (S.A.), Agents for the Parties, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 10660—4-11-18

The business carried on by **ISRAEL JOSEPH JAFFE** under the style of **NASON'S LACQUER DISTRIBUTING AGENCY**, at 93 Frederick Street, Johannesburg, will, as from the 1st day of January, 1946, be carried on by the said **ISRAEL JOSEPH JAFFE** at the same address under the name or style of **JAFFE'S LACQUER & TOOL COMPANY**.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys, 408 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 10751—4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by **FRANCIS HENRY SWARBRECK** as **S.W.A. TRADING CO.**, at 66 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg, has been abandoned as from 30th November, 1945. 10754—4-11-18

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of cane works manufacturer carried on by **ESTHER MARK**, trading as **ELLIS PARK CANE MANUFACTURERS**, at 111 Beit Street, Doornfontein, was abandoned as from 31st March, 1945.—R. S. Myers, Incorporated Secretary and Agent, 210 S.A. Mutual Buildings, Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 10756—4-11-18

NOTICE OF TRANSFER.

The business carried on by **BARNEY KADY** and **SAMUEL SACKS** as **KADY'S MEAT MARKET**, at 20 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to **BARNEY KADY**, who will carry on business for his own benefit and account (taking over all liability of the business) as from the 1st of January, 1946.—Behrman & Behrman, Attorneys for the Parties, 25 Fox Street, Johannesburg. 10753—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on by **FRANK THOMAS AGLIOTTI** under the style of **N. & F. STORES**, at Stand No. 8, Bank Station, District Potchefstroom, has been sold with effect from the 1st January, 1946, to **ALEC SALKOW**, who will continue to trade under the same style at the same address.—R. S. Myers, Incorporated Secretary and Agent, 210 S.A. Mutual Buildings, corner Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 10757—4-11-18

The butchery business carried on by **NICOLAI SPALETA** and **MELAN SPALETA** under the style of **SOUTH AFRICAN CASH BUTCHERY**, at 103 Main Road, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred as from the 1st January, 1946, to **ANTO BARAC**, who will continue at the same address and under the same style. 10758—4-11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the business known as **BICCARD HAIRDRESSING SALOON**, carried on by **SUSAN MURIAL VAN GREUNEN**, at 19a Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold to **ROSE WEBSTER**, who will carry on the said business at the same address and under the same style for her sole purpose as and from the date of the last publication hereof.—Harry Goss, Attorney for the Parties, Seeff & Co., Agent, P.O. Box 8070, Johannesburg. 10759—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by the Executors Testamentary in the Estate of the late **CARIM SULIMAN**, together with **JOOSUB CARIM SULIMAN** and **EBRAHIM CARIM SULIMAN**, trading in co-partnership under the style or firm of **CARIM SULIMAN**, at 156 Prinsloo Street, Pretoria, has been transferred to **FATIMA CASSIM**, a widow, **JOOSUB CARIM SULIMAN** and **EBRAHIM CARIM SULIMAN**, who will trade in co-partnership under the style of **CARIM SULIMAN** at the same address as and from the 1st day of July, 1945. Pretoria, 4th day of January, 1946.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 10779—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by **ELVETIA STRATEGLIS** under the style of **MARTIA CAFE**, at 50 Schubart Street, Pretoria, has been sold and will be transferred (liabilities excluded) to **IVY VICTORIA SPARKS**, born **SMITH**, with effect as and from the 1st January, 1946. Pretoria, 4th January, 1946.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 10778—4-11-18

The boot repairing business heretofore carried on by DAVID MOFFS at 318 Esselen Street, Pretoria, under the style or firm of D. MOFFS, has been sold and will be transferred to DANIEL JOHANNES GROVE, who will carry on the business for his own account at his own risk and profit under the same style or firm of D. MOFFS from 1st January, 1946.—G. Isakow, Attorney for Parties, Law Chambers, Church Square, Pretoria. 10781—4-11-18

Notice is hereby given that the approval of the Minister of Justice having been obtained, the Company known as SUPERSILK DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, has changed its name to SILK ART DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 10th day of December, 1945.—D. H. Ginsberg, Attorney for the Company, 609 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 10792—4-11-18

NOTICE.

The general dealer's business carried on by HARRY BORKON and SOLLY BACHER, at 59 Delfers Street, Johannesburg, in co-partnership under the style of HARBO TRADING CO., will be changed to S.B. WHOLESALERS with effect from 1st January, 1946. Dated at Johannesburg, 27th December, 1945.—Israel Katz, Attorney for Parties, 55 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg. 10793—4-11-18

The business of general dealer, carried on by NELLIE FORTUIN at 36 Steytler Street, Newclare, has been transferred to H. R. MOOLA & SONS, as from the 1st day of January, 1946.—F. Lowenberg, Attorney for the Parties, 95 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10796—4-11-18

NOTICE OF TRANSFER.

The eating-house, retail butchery and general dealer's business carried on by A. SMOLJAN, as SELECTION HOTELA, 1a Ninth Avenue, Springs, is transferred to P. J. VENTER as from 1st January, 1946.—Chas. Hoppenstein, Agent, Benoni. 10772—4-11-18

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between THORA MARSHALL and LOUISE WALLACH, trading as HEATHER'S FLORIST AND GIFT SHOP in the S.A. Club Buildings, 34 Human Street, on Stand No. 564, Krugersdorp, has been dissolved by mutual consent with effect from the 1st January, 1946, from which date the said THORA MARSHALL will carry on the said business on her own account under the same style or firm at the same address.—L. Wasserman, Agent for Parties, Vaudeville Theatre Buildings, Krugersdorp. 10768—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy retail business carried on by JOHANNES PAULUS MOUTON under the name of ARCADIA DAIRY at 60 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, has been sold as a going concern to COWLING & CAWOOD (PTY.), LTD., as and from the 1st day of January, 1946, and as from this date the said purchasers will carry on same for their own account and benefit under the name of ARCADIA DAIRY, Springs, this 27th day of December, 1945.—H. R. Rood, Attorney for the Parties, Lochiel House, Third Street, Springs. 10736—4-11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word bekend gemaak dat die besigheid bekend onder die naam JAMES PERRING, Voortrekkerweg 321b, Capital Park, oorgeneem word deur ROBT. GERHARDT, maar onder die ou naam sal bly voortbestaan. 10737—4-11-18

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that JACK SACKS, carrying on the general dealer's and fishmonger's business under the style of ROBERTS AVENUE SUPPLY STORE at 143 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, has admitted MAURICE GOLDBERG as a partner in the said business, and that the said JACK SACKS and the said MAURICE GOLDBERG will continue to trade in co-partnership under the style of ROBERTS AVENUE SUPPLY STORE at the same address, with effect from the 1st January, 1946.—Montie Goldstein, Attorney for the Parties, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10747—4-11-18

MAISON STELLA, at 143 Roberts Avenue, Kensington, has been sold by FRANK MARSICANO to PERCY SAMUEL BRIGHT as from the 1st January, 1946.—Barnabas Plein & Co., (Pty.), Ltd., Business Consultants and Sworn Appraisers, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 10749—4-11-18

The general dealer's business carried on by J. MARKS, at 26 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1945. 10755—4-11-18

CHANGE OF BUSINESS NAME.

Notice is hereby given that the business of a retail butchery, carried on at 117 Schoeman Street, Pretoria, by DE TRANSVAALSCHIE KOELKAMERS, BEPERKT, under the name or style of CAPITAL COLD STORAGE AND ICE WORKS, LIMITED, will, from the date of publication hereof be carried on by the same Company under the name or style of RENOWN BUTCHERY, at the same address. 10773—4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABEL KAHN, trading as AMERICAN JOB HOUSE at 93 President Street, Johannesburg, will be transferred to ABEL KAHN and JULIUS KAHN, who will carry on the said business as from 1st January, 1946, and will continue to trade as KAHN BROS.—B. H. & H. Broer, Accountants for the Parties, Security Buildings. 10811—4-11-18

The hairdressing business carried on by MATTHEW PATRICK under the style or firm of METRO HAIRDRESSING SALOON, at 293 Boom Street, Pretoria, has been sold and transferred to FATIMA NATHOO, public trader, as and from the 27th December, 1945.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, Pretoria. 10812—4-11-18

The restaurant business carried on by GYSBERTUS DANIEL BOTHA, on Lot No. 22, Fraser Street, Riverside, District Pretoria, has been sold and transferred to SALIDOOR JACOBUS VAN DYK, as and from the 25th December, 1945.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, P.O. Box 196, Pretoria. 10813—4-11-18

Die besigheid wat voorheen onder die naam van D. P. VAN HEERDEN SE AGENTSAP geveer is, word vanaf 1 Januarie, 1946 as eiendomsverkopers, algemene, finansiële en assurance-agente en as vendu-afslaaers geveer onder die naam van D. P. VAN HEERDEN EN FOURIE, met kantore te Pieter Neethlinggebou 103-4, Sentraalstraat, Pretoria. 10814—4-11-18

Kenningsgewing geskied dat die restaurantbesigheid in die verlede gedryf deur AFONSO AVENTINE DE FREITAS en JACINTO GOMES, bekend as die FLORENCE TEAROOM, te Wolluthersstraat 62b, Newtown, Johannesburg, met al die bates verkoop is aan JACINTO GOMES met krag vanaf 18 Desember 1945, wie die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam.—C. V. van Leggelo, Prokureur, vir die Partye, Sauergebou 21/23, Lovedaystraat, Johannesburg. 10810—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business presently carried on by ERIC WRONSLEY under the style or firm of B. M. S. FURNISHERS, at 42 High Road, Brixton, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ANTONIO MANDIS LEMERALDO and MONOEL AUGUSTUS NUNES with effect from the 1st day of January, 1946, from which date the business will be carried on for their sole benefit and account.—T. Brand, Attorney for the Parties, Hichens Buildings, 172 Central Avenue, Mayfair. 10816—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business presently carried on by BERNARDUS HERMANUS BRESLER and RUDOLPH BOTHA PHILIP NEL under the style or firm of MAYFAIR SERVICE STATION, at 100 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to VICTOR PETER and FRED BECHARA, and will be transferred to them with effect from the 1st day of January, 1946, from which date the business will be carried on for their sole benefit and account.—T. Brand, Attorney for the Parties, Hichens Buildings, 172 Central Avenue, Mayfair. 10187—4-11-18

NOTICE OF TRANSFER.

The florist business carried on by RAYMOND CHARLES MAYNARD under the style of JESSICA FLORIST, at 551a Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to MARY GIBSON NIBLOE, with effect from the 1st day of January, 1946.—Grégorowski & Oscar Getz, Attorneys for the Party, 9-10 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 10819—4-11-18

NOTICE OF TRANSFER.

The tearoom, general dealer's, fresh produce, and patent medicine businesses, carried on by LEONTIOS CARAOLIS at 2 Flower Street, Capital Park West, Pretoria, under the name of HILLSIDE STORE AND TEAROOM, has been transferred to EVANGELOS NICOLAS CHRISOCHOS as from the 1st day of January, 1946. 10825—4-11-18

The business of general dealer and apothecary, carried on by SIMON LEVIN at 490 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of SIMM'S PHARMACY, will be transferred as from the 1st January, 1946, to SIMM'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, trading as SIMM'S PHARMACY.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 301 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 10826—4-11-18

Notice is hereby given that the business of the hairdressing saloon, carried on by JOSEPH HENRY BARRY at 196 Main Street, Rosettenville, under the name of DAWN ET CIE, has been transferred to JOHANNA BARRY, who will carry on the business for her own account under the same name of DAWN ET CIE as from the 31st December, 1945.—B. B. Brodrick, General Secretary, Mineworkers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg. 10831—4-11-18

NOTICE OF SALE.

The business of general dealer and butcher, carried on by BARNEY BORIS ARONOFF at Cyferbult under the style of CYFERBULT STORE, has been sold to MONTEY SACK, who will carry on the said business under the same style as from the date of expiration of these advertisements.—Sidelsky & Eidelman, Attorneys for the Parties, 428 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 10833—4-11-18

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by DAVID MICHAEL CHAIET, SOLOMON EFUNE and LEO HIRSHBERG, as manufacturing jewellers, at 1 and 3 Barbican Buildings, President Street, Johannesburg, under the style or firm of CHAIET AND EFUNE, has been dissolved as and from the 29th day of December, 1945. The said DAVID MICHAEL CHAIET and SOLOMON EFUNE will henceforth carry on the said business in partnership under the same style or firm for their sole account and benefit.—M. L. Rosin, Attorney for Parties, 311 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

10832—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN MARTIN ATTERBURY, carrying on business as butcher under the style of O.K. CASH BUTCHERY, at Jameson Park, District Nigel, has disposed of the said business to JOHANNES NAUDE, who will carry on such business at the same address under the same style from the 1st January, 1946. Dated at Nigel this 24th day of December, 1945.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.

10716—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage and filling station and general dealer's business carried on on Stand No. 163, Haenertsburg, by ARCHIBALD CAMPBELL GREER under the style or firm of the MAGOEBASKLOOF SERVICE STATION, has been sold to HERMAN SAMUEL KNUDSEN, McCOMB, who will carry on the above business under the same style and for his sole benefit as from the last publication of this notice.—Louis B. Gillett, Attorneys for the Parties, P.O. Box 143, Pietersburg.

10671-4-11

Notice is hereby given that the notices of the sale of the butcher's business carried on by JOHN KATSAPAOS, at 51 Standerton Road, Strubenvale, Springs, under the style of STRUBENVALE MEAT MARKET, to TAKIS VASSILIADIS, which appeared in the *Government Gazette* and the *Springs and Brokpan Advertiser*, are hereby cancelled and the same are withdrawn. Dated at Springs this 21st day of December, 1945.—Haarhoff & Cohen, Attorneys, etc., Court Chambers, Second Street, Springs.

10673—4-11

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen MICHAEL CARL VAN NIEKERK en BEYERS PIETERSEN JOPIE FOURIE COETZEE en wat as sulks sake gedoen het as eiendoms-agent te Hepworthsgebou 14 en 15, Pritchardstraat, Johannesburg, onder die naam van VAN NIEKERK EN COETZEE, vanaf die 21ste dag van Desember 1945 ontbind is en dat die genoemde MICHAEL CARL VAN NIEKERK die gesegde besigheid sal voortsit onder sy eie naam by dieselfde plek en vir sy eie rekening.—D. J. de Villiers & Coetzee, Prokureurs vir Partye, Mutualgebou 502, Harrisonstraat, Johannesburg.

10739—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PHILIP SHER, trading as PHILIP'S MEAT MARKET, 152 Pritchard Street, Johannesburg, has disposed of the aforesaid business to WALTER SCHILD, who will, with effect from the 1st day of January, 1946, carry on the said business on his own behalf under the name of PHILIP'S MEAT MARKET at the same address. Dated at Johannesburg this 20th day of December, 1945.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10791—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom, general dealer and fresh produce dealer's business carried on by COSTAS MICHALETOS under the style of ANGLO AFRICAN CAFE, at la Fife Avenue, Geduld Extension, Springs, has been sold to JOHN MICHEL STATHAKIS with effect from the 1st day of January, 1946, and the said STATHAKIS will henceforth carry on the said business under the same style for his sole benefit.—George Behrmann, Attorney for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, P.O. Box 170, Springs.

10767—4-11

Notice is hereby given that the boot repairing business carried on by JOHANNES JURGENS BORNMAN under the style of MABBS BOOT REPAIRING COMPANY at 191 Jules Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred as from the 1st January, 1946, to ISRAEL KUKLIS, who will carry on the said business for his own account and benefit.—David R. Snaier, Attorneys for Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10745—4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general provision business carried on by AARON GETZ under the style of GETZ'S STORE at 405 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold and will be transferred as from the 1st January, 1946, to WOLF GERBER, who will carry on the said business for his own account and benefit under the style of GERBER'S STORE.—David R. Snaier, Attorneys for Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10746—4-11

Notice is hereby given that the partnership between VERNON WILLIAM WHITEFOORD STEWARD and GUY SACKVILLE-WEST in the business of stock and share brokers carried on at 41 A.H.T. Buildings, corner of Commissioner and Fraser Streets, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 4th day of December, 1945, and that the said business will, as from the said date, be carried on by the said STEWARD at the said address for his own account and benefit, under the style of V. W. STEWARD.—Gerald Lazarus & May, Attorneys for the Parties, Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10748—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HYMIE SIMON KOVAL under the style or firm of RELIABLE CYCLE WORKS at Stand No. 1319, Dumat Street, Roodepoort, Transvaal Province, has been sold to HARRY SMIRIN and will be transferred to him on the final expiry of these notices. The said HARRY SMIRIN will carry on the business at the same address and under the same style for his own account and benefit.—Shenker & Shenker, Attorneys for the Parties, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10750—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business conducted by WILLIAM FREDERICK DE VILLIERS, at 1 Harrison Street, Johannesburg, under the style of SCOTTIES TEAROOM, together with the assets thereof, has been sold to JOHN GREENSLADE, who will carry on the said business for his own account under the same name as from the 1st January, 1946. Dated at Johannesburg this 21st day of December, 1945.—Bell & Dewar, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10799—4-11

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH JOHN ABOUCHABKI to sell the business carried on by him under the style of ASTORIA THEATRE, at Lydenburg, Transvaal, to GEORGE KRESER, on the 21st day of January, 1946, to have effect as and from the 1st day of January, 1946.—Lionel D. Kirsch, Attorney for the Parties, 408-9 Permanent Buildings, Johannesburg; S. Seff & Co., Agents for the Parties, 12 New Street South, Johannesburg.

10809—4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that LOUIS KARP, HARRY HEIMAN and ISAAC KILOV carrying on the business of general dealers under the style of DUNNOTTAR BAZAARS at 95 Porter Road, Dunnottar, District Nigel, have sold the aforesaid business to JACK KILOV, HARRY KARP and SOLLY RABIN with effect from the 1st day of January, 1946, who will carry on the business under the same style and at the same address.—GEORGE BEHRMANN, Attorney for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, P.O. Box 170, Springs.

10820—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that JIMMY JABOUR and RONALD ROHANA, trading as JIMMY'S GARAGE, motor-car repairers, at 23 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, have disposed of such business as a going concern to EDWARD COLLATZ, JACK McKIE and HAROLD CECIL OAKES, who will carry on same in co-partnership under the style of EDDIE'S MOTORS from the 1st day of January, 1946. Dated at Johannesburg, this 31st day of December, 1945.—SAPIRE & JACOBSON, Attorneys for Parties, 1-5 Symon's Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

10821—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of badge manufacturers carried on by LIONEL GOLDMAN and JACK GOLDMAN under the style or firm of FIRST SOUTH AFRICAN BADGE MANUFACTURERS at 21 Harris Street, Westgate, Johannesburg, has been sold to LESLIE BERNARD COHEN and HARRY KULWINSKY, who will carry on the said business for their own account and benefit under the same style and at the same address as from the expiration of these advertisements. Dated at Johannesburg this 31st day of December, 1945.—I. Mendelow, Browde & Bauman, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10824—4-11

NOTICE OF TRANSFER OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two (2) members of the Liquor Licence Board for the District of Benoni, on Saturday, the 19th day of January, 1946, for a temporary transfer of the wholesale and bottle liquor licences presently held by JOHN DOYLE in respect of the premises, situate on Stand No. 1210, being 92 Prince's Avenue, Benoni, known as JACK DOYLE'S BOTTLE STORE, from the said JOHN DOYLE to MARCELLA DOYLE (with the said JOHN DOYLE interested) and any person desiring to oppose the said transfer is required to lodge his objection and state his reason therefor in writing to the Magistrate at Benoni on or before the 18th day of January, 1946. Dated at Boksburg this 31st day of December, 1945.—Massel & Massel, Applicant's Attorneys, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North.

10800—4

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is given of the sale by ODESSIS MARAITES of the business known as OMONIA CAFE at 13a Pritchard Street, Johannesburg, to APOSTOLOS KANDRALIDES with effect from 1st January, 1946. 10735-4-11

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 31 Desember 1945.

In die saak tussen DANIA EGDES, Applikant, en R. GOLDIN, 'n vrou getroude buite gemeenskap van goedere en handeldrywende te Kyrhinstaat 7, Rouxville, Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 1ste November 1945, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gesit, en die Petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer 28ste Desember 1945.—P. J. Steenkamp, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 31st December, 1945.

In the matter between DANIA EGDES, Applicant, and R. GOLDIN, a woman married out of community of property and carrying on business at 7 Kyrhinstreet, Rouxville, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 1st day of November, 1945, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 28th day of December, 1945.—P. J. Steenkamp, Master of the Supreme Court. 10829-4

MINERAL FARMS SYNDICATE, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 4244).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company, will, in terms of Section 132 of the Companies Act, 1926, as amended, lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate of Johannesburg, for a period of fourteen days from and including the 5th January, 1946.—James Stewart, Liquidator, P.O. Box 2322, Johannesburg. 10789-4

AMALGAMATED PROPERTIES INVESTMENTS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended by Act No. 23 of 1939, that by virtue of a Special Resolution of the Shareholders of the above Company, passed on the 27th day of December, 1945, the Company has been placed in Voluntary Liquidation and that Andrew Watt Hemp, in his capacity as Secretary of the Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, has been appointed Liquidator.

The books and documents of the Company will be destroyed six months after the filing of the Final Liquidation Account with the Master of the Supreme Court.—Northern Trust Company, Limited, 28th December, 1945. 10802-4

W. R. GATES (BENONI SALES).

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of H. J. Viljoen, C/21453, I will sell at my mart, 59 Amphill Avenue, opposite Hotel Cecil, at 11 a.m., on Monday, the 14th of January, 1946, fixed property and contents of dairy consisting of:—

Dwelling-house, situate on Stand No. 3068, Northmead Township, being 51 Third Street, Northmead, Benoni. Immediate occupation. Lounge, dining-room, 3 bedrooms, wide passage, tiled kitchen with cupboard, tiled bathroom, enclosed back veranda. Chromolux electric stove and slow combustion, linen cupboard, fish pond. Corner position. Substantial bond can be had.

The property will be sold at 11 a.m. sharp and then the loose assets consisting of:—

2-Door Kelvinator refrigerator, General Electric 5-door dairy refrigerator, counter, glass case, 2 delivery bicycles with baskets, 3 5-gallon milk cans, 1 2-gallon milk can, 1 4-gallon milk can, 3 tables, 1935 Master Chevrolet sedan—5-wheel car.

Further particulars from the Trustee, Mr. B. Abramsohn, Walco Mansions, 75 Prince's Avenue, phone 54-4151, Benoni, or from the auctioneer, W. R. Gates, Auctioneer, Estate and General Agent, 59 Amphill Avenue, Benoni. Phone 54-1013. 10776-4

C. S., LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended by Act No. 23 of 1939, that by virtue of a Special Resolution of the Shareholders of the above Company, passed on the 27th day of December, 1945, the Company has been placed in Voluntary Liquidation and that Andrew Watt Hemp, in his capacity as Secretary of the Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, has been appointed Liquidator.

The books and documents of the Company will be destroyed six months after the filing of the Final Liquidation Account with the Master of the Supreme Court.—Northern Trust Company, Limited, 28th December, 1945. 10804-4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Thursday, 27th December, 1945.

In the matter of the *ex parte* application of BLYVOOR CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. J. M. T. Blakeway, Counsel for the Applicant Company, and upon reading the petition filed;

IT IS ORDERED:

1. That a *recurso nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 15th day of January, 1946, why the alteration of the objects of the Company proposed to be effected by Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company on the 11th day of December, 1945 (particulars whereof may be inspected at the offices of the Registrar of this Court and of the Applicant Company), shall not be confirmed pursuant to the provisions of Section 11 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar.

10798-4

DELMORE HOUSE, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended by Act No. 23 of 1939, that by virtue of a Special Resolution of the Shareholders of the above Company, passed on the 27th day of December, 1945, the Company has been placed in Voluntary Liquidation and that Andrew Watt Hemp, in his capacity as Secretary of the Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, has been appointed Liquidator.

The books and documents of the Company will be destroyed six months after the filing of the Final Liquidation Account with the Master of the Supreme Court.—Northern Trust Company, Limited, 28th December, 1945. 10805-4

NEW UNION MANGANESE MINES AND MINERALS, LIMITED (in Liquidation).

(REFERENCE C.A. 4233.)

Notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 16th January, 1946, at 9.30 a.m., for the following purposes:—

- (1) To authorise the Liquidator to accept the Tender of the Transvaal Mining and Finance Co., Ltd., for the purchase of the Company's assets.
- (2) Proof of Claims.

R. E. Garwood, Liquidator, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Telephone 33-6346, Johannesburg, 31st December, 1945. 10830-4

UNITED BUILDING SOCIETY.

(ST. ANDREW'S BRANCH.)

Notice is hereby given that Savings Bank Pass Book No. D304, in the name of Mrs. Margaret Ellen Doran, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original can be produced at the Office of the Society, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Local Manager, 20th December, 1945. 10741-4

UNITED BUILDING SOCIETY.

(ST. ANDREW'S BRANCH.)

Notice is hereby given that Savings Bank Pass Book No. L254, in the name of Lisbeth Traunek, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original can be produced at the Office of the Society, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Local Manager, 20th December, 1945. 10742-4

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Notice is hereby given that Paid-up Permanent Share Certificate No. J7280, in the name of Mrs. Rose Marie Jones, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager, 27th December, 1945. 10743-4

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. AF 12969 on the life of the late NATHAN MARK, present owner Mrs. HILDA ELIZABETH MARK, dated the 26th October, 1934, for the sum of £5,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Principal Officer, Johannesburg, 4th January, 1946.

10807—4 Jan.-1 Feb.-1 Mar.

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.**LOST SHARE CERTIFICATES Nos. 3589 AND 3757.**

Application has been made by Mrs. Kate Edith Gallow to the Alliance Building Society for the issue of duplicates of the above Certificates. Any persons having objection to the issue of such duplicates are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which, duplicates will be issued. By Order of the Board.—L. A. Downie, General Manager.

10803—4

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.**STANDARD BUILDING SOCIETY, BRANCH.**

Notice is hereby given that Share Certificate No. 29, in the name of Mrs. Elizabeth Dutton, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless same be produced at the office of the Society, 15 Terminus Street, East London, within fourteen days from the date hereof. Pretoria, this 4th day of January, 1946.—R. R. Chapman, Manager, per G. B. Clapham, Acting Manager.

10765—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4446/1918, dated the 17th May, 1918, passed by Alexandra Township, Limited, in favour of Joshua Matebula, a native, in respect of certain Lot No. 492, situate in Hofmeyer Street and Sixth Avenue, in the Township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 77 (seventy-seven) square rods and 112 (one hundred and twelve) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 4th day of January, 1946.—S. T. Cramer, Attorney for Applicant, 22 New Court Chambers, 43 Fox Street, Johannesburg.

10771—4

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J. 6599, in the name of Miriam Levy, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the originals are produced at the Offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 4th day of January, 1946. By Order of the Board.—W. H. S. van Blerk, Manager.

10797—4

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life assured and owner: RICHARD FREDERICK UPTON.

Policy No. 130323.

Date of Policy: 20th June, 1929.

Sum insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

10818—4

LOST CROWN GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 227/1915, dated the 18th August, 1915, made in favour of Henry Salomon Leon Polak in respect of certain Stand No. 205, situated in President Street, in the Government Township of Krugersdorp, in the Transvaal, measuring 34 square rods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria the 2nd day of January, 1946.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Applicant, Lewis & Marks Buildings, Church Square, Box 344, Pretoria.

10828—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of lost Deed of Transfer No. 308/1928, dated the 17th January, 1928, passed by the Township Owners of Eersterust, to Johannes Matsaba, a native, in respect of Lot No. 123, situate on Leschoka and Rust Streets, measuring 104 square rods 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the date of the last publication of this notice.—L. Perkins, Applicant's Attorney, 5 Bureau Street, Pretoria.

10827—4

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE CHRISTIANA VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, and MATTHYS STEPHANUS VAN JAARSVELD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in the presence of the Magistrate, Christiana, on Saturday, the 19th January, 1946, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

- (1) Certain Erf No. 767, situate on the Townlands in the Town of Christiana, measuring 200 square rods;
- (2) certain Erf No. 768, situate on the Townlands in the Town of Christiana, measuring 200 square rods.

The following information is furnished but is not guaranteed:—

On Erf No. 767 is a dwelling-house consisting of 2 bedrooms, dining-room and kitchen.

On Erf No. 768 is a storeroom divided into two sections.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within fourteen days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff, Pretoria, 31st December, 1945.

10782—4-11

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. V. 164, in the name of Mrs. H. van Blommenstein, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager.

10732—4

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE CHRISTIANA VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, and GEORGE THOMAS MEW, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in the presence of the Magistrate, Christiana, on Saturday, the 19th January, 1946, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

- (1) Certain Erf No. 1038, situate in Best Street, in the Town of Christiana, measuring 200 square rods;
- (2) certain Erf No. 1060, situate in Best Street, in the Town of Christiana, measuring 200 square rods.

The following information is furnished but is not guaranteed:—

On Erf No. 1038 is a dwelling-house consisting of 2 bedrooms, dining-room and kitchen.

Erf No. 1060 is a vacant erf.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within fourteen days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff, Pretoria, 31st December, 1945.

10784—4-11

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE CHRISTIANA VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, and JOHANNES STEPHANUS ROZENKRANCH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in the presence of the Magistrate, Christiana, on Saturday, the 19th January, 1946, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

- (1) Certain Erf No. 1047, situate in Best Street, in the Town of Christiana, measuring 200 square rods;
- (2) certain Erf No. 1048, situate in Best Street, in the Town of Christiana, measuring 200 square rods.

The following information is furnished but is not guaranteed:—

Erf No. 1047 is a vacant Erf.

On Erf No. 1048 is a dwelling-house consisting of 2 bedrooms, dining-room and kitchen.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within fourteen days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff, Pretoria, 31st December, 1945.

10783—4-11

ARBITRATION AWARD No. 1956.**BUILDING INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).****WAGE STABILIZATION FUND.**

In terms of Clause 22 (2) (e) of the Arbitration Award No. 1956, payments to the above Fund will cease from the 2nd January, 1946, until further notice. December contributions, payable on the 7th January, should be returned to this office as usual.—F. C. Martin, Secretary, P.O. Box 3201, Johannesburg, 24th December, 1945.

10806—4

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between the PRUDENTIAL BUILDING
SOCIETY, Plaintiff, and PIET
MOKOENA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 17th day of July, 1945, the following property will be sold in execution on Friday, the 11th day of January, 1946, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion No. 6 of Lot No. 268, situate on Fortuin and Carrol Streets, Lady Selborne, District of Pretoria.

The following improvements are reported to exist on the property, but these are in no way guaranteed:—

One brick built house, comprising five rooms in all.

The conditions of sale, which will be read by me immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—
L. D. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 19th December, 1945.

10598—28-4

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE CHRISTIANA VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, and GERHARDUS JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in the presence of the Magistrate, Christiana, on Saturday, the 19th January, 1946, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

(1) Certain Erf No. 269, situate in Hoofd Street, in the Town of Christiana, measuring 225 square rods;

(2) certain Erf No. 270, situate in Pretorius Street, in the Town of Christiana, measuring 225 square rods.

The following information is furnished but is not guaranteed:—

On Erf No. 269 is a dwelling-house consisting of 2 bedrooms, dining-room, kitchen and outside room.

Erf No. 270 is a vacant erf.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within fourteen days after the date of sale.—
F. J. Roos, Sheriff, Pretoria, 31st December, 1945.

10785—4-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, LIONEL EDWARD SAMUEL, residing at 178 Tenth Avenue, Highlands North, Johannesburg, and employed as Engineering Assistant with Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Rissik Street, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEIGHT for the reason that the surname of my two half-brothers by my mother's first marriage is WEIGHT and this leads to considerable confusion and embarrassment as our mutual friends and business acquaintances always refer to me as WEIGHT. I am the child born of my mother's second marriage.

I previously bore the names LIONEL EDWARD SAMUEL.

Any person who objects to my assumption of the said name of WEIGHT should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg, District of Johannesburg.—
Lionel E. Samuel, 19th December, 1945.

10618—28-4-11-18

THE NIGEL GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of the following share certificates:—

Certificate No.	No. of Shares.	Distinctive Numbers.
21690.....	100.....	139531- 139630
21691.....	100.....	695795- 695894
27862.....	40.....	1243482-1243521

registered in the name of RICHARD EAGER HURLY and HENRY HURLY, of Johannesburg, on the grounds that the said certificates have been lost or mislaid, and unless objection be received within thirty days from date of publication hereof the Directors will proceed to issue a duplicate of the said certificates to replace the original lost certificates.

By Order of the Board.

10788—4

H. A. WILSON, Secretary.

M.C.A. 35/3730.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHelm JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 413, held by Crown Mines, Ltd., situate on the farm Langlaagte No. 13. (Freehold Owner: Langlaagte Estate and G.M. Co., Ltd.)

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 51, held by Crown Mines, Ltd., situate on the farm Turfontein No. 21. (Freehold Owner: Crown Mines, Ltd.)

The foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor J. W. Pentz and date May, 1945.

The rights applied for will traverse or intersect in their course the following Rights:—

(1) Native Change House, S.R. Permit No. 26/21; Mine Captain's Office, S.R. Permit No. 26/21; Tram Line, Pipe Line and Ore Haulage Tracks, S.R. Permit No. 29/21; Extension to Tailings Dump, S.R. Permit No. A.60/43; Railway Sidings, S.R. Permit No. A.61/43, Crown Mines, Ltd.

(2) Compressed Air Pipe Line, S.R. Permit No. 49/15; Underground Electric Cables, S.R. Permits Nos. 94/12 and 30/17, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.

(3) S.A. Railways Reserve and Railway Lines, S.A. Railways and Harbours.

(4) Pipe-Line, Rand Water Board.

* Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1147) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 22nd day of January, 1946, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building (Fifth Floor), corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 15th day of January, 1946: Dated at Johannesburg this 6th day of December, 1945.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner, Johannesburg District.

10408—21-28-4

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF JUSTICE.
Section 21 of the Companies Act, 1926,
as amended.

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an association which has been formed under the name SOUTH AFRICAN ACADEMY OF ARTS to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal objects of the association are—

(a) the advancement and the improvement of art in all forms, throughout the Union of South Africa; In furtherance of the above main object the following shall be ancillary and subsidiary;

(b) to open branches of the Academy at such places as may from time to time be decided;

(c) to foster co-operation between and by all associations, societies and clubs, formed, or to be formed, throughout the Union of South Africa, which have, as their principal object, the promotion of art in one or more forms.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 20th day of December, 1945.—Lurnon & Tindall, Applicants' Attorneys, Standard Bank Chambers, Pretoria.

10610—28-4-11

CHANGE OF ADDRESS.

AFRICAN EXPLORATION COMPANY,
LIMITED.

TRANSFER OFFICE.

Notice is hereby given that as and from 2nd January, 1946, the Transfer Office of the undermentioned Companies will be removed from Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, to 40/46 Third Floor, City House, Harrison Street, Johannesburg.

All written communications should continue to be addressed to P.O. Box 2420, Johannesburg.

The Registered Offices and Secretarial and Technical Administration will remain at Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg.

East Rand Consolidated, Limited.

Hendies Gold Mines, Limited.

National Mining Corporation, Limited.

Nigel Van Ryn Reefs, Limited.

Rezende Mines, Limited.

Rhodesian Corporation, Limited.

Witwatersrand Nigel, Limited.

African Exploration Company, Limited,
F. E. Wigley, Secretary.

10808—4

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ALEC WALDECK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, subject to a reserve price of £775, will be held in the presence of the Magistrate, Brakpan, on Saturday, the 19th January, 1946, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Portion "A" of certain freehold business Lot No. 2756, situate on that portion known as the Township of Brakpan, District of Brakpan, measuring 5,000 square feet.

The following information is furnished but is not guaranteed:—

On the property is a house, consisting of 2 bedrooms, sitting-room, dining-room and pantry combined, kitchen, bathroom and scullery. Outbuildings consist of boy's room and E.C.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within fourteen days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff, Pretoria, 27th December, 1945. 10726—4-11

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and MARTINUS HENDRIK WENTER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, subject to a reserve price of £720, will be held in the presence of the Magistrate, Krugersdorp, on Saturday, the 19th January, 1946, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 1423, situate on Van Deventer Street, on that portion known as the Township of Randgate, of the freehold farm, Elandsval No. 23, in the District of Krugersdorp, measuring 34 square rods 104 square feet.

The following information is furnished but is not guaranteed:—

On the property is a dwelling-house containing three bedrooms, lounge, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings consist of garage, boy's room and E.C.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within seventeen days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff, Pretoria, 27th December, 1945. 10727—4-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DENIS PAPADOPOULOS, residing at 9 Melbourne Court, 237 Bree Street, Johannesburg, and employed as a shop assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PAPPAS, for the reason that my name is cumbersome and inconvenient, and, further, I am generally known as DENNIS PAPPAS.

I previously bore the name DENIS PAPADOPOULOS.

Any person who objects to my assumption of the said name of DENNIS PAPPAS should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. Papadopoulos, 28th November, 1945. 10168—14-21-28-4

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES SCHA-MOTTA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in the presence of the Magistrate, Johannesburg, on Saturday, the 19th January, 1946, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Lot marked No. 1710, situate on Ninth Street, on that portion of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet.

The following information is furnished but is not guaranteed:—

On the property is a cottage containing two bedrooms, dining-room, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings consist of boy's room and garage.

Terms.—1/10th of the purchase price in cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within fourteen days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff, Pretoria, 27th December, 1945. 10725—4-11

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and THOMAS WILLIAM SEYMOUR HERBST, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 14th day of January, 1946, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain residential Erf Marked No. 3417, situate on Fourth Street, of that portion known as the Township of Northmead, District Benoni, measuring 10,300 square feet.

F. J. Roos, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th December, 1945. 10728—4

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTIAAN LOURENS BOTHA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 14th day of January, 1946, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of certain freehold Lot marked No. 45, situate on that portion known as the Township of Westdene of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring as such 5,000 square feet.

F. J. Roos, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th December, 1945. 10729—4

MAGISTRATE'S COURT ACT

(No. 32 of 1944)

Price 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria, and Cape Town.

EKSEKUSIEVERKOPING.

(SONDER RESERVE.)

Insake ANNA SOFIA PAPENTUS, Eiseres, versus JACOBUS NICOLAAS PAPENTUS, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraat van Krugersdorp (Randfontein) en 'n lasbrief uitgereik op die 20ste Junie, 1945, sal die volgende eiendom verkoop word op Dinsdag, die 15de Januarie 1946, om 11 uur a.m., voor die Hofsaal, op Ottosdal:—

Erf No. 202, geleë in Summers- en Swartstraat, Ottosdal, groot 138 vierkante 128 vierkante roet.

Die koopsom is betaalbaar in kontant op die dag van verkoping. Die koper, betaal alle koste van transport.

Verdere besonderhede en kondisies sal bekendgemaak word met verkoping.—P. M. Otto, Geregsbode, Ottosdal, 21 Desember 1945. 10718—4-11

RHODESIAN ANGLO-AMERICAN, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND, No. 18.

The Directors have decided to recommend to the forthcoming Ordinary General Meeting the declaration of a Final Dividend in respect of the year ended the 30th June, 1945, of 3½ per cent., (actual, 4½d. per 10s. unit of stock), less Income Tax, which, added to the Interim Dividend of 2½ per cent. (3d. per 10s. unit of stock), less Tax, declared in May last, makes a total of 6 per cent. (7½d. per 10s. unit of stock), less Tax, for the year.

The rate of Income Tax to be deducted will be 5s. 10d. in the £1, being the standard rate of 10s. in the £1, less 4s. 2d. in the £1, in respect of Dominion Income Tax Relief.

Warrants for the Final Dividend will be posted on or about the 30th January, 1946, to members registered at the close of business on the 31st December, 1945.

The Transfer Registers in London and Johannesburg will be closed from the 1st to the 7th January, 1946, inclusive.

The profit for the year, before charging Income Tax and Directors' Additional Remuneration, was approximately £335,000 (last year £373,000).

By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per H. R. Lewin, 44 Main Street, Johannesburg, 19th December, 1945. 10704—4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, the undersigned ADNY GWENDOLINE FRYKBERG, residing at 14 Finsbury Avenue, Auckland Park, and employed as stenographer, South African General Electric Company, corner Webber and Richards Streets, Selby, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KINGSLEY, for the reason that I wish to have a new name to remind me of my Heavenly-born aspiration, to put off the old man, and put on the new; to be born again by the renewing of my mind.

I previously bore the names ADNY GWENDOLINE FRYKBERG (baru MULDIN).

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor child, SYLVIA MARGARET ROSEMARIE FRYKBERG, to SYLVIA MARGARET ROSEMARIE KINGSLEY.

Any person who objects to my assumption of the said name of ADNY GWENDOLINE KINGSLEY should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—A. G. Frykberg, 24th December, 1945. 10801—4-10-28-25

DUNSWART IRON AND STEEL WORKS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 63—ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the payment of a Final Dividend of 6% (six per centum), equivalent to 1s. 2.4d. per share, as recommended by the Directors, was confirmed at the Annual General Meeting of Shareholders, held on the 19th December, 1945, and it is hereby payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1945.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 1st January, 1946, and unless prevented by irregularities in the mail service or other cause, Warrants in payment will be posted from the Head and London Offices on or about 28th January, 1946, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants.

The Dividend will be paid as follows:—

(1) From the Head Office, Johannesburg, to—

(a) Shareholders with registered addresses at 31st December, 1945, in Africa, south of the Equator, other than those who may have given notice under (2) (b) below;

(b) Shareholders with registered addresses elsewhere who by written notice received by the Company on or before 31st December, 1945, request that payment be made to an address in Africa, south of the Equator;

(2) from the London Office to—

(a) Shareholders with registered addresses at 31st December, 1945, elsewhere than in Africa south of the Equator, other than those who may have given notice under (1) (b) above;

(b) Shareholders with registered addresses in Africa south of the Equator who by written notice received by the Company on or before 31st December, 1945, request that payment be made to an address elsewhere.

Dividends accruing to registered Shareholders, whose shares are vested in the Custodian of Enemy Property, in terms of the Union of South Africa National Emergency Regulations, will be paid to the Custodian or in accordance with his instructions from the Head Office, Johannesburg.

Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no difference that may be regarded by the Board as material between the South African and British currencies on 31st December, 1945. Should there be any such material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

Varrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to the deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes.

The Transfer Books and Registers of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from 1st January, 1946, to 7th January, 1946, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1947, (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. is imposed on Dividends payable to—

(a) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(b) Companies not registered nor carrying on business in the Union;

(c) Holders of Bearer Shares irrespective of whether they are resident within or outside the Union.

The Companies will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union and from all Share Warrant Coupons presented for encashment. By Order of the Board: Anglo-Transvaal Consolidated Investment Co. Ltd., Secretaries, per C. S. Milford, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 19th December, 1945. 10663—4

B.M.S., LIMITED.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.****DECLARATION OF DIVIDENDS.**

Notice is hereby given that Dividends have been declared as follows in respect of the six months ending 31st December, 1945:—

"A" Cumulative Participating Preference Shares.—A Dividend (No. 8) at the rate of 6 per cent. per annum for the half-year.

"B" Preference Shares.—A Dividend (No. 4) at the rate of 6 per cent. per annum for the half-year.

The above Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and are payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1945. Cheques in payment of these Dividends will be posted on or about the 15th January, 1946.

The Transfer Books and Preference Share Register of Members will be closed from the 1st January, 1946, until 10th January, 1946, both days inclusive.

The above Dividends are subject to the deductions of the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. in the case of Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa. By Order of the Board: Industrial Development Corporation of South Africa, Ltd., per N. H. Bellairs, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 19th December, 1945. 10665—4

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an association which has been formed under the name POLISH YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal objects of the association are to inculcate, foster, organize, direct, maintain and extend among young men of Polish Nationality, birth or extraction, the doctrines of Our Lord Jesus Christ, and to unite and associate such young men in their efforts and desire to be His Disciples and to extend His Kingdom in this World.

The other objects are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated at Pretoria this 21st day of December, 1945.—Savage & Page, Applicants' Attorneys, Standard Bank Chambers, Pretoria. 10459—21-28-4

SECURITY LANDS, LIMITED.

Notice is hereby given that the following minute was duly registered in the Office of the Registrar of Companies on the 5th day of December, 1945:—

"That the Capital of Security Lands, Limited, was by virtue of a Special Resolution of the Company and with the sanction of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) by Order dated the 20th day of November, 1945, reduced from £35,000 (thirty-five thousand pounds) divided into 35,000 (thirty-five thousand) Shares of the nominal value of £1 (one pound) each, to £712. 12s. (seven hundred and twelve pounds twelve shillings), divided into 14,252 (fourteen thousand two hundred and fifty-two) Shares of the nominal value of 1s. (one shilling) each; such reduction being effected by the cancellation of the unissued Shares in the Capital of the Company (being 20,748 Shares of the nominal value of £1 each— which included 200 Shares in the Capital of the Company previously issued but subsequently forfeited) and by the reduction of the nominal value of each of the 14,252 issued Shares in the Capital of the Company from £1 each to 1s. each; involving the repayment to those persons who on the 28th day of August, 1945, were the Registered Holders of such issued Shares, of the sum of 19s. (nineteen shillings) per Share; and that such repayment be effected by the delivery and transfer to the aforesaid Registered Holders at their par value of Shares (of the nominal value of 5s. each) in Portersfield Estates, Limited, owned by and registered in the name of the Company, provided that if the amount so repayable to any Member of the Company be not an exact multiple of 5s., then the number of Shares so to be delivered to such Member shall be the nearest multiple of 5s.; the difference being payable to such Member in cash. At the date of registration of this Minute the Capital of the Company is £712. 12s. (seven hundred and twelve pounds twelve shillings), divided into 14,252 (fourteen thousand two hundred and fifty-two) Shares of 1s. (one shilling) each; all of which are issued and are deemed to be fully paid."

Dated at Johannesburg this 28th day of December, 1945.—Edward Nathan & Friedland, Solicitors to the Company, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 10790—4

GRESHAM INDUSTRIES, LIMITED.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent. (4d. per 5s. share) has this day been declared payable on the 31st January, 1946, to all Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company as at the 15th day of January, 1946.

The Register will be closed from the 16th to the 29th January, 1946, both days inclusive. By Order of the Board: V. J. Hughes, Secretary, Head Office, 189 President Street, Johannesburg, 21st December, 1945. 10691—4

NOTICE OF CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Pursuant to Section 57(3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of NEWLANDS HEIRS (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from corner Market Square and Vilone Street, Steynsrust, Orange Free State, to Stability Buildings (Sixth Floor), 106 Fox Street, Johannesburg, with effect from 5th January, 1946.—Technical and Administrative Trust Co. (Pty.), Ltd., Secretaries, per H. B. Michalow. 10705—4

5s. Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice
Blackwell.

Johannesburg, Thursday, 27th December,
1945.

In the *ex parte* application of UNION
ICE RINK, LIMITED.

Upon the motion of Mr. O. S. Margo,
Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition filed:

IT IS ORDERED:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause (if
any) in this Court on the 15th day of
January, 1946—

(a) why the Court shall not confirm
the reduction of the Capital of the
Applicant Company from £100,000
divided into 400,000 shares of 5s. each,
to £43,750 divided into 300,000 shares
of 1s. 3d. each and 100,000 shares of
5s. each;

(b) why the Court shall not approve
the following minute for registration
with the Registrar of Companies,
namely:—

"The Capital of Union Ice Rink,
Limited, henceforth is £43,750
(forty-three thousand seven hundred
and fifty pounds) divided into 300,000
(three hundred thousand) shares of
the denomination of 1s. 3d. each and
100,000 (one hundred thousand)
shares of the denomination of 5s.
each, instead of £100,000 (one
hundred thousand pounds) divided
into 400,000 (four hundred thousand)
shares of the denomination of 5s.
each."

"At the time of the registration of
this minute 300,000 (three hundred
thousand) shares of the denomination
of 1s. 3d. each have been issued and
are deemed to be fully paid, and
100,000 (one hundred thousand)
shares of the denomination of 5s. each
remain unissued."

2. That this rule be published forthwith
once in the *Government Gazette* and in
a Johannesburg daily newspaper. By
Order of the Court.—E. J. White, Assistant
Registrar. (Deneys Reitz, Jacobson
& Effune, Attorneys for Applicant, Anglo-
vaal House, Fox Street, Johannesburg.)
10762—4

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that at the
Annual General Meeting of Shareholders
held to-day a Final Dividend of 20 per
cent. (one shilling per five shilling share)
was declared payable on the 31st January,
1946, to all Holders of Ordinary "A"
Ordinary and "B" Ordinary Shares
registered in the books of the Company
as at the 15th January, 1946.

In accordance with the Income Tax
Act, 1941, Non-resident Shareholders' Tax
will be deducted from Dividends due to
persons not ordinarily resident nor
carrying on business in the Union and to
Companies not registered nor carrying on
business in the Union.

The Registers will be closed in Johan-
nesburg and London from the 16th to the
30th January, 1946, both days inclusive.
Warrants will be posted on the 31st
January from Johannesburg to Share-
holders whose registered addresses are in
South Africa and from London to all other
Holders of the above shares. By Order
of the Board.—V. J. Hughes, Secretary;
Head Office:—O.K. Buildings, Eloff
Street, Johannesburg; 31st December,
1945. 10744—4

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, BERTHOLD BUKOFZER, residing
at 38 Larvik Mansions, Plein Street,
Johannesburg, and presently serving in
the South African Air Force, intend to
apply to the Governor-General for autho-
rity, under Section 9 of the Aliens Act,
1937, to assume the surname of
BUCKNER, for the reason (a) that the
name BUKOFZER is German, and being
a Union National by Naturalisation, I do
not wish to bear a German name; (b) that
the name BUKOFZER is cumbersome,
difficult to pronounce and spell; (c) that
I have been known by the name BUCK-
NER for some years and am known
amongst all my friends and associates by
that name.

I previously bore the name BERTHOLD
BUKOFZER.

Any person who objects to my assump-
tion of the said name or BUCKNER
should, as soon as may be, lodge his
objection in writing, with a statement of
his reasons therefor, with the Magistrate
of Johannesburg.—B. Bukofzer, 30th
November, 1945. 10326—14-21-28-4

M.C.A. 35/3835.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ERIC
WARREN BAYLISS, acting for and on
behalf of WITWATERSRAND DEEP,
LIMITED, has made application, in terms
of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Trans-
vaal), for the right to construct and main-
tain a Railway Siding which will traverse
proclaimed ground held under the follow-
ing Mining Title as claims defined by
Diagrams R.M.T. Nos. 731, 741, 762 and
791 by East Rand Proprietary Mines,
Limited. (Freehold owner: Witwaters-
rand Gold Mining Company, Limited.)

The foregoing are situate on the farm
Driefontein No. 1, District Boksburg,
Mining District of Johannesburg, Trans-
vaal Province, as shown on the plan
prepared by W. E. Sinclair and dated
3rd October, 1945.

The right applied for will traverse or
intersect in its course the following
rights:—

(1) Underground Power Line, S.R.
Permit No. A.42/40, East Rand Pro-
prietary Mines, Ltd.; (2) Anglo Station
Road, Town Council, Boksburg.

Full particulars of the foregoing may
be obtained from a plan (R.M.T. No. 125)
lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection
thereto will be considered by me at my
office on the 22nd day of January, 1946,
at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the
granting of such rights are hereby
required to lodge particulars in writing of
same with the Mining Commissioner, New
Law Courts, Johannesburg, and serve
such particulars on the said Eric Warren
Bayliss, New Clewer House, 31 Simmonds
Street, Johannesburg, on or before the
15th day of January, 1946. Dated at
Johannesburg this 10th day of December,
1945.—J. P. Elers Douglas, Mining Com-
missioner. 10461—21-28-4

THE MODDERFONTEIN DEEP
LEVELS, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of
Section 139 (2) of the Companies Act,
No. 46 of 1926, as amended, that the
Eighteenth Liquidation Account and
Distribution Account of the above Com-
pany were confirmed by the Master of
the Supreme Court on the 19th December,
1945.—Union Corporation, Limited.
Secretaries to the Liquidators; per E. I.
Lloyd, Union Corporation Building,
74/78 Marshall Street, Johannesburg, 21st
December, 1945. 10693—4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, JOHN WEIR SMITH, residing at
Fossat's Hotel, Florida, Transvaal, and
presently a lance-corporal in the S.A.E.C.,
U.D.F., intend to apply to the Governor-
General for authority, under Section 9
of the Aliens Act, 1937, to assume the
surname of WEIR-SMITH, for the
reason that my true and correct surname
is WEIR-SMITH but the name WEIR
was incorrectly registered as a Christian
name.

I previously bore the names EDWARD
WEIR SMITH.

I also intend to apply for authority to
change the surname of my wife, JOYCE
ISABEL SMITH, and minor child, JOHN
SMITH, to JOYCE ISABEL WEIR-
SMITH and JOHN WEIR-SMITH
respectively.

Any person who objects to our assump-
tion of the said name of WEIR-SMITH
should, as soon as may be, lodge his
objection in writing, with a statement
of his reasons therefor, with the Magis-
trate of Roodepoort.—J. W. Smith, 22nd
November, 1945. 10561—21-28-4-11

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

We, FREDERICK and THOMAS
HENRY, and SIDWELL KARL VAN
DER MERWE, residing at 7 Pansy
Road, Primrose, Germiston, and carrying
on business (or employed) as electrician,
fitter and turner, and apprentice
respectively, intend to apply to the
Governor-General for authority, under
Section 9 of the Aliens Act, 1937, to
assume the surname of SIDWELL for the
reason that we desire to take our
mother's maiden name of SIDWELL. We
previously bore the names FREDERICK
and THOMAS HENRY and SIDWELL
KARL VAN DER MERWE.

Any person who objects to our assump-
tion of the said name of SIDWELL
should, as soon as may be, lodge his
objection in writing with a statement
of his reasons therefor, with the Magis-
trate of Germiston.—F. van der Merwe,
S. C. van der Merwe, T. H. van der
Merwe, 24th December, 1945.
10794—4-11-18-25

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my
verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet,
1913, het-ek die heer PIETER WYNAND
DU PLESSIS, van Posbus 146, Brakpan,
aangestel as Beëdigde Taksateur vir die
distrik Brakpan.—P. J. Steenkamp,
Meester van die Hooggeregshof, Kantoor
van die Meester van die Hooggeregshof
van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale
Afdeling), Pretoria, hierdie 18de dag van
Desember 1945. 10669—4

CLAUDE NEON LIGHTS (S.A.),
LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

Notice is hereby given that an Interim
Dividend of 3d. per share has been
declared payable to all Shareholders
registered in the Books of the Company
at the close of business on the 14th
January, 1946.

The relative Transfer Books of the Com-
pany will be closed from 15th January,
1946, to 21st January, 1946, both days
inclusive. By Order of the Board.—
H. L. Morris, Secretary, Claudeon House,
corner Palmer and Wepener Streets,
Booyseus, Johannesburg, 21st December,
1945. 10787—4

Koop Unie-leningssertifikate

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Cape Town on the 30th day of January, 1946, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HENRY WILLIAMS, a farmer, of Strandfontein Road, Ottery, Cape, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the Office of the Magistrate of Wynberg, Cape, for a period of fourteen days from the 4th day of January, 1946, to the 20th day of January, 1946. Dated at Cape Town this 3rd day of January, 1946.—H. Williams. (Austin O. Sutton, Attorney for Applicant, 28 St. George's Street, Cape Town.) 10769—4

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY
(Incorporated by Act of Parliament in the Union of South Africa), Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 70675, for £300, dated 20th March, 1913, on the life of DOUGLAS HOOPER HIGGS, the property of ELLA MAY HIGGS (born RICHARDSON).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10683—4

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY
(Incorporated by Act of Parliament in the Union of South Africa), Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 472488, for £250, dated 12th August, 1943, on the life of DOUGLAS HOOPER HIGGS, the property of DOUGLAS HOOPER HIGGS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10684—4

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LTD., Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 4786, for £100, dated 1st October, 1925, on the life of LEAH BENTEL, and the property of LEAH BENTEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—M. S. Louw, General Manager. 10709—4

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor, Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 291362, vir £500, gedateer 1 November 1944, op die lewe van JAN ERNST VOSLOO, Sen., en die eiendom van JAN ERNST VOSLOO, Sen.; en Polis No. 291361, vir £500, gedateer 1 November 1944, op die lewe van JAN ERNST VOSLOO, Sen., en die eiendom van JAN ERNST VOSLOO, Sen.

Hierby word bekend gemaak dat bewys aan die verskeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die verskeraar in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewyse van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—M. S. Louw, Medehoofbestuurder en Aktuaris. 10697—4

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LTD., Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 4792, for £100, dated 1st October, 1925, on the life of SAMUEL BENTEL, and the property of SAMUEL BENTEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—M. S. Louw, General Manager. 10710—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 102, dated the 8th day of February, 1886, passed by George Smith, of Thornhill, in favour of The Committee for the time being of Van Staden's River Undenominational Church in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Vitenhage, being portion of a certain section marked No. 4 of the farm called Klaarefontein, measuring 312 square rods 119.5 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 20th day of December, 1945.—Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Port Elizabeth. 10667—4

Notice is hereby given that the partnership between ELIZABETH ADA MORRISON, born THOMAS, a widow, HENRY GEORGE MORRISON and DOROTHY MAGGIE MORRISON, a spinster, carrying on business at 98 Walmer Road, Port Elizabeth, under the style or firm of MORRISON'S CAFE, will be dissolved as from the 1st January, 1946, by the retirement therefrom of HENRY GEORGE MORRISON, and as from that date the remaining partners will continue to carry on the said business under the same style or firm. Port Elizabeth, 28th December, 1945.—Lawson Brown & Brown, Attorneys for the Parties. 10761—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13023, dated 27th November, 1939, passed by Stephanus Naude in favour of Pieter Stephanus Naude in respect of certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of Worcester, being Portion 29 of Lot G of the farm Vendutie Kraal, measuring 79.6648 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Worcester this 19th day of December, 1945.—J. E. Krige, Attorney for Applicant, 16 Baring Street, Worcester. 10654—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1148, dated 10th March, 1933, passed by Estate late Emily Parpan (born Soules) in favour of Charles Godel Katz in respect of certain land situate in Albert and Ellesmere Streets, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 53 and 54, part of the subdivided Lots Nos. 117 to 134 of the Estate Zonnebloem, measuring 19 square rods 50 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication hereof. Dated at Cape Town this 21st day of December, 1945.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for Applicant, 85 St. George's Street, Cape Town. 10696—4

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST RECEIPT.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Receipt in respect of Fixed Deposit £108, due 26th September, 1944, registered in the name of The Royal Automobile Club of S.A., Eastern Province Centre, Grahamstown, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 25th January, 1946, the said fresh Receipt will be issued. Dated at Grahamstown this 21st day of December, 1945.—Frank Hart, Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 10694—4

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

LOST FIXED DEPOSIT.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 7676, in the name of Oswald Abel, and Fixed Deposit Receipt No. 7677, in the name of Miss Maureen Abel, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals are produced at the office of the Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—Hindle Isherwood, Secretary, Port Elizabeth, 28th December, 1945. 10676—4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SAM WEBSTER FOSTER, presently carrying on business at Lot No. 469, Maclear Road, Elliot, as a motor garage under the name FOSTER'S GARAGE, has admitted into partnership with him KENNETH FOSTER and HARRY FOSTER with effect from 1st January, 1946, and that the said partnership will carry on business at the same address and under the same name. Dated at Elliot this 27th day of December, 1945.—H. B. Dampier, Attorney for the Parties, Elliot. 10766—4-11

(Case No. 12. of 1945.)

SALE IN EXECUTION.

In re THE MUNICIPALITY OF BEDFORD, Plaintiff, versus JOHANNES PIET, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate of Bedford and writ of execution, dated the 14th December, 1945, the following property will be sold in execution on the 24th January, 1946, at 10:30 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 33, the remaining extent of Lots Nos. 33 and 34, portion of Lot X of the Estate Maastrom, measuring 250 square rods as per Deed of Transfer No. 10690, dated 27th December, 1917.

V. C. Stent, Messenger of the Court.
10595—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN HOPKINS, presently carrying on business at 142 Circular Drive, Walmer, Port Elizabeth, as a cartage contractor, has disposed of the said business to SAVAGE & SON, LIMITED, of Paterson Road, Port Elizabeth, with effect from the 20th December, 1945, from which date the said Company will carry on the said business for its own account and benefit.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties; 60 Main Street, Port Elizabeth.
10619—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FREDERICK DEAN RAYMENT has disposed of the general trader's business carried on by him at Bikana, in the District of Willowvale, Transkei, together with all movable and immovable assets appertaining thereto to HELY HUBERT ENRY WOOD, with effect from the 1st January, 1946, and subject to the approval of the Governor-General to such transfer.—W. E. Warner, Attorney for the Parties, Idutywa, 18th December, 1945.
10635—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANTONIO DE FREITAS has disposed of the general dealer and restaurant keeper's business hitherto conducted by him, at 7 Ralph Street, Claremont, as STATION CAFE, to JOAO MENDES EMERALDO, who will continue to trade as STATION CAFE at the same address. Dated at Claremont on this 18th December, 1945.—Harry Kaplan, Attorney for the Parties, 165 Main Road, Claremont.
10634—28-4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDGAR JOHN LE GRANGE, residing at P.O. Box 24, Jansenville, C.P., and on military service, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of McLOUGHLIN for the reason that my mother has remarried, and I desire to assume her married name.

I previously bore the names EDGAR JOHN LE GRANGE.

Any person who objects to my assumption of the said name of McLOUGHLIN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Jansenville, C.P.—E. J. le Grange, 11th December, 1945. 10424—21-28-4-11

IN FORMA PAUPERIS.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division).

To CHARLES ALBERT LUDWIG or LUDWICK, of Port Elizabeth, Cape Province, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the office of the Registrar of the above Honourable Court at Grahamstown on the 20th December, 1945, you have been cited to cause an appearance to be entered on or before the 14th day of February, 1946, before the said Court, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 1st day of March, 1946, in an action in which MARGARET LUDWIG or LUDWICK (born COX) claims—

- (1) an order setting aside the Notarial Deed of Separation between you and the Plaintiff;
- (2) an order calling upon you to restore conjugal rights to her and failing compliance therewith;
- (3) a decree of divorce;
- (4) division of the joint Estate;
- (5) alternative relief; and
- (6) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and application will be made to the said Court on the 7th day of March, 1946, for the removal of the matter for hearing and trial to the Circuit Court at Port Elizabeth for and on the 12th day of March, 1946.

Take notice further that the above Honourable Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause, if any, to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa at Grahamstown on the 14th February, 1946, why the said MARGARET LUDWIG or LUDWICK (born COX) shall not be allowed to sue you as stated above in forma pauperis.

Take notice further that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Espin & Espin, 96 and 98 High Street, Grahamstown, at which she will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are required, if you decide to defend the proceedings, to appoint some place within one mile of the Court at Grahamstown at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Grahamstown this 20th day of December, 1945.—J. S. Mostert, Registrar, Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), Grahamstown. (Espin & Espin, Plaintiff's Attorneys, 96/98 High Street, Grahamstown.) 10701—4

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES ESTWICK HADDOW, presently carrying on business at 3 Donkin Street, Port Elizabeth, as a general dealer and manufacturer's representative under the name of CHAS. E. HADDOW, has taken into partnership JOHN BRAITHWAITE NICHOLSON with effect from the 1st January, 1946, and the said partnership will carry on business at the same address under the name of NICHOLSON, HADDOW & CO. Dated at Port Elizabeth this 24th December, 1945.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 10723—4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SOILY SHAPIRO intends to dispose of his general dealer's and fresh produce business carried on by him at 218 Albert Road, Woodstock, to JOSEPH MODLIN, who will carry on the said business as JOE MODLIN at the aforesaid address. Dated at Cape Town this 22nd day of December, 1945.—Sonnenberg & Hoffmann, Attorneys for the Parties, 206 Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town. 10712—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the Executors of the Estate of the late ABBAS AHAMED, who, in the course of their administration have carried on the deceased's general dealer's and fresh produce dealer's licences under the style of ABBAS AHAMED, at 357 Main Road, Maitland, Cape Town, intend to alienate the stock of the said business to BAWA TAJOODIEN, who will, as from the 18th day of January, 1946, continue to carry on the said business at the said address under his own name. Dated at Cape Town this 20th day of December, 1945.—Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Parties, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town. 10692—4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between FREDERICK WESTBROOK and REGINALD ALFRED SEAGER, who carry on business in partnership as chemists, at corner of Lower Main Road and Station Road, Observatory, Cape, under the style of SEAGER & WESTBROOK and at Main Road, Kalk Bay, Cape, under the style of STATION PHARMACY, will be dissolved as and from the 31st December, 1945, and that after that date the said FREDERICK WESTBROOK will carry on the said business of SEAGER & WESTBROOK for his own account and the said REGINALD ALFRED SEAGER will carry on the said business of STATION PHARMACY for his own account.—G. Peimer & Co., Attorneys for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town, 28th December, 1945.
10695—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHAN FREDERICK PENTZ and RYK MOSTERT PENTZ, carrying on business in partnership as J. H. PENTZ & SONS, market and commission agents, Corporation Market, Sir Lowry Road, Cape Town, have disposed of their business to JOHAN HENDRIK PENTZ and JOHAN CHRISTIAAN PENTZ in equal shares who will carry on such business for their own account with effect as and from 1st December, 1945, at the same place under the name of J. H. PENTZ & SONS. Dated at Cape Town this 21st December, 1945.—G. Peimer & Co., Attorneys for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 10681—4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ISMAIL ALLIE intends to dispose of his general dealer's and fresh produce business carried on by him at 160 Strand Street, Cape Town, to BALOO NOROODIEN. Dated at Cape Town this 22nd day of December, 1945.—Sonnenberg & Hoffmann, Attorneys for the Parties, 206 Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town. 10711—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIMON MILLER, a general dealer trading as JOB STORE, in George Road, Mossel Bay, has sold his business with effect from the 1st day of February, 1946, to SYDNEY HALLY SCHAPIRA, of Mossel Bay, who will carry on such business under the style or firm of JOB STORE. Dated at Mossel Bay this 3rd day of January, 1946.—Tilley, Meyer & Roberts, Attorneys for the Parties, 31 Marsh Street, P.O. Box 3, Mossel Bay. 10734—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 36 of Act No. 24 of 1936, that OSKAR SCHMID has disposed of his business known as SOUTH AFRICAN GRINDING WORKS, 47 Church Street, Cape Town, to GUNTHER ELAXMAN, with effect from the 1st January, 1946. Dated at Cape Town this 19th day of December, 1945.—Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Parties, 80 Adderley Street, Cape Town. 10698—4

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that VAN DEN HEEVER & CO., of Springbok, are disposing of their transport services, together with lorries employed thereon (but retaining their garage and taxi business) to JOSEPH JOWELL, trading as J. D. DU PLESSIS & CO., of Springbok.—I. Gordon & Jowell, Attorneys for the Parties, Springbok, Namaqualand, 21st December, 1945. 10722—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THE WEST END PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at the corner of Castle and Bree Streets, Cape Town, under the style of M. A. L. TOTHILL, intends to dispose of the said business to MONTAGUE BERNARD HUNTZ, who will carry on business as M. A. L. TOTHILL. Dated at Cape Town this 22nd day of December, 1945.—Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Parties, Fletcher's Chambers, 6 Darling Street, Cape Town. 10700—4-11

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GERHARDUS JACOBUS SWART, Jun., of Robertson, to act as Sworn Appraiser for the District of Robertson.—D. P. C. Joubert, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 20th day of December, 1945. 10731—4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that NICOLAAS JOHANNES VAN DER MERWE has disposed of his business known as PROTEA BEAUTY PARLOUR, Main Street, Paarl, to MAGRIETHA PETRONELLA VAN DER MERWE, born VAN ANTWERPEN, with effect from the 1st day of January, 1946. Dated at Paarl this 29th day of December, 1945.—J. Smuts de Villiers, Attorney for Seller, Board of Executors Buildings, Main Street, Paarl. 10838—4-11

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed STERHANUS GABRIEL DU TOIT, of Somerset West, to act as Sworn Appraiser for the District of Somerset West.—D. P. C. Joubert, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 20th day of December, 1945. 10834—4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DA J. HOUSE MARIA KRUG, intends to dispose of the business carried on by her on Lot No. 21, Amalinda, to ALBERT FRIEDRICH CHRISTIAN HEMPEL, with effect from 1st January, 1946.—Marshall & Kaplan, Attorneys for Parties, 40 Terminus Street, East London, 28th December, 1945. 10678—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM MILES ROSSOUW has disposed of his business as fresh produce dealers and mineral water dealer, at 58 Church Street, Wellington, to ARNOLDUS VAN DER WESTHUIZEN, of Wellington, with effect from 1st January, 1946. Dated at Wellington, this 18th day of December, 1945.—De Villiers & Schoevers, Attorneys for Parties, 55 Church Street, Wellington. 10777—4-11

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE OF PREFERENCE
DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that a Dividend for the period from date of allotment to 31st December, 1945, at the rate of 5½ per cent. per annum, has this day been declared payable on the 17th January, 1946, to all Preference Shareholders registered in the books of the company at the close of business on the 31st December, 1945. The Preference Share Register will be closed from the 1st to the 17th January, 1946, both days inclusive. By Order of the Board:—J. J. Bruce, Secretary, Cape Town; 18th December, 1945. 10689—4

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division)

To ALBERT SEVES, formerly of Retreat, Cape Province, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intention issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 30th January, 1946, and you are required to plead; answer, except or make claim in reconvention on or before the 14th day of February, 1946, in an action wherein SARAH NETTA SEVES (born LEWIS) claims—

- (a) an order calling upon the said ALBERT SEVES, the Defendant herein, to restore conjugal rights to SARAH NETTA SEVES (born LEWIS), the Plaintiff herein, and failing compliance therewith
- (b) a decree of divorce;
- (c) alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 1st day of March, 1946.

Take notice further that the said Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause on the 30th day of January, 1946, why the said SARAH NETTA SEVES (born LEWIS) shall not be allowed to sue you in the said action in forma pauperis.—W. C. Lund, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. (MacCallum & Co., per C. van R. Smit, Plaintiff's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 10690—4

Buy Union Loan Certificates

KENNISGEWING.

Kennisgewing, geskied hiermee dat die algemene handelaars besigheid, gedryf deur DANIEL JOHANNES BAUERMEESTER in Voortrekkerstraat, Hopefield, oorgemaak word vanaf die eerste dag van Februarie 1946, aan MICHEL NICOLAAS ACKERMAN, wie vir sy eie voordeel en op sy eie naam die besigheid sal voortsit en dat veertien dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Munisipaliteit, Hopefield, vir die oordrag van die nodige lisensie.—A. J. M. de Waal, B.A., LL.B., Prokureur vir die Partye, Posbus 6, Hopefield. 10780—4

NOTICE OF TRANSFER OF
BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JULKHA ABBAS intends to dispose of her butcher's business, carried on by her at Belgravia Road, Athlone, to SHAIK MOHAMED ABRAHEM ROOMANEY. Dated at Cape Town, this 29th day of December, 1945.—Sonnenberg & Hoffmann, Attorneys for the Parties, 206 Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town. 10786—4-11

CHANGE OF NAME.

I, HYMAN SHUFLEDER, residing at Normandic, Wherry Road, Muizenberg, Cape, and employed as Bazaar Manager by Woolworths (Proprietary), Limited, Plein Street, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LEADER for the reasons that in business I find the name of SHUFLEDER very unwieldy, many persons mispronounce and misspell such name and all the members of my family in England have been known for many years by the surname of LEADER.

I also intend to apply for authority to change the surnames of my wife, ROSA SHUFLEDER, born OBLOWITZ, and my minor son, ARVIN JOHN SHUFLEDER to LEADER. I previously bore the name HYMAN SHUFLEDER.

Any person who objects to our assumption of the said surname of LEADER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Simonstown. Dated this 28th day of December, 1945.—H. SHUFLEDER. 10662—4-11-18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SYLVIA PARKER KELLY, disposed of her assets, interest, goodwill, etc., of STEPHANIE, 14a Hooper Lane, Durban, to SYLVIA MAY WEBBER and ESME WEBER, Durban, as from 1st January, 1946.—E. d. Hotman, Agent for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 10601—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MARY ELIZABETH RICHARDS to sell her above business, 699 Umgeni Road, Durban, to ANDRIES STEPHANUS MYBURGH, as from 1st January, 1946.—E. d. Hotman, Agent for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 10602—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BETTY ANDRES to dispose of her general dealer's business, 72 Bay Terrace, Durban, to JOHN BLANE, Durban, as from 1st January, 1946.—E. d. Hotman, Agent for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 10603—28-4

Acting on instructions from the Trustee in the Insolvent Estate of J. G. Hertzlet, we will auction on the 16th January, at 10 o'clock, at the premises known as Whitchers Bakery, 73 Chapel Street, all the assets in the aforementioned estate. The assets comprise stock in trade, delivery vehicles and baking appliances, refrigerator, shop fittings, cash till, beds, and property known as Whitchers Bakery, 73 Chapel Street, and described as 5 and 6 of 16 Berg Street, in extent 36.82 perches. The buildings are constructed of brick under iron roof and comprise 6 rooms and shop, outside bathroom and lavatory with good bath and large cupboard, storerooms, native houses, bake rooms, kitchens, stables, sheds for vans, native lavatory and toilet room.—Smalridge & Co., 199 Church Street, Pietermaritzburg. 10668—4

INSOLVENT ESTATE J. K. MISTRY (No. 3486).

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that a piece of land, Lot No. 153 of Lot M of Clairmont Estate No. 11217, in the City of Durban, Province of Natal, will be sold by Messrs. Hugh M. Thompson & Co., of 303 Smith Street, Durban, by public auction on the 19th January, 1946.—N. W. Lancashire, C.A. (S.A.), W. L. Cousins, Joint Trustees. 10703—4

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life assured and owner: NORMAN GEOFFREY LYON.

Policy No. 143952.

Date of Policy: 2nd November, 1931.

Sum insured: £1,000—£1,000 (one thousand pounds perfected endowment).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 10687—4

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. P 98, in the name of Thelma Purdon, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within ten days from the date hereof. By order of the Local Board.—W. West, Local Manager, United Buildings, 329 Smith Street, Durban, 21st December, 1945. 10719—4

ALLIANCE BUILDING SOCIETY. (DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 967, for £1,600, in favour of Mrs. Nellie Morgan, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 364 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. By Order of the Board.—E. N. Brazier, Local Manager, Durban, 4th January, 1946. 10815—4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ETHEL MAY PEARSON to dispose of the business hitherto carried on by her under the style or name of MANHATTAN CAFE, at Manhattan Court, Broad Street, Durban, to MARIA STUARDI, of Durban. Dated at Durban this 21st day of December, 1945.—J. T. Cooper & Co., Agents for Parties, 39 Field Street, Durban. 10655—4-11

CHANGE OF CONSTITUTION OF FIRM.

Notice is hereby given that the firm of H. W. C. HICKSON & SON, practising as Chartered Accountants (S.A.) in Pietermaritzburg, is to be reconstituted on 1st January, 1946, under the style or name of HICKSON SON & BIRCHER, the individual partners of which are HERBERT WILLIAM CAYLEY HICKSON, JOHN CAYLEY HICKSON and ALBERT CHARLES BIRCHER. Dated at Pietermaritzburg this 18th day of December, 1945.—H. W. C. Hickson & Son, 18 Timber Street, Pietermaritzburg. 10323—4

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, of the intention of JAN ADRIAAN ERASMUS COETZER, trading under the style of J. A. E. COETZER, at Erf No. 479, Xalanga Street, Indwe, to alienate such business to the firm of JAN ADRIAAN ERASMUS COETZER and CHARLES BENJAMIN WINKWORTH, of Indwe, to trade in partnership on the said premises under the style of J. A. E. COETZER & CO., with effect from the 16th January, 1946.—E. J. Nurse, Attorney for the Parties, P.O. Box 20, Indwe. 10670—4-11

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 29 of 1936, that it is the intention of JOHANNES HENDRIK VENTER and CORNELIA JOHANNA VENTER to dispose of the boarding-house business known as the BEACH HAVEN PRIVATE HOTEL, 47 Tyzack Street, Durban, to MARY JANE O'REGAN and MARY JANE BEDWILL. Dated at Durban this 13th day of December, 1945.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Purchasers, Chancery Lane, Durban; Wartski & Berman, Attorneys for Sellers, 6 Lincolns Court, Durban. 10657—4-11

REGISTRATION OF FIRMS ACT (1906), NATAL.

Notice is hereby given that on the 1st day of November, 1945, the following change took place in the constitution of the firm of SAN REMO GUEST FARM, namely, WILLIAM ROBSON, BASIL HINTON ROBSON and BERYL ALVIRA ROBSON retire from the firm and WILLIAM JOHN YORK, of San Remo, P.O. Cato Ridge, became the new proprietor of the business. Dated at Camperdown this 24th day of December, 1945.—E. N. Parry, Attorney to the Parties, Camperdown. 10720—4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intended sale by JOHN SCOTT TAYLOR of all the assets of the business carried on by him as general dealer and patent medicine dealer at Main Road, Kloof, Natal, to WILLIAM LEONARD POOLEY as Trustee for SPRINGBOK SUPPLY STORE (PROPRIETARY), LIMITED (now being registered). Dated at Durban, Natal, this 24th December, 1945.—Schonewolf, Abelson & Robbins, Attorneys to the Parties. 10724—4-11

Notice is hereby given that on the 22nd November, 1945, EDWARD LEE GAMBLE, carrying on business as MANABA COAL AND WOOD SUPPLY, Manaba, Port Shepstone, Natal, general dealer, sold the said business to HENRY BECKER, who will carry on the said business as sole proprietor thereof, under the same firm name. Dated at Port Shepstone this 20th day of December, 1945.—Kennedy & Forder, Attorneys for Parties, P.O. Box 29, Port Shepstone. 10713—4-11

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Durban and Coast Local Division).

Between MARGARET ELIZABETH BATES (born PHEIFFER), Plaintiff, and FRANK BATES, Defendant.

To FRANK BATES, formerly of Pretoria, and Wills Road, Durban, tailor, whose present address is unknown.

Take notice that by summons issued out of this Honourable Court on the 31st day of October, 1945, and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the office of the Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), on or before the 28th day of January, 1946, in an action instituted in the above-named Court at Durban, in which your wife, MARGARET ELIZABETH BATES, claims—

- (a) restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;
- (b) dissolution of the community and forfeiture of the benefits of the marriage;
- (c) custody of the minor children;
- (d) alternative or further relief.

Further take notice that in default of your appearance the action will be proceeded with and judgment granted against you without further notice. Dated at Durban on this 31st day of October, 1945.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar. (H. B. Long, Plaintiff's Attorney, c/o Byron & Long, 374 Smith Street, Durban.)

NOTE.—The Plaintiff has obtained leave from the Court to sue as a poor person. If you object, you must signify that fact to the Registrar in writing within the time for entering appearance. Thereupon the grant of leave will be suspended, the action will be stayed and the application to sue as a poor person and your objection will be treated as an opposed motion governed by Order V of the Rules of Court, save that the Registrar will fix the day of hearing and give notice thereof to the parties. 8032—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that ABRAHAM TAGER, carrying on a fresh produce dealer's business, at 36 Henry Street, Bloemfontein, has disposed of the assets and goodwill of the said business, excluding the book debts thereof, to PETER GRUNDLINGH, who will, as from the date hereof, continue to carry on the said business for his own sole account and benefit and in his own name. Dated at Bloemfontein this 20th day of December, 1945.—Rosendorff & Nathan, Attorneys for the Parties, 59 Maitland Street, Bloemfontein. 10659—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LESLIE ERNEST TEDDER, carrying on business as a general dealer on Lot No. 296, Shepstone Street, Richmond, Natal, intends selling his business to his son, MAURICE VYVYAN TEDDER, who will continue to carry on business as a general dealer at the same address. Dated at Pietermaritzburg this 18th day of December, 1945.—Bale & Greene, Solicitors to the Parties, Chancery Lane, Pietermaritzburg. 10597—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SULTAN RUSTOM KHAN, of Umzinto, Natal, intends to dispose of his general dealer's business conducted on the Main Road, Umzinto, situated in the Umzinto Health Committee Area, to Estate late Toolsee Maharaj. Dated at Umzinto this 19th day of December, 1945.—G. H. W. Chick, Attorney for the Purchaser Estate, P.O. Box 7, Umzinto. 10666—4-11

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division.)

Between KATHERINE JOHANNA
BROWN (formerly SHEAR, born
JOUBERT), Plaintiff, and JOHN
ROBERT BROWN, Defendant.To JOHN ROBERT BROWN, formerly
of Johannesburg and Durban, whose
present address is unknown.

Take notice that by summons issued out of this Honourable Court on the 20th day of December, 1945, and now filed in this office you have been cited to cause an appearance to be entered at the office of the Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) on or before the 25th day of January, 1946, in an action instituted in the above-named Court, at Durban, in which your wife, KATHERINE JOHANNA BROWN, claims—

(a) restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;

(b) dissolution of the community and forfeiture of the benefits of the marriage;

(c) alternative of further relief.

Further take notice that in default of your appearance the action will be proceeded with and judgment granted against you without further notice. Dated at Durban this 20th day of December, 1945.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar (Renaud & Mooney, Plaintiff's Attorneys, 17-18 Rhodes House, 368 Smith Street, P.O. Box 565, Durban.) 10677-4-11

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Durban, en Kus Plaaslike Afdeling.)

Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 29ste
December 1945.In die saak tussen MAHOMED AHMED,
Applikant, en P. V. DESAI, Respon-
dent.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 22ste Oktober 1945 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling) tersyde gesit en die petisie-geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 18de Desember, 1945.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office, Pietermaritzburg, 29th
December, 1945.In the matter between MAHOMED
AHMED, Applicant, and P. V.
DESAI, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 22nd October, 1945, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been set aside and the petition declined by Order of the said Court, dated 18th December, 1945.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 10774-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business formerly carried on by NARSAI DOOLABH and VITAL DAYA as BOMBAY TAILORS, at 357 Pine Street, Durban, has been sold to VRAJLAL KALYAN, who will carry on such business under the same name at the same address. Dated at Durban this 19th day of December, 1945.—A. M. Haviland & Howson, Attorneys for the Parties, 343 Smith Street, Durban. 10604-28-4

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED
(incorporated in Natal).NOTICE OF PAYMENT OF DIVIDEND
ON PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the 46th Half-yearly Dividend on the Company's 7½ per cent. Cumulative Preference Shares due upon 15th January, 1946, will be paid to all Preference Shareholders registered as such in the Company's books on that date.

The relative Transfer Books will be closed from the 2nd to the 15th January, 1946, both days inclusive. By Order of the Board.—B. Freakes, Secretary, Durban, 1st January, 1946. 10674-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 36 of Act No. 24 of 1936, that DAVID JOHNSTONE WHITESIDE has sold the apartment house business carried on by him at Lucien Court, 550 Point Road, Durban, to ETHEL ESTHER RUBIN, of Durban, widow. Dated at Durban this 19th day of December, 1945.—Jones & Co., Agents for the Parties, Anglo African House, Smith Street, Durban. 10685-4-11

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that on the 5th December, 1945, GERALD EDMUND MUIRHEAD, of Margate, Natal, became a partner in the firm known as HOTEL LUCIEN with DAISY CECILIA HERBERT and STANLEY ARTHUR WHITTLE HERBERT. Dated at Port Shepstone this 22nd day of December, 1945.—Kennedy & Forder, Attorneys for Parties, P.O. Box 29, Port Shepstone. 10714-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES CHRISTIAAN KRUGER disposed of his business at 192 Stamford Hill Road, Durban, to LILLIAN DORIS McCABE, Durban.—E. d'Hotman. 10717-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 1st day of January, 1946, the following change will take place in the constitution of the firm registered in the name of THE BULWER PARK TEA ROOM:—JOHN MALCOLM DOYLE retires from the firm, JOYCE LEONIE WRIGHT becomes sole member of the firm. Dated at Durban this 27th day of December, 1945.—J. L. Wright, 155 Davenport Road, Durban. 10738-4

SALE OF BUSINESS.

BONSOR STORE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH OTTO BIGNOUX to dispose of the above business carried on by him at 349 Point Road, Durban, to MANUAL AUGUSTO GOUVEIA. Dated at Durban this 3rd day of December, 1945.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, corner Smith and Field Streets. 10740-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ADAM CASSIM GANCHI to sell his business, situate at 1335 Umgeni Road, Durban, to ESSOP CASSIM, FAKIR ESSOP, MAHOMED ESSOP, ISMAIL ESSOP and EBRAHIM ESSOP, Durban, as from 1st January, 1946. Dated at Durban this 19th day of December, 1945.—Essop Cassim, for A. C. Ganchi. 10607-28-4

Buy Union Loan Certificates

NOTICE OF CHANGE OF REGIS-
TERED OFFICE: TREVOR WIL-
LIAMS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that the registered office of the above company has been changed from the corner of Maydon and Canal Roads, Durban, Natal, to 16-20 Burlington House, Risik Street, Johannesburg, Transvaal, to take effect as and from the date of publication hereof.—W. T. Williams, Director. 10837-4

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Tuesday, 18th December, 1945.

Before the Honourable Mr. Justice
Carlsle.

In the matter of IDA SELSICK (born BERLOWITZ, and herein duly assisted by her husband, SOLOMON SELSICK; in so far as the same may be necessary), Applicant, and in the matter of an application to amend the special conditions in Deed of Transfer No. 3481/1945, in favour of IDA SELSICK.

Upon the motion of Mr. H. V. L. Bizzel, Counsel for the Applicant, and upon reading the report of the Registrar of Deeds, Natal, affidavits and other documents filed of record;

IT IS ORDERED:

1. The Registrar of Deeds, Natal, be and is hereby authorised to make the following amendment to Deed of Transfer No. 3481/1945, dated 9th May, 1945; in favour of Ida Selsick. The word "articles" appearing in Condition C.5 of the said Deed of Transfer be and it is hereby amended to read "Article", in conformity with the preceding Deed of Transfer No. 2662/1932.

2. That a rule nisi be and it is hereby issued calling upon all persons interested to show cause, if any, before this Honourable Court on the 21st day of January, 1946, why the Registrar of Deeds, Natal, shall not be authorised to make the following amendments to Deed of Transfer No. 3481/1945, dated the 9th May, 1945, in favour of Ida Selsick and in respect of Sub No. 17 of Bay View of Tragedy Hill No. 8921, Baven-on-Sea Health Committee Area, Alfred County, Natal, in extent two (2) rods two decimal nine two (2.92) perches:—

(i) The deletion of Condition C.1, reading—

"C.1. That no buildings other than a dwelling-house and outbuildings shall be erected on the said property and which shall be constructed of brick, stone, concrete or other approved material to an aggregate value of not less than £200 (two hundred pounds) sterling."

and the substitution therefor of the following new Condition C.1:—

"C.1. That any building erected on the said property shall be constructed of brick, stone, concrete or other approved material to an aggregate value of not less than £200 (two hundred pounds) sterling."

(ii) The deletion of Condition C.3, reading—

"C.3. The said lot shall be used for residential purposes only and that all sanitary conveniences shall be approved by the vendors."

3. That a copy of this rule be published once in the Government Gazette and once in a newspaper circulating in the Transvaal, Orange Free State, East Griqualand and Natal. Publications to be effected not later than the 15th day of January, 1946.

4. A copy of this rule to be served on the Secretary of the Local Health Authority at his office. By Order of the Court.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar, (Clemans & Johnston.) 10708-4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Durban and Coast Local Division).

Between FRANCIS DOROTHEA CHONING (born Wilson), Plaintiff, and GEORGE HENRY CHONING (alias GEORGE HENRY LINFORD, alias DAVID WILSON), Defendant.

EDICTAL CITATION

(Issued under authority of Order of Court, dated 18th day of December, 1945).

The Honourable Alexander Anthony Roy Hathorn, Judge President of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, and other Judges of this Honourable Court do hereby make known;

That whereas the said Plaintiff, FRANCIS DOROTHEA CHONING (born WILSON), did on the 18th day of November, 1945, petition this Court for leave to sue the said Defendant by Edictal Citation;

Now therefore this Court having taken the prayer of the said Plaintiff into consideration and granted the same accordingly, doth by these presents summon the said Defendant, whose whereabouts are unknown, to enter an appearance with the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), at Durban on or before the 31st day of January, 1946, either in person or by proxy, in an action in which Plaintiff claims—

- (1) an order for restitution of conjugal rights, failing which a divorce *a vinculo matrimonii*;
- (2) custody of the minor children of the marriage;
- (3) alternative relief;
- (4) costs of suit.

Thus done and granted in the said Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, at Durban, on the 20th day of December, 1945.—T. H. Shephstone, Assistant Registrar, Messrs. Livingstone, Doull & Dumat, Plaintiff's Attorneys, Cato House, 340 Smith Street, Durban.

NOTE TO DEFENDANT.

You will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance, hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

10675-4

Geautoriseerde Uitgawe.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1945.

MET

ALFABETIES INHOUDSOPGAWE EN TABEL VAN WETTE, EN, DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG

Halfgebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d.
(Engels en Afrikaans in Een Deel.)
Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1945.

WITH

ALPHABETICAL TABLE OF CONTENTS AND TABLES OF LAWS ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES

Half-bound in Law Cal, 12s. 6d.
(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by JAMES GABRIEL HAMATY, at 1 Market Buildings, Bloemfontein, has been sold and will be transferred with all the goodwill, stock-in-trade and fixtures and fittings thereof, to JOHN PATRICK SMITH, who from 2nd January, 1946, will carry on the said business for his own account.—Kalil & Israel, Attorneys for Parties, Bloemfontein, O.F.S., 22nd December, 1945.

10686-4-11

HOPE ORCHARDS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163(1) of Act No. 46 of 1926 (as amended), that Hope Orchards, Limited, has, by Special Resolution, resolved to go into Voluntary Liquidation, as from December 29th, 1945.

Debtors and Creditors are hereby notified that they must pay their debts to and lodge their claims with the undersigned, within a period of thirty days as from date hereof.—F. J. Thresher, Liquidator, S.A. Mutual Buildings, Hoffman Square, P.O. Box 200, Bloemfontein, 4th January, 1946.

10822-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MEET VAN DER SPUY MYBURGH, trading as the SPRINGBOK GARAGE, at 100 Bosman Street, Pretoria, has disposed of the said business to HEARIS MOTORS (PTY.), LTD., who will as and from the 1st January, 1946, continue to carry on the said business at the same address under the name or style of HEARIS MOTORS (PTY.), LTD., for their own account and benefit. Dated at Pretoria this 2nd day of January, 1946.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for the Parties, Third Floor, Burlington House, Burlington Arcade, P.O. Box 165, Pretoria.

10836-4-11-18

5s. Revenue Stamp cancelled.
Receiver of Revenue, 2nd January, 1946.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Wednesday, the 2nd day of January, 1946.

In the Insolvent Estate of EDMUND WAGNER (presently residing at Johannesburg).

Upon hearing Mr. M. Phillips, of Counsel, and upon reading the petition and other documents filed of record;

IT IS ORDERED:

1. That a rule nisi do issue, calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 15th day of January, 1946, why the Applicant's interest in certain Deed of Sale entered into between him and John Joseph Eschner on the 3rd day of October, 1945, and appertaining to the remaining extent of Plot No. 89, Observatory Township, Johannesburg, together with all buildings and erections thereon, shall not be declared to remain Applicant's property.

2. That this rule be published forthwith once in the Government Gazette and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—E. J. White, Acting Registrar. (Wertheim, B. & L.)

10835-4

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

VOLKSRAAD DEBATE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTERENSIED: £1 10s. 0d.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2: 20s.

(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.)

1925 Dele 3, 4, 5 en Verenigde Vergadering: 10s. elk ... 35s. per stel.
(Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.)

1926 Dele 6, 7 en Verenigde Vergadering: 15s. elk ... 40s. per stel.
(Derde Sitting, Vyfde Volksraad.)

1927 Dele 8 en 9: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.)

1927-28 Dele 10, 11 en Verenigde Vergadering: 15s. elk ... 40s. per stel.
(Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.)

1929 Dele 12, 13 en Verenigde Vergadering: 15s. elk ... 40s. per stel.
(Eerste Sitting, Sesde Volksraad.)

1930 Dele 14, 15 en Verenigde Vergadering: 15s. elk ... 40s. per stel.
(Tweede Sitting, Sesde Volksraad.)

1931 Dele 16 en 17: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Derde Sitting, Sesde Volksraad.)

1932 Dele 18 en 19: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Vierde Sitting, Sesde Volksraad.)

1933 Dele 20 en 21: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Vyfde Sitting, Sesde Volksraad en Eerste Sitting, Sewende Volksraad.)

1934 Dele 22 en 23: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Tweede Sitting, Sewende Volksraad.)

1935 Dele 24 en 25: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Derde Sitting, Sewende Volksraad.)

1936 Dele 26, 27 en Verenigde Vergadering: 15s. elk ... 40s. per stel.
(Vierde Sitting, Sewende Volksraad.)

1937 Dele 28, 29 en 30: 15s. elk 40s. per stel.
(Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.)

1938 Dele 31 en 32: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Sesde Sitting, Sewende Volksraad en Eerste Sitting, Agste Volksraad.)

1939 Dele 33, 34, 35 en 36: 11s. 6d. elk 40s. per stel.
(Tweede en Derde Sittings, Agste Volksraad.)

1940 Dele 37, 38, 39 en 40: 11s. 6d. elk 40s. per stel.
(Vierde en Vyfde Sittings, Agste Volksraad.)

1941 Dele 41 en 42: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Vyfde Sitting, Agste Volksraad.)

1942 Dele 43 en 44: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Sesde Sitting, Agste Volksraad.)

1943 Dele 45 en 46: 22s. 6d. elk 40s. per stel.
(Eerste Sitting, Negende Volksraad.)

Dele 47, 48, 49 en 50: 11s. 6d. elk 40s. per stel.

MAGISTRAATSHOVEN WET

(No. 32 van 1944)

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

MAGISTRATE'S COURT ACT

(No. 32 of 1944)

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms betel word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjarige van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE-BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlyde Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms betel vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
92017	Vance, John	30/1/44, Grahamstown	9/1/46, 10 a.m., Grahamstown	Exeutor.
4078/45	Shiffman, Sarah	5/11/45, Cape Town	10/1/46, 10 a.m., Cape Town	Exeutor.
4129/45	Pharoah, Alma Gertrude Elizabeth (born Ratford), housewife	18/11/45, Observatory, Capetown	10/1/46, 10 a.m., Cape Town	Exeutor.
4374/45	van Niekerk, Christian Mouritz, carpenter	14/11/45, East London	10/1/46, 10 a.m., Cape Town	Exeutor.
4219/45	Morris, Morrie, proprietor, Pep Service Station	9/10/45, Port Elizabeth	9/1/46, 11 a.m., Port Elizabeth	Exeutor.
4251/45	Rossouw, Pieter Hendrik, retired farmer	25/11/45, De Doorns	8/1/46, 10 a.m., Worcester	Exeutor.
4455/45	Pretorius, Isabella Susana Maria Elizabeth (gebore Oosthuizen), huisvrou	30/11/45, Ladismith	11/1/46, 10 v.m., Ladismith	Eksekuteur.
2746/45	Davies, Douglas Ronald	13/10/45, on active service	16/1/46, 10 a.m., Grahamstown	Exeutor.
4437/45	Accom, Alexander Joy	6/11/45, Uitenhage	9/1/46, 10 a.m., Uitenhage	Exeutor.
4441/45	Byus, Laurika (gebore Kruger)	17/10/45, Wynberg	11/2/46, 10 a.m., Steytlerville	Exeutor.
97335	Byus, Stephanus	2/1/45, Willowmore	11/2/46, 10 v.m., Steytlerville	Eksekuteur.
4444/45	Fisher, Arthur Lennox, postmaster	25/11/45, Port Elizabeth	11/1/46, 10 a.m., Carnarvon	Exeutor.
78754	Carrick, George, railway pensioner	7/4/42, Uitenhage	9/1/46, 10 a.m., Uitenhage	Exeutor.
4507/45	Swemmer, Martha Johanna	12/12/45, Somerset Strand	8/1/46, 10 v.m., Kaapstad	Eksekuteur.
4473/45	Cronje, Elsie Sophia Maria (gebore Meyer)	13/11/45, Worcester	15/1/46, 10 v.m., Worcester	Eksekuteur.
4596/45	Beattie, Richard Denys, factory supervisor	12/12/45, Kenilworth	10/1/46, Cape Town	Exeutor.
31793	Helm, William John, retired	11/10/31, Strand, C.P.	8/1/46, 10 a.m., Cape Town	Exeutor.

TRANSVAAL.

6654/45	Koch, Abraham Johannes, smithy	16/11/45, Lichtenburg	17/1/46, 10 a.m., Lichtenburg	Exeutor.
6309/45	Kelley, Edward, miner	18/11/45, Springs	18/1/46, 10 a.m., Brakpan	Exeutor.
2229/43/139	Griffiths, Edith Annie, housewife	9/5/43, Johannesburg	16/1/46, 10 a.m., Pretoria	Exeutor.
6376/45	Henry, Robert, assayer	12/11/45, Johannesburg	18/1/46, 9.30 a.m., Johannesburg	Exeutor.
5421/45	Troskie, Isobel Elizabeth, huisvrou	12/9/45, Johannesburg	9/1/46, 10.30 v.m., Johannesburg	Eksekuteur.
6543/45	Scholtz, Gertruida Christina, boer	17/11/45, Schweizer Reneko	18/1/46, 10 v.m., Schweizer Reneko	Eksekuteur.
4863/45	Scholtz, Petrus Johannes Hendrik, boer	5/9/45, Schweizer Reneko	18/1/46, 10 v.m., Schweizer Reneko	Eksekuteur.
6673/45	Youngleson, Frank, soldier	23/7/44, over Europe	18/1/46, 9.30 a.m., Johannesburg	Exeutor.
6688/45	Voss, Reginald, teacher	4/12/45, Brakpan	18/1/46, 10 a.m., Brakpan	Exeutor.
6669/45	Viljoen, Willem Petrus, boer	2/12/45, Pretoria	16/1/45, 10 v.m., Pretoria	Eksekuteur.
86206	Elloff, Johan Sarrel, physician	5/9/34, Johannesburg	9/1/46, 10 a.m., Pretoria	Exeutor.
6610/45	Edmonds, Sidney John Christopher, Ist assistant sampler	27/6/45, Krugersdorp	18/1/46, 10 a.m., Krugersdorp	Exeutor.
6119/45	Blignaut, Ernst Philippus, soldier	5/10/45, Benoni	16/1/46, 10 a.m., Benoni	Exeutor.
61309	Camacho, Antonio Pereira, none	25/8/26, Johannesburg	18/1/46, 10 a.m., Johannesburg	Exeutor.
6697/45	Bain-Malais, Colin Theodore, lieutenant, S.A.A.F.	1/9/44, Italy	18/1/46, 9.30 a.m., Johannesburg	Exeutor.
6675/45	Carazzo, Albino, furniture manufacturer	27/9/45, Johannesburg	18/1/46, 9.30 a.m., Johannesburg	Exeutor.
6207/45	Roberts, William Richard, reduction worker	22/1/45, Germany	18/1/46, 10 a.m., Middelburg, Tvl.	Exeutor.
6678/45	Monje, Janneke Peterhella, geen	24/2/42, Oosburg, Zeeland	16/1/46, 10 v.m., Pretoria	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
87575/ 291	Dr. Israel Stusser, medical practitioner, of Oudtshoorn; Second and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
98843/ 408	Mary McClure, widow, of Cape Town, who died at Johannesburg on the 17th March, 1945; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
985/45/ 776	William Worsey Mountford, of Rondebosch, Cape; First and Final	5/1/46	Cape Town	Wynberg....	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
94063	Simon Katz (also known as Simon Lieb Katz), retired, of 17 Clive Street, Cape Town; First and Final	4/1/46	Cape Town	—	A. Rosenberg, Agent for Executors Testamentary, 84 St. George's Street, Cape Town.
1208/45/ 501	Thomas Brodrick and surviving spouse, Annie Beatrice Brodrick (born Blatherwick) of Cape Town; First and Final	4/1/46	Cape	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
98106/ 956	Michael Curry, of Rondebosch, Cape; First and Final	4/1/46	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
419/45/ 700	Elia Lazarus Atlas (also known as Lazarus Elia Atlas), of Kemms Road, Wynberg; First and Final	4/1/46	Cape Town	Wynberg....	J. L. Feinberg, Attorney for Executor Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.
98419	Elizabeth Rutherford (born McIntyre), widow, of Pinelands; First and Final	8/1/46	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
787/45/ 702	Reynier Hugo Esterhuyse, retired businessman, of 33 Church Street, Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Worcester....	H. J. Niehaus, Secretary, Worcester Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Worcester, Agent for Executrix Testamentary.
93778/ 713	Nicolaas Johannes du Toit, boer, van Dagbreek, Rawsonville, Distrik Worcester; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	Worcester....	H. J. Niehaus, p/a Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Eksekuteur Dative.
91757/ 440	Angelo Vanzaghi (or van Zaghi), contractor, of Durban Street, Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Worcester....	H. J. Niehaus, c/o Worcester Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Worcester, Executor Dative.
96648	James Benjamin Taylor, retired, of St. James, Cape Province; First and Final and Supplementary Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Simonstown	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
94691/ 675	John Edward Rhodes Bale, footwear merchant, of 13 Hill Street, Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown.
97995/ 237	Paul Max Andrag, 'n algemene handelaar en invoerder, buite gemeenskap van goedere gehuud met Margaretha Johanna Andrag (gebore Wium), van Moorreesburg, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Administrasie en Verdelings	7/1/46	Kaapstad	Malmesbury..	M. A. Lambrechts, Agerende Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 32, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
94467	Caroline Louisa Swinford, spinster; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Port Elizabeth	Herbert Burman & Loon, Attorneys for the Executors Testamentary, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
1671/45/ 761	Burnett Gert Francois Venter, who died at Kidds Beach, District of East London, on the 1st September, 1945, and surviving spouse, Mathilda Venter (born Dyason); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	East London	R. G. White, Attorney for Executor Testamentary, 40 Union Street, East London.
98320/ 684	John Bailey (ook bekend as John Jacobus Bailey) en nagelate eggenote Rosie Annie Bailey; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	—	Geo. P. J. du Toit, Van Riebeeck Trust Maatskappy, Bpk., Kaapstad.
1119/45/ 745	Reuben Melville Arthur Tomlinson (also known as Melville Reuben Tomlinson), taxi-driver; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Grahamstown	Reginald Barker, Secretary, The Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 100, Grahamstown, Agent for Executrix Testamentary.
93549/ 540	Desmond Thomas Kenyon, South African Air Force; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Umtata.....	G. I. Kenyon, Executor, Stanford Terrace, Umtata.
92095/5	Charles Penvil Edmeades, clerk, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Oudtshoorn.
99019/ 855	Hendrik Albertus Swart, boer, en nabywende eggenote Sarah Johanna Welhelmina Swart (gebore Rahl); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	Riversdal....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
97618/ 890	Magdalena Rider (born du Plessis), housewife, and surviving spouse, Edward Grenville Lindsay Rider; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Port Elizabeth	Walter Solomon, Attorney, 12 Perseverance Building, Main Street, Port Elizabeth.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
98817/ 613	Ernest Roy Ryder Clark, farmer; First and Final Liquidation	4/1/46	Cape Town	Grahamstown	A. F. Lilford, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Grahamstown Branch, Executor Testamentary.
84714/ 413	Charles Levendal, plumber; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Simonstown..	Benjamin S. Levy, Attorney for Executor Dative, Lower Church Street, Wynberg, Cape Province.
92194	William Alexander Scott Esson, who died on active service on 7th May, 1944, of 11 Boundary Road, Green Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	—	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
17639/ 697	John Goldring, general dealer, of Caledon Street, Uitenhage; Amended First Liquidation	4/1/46	Cape Town	Uitenhage...	M. H. Heyns, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executors Testamentary.
1589/45/ 121	John Jacobs, venter, en nagelate eggenote Sophia Jacobs (gebore de Bruin), van Port Elizabeth; Eerste en Finale	4/1/46	Kaapstad	Port Elizabeth	Conradie, De Waal & Olokers, Posbus 3024, Port Elizabeth.
98409/ 712	Ragoonath Naraim-Dass, chef, of 26 Short Street, East London, who died at East London on 11th February, 1945, and surviving spouse, Lily Dass (born Vitchulmi); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	East London	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 236, East London.
82430	Arthur John Beeton, widower, accountant, of Cala, District of Xalanga; First and Final	4/1/46	Cape Town	Cala.....	D. A. Grundlingh, Attorney for Executor, P.O. Box 18, Cala.
96433/ 264	Robert Stuart Simons, poskontrakteur, en nabywende eggenote Clara Simons (gebore Moodie), van Bredasdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	Bredasdorp..	Johannes Jochemus Albertus Swart, in sy kapasiteit as Algemene Bestuurder en Sekretaris vir die tyd van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Eksekuteur Testamentêr.
1099/45/ 261	Anna Elizabeth Dickson (gebore Gardener), huisvrou, en nabywende eggenoot Henry Theodore Dickson, 'n boukontrakteur, van Stanford, Afdeling Caledon; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	Caledon.....	J. J. A. Swart, Algemene Bestuurder en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.
79972/ 66	Edward Ian Drumearn Gordon, farmer, retired army officer, of Drumearn, P.O. Elgin, Cape Province, and surviving spouse, Maude Henrietta Gordon (born Blackman); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Caledon.....	Mrs. M. H. Gordon and J. M. Holland, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Co-Executors Testamentary.
95051/ 782	Francis Robertson Malyon, springmaker, of 6 Avenue des Huguenots, Sea Point, and surviving spouse, Lucy Rose Malyon; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	—	John Marshall Holland, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town Branch, and Leonard Malyon, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Co-Executors Testamentary.
98573/ 825	Kagee Abdulla Mohamed (also known as Kagee Abdullah), shop assistant, of cor. Justin and King Streets, Brooklyn; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	—	Stakol & Meyer, Attorneys for Executor Dative, 148 St. George's Street, Cape Town.
352/45/ 253	James Sidwell Aberdein, clerk, of "Blairmore", Belvedere Road, Claremont; First and Final	4/1/46	Cape Town	Wynberg....	E. M. Aberdein, Executrix Dative, "Blairmore", Belvedere Road, Claremont, Cape.
464/45/ 130	Louis Rosselet, retired, of the Strand, Cape Province, and surviving spouse, Julie Martha Rosselet (born Rosselet); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Somerset West	Mrs. J. M. Rosselet, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
835/45/ 146	Izak Petrus Albertus Smith, dorsmasien ingenieur, en nagelate eggenote Andriesa Adriana Petronella Smith (gebore Smit), van Porterville, Afdeling Piketberg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	Piketberg....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerstraat, Porterville.
1115/45/ 88	Sophia Maria Rademan (born Bosman), a widow, housewife, of Heidelberg, Cape Province; First and Final	4/1/46	Cape Town	Heidelberg..	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 3, Heidelberg, Cape Province, Agents for Executor Testamentary.
1385/45	Spero Cassim (also known as Spiro Cassim), retired boatman, and surviving spouse, Elizabeth Jacobs Cassim (or Cassim) (born Pedow); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Perseverance Building, Port Elizabeth.
5012	Nicholas William Longcake, retired printer, of 1c Lanyon Terrace, Kimberley; First Liquidation and Distribution	4/1/46	Kimberley	—	Haarhoff & Hertog, Attorneys for the Executor Testamentary, 4 Market Street, Kimberley.
97556/ 636	Hyman Schachat, speculator; First and Final....	4/1/46	Cape Town	Robertson...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
1846/45/ 863	Andries Hermanus Olivier, boer, en langsliewende eggenote Daulina Gertiena Olivier (gebore Gerber), van Willemsrivier, Distrik Robertson; Eerste en Laaste	4/1/46	Kaapstad	Robertson...	Carel Swart & Van Niekerk, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson.
1403/45/ 583	Linda Paulina Brand (born Schmidt) and surviving spouse, Johannes Hendrik Brand, a motor mechanic, of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
98637/ 522	Rachel Susanna Tesselaar (gebore Burger) en nabywende eggenoot Frederik Rossouw Tesselaar, 'n pensionaris, van Bergstraat, Montagu, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	4/1/46	Kaapstad	Montagu....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
407/45/ 577	Maria, Elizabeth Smal (gebore Kriel) en nagelate eggenoot Georg Sebastian Smal, 'n tuinboer, van Greyton, Distrik Caledon; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	Caledon.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
98186	Willem Abraham Swanepoel, garago proprietor, and surviving spouse, Catharina Magdalena Swanepoel (born Meintjes); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Aberdeen....	Joseph Gruss & Co., P.O. Box 26, Aberdeen, Attorneys for Executrix Testamentary.
1095/45/ 905	Michiel Hendrik Albertus Prins, widower, farmer, of Prince Alfred's Hamlet, District of Ceres; First and Final	4/1/46	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres, Attorneys for Executor Testamentary.
82034/ 632	Louisa Jacoba du Plessis, jonkvrou, verpleegster, van Stellenbosch; Supplémentêre Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	Stellenbosch..	Die Pérelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
—	Donald Douglas Strachan, farmer and company director, of Umzimkulu, East Griqualand; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Umzimkulu..	Dell & Jennings, Attorneys of Executors Testamentary, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand.
1057/45/ 667	Hester Margaretha Gouws Smit (born van Niekerk), housewife, and surviving spouse, Charl Petrus Smit, of Vaalbul, District of Ceres; First and Final	4/1/46	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres, Attorneys for Executor Testamentary.
4021	Henry Samuel George Clifton, a clerk, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Kimberley	—	H. W. Dickens, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Dative.
5040	Susanna Jacoba Nel (gebore Lombard), boerin, van Nelsrus, enri Kuruman; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kimberley	Kuruman....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman.
96834/ 475	Winnie Elizabeth Kolesky (born Wait), widow, who died at Port Elizabeth on the 16th December, 1944; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Agent for Executor Dative.
94074/ 769	Coenraad Frederik Janse van Rensburg, farmer, and Petronella Susanna Janse van Rensburg (born Janse van Rensburg), who were married in community of property, of Rensburg Farm, in the District of Alexandria; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18; Alexandria, Attorney for Executrix Testamentary.
1380/45/ 256	Phyllis Erasmus (born Bogganpoel), housewife, who died at Graaff-Reinet on 2nd January, 1942, and surviving spouse, Donald Erasmus, of Port Elizabeth, who were married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	7/1/46	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
5081	Peter Arnold Johnston, trader, of District of Serowe, in the Bechuanaland Protectorate; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Kimberley	Mafeking....	Hill & Fraenkel, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 53, Mafeking.
99904/ 765	Frans Daniel Jooste van der Merwe, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	Ceres.....	W. P. van der Merwe en M. P. Loubser, Bestuurder en Genomineerde van die Ceres Tak van die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Ceres, Kaapprovinsie.
2103/45/ 1046	Heinrich Friederich Wilhelm Lange, slagter, en nabywende eggenote Lucia Ottilie Lange (gebore Kaatner), van Paarl; Eerste en Laaste	4/1/46	Kaapstad	Paarl.....	Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Paarl.
98096/ 857	James Hazel Brown, retired forester; Final Liquidation	4/1/46	Cape Town	Wynberg....	Miss J. C. Brown, Executrix, Balmoral Road, Plumstead.
76876/ 764	Elizabeth Julia Dorothea Beynon (born Geeringh), divorcee, of Windroep, Homeleigh Halt, East London, Cape Province, who died on the 19th December, 1941; Second and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	East London	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
1082/45	William Henry Greig, wire worker; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	—	R. F. Cain, Executor Dative, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
1769/45/ 634	Reginald Percy Burrington, a pensioner, who, in his lifetime, resided at Wetton, Cape, and who died at Wetton on the 23rd August, 1945; First and Final	4/1/46	Cape Town	Wynberg....	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 664, East London, Executor Testamentary.
97771/ 629	Eustace Powrie, civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Wynberg....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
3746	Albert McGee, a soldier, killed in action; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Kimberley	—	B. G. McGee, 46 Bultfontein Road, Kimberley.
2505/45	Annie Hards (born Shepherd), housewife; First and Final	4/1/46	Cape	—	Miss Florence Alderslade, 5 Bellevue Road, Sea Point.
1160/45/ 227	Agnes Parsons (born Readman), of Kei Apple Residential Hotel, Sea Point, and surviving spouse, Richard Parsons, Residential Hotel proprietor; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	—	John Marshall Holland, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
97366/ 732	Florence Elizabeth Long, spinster, of Kenilworth, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Wynberg....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
953/45/ 170	Alice Isabella Cavendish, widow, of Camberley, England; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
516/45/ 704	Johannes Adolf Boshoff, widower, warf foreman, S.A.R. and H., of 50 Farie Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	Port Elizabeth.	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 62 Main Street, P.O. Box 860, Port Elizabeth.
1062/45/ 84	Johannes Jooste, trekkerdrywer, Afdelingsraad, De Aar, Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Kaapstad	De Aar.....	Mev. Jeanette Jacoba Jooste, Voortrekerstraat 47, De Aar.
96504/ 329	Pieter Cornelius Oosthuysen, retired farmer, and surviving spouse, Sebella Willemiena Oosthuysen; Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Cape Town	East London	S. W. Oosthuysen, Executrix, 7 Dunrobin, P.O. Box 713, East London.
90841/ 1022	Joseph Schneider, retired printer, of Muizenberg; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Cape Town	Simonstown..	Charles Crook & Stabin, Attorneys for Executors Testamentary, 213 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

TRANSVAAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5583/45	Margaret Johanna Nation (also known as Nyssen) (born Motua), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	—	Mertz & Behrmann, Executor Dative, P.O. Box 772, Pretoria.
2277/45	Charles George Andrew Wilson, nightwatchman; First and Final	4/1/46	Pretoria.	—	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.
6008/44	John William Lothian, segt. 1st Transvaal Scottish, killed in action in Italy on 13th October, 1944, formerly bank clerk, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	J. Y. Lothian, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Komgha (Cape) Branch, Executrix Testamentary.
8452/45/ 104	Andrew Oswald Doening, boer, en nagelate eggenote Aletta Gezina Catharina Downing (gebore Leonard); Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	4/1/46	Pretoria	Nigel.....	Lockett & V. d. Heever, Prokureurs vir Eksekutrisie, Posbus 99, Nigel.
2042/35/ 83	Edward Joseph Bourhill, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Barberton...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
841/45/ 459	Barbara Magdalena Groenewald (gebore van Niekerk), weduwe, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Pretoria.	Amersfoort...	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort.
1769/45/ 418	Jacob Leites, retired general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Volksrust...	J. M. Kahn, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 134, Volksrust.
448/44	Burnside James Rankin and surviving spouse, Judek Susan Rankin; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Sapire & Jacobson, 1-5 Symon's Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
8223/45/ 93	Captain Douglas Reginald Judd; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg.
820/45/ 867	Miriam Moosa Patel, widow, general dealer, of Zeekoevallei, District of Marico; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria	Zeeuws.....	Warren & V. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust.
1576/45/ 181	Bryan Meredith Lindley, soldier; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria	Springs.....	Lockett & V. d. Heever, Attorneys and Notaries, Barclays Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 99, Nigel.
8769/45/ 326	Anna Elizabe Groenewald (gebore Hartman) en nagelate eggenoot Frans Christiaan Groenewald, mynwerker; Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	4/1/46	Pretoria	Nigel.....	L. J. v. d. Heever, Eksekuteur Dative, Posbus 99, Nigel.
6374/45/ 574	Alida Johanna Veronica Jacobs (born du Toit), housewife, and surviving spouse, David Stephanus Jacobs; First and Final	4/1/46	Pretoria	—	D. S. Jacobs, 134 Border Street, Pretoria West.
5342/44/ 548	Christopher Henry Kennedy, miner, and surviving spouse, Magdalena Kennedy (born van Staden); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria	Krugersdorp.	Sapirstein & Kuypers, Attorneys for Executrix Testamentary, 264 Van der Walt Street, Pretoria.
2321/45/ 454	Abram Jacob Verryn, electrical engineer; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Middelburg..	Thelma Verryn (born Peters), Executrix Dative, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 33, Middelburg, Transvaal.
5809/44/ 667	Gesamentlike Boedel Petronella Zacharia Immelman, vroeër van Niekerk (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Ferdinand Immelman; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Pretoria	Belfast.....	V. D. Weimer, Posbus 11, Belfast, Prokureur vir Eksekuteurs.
2216/45/ 423	Eleanor Ethel White, formerly Rollero, previously Andrews (born Schlemmer), housewife, of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Cook, Executor Dative, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
6147/44/ 783	Jacob Cohen, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	J. Cohen, Executrix Testamentary.
4668/45/ 551	George James Voges, mine clerk, of Nigel; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Nigel.....	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executrix Testamentary.
1888/45/ 835	Ronald Thomas Alexander Walters, winding-engine driver, and surviving spouse, Olive Pearl Walters (born Harvott); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Brakpan....	J. W. Langstaffe, Attorney for Executrix 901-905 Winchester House, Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
5373/44/ 287	Henry Cohn, merchant; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria	Johannesburg	William Aronson, Agent for Executrix Dative, Eighth Floor, St. Andrews Buildings, Kissik Street, Johannesburg.
8505/45/ 389	Isabella Bridges Kell, widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	H. B. Whitaker, Attorney for Executrix Dative, 68 Alliance Buildings, Johannesburg.
2714/45/ 410	Winston Leslie Smart, fitter and turner; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Harry T. Hersch, Executor Dative, Main House, Main Street, Johannesburg.
845/45/ 147	Michael Solomons, shopfitter; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Bloek & Ginsberg, Attorneys for Executor Testamentary, 31 Meisohke's Buildings, Market and Harrison Streets, Johannesburg.
8421/44/ 208	Dina Margrietha Ronge (gebore Briel), weduwe, en huisvrou; Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Albertus Stephanus Johannes Ronge, Posbus 106, De Aar, Kaaprovinsie.
5218/45/ 782	Ida Catherine Louise Fuls (gebore Rabe) en nagelate eggenoot Arnold Johannes Christoph Fuls, boer; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	4/1/46	Pretoria.	Rustenburg.	Penzhorn, Olivier & Coetzee, Namens Eksekuteur, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg.
2342/45	Haughton Bennett, retired, and surviving spouse, Ellen Maud Bennett (born Ashley); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Springs.....	H. L. Epstein, Attorney for Executors, Suite No. 106, Balfour House, 182 Second Street, P.O. Box 252, Springs.
4419/44	Hubert Wilhelm Solms, captain, S.A.A.F., of Pretoria; First and Final	4/1/46	Pretoria.	—	J. L. Solms, junior, Swartkop, Utrecht.
2213/45/ 461	Peter Julian Mockford, air force officer, killed in action on 20th August, 1944; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	H. Sheridan Mockford, Executor Dative, P.O. Box 2548, Johannesburg.
5866/43/ 300	Louis Lowenstein, retired; First and Final.....	4/1/46	Pretoria.	Springs.....	Kenneth H. Stedoff, 9-10 Court Chambers, Second Street, Springs, Attorney for Executors Testamentary.
4581/45/ 569	Andrew Skirving, groundsman, of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/46	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
8120/43	James Ballantine, merchant, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/46	Pretoria.	East London	Davidson & Niemeyer, 34 Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria.
8002/45/ 540	Jonathan Johannes Thomas Faurie, timmerman, en nagelate eggenote Anna Catharina Faurie (gebore Brooks); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Pretoria.	Middelburg..	Lindhout & Birman, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief, Posbus 13, Middelburg, Transvaal.
1932/45/ 293	Anna Justina Mackay, formerly Kearney (born du Toit), widow; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for Executors Testamentary, 44 Alliance Building, New Street North, Johannesburg.
8003/45	Lena Rachel Hayman, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Roodepoort..	Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Executrix Dative, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
811/45	Golde Berman, spinster; First and Final Liquidation	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Miss S. Berman, 85 Honey Street, Johannesburg.
2031/45/ 67	Margaret Sell (born Cochrane); First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executors Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
4052/45/ 245	Minnie Kaplan (born Kinkel) and surviving spouse, Abraham Kaplan, retired, of Johannesburg; First and Final Supplementary	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg.
C. 3703	Hugo Lindenberg, retired; First and Final Liquidation	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Sachs & Berman, 223 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
5638/44	Lekhoaba Joseph Kholane; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Smits & Smitheman, Attorneys for the Executor Testamentary, 23 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
4103/45	Anne Ehrlich (born Atkins), housewife, and surviving spouse, Harry Ehrlich, of 54 Francis Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Daneman & Cohen, Attorneys for Executor, 70-72 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg.
2252/45/ 785	Susan Helen Bryce, widow, of Oxfordshire, England; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
3131/45/ 355	Wilhelmina Magdalena Cornelia Dixon (born Klerck), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
3767/45/ 323	William Forrest, truck driver; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Springs.....	J. W. Langstaffe, Attorney for Executrix Dative, 901-905 Winchester House, Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4435/45/ 44	Joint Estate Franz Friedrich Eppe, carpenter, and surviving spouse, Alma Bertha Vineta Eppe (born Schultze); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Berrangé & Wasserzug, Attorneys for Executrix Testamentary, 77-83 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3337/43	Guiseppe Girolami and surviving spouse, Elisabetta Bettina Girolami (now Marrapodi); First and Final	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	J. C. Merkin, Executor Dative, 725 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.
8186/45/ 218	James Mackie Clark, mechanical engineer; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Basil R. Swemmer, Executor Dative, 9 Mildura Court, Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg.
1848/45/ 576	William Maurice Holden, prison officer; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	—	William Baillie Allan, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch.
491/45/ 561	Hermanus Bernardus Swart, boer, van Lillieburn, Distrik Ermelo; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/45	Pretoria.	Ermelo.....	D. Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekuteur.
4483/44/ 464	Aletta Theresa O'Connor (born Moore), housewife, and surviving spouse, John O'Connor; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	C. G. Stolp, 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, Agent for Executor.
3235/40/ 133	Haliema Variawa, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	I. I. Hazaree, Attorney for Executor Testamentary, Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.
200/45/ 253	Mahomed Allie (also known as Mahamad Ali Mahamad Ismail Sarkhot); First and Final	4/1/46	Pretoria.	Benoni.....	Alfred J. Levy, Solicitor for Executor Dative, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
2886/43	Maria Duncemento Arango (born Mord), a widow, during her lifetime of Madeira; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	—	M. Schwartz, Attorney for the Executor Dative.
5667/44/ 540	Jan Hendrik Gunter, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Magarieta Gunter (gebore Venter), huisvrou; Eerste en Finale	4/1/46	Pretoria.	Brakpan.....	Anna Magarieta Gunter, Stasiweg 129, Brakpan.
1890/ 41/2	David Forbes, farmer, of Athole, District of Ermelo, Transvaal; Supplement to First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Ermelo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4799/43/ 791	Jan Casper Lourens du Preez, boer, van Lilliebrun, Pk. Lake Chrissie, en nagelate eggenote Alida Susanna du Preez (gebore Alberts); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Pretoria.	Ermelo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Adeling, Posbus 1365, Pretoria.
3160/45/ 591	Herbert Thomas David, blacksmith, and surviving spouse, Ann Maria Davies (born Rogers); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1046/45/ 288	David Laing, sergeant, Black Watch Regiment, late employee Crown Mines, Ltd.; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2570/45/ 371	Joseph Naim, storekeeper, trading as Hamberg Supply Store, at 21 Main Road, Hamberg, and surviving spouse, Olga Naim; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Roodepoort..	Sim Schutz, Executor Dative, 7-8 Schultz Building, Van Wyk Street, Roodepoort.
4329/44	Susanna Johanna Helena Dreyer and surviving spouse, Johannes Philippus Dreyer, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Bethal.....	O. C. Batterson, Attorney for Executor, P.O. Box 3, Leslie.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3370/45/ 457	Ethel Janet Morgan (born Lang), a widow, of 76 Van der Walt Street, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	—	McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein.
960/45/ 437	Isabel Dorothy Rutherford, spinster; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
3075/44	William Andrew Henry Dates, boilermaker; Administration and Distribution	4/1/46	Pretoria.	—	Swanevelder, Hamersma & Van Zyl, 23-26 Velra House (Third Floor), Bureau Lane, Pretoria.
637/45/ 40	Dina Johanna Kruger (gebore Pretorius) en nagelate eggenoot Johannes Lodewicus Kruger; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Pretoria.	Nylstroom...	J. L. Kruger, Rhenosterpoort No. 1122, Pk. Kralingen, Distrik Waterberg, Transvaal.
3439/45/ 332	Herbert Emil Richard Pauly, accountant, and surviving spouse, Constance Mary Pauly (born Smith); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	—	Lunnon & Tindall, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Paul Kruger Street, Pretoria.
4923/44/ 717	Leopold Milwidsky, farmer; First and Final.....	4/1/46	Pretoria.	Witbank.....	Isaacs & Kessel, Agents for Executrix Testamentary, 31 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
4671/45/ 206	William Frederick Walberer, electrical engineer; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Johannesburg	J. W. Langstaffe, Attorney for Executrix House, Loveday and Main Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4903/44/ 287	Maleta Moleko, housewife; First and Final.....	5/1/46	Pretoria.	Krugersdorp.	Native Commissioner, Krugersdorp.
3622/44/ 23	Oscar Charles Cloete de Donallier, general dealer, and surviving spouse, Elizabeth de Donallier (born Kruger); First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Sabie.....	D. J. Potgieter, P.O. Box 86, Sabie, Transvaal.
6043/44/ 789	Harry Kibel, soldier; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	Sabie.....	D. J. Potgieter, Attorney for Executrix, P.O. Box 86, Sabie.
3699/44	Jan Smit, retired schoolmaster, who died at 165 Blood Street, Pretoria, on 8th July, 1944; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pretoria.	—	H. M. C. Leibnitz, Executor Dative, P.O. Hlabisa, Zululand, Natal.

NATAL.

D.E. 631/45	Maduray, colonial-born Indian, launch driver; First and Final Administration	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys to the Estate.
4174/45	Dinah Rothstein, widow, of Ottawa Court, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	W. L. Cousins, 448 Umbilo Road, Durban.
36399/ 15	James Edward Ferguson Brown, hotel manager, of Warner Beach; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
2224/44/ 144	Rebecca Wiles; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban.
1377/45/ 860	Testate Estate George Lewis Strachan, clerk; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executor Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
1272/45/ 853	William Yarberry, retired; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
566/45	Ralph Ernest Chaplin, student; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Helen Agnes Chaplin, 27 Winter Avenue, Berea, Durban.
1161/45/ 152	Harry D'Arcy Portescue Harrison, land surveyor; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Edith Mary Harrison, Executrix Testamentary, 3 Chestnut Court, Chestnut Road, Durban.
1347/45/ 201	Frederick Charles Bromfield Ingles, electrician; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Colenso.....	James Ingles, Executor Dative, c/o Chapman & Diddcott, Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
1454/45/ 153	John Frederick Foster, retired farmer, of Pietermaritzburg, who died there on 25th July, 1945; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executor, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
1114/45	Soobrayan Abboy Venkatasamay Naidoo, of Cavenish, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
35206/ 1213	Lachmin, Indian immigrant woman, No. 61301, of Sea Cow Lake, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1969/45/ 587	Ronald Erling Rorvik, builder, of 369 Innes Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	W. Murray Smith & Berend, 388 Smith Street, Durban.
1726/45/ 70	Helen Norah Ballentyne (née Campbell), housewife; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban.
1680/45/ 329	Latchmi, colonial-born Indian woman, No. 48053/48054; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban.
1404/45/ 106	Peter Kuniappen, retired, and surviving spouse, Kanagammah; First and Final	4/1/46	Pietermaritzburg	—	J. Mortimer, junior, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Executor Dative.
1457/45/ 354	Susanna Margaretha de Jager, vroue de Jager (gebore van Rooyen), huisvrouw, en nagelate eggenoot Andries Johannes Hendrik de Jager, van Ruigtefontein, Distrik Utrecht; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/1/46	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agents vir Eksekuteur Testamentêr, Utrecht, Natal.
1874/45	Maude Kathleen Hambridge, formerly Wallace (born Barnes), housewife, and surviving spouse, William Charles Hambridge; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Utrecht.....	W. C. Hambridge, P.O. Box 51, Utrecht.
2053/45	Karl Johan Johanson, missionary; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Pinetown.....	A. N. Munro, 14-15 Rennie's Buildings, Smith Street, Durban, Agent for Executrix Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1912/45	William Thompson Mills, hotel manager, of Pietermaritzburg, and surviving spouse, Isabella Muir Mills; First and Final	4/1/46	Pietermaritzburg	—	T. B. Hodson & Howes, P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
973/45	Intestate Estate Andulamma, colonial-born Indian woman, No. Passenger/15407, widow, housewife, of Umzinto, in the Province of Natal; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Umzinto....	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
1031/45	Testate Estate Kalathandy Applamma, Indian immigrant woman, No. 67461, divorcee, housewife, of 51 Bazley Avenue, Sydenham, Durban, in the Province of Natal; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executor Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
114/45	Alan Barclay Vanderplank, of Samarang, Eshowe, Zululand; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Eshowe.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executrix Testamentary, South British Buildings, 39 Field Street, Durban.
1349/45	Carlina Johanna Stiglingh (born Bailey), housewife, and surviving spouse, James Fred Stiglingh; First and Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Harding....	James Fred Stiglingh, Executor Dative, P.O. Box 21, Harding, Natal.
345/45	James Periston, retired farmer, of Weenen, Natal; First and Final	4/1/46	Pietermaritzburg	Weenen.....	Robert M. Buchan, P.O. Box 3, Weenen, Natal, Authorized Agent.
1597/45	Dorothy Janet Pringle Sinclair (born Mackenzie), wife of O. E. Sinclair; First and Final	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Executor's Solicitors, 324 Smith Street, Durban.
1531/45/ 334	Charles John Butler, tailor, of Montclair, Durban; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.
1304/45/ 380	Louisa Clarissa Beart, spinster, late proprietress Girls' High School, Florida Road, Durban, of 219 Florida Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor and Agents for Executrix Testamentary.
1843/45/ 1003	Charles William Wildman, retired, of 33 North View Road, Red Hill, Durban; First and Final Administration and Distribution	4/1/46	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

38308	Salome Maria Matsberg (gebore Kleynhans), van Symondstraat, Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/1/46	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11 Kroonstad, Oranje-Vrystaat.
38141	Sarel Johannes du Plessis, weeboer, in lewige gehuwd buite gemeenskap van goedere met Susanna Elizabeth du Plessis (gebore Erasmus), van Grapfontein, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	4/1/46	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, g.g. Posbus 11, Fauresmith, Oranje-Vrystaat.
37815	Jan Albertus Pretorius, boer, van Rosedale, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/1/46	Bloemfontein	Frankfort....	Du Plessis & Pretorius, Posbus 16, Tweeling.
38190	Elisbe Maria Adam, spinster, housewife, of Winburg, District of Winburg; Final Liquidation and Distribution	4/1/46	Bloemfontein	Winburg.....	Sam Kötze, P.O. Box 48, Winburg, Orange Free State.
38391	Gesamentlike Boedel Ferdinand Friedrich Wilhelm Peter, rustende boer, en langsliewende eggenote Bertha Auguste Wilhelmine Peter (gebore Kath); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/1/46	Bloemfontein	Frankfort....	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, g.g. Eksekutris.
38132	Gesamentlike Boedel Francois Petrus le Roux, weeboer, van Rietveld, Distrik Smithfield, en nagelate eggenote Engela Jacoba le Roux (gebore Gouws); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/1/46	Bloemfontein	Smithfield...	P. A. Potgieter, Posbus 1, Smithfield, Agent vir die Boedel.
38214	Hendrik Leendert du Plooy, boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna Florintna du Plooy (gebore Jacobs), van Cornelia, Distrik Harrismith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/1/46	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stowast King, Posbus 3, Varden, g.g. Eksekutrisse Testamentêr.
38438	Petrus Paulus Steyn, skoenmaker; Likwidasie en Distribusie	4/1/46	Bloemfontein	Ventersburg..	Magdalena Petronella Adriana Steyn, Eksekutrisse Testamentêr, Ventersburg.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Blye word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SCHEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE..

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
1874/45	Magdalena Elizabeth Petronella Ackhurst, of Parow, Cape	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executor Dative, 102 St. George's Street, Cape Town.	Cape.
2312/45	Arthur David Griffiths, retired, of Cape Town...	30 days...	Mrs. Eleanor Jane Griffiths, 3 St. Denis Mansions, Avenue St. Denis, Sea Point, Cape Town	Cape.
4323/45	Joseph Thomas Raymond, pensioner, and surviving spouse, Margaret Louisa Raymond (born Walduck), of Goodwood	30 days...	Eccleston & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
4309/45	Maud Mary Peacock, music teacher, of Grahams-town	30 days...	Julius Theodorus Hendrikz, in his capacity as Secretary of the Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Executor Testamentary	Cape.
3077/45	Gladys Evelyn Taberner (born Holmes), housewife, married in England to Harry Taberner, of Bellville	30 days...	Gordon Davis & Jackson, Attorneys for Executor, 16 Wale Street, Cape Town	Cape.
4294/45	Julius Elsner, retired, of 54 Orange Street, Cape Town	30 days...	Gordon Davis & Jackson, Attorneys for Executors Testamentary, 16 Wale Street, Cape Town	Cape.
4310/45	Margaretha Fredenika Maria Pienaar (born Laub-scher), housewife, and surviving spouse, Johannes Gideon Petrus Pienaar	30 days...	Swemmer & Levin, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 23, Vredenburg	Cape.
2804/45	Cornelius (or. Cornelis) François de Lange, pensioner.	21 days...	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.....	Cape.
85027/843	Nicolaos Ioannou Bougas (also known as Nicholas Bougas), retired merchant	21 days...	Buchanan & Boyes, Attorney for Executor Dative, 70 St. George's Street, Cape Town.	Cape.
4276/45	William Terrell, master builder, of Harman Road, Claremont	21 days...	Agnes Flockhart Terrell, 9 Harman Road, Claremont	Cape.
2908/45	Maria Johanna Huxham (born du Toit), housewife, of Rivier Sonder End, District of Caledon, and surviving spouse, Cecil John David Huxham	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts, Board of Executors, P.O. Box 18, Bredasdorp, Agents for Executor Dative.	Cape.
2896/45	Robert Woodburn Bartleman, an employee of the S.A. Railways, and formerly of the Royal Navy, of Bloemfontein	30 days...	Syret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2912/45	Russell Charles Keller, a student, of Rondebosch	6 weeks...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, Cape Town	Cape.
4324/45	Anna, Dorothea de Villiers (gebore Siebrits), 'n weduwe, huisvrou, van De La Roche, Paarl	30 days from 28/12/45	Die Pêrsele Boedel- en Agentskap Maatskappy, Posbus 236, Paarl	Kaap.
1371/45	Rhoda May Evans (born Greenlees), housewife...	30 days...	Henry Walter Phillipson, Attorney for the Executor Dative, 113 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4357/45	Andries Hermanus Olivier, a motor mechanic, who died on active service on 31st October, 1945, and surviving spouse, Anna Sophia Olivier (born Schoeman), of 2 Leather Lane, Port Elizabeth	30 days...	I. Julius Kahn, Attorney for Executrix Testamentary, 91 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4321/45	George Grant McKerron, advocate, of Grahams-town	30 days...	H. Gordon Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 111 High Street, Grahamstown	Cape.
1923/45	Charles Searle Stuart Franklin, pilot, S.A.A.F...	30 days...	W. L. Stuart Franklin, Great Brak River.....	Cape.
2455/45	Philip August Becker, pilot, S.A.A.F.....	30 days...	Fred. C. Barnes, Executor, P.O. Box 29, King-williamstown	Cape.
4361/45	John Leonard Charles Reed, retired engineer, of "Pevensey", Main Road, Lakeside, Cape Province	30 days...	F. H. van Niekerk, Executor Testamentary, 141 Longmarket Street, Cape Town.	Cape.
4039/45	Gert Johannes Lodewicus Brink; boer, van Rondawel, Laingsburg, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Magdalena Maria Brink (gebore Bothma).	30 dae....	A. J. W. Human, Genomineerde amptenaar van die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Tak Laingsburg, Kaapprovinsie	Kaap.
2956/45	William Rowe, retired mine engineer, who died at East London on the 4th November, 1945.	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Agents for Executor Testamentary, 19 Gladstone Street, East London	Cape.
4258/45	William Arthur Merrett Beard, company director, of "Marshfield", Rhodes Avenue, Newlands, Cape, and surviving spouse, Edith Myra Merrett Beard (born Hobbs)	30 days...	Edith Myra Merrett Beard, Executrix Testamentary, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
4380/45	William Eveleigh, minister of religion, and surviving spouse, Margaret Ann Eveleigh, of Rosebank, Cape	30 days...	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4175/45	William Gladstone Dryburgh, who resided at Radnor Residential Hotel, Main Road, Green Point, and carried on business as a tailor in the Commercial Union Buildings, Greenmarket Square, Cape Town, and who died on the 28th November, 1945.	30 days...	E. Beck and L. J. Botha, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executors Dative	Cape.
4005/45	Antony William Spocter, railway bedding porter, and surviving spouse, Dora Gertrude Spocter (born Wyngaard)	30 days...	Centlivres & De Villiers, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
339/45	Charles Gilbert Hoffe and surviving spouse, Jane Hoffe (born Haigh), of 3 Nairn Street, Cape Town	30 days...	Schoaffer & Schoaffer, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4275/45	Barend Hendrik de Wet, 'n rustende boer, van Caledon, en nagelate eggenote, Johanna Aletha de Wet (gebore Rabe)	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
3049/45	Arthur Charles Lloyd, post office clerk, of Port Elizabeth	30 days...	W. R. Fryer, P.O. Box 48, Port Elizabeth.....	Cape.
4266/45	Cornelia Jacoba Goldenhuys (gebore Groenewald), 'n weduwe, rustende boervrou, van Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs	Kaap.
8045/45	Elspeth Jackson, spinster, nursing sister, of Royal Observatory, Observatory, Cape	30 days from 28/12/45	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4248/45	Thomas George Hiltin-Barber, farmer, of Cold-spring, District of Albany	30 days...	Smit, Wheelodon & Rushmere, Attorneys for Executor Testamentary, 119 High Street, Grahams-town	Cape.
2073/45	Ethel Elizabeth Webb (born Short), a widow, housewife, of Grahamstown	30 days...	Smit, Wheelodon & Rushmere, Attorneys for Executor Dative, 119 High Street, Grahamstown	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
4250/45	Elsa Rapaport (born Schwenk), housewife....	30 days...	E. Kluk, Executor Testamentary, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town	Cape.
1014/45	Hendrik Christian de Wet van Huyssteen, farmer, and surviving spouse, Eliam Amy van Huyssteen (born Cowley), of Wittedrift, District of Knysna	30 days...	Truter & Van Huyssteen, Attorneys for Executor Dative, Knysna	Cape.
4270/45	Albert Ernest Jacob Smith, government pensioner	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
116/45	Frederick Nicholas Prinsloo (also known as Frederick Nicolaas Prinsloo or Fredrick Nicholas Prinsloo) upholsterer at Ford Motor Co., Port Elizabeth, married in community of property to Cornelia Aletta Prinsloo (also known as Connie Aletta Prinsloo or Cornelia Aletta Prinsloo or Cornie Aletta Prinsloo)	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executrix Dative	Cape.
5193	Isak Andries (Andris) Jacobus van Niekerk, boer, van De Rust, Distrik Barkly-Wes, en oorlewende eggenote Elsie Sofia van Niekerk	30 dae....	S. Stokes, Posbus 4, Barkly-Wes.....	Kaap.
4122/45	John McGill, general dealer (trader), of Qumanco, P.O. Ncora, and surviving spouse, Emily Ellen Elizabeth McGill	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
2776/45	Frederick Louis Carl Lindhorst, butcher and baker	30 days...	John Watson Thams, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Butterworth Branch, Executors Testamentary	Cape.
5222	Maria Elizabeth Vorsatz (gebore van Niekerk)...	14 dae....	Willem Schalk van Niekerk, Posbus 46, Douglas, Distrik Herbert	Kaap.
4121	Dirk Petrus Human en nagelate eggenote, Magdalené Susanna Human (gebore Kruger), in gemeenskap van goedere getroud, van Higgs Hope, Distrik Hope Town	30 dae....	W. S. van Niekerk, Posbus 46, Douglas, oor Belmont Stasie	Kaap.
203/45	I. G. H. Holcroft.....	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2953/45	Annie Alice Wilkinson Pietersen (born Ceirff), housewife, and surviving spouse, John Charles Pietersen, of Parow, District of Bellville	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 16 Wale Street, Cape Town	Cape.
4485/45	Matthew Turnbull, retired merchant, who died at 152 Main Road, Sea Point, Cape, on the 12th December, 1945, and surviving spouse, Matilda Turnbull (born Hopewell)	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town. Agent for Executors Testamentary	Cape.
99442	John Bruce, able-seaman, previously a clerk, of Humewood, Port Elizabeth, who was killed on active service with the S.A. Naval Forces whilst on board H.M.S. "Gloucester" off Crete on the 22nd May, 1941	21 days...	Pagden & Christian, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2577/45	Giliume Barron la Cave, engineer, and surviving spouse, Helen la Cave (born du Preez), of 31 Westbour Road, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Dative, 62 Main Street, P.O. Box 860, Port Elizabeth	Cape.
4360/45	Ellen Plaatjes (born Witbooy), widow, housewife	30 days...	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2647/45	Elsje Doratheia Cloete, ongehuud, 'n huisvrou, van Baartmansfontein, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4068/45	Magtje Maria Crouse, housewife, of Jansenville..	30 days...	Sid Fourie & Co., Jansenville.....	Cape.
2771/45	Marjorie Eileen Zelm (born Webb), widow, house-keeper	30 days...	Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executor Dative, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4316/45	Rowland Edwards Turner, entomologist, of Marsh Street, Mossel Bay, Cape, and surviving spouse, Alice Turner	30 days...	John Marshall Holland, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2668/45	Antonie Johannes Swarts, retired farmer, and surviving spouse, Maria Cornelia Frederika Swarts (born Hawkins)	30 days...	Gabriel Johannes Snyman, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., De Rust Branch, Executor Testamentary	Cape.
4381/45	Florence Beatrice Evans (born Littler), widow..	1 month...	C. Evans, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Dordrecht, Cape	Cape.
4344/45	Charles John Arle, railway pensioner, who, in his lifetime, resided at Bonza Bay District, East London, and who died at East London on the 30th November, 1945, and surviving spouse, Catherine Sydney Wason Arle (born Dunbar)	30 days...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
2286/45	Maghmoet Isaac Agherdien, of 38 Sprigg Street, Port Elizabeth, who died at Durban on the 3rd September, 1945	30 days...	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary	Cape.
3039/45	Charles Carlson, retired, who died at Loezie, District of Port Elizabeth, on the 1st July, 1945	30 days...	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Executor Dative	Cape.
3029/45	Johannes Jacobus Nieuwoudt, boer, en nabylwende eggenote Magaretha Johanna Wilhelmina Nieuwoudt (gebore Gentile), van Tabaktuin, Nieuwoudtville	30 dae....	Le Roux & V. d. Westhuysen, Posbus 33, Calvinia	Kaap.

TRANSVAAL.

6161/45	Ignatius Cornelius Potgieter Stevens, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Susanna Stevens (gebore Mare), van Morgenzon, Distrik Ermelo	30 dae....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Posbus 50, Morgenzon	Transvaal.
5676/45	Cyril John Kieser, lieutenant, South African Air Force	30 days...	Marcus Lewis, 31-34 N.B.S. Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary.	Transvaal.
4209/45	Jacobus Johannes Taljaard, sewiele amptenaar..	30 dae....	Henrietta Fredrika Cremer Taljaard, Langstraat 36, Rosettenville-uitbreiding, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
5561/45	Nicolaas Tobias Roelofse, spoorwegwerker, en nagelate eggenote Petronella Aletta Roelofse (gebore Nortje)	21 dae....	P. A. Roelofse, Eksekutrise Testamentêr, p/a Sentrale Eksekuteurs- en Adviseurskamer en Beleggingsmaatskappy, Bpk., Koedoe Arkade, Posbus 323, Pretoria	Transvaal.
5974/45	Josephine Dann (born Deraedt), housewife....	30 days...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, 233 President Street, Germiston	Transvaal.
4366/45	Willem Hendrik Willemse, boer, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Willemse (gebore Venter)	30 dae....	Helena Oosthuizen, Eksekutrise Datief, p/a A. R. Fleischack, King Edwardstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom	Transvaal.
6401/45	Florence Agnes Curtis (born Sawyer), housewife	30 days...	J. F. Curtis, Y.W.C.A., P.O. Box 1001, Johannesburg	Transvaal.
6498/45	Dora Miller (born Bainstein), housewife.....	30 days...	Sloot & Broido, Attorneys for Executor Testamentary, 1-8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
5735/45	Grace Mabel McDermid (born Bister), housewife	30 days...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 233 President Street, Germiston	Transvaal.
6371/45	Samuel Said, in his lifetime a recruiter of Native labour, of 211 Schubart Street, Pretoria	30 days...	E. Said, Executor Dative, 211 Schubart Street, Pretoria	Transvaal.
5792/45	Derek Knight Austin, S.A.A.F., of Johannesburg	30 days...	Ochse & Van Rensburg, P.O. Box 7, Wepener....	Transvaal.
5420/45	Antonio da Silva, electrician.....	30 days...	D. F. Berrange, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
4558/44	John Nicholas Barendsché, shiftsman.....	21 days...	J. G. Silke, Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
4888/45	Cedric Arthur Cooke, clerk, lieutenant, S.A.A.F., killed in action 14/15th August, 1944, of Johannesburg	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.....	Transvaal.
6459/45	Stephanus Johannes Marthinus Swanepoel, boer	30 dae....	Gert de Jager, Posbus 55, Amersfoort, Transvaal	Transvaal.
6484/45	Virginia de Pontes (born Pedro), housewife, and surviving spouse, Manoel Francisco de Pontes, of Pomona Estates, District of Benoni	30 days...	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
1019/45	Anna Catharina Wolmarans (gebore Grobler), weduwe, huisvrou	30 dae....	Jan Barend Wolmarans, Blinkwater, Pk. Stoffberg, Middelburg, Transvaal, Eksekuteur	Transvaal.
5810/45	Lilian Madeline (Madeline) White (born Clark), housekeeper at Pietersburg Hotel, of Pietersburg	30 days...	W. Geo. Klerck, P.O. Box 255, Pietersburg, Executor Dative	Transvaal.
5903/45	Gertrude Black, formerly Friedman (born Boall), housewife, of Johannesburg	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executor Dative, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4906/45	Eric Davis and surviving spouse, Anna Davis (born Brilly), of Johannesburg	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executrix Dative, Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 2943, Johannesburg	Transvaal.
6390/45	Salomi Wilhelmina Johanna Nicholas (born Meyer), widow	30 days...	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6274/45	Elizabeth Rennie Cunningham, spinster, housewife	30 days...	C. N. Knox-Davies, Attorney for Executor Testamentary, 16-18 Stability Unit House, 30 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6352/45	Aron Swaw, storekeeper.....	30 days...	Colman V. Cohen, Attorney for Executor Testamentary, 16-17 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
5874/45	Paul-Heinrich Carl Wilhelm Maria Behncke, secretary of companies	60 days...	W. Meinke, Executor Testamentary, 607 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6440/45	Anastasia McDougall, formerly Pendlebury (born Murray), widow, housewife, of 65 Devon Avenue, Dalview, Brakpan	30 days...	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executor Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
1407/45	Sarah Johanna Gertina Davis, retired.....	30 days...	J. W. Davis, 57 Burger Street, Krugersdorp.....	Transvaal.
6310/45	Hermanus Philippus Grobler, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Grobler (gebore Neveling), van Grootvlei No. 696, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
6336/45	Petrus Albertus van der Walt, 'n arbeider, van Warmbad, en nagelate eggenote Anna Francina van der Walt (gebore van Staden)	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
6224/45	Elizabeth Maria Landwehr (gebore de Meyer) en nagelate eggenoot Frederik Wilhelm Landwehr, pleisteraar	30 dae....	Volkskas, Bpk., Sentraalstraat, Posbus 578; Pretoria	Transvaal.
6665/45	Johannes Marnus (John) Straub, junior, electrician, of Haddon Hall, Skinner Street, Pretoria	30 days...	Mrs. W. E. Straub, 69 Devenish Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
6553/45	Johanna Maria Kotze (gebore van der Heever), huisvrou, en langsewende eggenoot Andries Jacobus Nel Kotze	30 dae....	Andries Jacobus Nel Kotze, Tweedestraat, 57, Daspoort Estate, Hercules	Transvaal.
6515/45	William Price Griffiths, retired surveyor.....	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
4486/45	Hendrik Gerhardus Jacobs, boer, van Welgedacht, Distrik Springs	30 dae....	Tfolip, Solomon & Joubert, Posbus 38, Brakpan, Prokureurs vir die Boedel	Transvaal.
3883/45	Joseph Acheson Ballance, old-age pensioner....	21 days...	C. J. van Niekerk, P.O. Box 8, Rysmierbult....	Transvaal.
5935/45	Elias Michael, of Pretoria.....	30 days...	Schwartz & Hurwitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
6552/45	Jan Petrus Grey, boer, en nagelate eggenote Maria Aletta Grey (gebore van der Merwe), van Oshoek, Distrik Ermelo	30 dae....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon	Transvaal.
6426/45	Maria Elizabeth Becker (born de Meillon), housewife, and surviving spouse, Christian Becker	30 days...	Christian Becker, Executor, 43 Great Britain Street, Turfontein	Transvaal.
6794/45	Base Hanson (born Weiner), housewife.....	30 days...	Theo. H. Sachs, Executor Dative, 223 Lewis and Marks Buildings, Johannesburg	Transvaal.
5642/45	Armando Demartinis, mason, of 55 Fifth Street, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Maria Emilia Albina Demartinis, Executrix Testamentary, 55 Fifth Street, Orange Grove, Johannesburg	Transvaal.
6320/45	William Joseph O'Reilly, employed at Toner's Hotel, late of 25 Boston Court, Plein Street, Johannesburg	30 days...	Nell Doidge, Executrix, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., City and Suburban Branch, Johannesburg	Transvaal.
6450/45	Alexander Beveridge, traveller, and surviving spouse, Florence Adelaide Beveridge	30 days...	Gordon K. Bristow & Brathwaite, 308-310 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.

Bóedél No. Esktde No.	Bóedél van wyle. Estate late.	Binne'n Tydperk van Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde - Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
6318/45	Petrus Johannes Lommer, teacher, residing at Wierda Bridge, Pretoria.	30 days...	Daneman & Cohen, Attorneys for Executrix, 70-72 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg	Transvaal.
5710/45	Evan Haine, farmer of New Plymouth, New Zealand	30 days...	Sonnenfeldt & Malan, Attorneys for the Executor, Dative, 522-526 Escom House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
4835/45	Mary Ann Bewick (also known as Amie Bewick) (born Bullerwell), widow, housewife of Lower Houghton, Johannesburg	30 days...	Brammer & Orr, Agents for Executor Dative, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
6235/45	Elizabeth Mary Wright (born Colson), housewife	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Acting Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg	Transvaal.
6443/45	Gertruida Fredericka Martiena Scheepers, huisvrou	30 dae...	Zacharias Joseph Scheepers, Rustenburgweg 298, Hercules, Pretoria	Transvaal.
6512/45	Bertram Claude Cotterell (also known as Bertie Claude Cotterell), handyman, and surviving spouse, Anna Daisy Cotterell	30 days...	C/o Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston	Transvaal.
4909/45	Coenrad Johannes Willem Mértz, licuténant, S.A.A.F., of Benoni	30 days...	J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
6342/45	Helletje Aletta Jacoba Lock (gebore Nieuwoudt), huisvrou, gehand in gemeenskap van goedere met Willem Lock, van Boskop, Pk. Schweizer Reneke	30 dae...	Willem Lock, Boskop, Pk. Schweizer Reneke	Transvaal.
6373/45	Harry Falkson, contractor	30 days...	Lapin & Lapin, Attorneys for Executors Dative, 1-5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5300/45	Raeburn Barker Kellar, bank official, on active service, of Klerksdorp, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6491/45	Petronella Cornelia Gunther, weduwe, van Paardekop, Transvaal	30 dae...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3571/45	Herkolina Magdalena Catrina van Wyk (gebore Ebersohn), huisvrou, en oorlewende eggenoot Pieter Jacobus van Wyk	21 dae...	Pieter Jacobus van Wyk, Eksekuteur Dative, Biccardastraat 17, Turfontein	Transvaal.
6609/45	Henry Bathurst Tighe, fitter, of Modder Bee, Benoni	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, 29 Tom Jones Street, P.O. Box 175, Benoni, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
6344/45	Jacobus Abraham Minnaar, boer	30 dae...	V. D. Weimer, Posbus 11, Belfast, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
5453/45	Rosetta Margurite Errera (born Smith) (described in the Will as Rosetta Marguerite) (known as Rose) Errera, housewife	30 days...	Lionel D. Kirsch, Attorney for Francesco (Frank) Errera, Executor Testamentary, 408-409 Permanent Buildings, cor. Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.
3336/45	Hans Beel, commercial traveller, on active service	30 days...	Ernst Guttentag, 37 Bompas Road, Dunkeld, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
6486/45	Jacomina Gertruida van Staden en nagelate eggenoot Johannes Jacobus van Staden, van Greyfontein	30 dae...	Sadie & Sadie, Prokureurs vir Eksekuteurs, Kamer No. 205, Mutualgebou, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
6602/45	Joan Helen Anderson (born Parsonson), housewife	30 days...	C. N. Knox-Davies, Attorney for Executor Testamentary, 16-18 Stability Unit House, 30 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6188/45	George Leonard Overbury, director of companies	30 days...	Margaret Constance Overbury and Albert Leonard Overbury, Executors, 79 Kerry Road, Parkview, Johannesburg	Transvaal.
5257/45	Dorothy Helen Gidley-Kitchin (born Hodges), housewife, of Salisbury, Wilts, England	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
6169/45	Edward Hay, company manager, and surviving spouse, Mary Geddes Hay	21 days...	Mary Geddes Hay, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
6351/45	Edward Richard Henry Stephens, store manager	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
6446/45	John Anderson, coachbuilder, and surviving spouse, Betsy Fraser Anderson (born Campbell)	30 days...	Duthie, Duthie & Stuart, Attorneys for Executrix Testamentary, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6064/45	James Stephen McNamara, boring contractor	30 days...	Horace George Rodd and Rex Lennox Hopkins, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
6315/45	Johanna (Joan) Goldman (born Gumpert), music teacher	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Acting Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg	Transvaal.
4561/45	Edwin Franklin Kruspe, pumpman	30 days...	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901-905 Winchester House, Loveday, and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
6626/45	Maria Martha van Vollenhoven, lesieshuishoudster	30 dae...	Volkscas, Bpk., Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6370/45	Elizabeth Maria Smit (born Bôtha), housewife	30 days...	M. E. Smit (Miss), P.O. Box 21, Delmas	Transvaal.

NATAL.

2414/45	Martin Ernest Cornelius, quantity surveyor	30 days...	C. H. Hill, Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal
2018/45	Minchie, No. 47830/53822, housewife, and surviving spouse, Marimuthu, No. 56423/15109/16723	21 days...	Marimuthu, c/o South African Police, Umzinto, Natal, Executor Dative	Natal.
2417/45	Narayansammie Aroonachella Padayachi, colonial-born Indian, No. 4728/4615, farmer, of Greenwood Park, Natal, and surviving spouse, Minnamma, colonial-born Indian, No. 16442/875/2469	31 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executors Testamentary, 11-14 Security Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
3110/7/45	Kundungi Sanyasi, No. 124966, labourer, of Mayville, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3092/7/45	Sirla Latchigadu, No. 30047, labourer, of Rossburgh, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
3078/7/45	Venkatamma, No. 47326/20571-20572, labourer, of Rossburgh, Durban	14 days...	A. C. Stead, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
—	Stella Marie Hellet, formerly Shell (née Montaney), clerk	14 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
2442/45	Kathleen Murrell Hook, housewife.....	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2432/45	James Douglas Wallace, carpenter.....	30 days...	Miss M. J. Wallace, 28 Brand Road, Durban....	Natal.
2372/45	Winifred Mary McArthur, widow, of 730a Musgrave Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2377/45	Elizabeth Martha Stanley, widow, of 166 Moore Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers) 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
D.E. 1623/45	Hannah Jane Daniels, widow, pensioner.....	14 days...	W. L. Thomas, P.O. Box 14, Jacobs.....	Natal.
2168/45	Stephen Antony (also known as Stephen Anthar), soldier	30 days...	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape, Attorneys for Executor Dative	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

38470	William Arthur Thompson, theater manager, and surviving spouse, Florence Elizabeth Thompson (born Monk), of 76 Cross Street, Kroonstad	30 days...	S. R. Hill, Fairweather's Buildings, Kroonstad, Attorney for Executrix	Orange Free State.
38315	Hendrina Cecilia Koekemoer (gebore Meiring), huisvrouw, en langsewende eggenoot Philippus Jeremiah Koekemoer, van Arauna, Distrik Lindley	30 dae, vanaf 29/12/45	D. J. Bruwer, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 26, Edenville	Oranje-Vrystaat.
38365	Pieter Willem van Heerden, boer.....	21 dae....	Anna Margaretha van Heerden, Spes Bona, Fouriesburg	Oranje-Vrystaat.
38393	Konstantine John Yianotsos, retired.....	30 days...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein	Orange Free State.
38342	Harold James Easton, retired bank official, of Fort Drury Mansions, Bloemfontein	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
38438	Petrus Paulus Steyn, skoenmaker.....	21 dae....	Magdalena Petronella Adriana Steyn, Eksekutrisse Testamentêr, Ventersburg	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sesien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldleiers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON-FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Orange-Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON-FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

FORM NO. 2—FORM NO. 2.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof of ordeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
8802	Parnes, Fred, who until recently carried on business as a horticulturist and resided at "Rembrandt", Rusacre Road, Rondebosch, Cape, whose present occupation is unknown, but whose present address is care of Hotel Millroy, Three Anchor Bay, Cape	14/12/45, Provincial	Fri., 18/1/46, 10 a.m., Cape Town.
3506	Abdool Karim Osman, trading as Osman Cassim & Son, general dealer and fresh produce dealer, of 50 Cope Road, Springfield, Durban	18/12/45, Local	Thurs., 17/1/46, 10 a.m., Durban.
C/21499	Marthinus Nicolaas Hendrik Schutte, formerly carrying on business as the licensee of the Germiston Beer Hall, at 24 President Street, Germiston	27/12/45, Witwatersrand Local	Fri., 18/1/46, 10 a.m., Germiston.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 4—FORM NO. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreeris. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
3501	S. D. Shanker, trading as Shanker & Company, at 167 Grey Street, Durban	Sequestrated.	Thurs., 17/1/46, 10 a.m., Durban....	For purpose of considering Offer of Composition made by Insolvent.
C/923	The South African Farm Products Protective Association, Ltd. (in Liquidation)	In Liquidation	Fri., 18/1/46, 10 a.m., Cape Town....	Proof of debt(s).

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM NO. 5—FORM NO. 5.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C/21399	Insolvent Estate M. G. Patel, trading as Manibhai & Company	Maurice Joseph Chipkin, 6/4/44..	31/12/45	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4228	Westwel Motors (Pty.) (in Liquidation).	J. Kaplan, 18/5/45.....	18/11/45	Four months, Master, Pretoria.
C/21456	Insolvent Estate of Deryck Garth Gibbs, a builder, of Pretoria	J. C. Steyn, P.O. Box 956, Pretoria, 29/5/45	29/11/45	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-ag, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel eenhonderd, ses-en-dertig, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C/255	Heywood & Sons (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Supplementary Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 4/1/46.	—
C.A. 3976	Rainbow Neon Signs (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	Tenth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/1/46.	—
C.A. 4099	Belgeric Gold Mining Co., Ltd.	Second and Final.	Pretoria, Johannesburg, 4/1/46.	—
C/21454	Elizabeth Ann Matthews, widow, Simarlo Estate, District Pretoria	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 4/1/46.	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel nege-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd-en-dertien, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and thirteen, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/21468	Insolvent Estate Daniel Stephanus du Toit, a building contractor, residing at Elin Boarding-house, Third Street, Springs	28/12/45	Dividend being paid.	Hermann Hammerschlag, 5/o Hammer-schlag & Frank, Corner House, Third Street, P.O. Box 351, Springs.
C/21396	Insolvent Estate Ismail Essop.	5/12/45	Contribution being collected.	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street, P.O. Box 8733, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule, will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
5389	Clifford Nicholas Lake, formerly a farmer, of "Ben Dearg", Barkly East, now of no occupation, residing at Farm "Nelani", Maclear District	3/2/32	Wed., 20/2/46, Cape of Good Hope Provincial	In terms of Section 108 (2) (c) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed on 21/8/33.
3217	George Buchan, branch manager, 33 Mount Royal, Umbilo Road	5/1/37	Tues., 12/2/46, 10 a.m., Natal Provincial	Account confirmed on 7/3/38.
5444	Leslie Oscar Vincent Emms, farmer, Katie's Rest, District Maclear	30/1/32	Wed., 20/2/46, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.
C/18359	Alexander Hertz, formerly carrying on business as the Elite Bakery, Bloemhof, and now at 2 Langham Court, Pritchard Street, Johannesburg	—	Thurs., 21/2/46, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 22/6/37.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waar- op Boedel Geskewes- treer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum; Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C/15538	Louw Malherbe Pienaar, formerly trading as Premier Motor Works, at Pretoria, 121A Forest Street, Turfontein, Johannesburg	11/3/31	Thurs., 14/2/46, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 18/4/32.
C/12258	Joe Sevel, formerly trading as Joe Sevel, Power Street, Brakpan	5/7/27	Tues., 19/3/46, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 27/3/28.
6402	Leon Fred Gluckman, formerly an hotel proprietor, of Stutterheim, and presently a member of the Union Defence Forces, residing at 75 Alexandra Street, Berea, Johannesburg	23/2/33	Thurs., 28/2/46, 10 a.m., Eastern Districts Local	First and Final Account confirmed on 21/6/35.
C/20803	Gerhardus Johannes Nel, formerly a building contractor, of 25 New Street, Potchefstroom, presently a building contractor, of Fairleads, Benoni	25/1/40	Thurs., 21/2/46, 10 a.m., Transvaal Provincial	Under Section 124 (2) (c) of Act No. 24 of 1936.
C/17006	John Frederick Heckma, trading as Heckma's Garage, 392 Proes Street, Pretoria	2/6/32	Thurs., 21/2/46, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 10/2/33.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE

NATURALIZATION NOTICES

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel negentien (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of Interior, in terms of section nineteen (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for the Certificate of Naturalization under that Act.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Josef Neu	Roomse Katolieke Sendeling/Roman Catholic Missionary	Maria Tröst, Ixopo-distrik/District, Natal.
Eljas Eljaschowitz (bekend as/ known as Eli Sevitz)	Algemene Handelaar/General Dealer	24 Rutland Court, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Hymen Gritzman	Algemene Handelaar en Boer/General Dealer and Farmer	Bultfontein, Distrik/District Hoopstad, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Nochim Lejb Marcus (ook bekend as/also known as Markiel)	Predikant/Minister of Religion	33 Devonstraat/Street, Woodstock, Kaap/Cape.
Jerry Kuritzky	Mansuiteruster/Genl's Outfitter	Enterprise Court, 10 Villagestraat/Street, Randfontein, Transvaal.
Pieter Bokhoven	Boer/Farmer	22 Krugerstraat/Street, Piet Retief, Transvaal.
Willem Marinus Bruynse	Skrynwerker/Woodworker	Deneysville, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Abraham Fier	Mansuiteruster/Men's Outfitter	121 Sesedstraat/Sirth Street, Nuwedorp/New Township, Springs, Transvaal.
Hans Liechti	Passer en Monteur/Fitter and Turner	21 Lidjon Court, Delversstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Efroid Davis	Algemene Handelaar/General Dealer	"Erica Glen", Helystraat/Street, Maitland, Kaap de Goede Hoop/Cape of Good Hope.
Solomon Hayman Josset	Rekenmeester/Accountant	62 Leicesterweg/Road, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Max Schlesinger	Fabriek Verkoopingsbestuurder/Factory Sales Manager	4 Rosherville Mansions, Beachweg/Road, Sca Point, Kaap die Goede Hoop/The Cape of Good Hope.
Douwe Rozendal	Elektrotegniese Ingenieur/Electrical Engineer	5A Brakpanweg/Road, Brakpan, Transvaal.
Fritz Otto Tschanz	Suikerbakker/Confectioner	88A Sewendelaan/Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.
Orestes Paizes	Onderwyser/Teacher	19 Avenue Weg/Road, Fordsburg, Johannesburg, Transvaal.
Marion Huppert	Hoedemaakster/Milliner	51 Darwill Court, Pleinstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Leif Paul Rossaak	Ingenieur/Engineer	23 Vierdelaan/Fourth Avenue, Houghton, Johannesburg, Transvaal.
Richard Balzer	Konkreet Ontwerper/Concrete Designer	1 Hermanus Court, Claimstraat/Street, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Boruch Perlow	Oram/Slagter/Ritual Slaughterer	94A Tiendelaan/Tenth Avenue, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Cornelis Wilhelmus van Immerzool	Diamantslyper/Diamond Cutter	1 Railstraat/Street, Florida, Transvaal.
Nathan Hurwitz	Bestuurder/Manager	1 Oranje Mansions, Sir George Greystraat/Street, Kaapstad/Cape Town/Kaap/Cape.
Saul Srubisky (voorheen/formerly Zauls Srubisskis)	Kleremaker/Tailor	72 Derbyweg/Road, Judiths Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Joseph Silberberg	Werktuigkundige ingenieur en fabrikant/ Mechanical Engineer and Manufacturer	35 Girtou Gebou/Court, O'Reilly Laan/Avenue, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Israel Hersz Abkiewicz	Bestuurder/Manager	61 Terraceweg/Road, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Noach Andrews (vroer bekend as/formerly known as Noach Andreowski)	Algemene Handelaar/General Dealer	2 Robinsonstraat/Street, Randfontein, Transvaal.
Ludwig Max Schwarz	Secretary of Companies	103 Buckingham Court, Leyds Street, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Abraham Meresman	Klikker/Clicker	15 Natalstraat/Street, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Karl Munderstein	Boekhouer/Bookkeeper	509 Fatti's Mansions, Lovedaystraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Alfons Volkmer	Priester/Priest	17 Zeilerstraat/Street, Queenstown, Kaap/Cape.
Georges François Jacques Braunger	Assistent Lugversersingsbeampte/Assistant Ventilation Officer	44 Tiendestraat/Tenth Street, Springs, Transvaal.

Staatskoerant

VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSIETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, en in verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.
15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
en 8 reëls per duim

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. Gedeeltes van 'n half-duim moet as een half-duim gereken word.

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrywe deur die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoek om oktrooibrieue word vir 10s. geplaas

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoek om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die Staatskoerant insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die Unie-Staatskoerant 4 uur nm. op Woensdag van elke week, voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die Staatskoerant geplaas word wat eventuele veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die Staatskoerant aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitmaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die Unie-Staatskoerant (insluitende Buitengewone Staatskoerante en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA.
(Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.
10s. per inch double column; repeats 6s.
15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;
For double column, 14 words to the line;
For treble column, 21 words to the line;
and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the Gazette).

CLOSING HOUR.

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of "copy" for the Union Gazette is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When public Holidays affect publication, a special notice will appear in the Gazette notifying any change in the closing hour

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the Gazette, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the Union Gazette (including Gazettes Extraordinary and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Algemene Kennisgewings (vervolg).		BLADSY
No.	DIVERSE.	
★ 3.	Besproeiingsraad Maasdorp: Verkiesing van Lid	19
★ 4.	Besproeiingsraad Oberholzer: Verkiesing van Lid	19
★ 5.	Besproeiingsraad Goedchoop: Verkiesing van Lid	20
★ 6.	Besproeiingsraad Stettyn: Verkiesing van Lede	20
★ 7.	Hernuwing van Lisensies vir die Jaar 1946	20
★ 8.	Kennisgewing van Onteining: Johanna Shawe (gebore De Haas) Weduwee	20
★ 9.	Lys van Tariefapplikasies	21
★ 10.	Gesondheidsbulletin No. 50 van 1945	21
★ 11.	Gesondheidsbulletin No. 52 van 1945	22
★ 12.	Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	22
★ 13.	Besproeiingsraad Les Marais: Verkiesing van Lid	23
★ 14.	Besproeiingsraad Neilersdrift: Verkiesing van Lede	23
★ 15.	Yk van Mate en Gewigte: Distrik Johannesburg	23
	Tenders	24
	Vakature vir Tydelike Assistent Vakkundige Beampte (Biologie) Staatsghwanoeilande, Kaapstad	30
	Vakature vir Tydelike Streek Bibliotekaris, ens.	31
	Vakature vir Onderwyseres, aan die Hoër Huishoudskool, Potchefstroom	31

ADVERTENSIES.		BLADSY
Patente en Handelsmerke		32
Provinsie Transvaal		ii
Provinsie Kaap de Goede Hoop		xv
Provinsie Natal		xvii
Provinsie Oranje-Vrystaat		xx
Boedel-kennisgewings		xxi
Naturalisasie Kennisgewings		xxxvi

General Notices (continued).		PAGE
No.	MISCELLANEOUS:	
★ 3.	Maasdorp Irrigation Board: Election of Member	19
★ 4.	Oberholzer Irrigation Board: Election of Member	19
★ 5.	Goedchoop Irrigation Board: Election of Member	20
★ 6.	Stettyn Irrigation Board: Election of Members	20
★ 7.	Renewal of Licences for the Year 1946	20
★ 8.	Notice of Expropriation: Johanna Shawe (born De Haas), Widow	20
★ 9.	List of Tariff Applications	21
★ 10.	Health Bulletin No. 50 of 1945	21
★ 11.	Health Bulletin No. 52 of 1945	22
★ 12.	Formidable Epidemic Diseases in the Union	22
★ 13.	Les Marais Irrigation Board: Election of Member	23
★ 14.	Neilersdrift Irrigation Board: Election of Members	23
★ 15.	Assizing of Weights and Measures: Johannesburg District	23
	Tenders	24
	Vacancy for Temporary Assistant Professional Officer (Biology), Government Guano Islands, Cape Town	30
	Vacancy for Temporary Regional Librarian, etc.	31
	Vacancy for Female Teacher, Housecraft High School, Potchefstroom	31

ADVERTISEMENTS.		PAGE
Patents and Trade Marks		32
Transvaal Province		ii
Cape of Good Hope Province		xv
Natal Province		xvii
Orange Free State Province		xx
Estate Notices		xxi
Naturalization Notices		xxxvi



**Wapen van die
Unie van Suid-Afrika**

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

*Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek*

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

*Reprinted to design prepared
by the College of Herald*

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXLIII.]

PRYS 6d.

PRETORIA 4 JANUARIE 1946
4 JANUARY

PRICE 6d.

[No. 3589]

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ★ gemerk.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 3, 1946.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die „Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940” (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die „Oorlogsmaatreëls-wysigingswet, 1940” (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasie wat in die bylae van hierdie proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 85 van 1945.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-veertig.

N. J. DE WET,

Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-Rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

WYSIGING VAN DIE REGULASIE VIR LEERDIENSTE VIR NIE-BLANKES.

Regulasie 47 van die Regulasies vir die Leerdienste vir Nie-Blankes word hierby gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die einde by te voeg:—

„Met dien verstande dat 'n lid wat sonder verlof vir 'n tydperk van minstens 90 agtereenvolgende dae van sy diens afwesig is, na die goëddanke van die Adjutant-generaal vanaf die datum waarop hy vir die eerste maal afwesig was, ontslaan kan word.”

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

★ No. 40.]

PRYSBEHEER.

[4 Januarie 1946.]

MAKSIMUM PRYSE VAN VARS OF VERKOELDE VIS (WYSIGING).

Ek, HARRY DE LACY BURNHAM, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen ingevolge subregulasie (2) (a) (i) van regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, soos vervang deur regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 52 van 1944;

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 3, 1946.]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940). I do hereby make the Regulation set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 85 of 1945.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Fifteenth day of December, One thousand Nine hundred and Forty-five.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE NON-EUROPEAN ARMY SERVICES.

Regulation 47 of the Regulations for the Non-European Army Services is hereby amended by the addition of the following proviso at the end:—

“Provided that a member who has been absent without leave from his duty for a period of not less than 90 consecutive days, may, in the discretion of the Adjutant-General, be discharged with effect from the date on which such absence commenced.”

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

★ No. 40.]

PRICE CONTROL.

[4 January 1946.]

MAXIMUM PRICES OF FRESH OR CHILLED FISH (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, HARRY DE LACY BURNHAM, Deputy Price Controller, acting under and by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of sub-regulation (2) (a) (i) of regulation 1 of the said War Measure, as substituted by

wysig hierby kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, paragraaf 1 van Goewermentskennisgewing No. 2559 van 21 Desember, 1945 (Maksimum Pryse van Vars of Verkoelde Vis) deur die woorde „groep (c)” na die woord „binne” in die vierde reël deur die woorde „groep (d)” te vervang.

H. DE L. BURNHAM,
Adjunk-Pryskontroleur.

* No. 41.]

[4 Januarie 1945.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.—ASYN (BEHALWE MOUT-ASYN).

Ek, HARRY DE LACY BURNHAM, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen ingevolge subregulasie (2) (a) (i) van regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, soos vervang deur regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 52 van 1944, wysig hierby kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, die Aanhangsel van Goewermentskennisgewing No. 1272 van 20 Julie 1945, deur artikel 49 (Asyn) van deel IV te skrap en dit deur artikel 49 (Asyn) van deel IV soos in die Aanhangsel hiervan aangegee, te vervang.

H. DE L. BURNHAM,
Adjunk-Pryskontroleur.

AANHANGSEL.

DEEL IV.

49. ASYN (behalwe Mout-Asyn)—

- (a) Wanneer dit uit massavoorraad in 'n houer wat deur die koper verskaf is, verkoop word, per beweerde kwart (25/26 onse)..... 4½d.
- (b) Wanneer dit in bottels verkoop word—deur die koper verskaf—per beweerde kwart (25/26 onse) bottel tot 'n beweerde kwart staan; 7½d.
- (i) dat wanneer dit in enige ander hoeveelheid verkoop word, die maksimum prys in die selfde verhouding tot 4½d. moet staan, ten opsigte van (a) en 7½d. ten opsigte van (b) hierbo, as wat die hoeveelheid wat verkoop word, tot 'n beweerde kwart staan;
- (ii) dat ten opsigte van verkope onder (b) hierbo, wanneer 'n bottel deur 'n koper teruggestuur word 'n terugbetaling van nie meer as 2½d. deur die verkoper gemaak mag word nie.

regulation 1 of War Measure No. 52 of 1944, do hereby amend paragraph 1 of Government Notice No. 2559 of 21st December, 1945 (Maximum prices of fresh or chilled fish), by substituting for the words “group (c)” after the word “within” in the fourth line, the words “group (d)”.

H. DE L. BURNHAM,
Deputy Price Controller.

* No. 41.]

[4 January 1946.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.—VINEGAR (EXCLUDING MALT VINEGAR).

In terms of Regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, HARRY DE LACY BURNHAM, Deputy Price Controller, acting under and by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of sub-regulation (2) (a) (i) of regulation 1 of the said War Measure as substituted by regulation 1 of War Measure No. 52 of 1944, hereby amend the Annexure to Government Notice No. 1272 of 20th July, 1945, by deleting section 49 (Vinegar) of Part IV and substituting therefor the section 49 (Vinegar) of Part IV set forth in the Annexure hereto.

H. DE L. BURNHAM,
Deputy Price Controller.

ANNEXURE.

PART IV.

49. VINEGAR (excluding Malt Vinegar)—

- (a) When sold from bulk stock in container provided by purchaser, per reputed quart (25/26 oz.)..... 4½d.
 - (b) When sold bottled—in bottles provided by seller—per reputed quart (25/26 oz.) bottle..... 7½d.
- Provided that:
- (i) when sold in any other quantity the maximum price shall bear the same proportion to 4½d. in respect of (a) and 7½d. in respect of (b) above as the quantity sold bears to a reputed quart;
 - (ii) in respect of sales under (b) above when a bottle is returned by the purchaser a refund of not more than 2½d. may be made by the seller.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD.

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXLIII.]

PRYS 6d.

PRETORIA 4 JANUARIE 1946
4 JANUARY

PRICE 6d.

[No. 3591.]

Die Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

GOVERNMENT NOTICE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

The following notice is published for general information:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. 43.] [4 Januarie 1946.
URE VIR DIE VERKOOP VAN PETROL.

* No. 43.]

[4 January 1946.

HOURS OF SALE OF PETROL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 17 van orlogsmaatreël No. 53 van 1943 (Proklamasie No. 124 van 1943), soos gewysig, bepaal ek, ALBERTUS TRUTER VAN DER POEL, Kontroleur van Petrol, hierby dat ondanks die bepaling van Goewermentskennisgewing No. 2515 van 4 Desember 1942, petrol op Saterdag binne die tydperk 1 Januarie 1946 tot 31 Januarie 1946 tussen die ure agtuur vm. tot sesuur nm. deur enige handelaar in petrol aan enigeen verskaf deur die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika verkoop mag word.

Under the powers vested in me by regulation 17 of War Measure No 53 of 1943 (Proclamation No. 124 of 1943), as amended, I, ALBERTUS TRUTER VAN DER POEL, Controller of Petrol, do hereby prescribe that, notwithstanding the provisions of Government Notice No. 2515, dated 4th December, 1942, the hours during which petrol may be supplied by any dealer in petrol to any person throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa on any Saturday falling in the period 1st January, 1946, to 31st January, 1946, shall be 8 o'clock a.m. to 6 o'clock p.m.

A. T. VAN DER POEL,
Kontroleur van Petrol.

A. T. VAN DER POEL,
Controller of Petrol.